

年報
征服挑戰

2014



財務及營運摘要

百萬美元 (另有指明者除外)	二零一四年	二零一三年	二零一二年	二零一一年	二零一零年	二零零九年
收益	9,357	9,760	10,891	12,291	10,979	8,165
經調整EBITDA	1,514	651	915	2,512	2,597	596
經調整EBITDA利潤率	16.2%	6.7%	8.4%	20.4%	23.7%	7.3%
EBIT	942	(1,804)	60	1,749	2,031	(63)
應佔聯營公司溢利／(虧損)	500	84	278	(349)	2,435	1,417
除稅前溢利／(虧損)	147	(3,241)	(502)	610	3,011	839
(虧損)／溢利	(91)	(3,322)	(528)	237	2,867	821
(虧損)／溢利率	(1.0%)	(34.0%)	(4.8%)	1.9%	26.1%	10.1%
經調整溢利／(虧損)	17	(666)	(498)	987	792	(1,378)
經調整溢利／ (虧損)率	0.2%	(6.8%)	(4.6%)	8.0%	7.2%	(16.9%)
經常性溢利／(虧損)	486	(598)	(8)	1,829	1,683	(1,886)
每股基本(虧損)／ 盈利(美元)	(0.01)	(0.22)	(0.04)	0.02	0.19	0.06
總資產	14,857	20,480	25,210	25,345	26,525	23,886
本公司股東應佔權益	2,237	6,550	10,732	10,539	11,456	6,332
債務淨額	8,837	10,109	10,829	11,049	11,472	13,633

年報
征服挑戰

2014

目錄

3	公司概況
7	主席報告書
9	行政總裁回顧
13	業務概覽
27	管理層討論及分析
57	董事及高級管理層簡介
83	董事會報告
135	企業管治報告
149	財務報表
263	詞彙
270	附錄 A – 與本公司訂立的股東協議的主要條款
272	附錄 B – 大股東間訂立的股東協議的主要條款
277	公司資料



我們已學會利用水力集中力量並轉化為能源。此發電過程為新開發及現有地區注入新生命，培育和改善我們的周邊環境。

公司概況

UC RUSAL 為全球最大的原鋁及合金生產商，業務集中於增值產品。

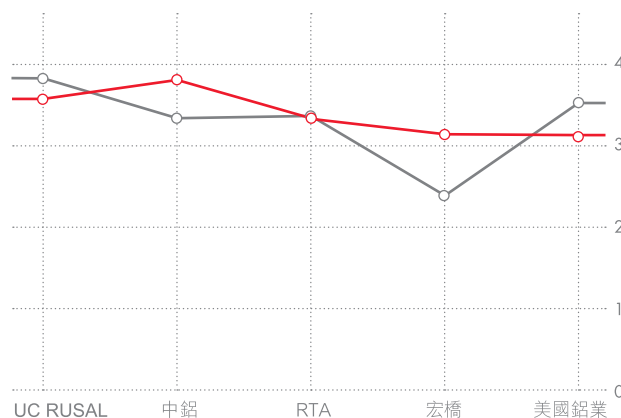
UC RUSAL 在其上游業務範圍內高度垂直整合經營，已取得大量鋁土礦供應及氧化鋁產能。本公司的核心冶煉廠位於俄羅斯西伯利亞，並受益於清潔水力發電，坐享方便向重要歐洲及亞洲市場供應的優勢。

全球規模及覆蓋

UC RUSAL 在全球鋁市場擁有極大的覆蓋率。二零一四年，為全球最大的鋁生產商並為氧化鋁生產行業領導者之一。

原鋁產量 (千噸)

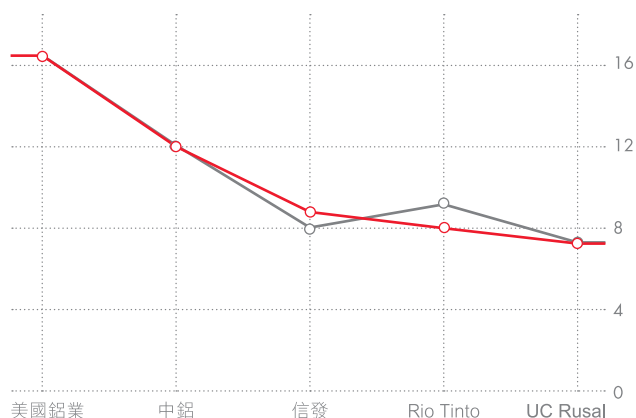
3 857	3 380	3 383	3 158	3 550
3 601	3 840	3 361	2 367	3 125



資料來源：基於UC RUSAL的公司內部報告、同業公司的公開業績、公告、報告及其他資料。

氧化鋁產量 (千噸)

16 606	12 020	8 824	9 307	7 253
16 618	12 140	8 050	8 134	7 310



資料來源：基於UC RUSAL的公司內部報告、同業公司的公開業績、公告、報告及其他資料。

取得綠色可再生能源來源供應及低碳版圖

UC RUSAL 已與西伯利亞水力發電廠訂立長期合約。UC RUSAL 所生產的鋁逾 85% 使用可再生環保水力發電生產，其目標是建立業內最佳的低碳版圖。

集中在利潤率高的上游業務

原鋁生產集中在合金及增值產品。UC RUSAL 的目標是提升增值產品產量最多 50%，具體是透過改善位於西伯利亞的冶煉廠。

與上游業務高度垂直整合

UC RUSAL 的規模、專注上游及於成本曲線的定位在鋁行業具有獨特性。UC RUSAL 經營鋁土礦及霞石礦山、氧化鋁精煉廠、鋁冶煉廠及鑄造房、鋁箔軋機、包裝材料生產中心以及發電設施。

UC RUSAL 平台的強大增長潛力

BEMO 項目涉及興建 3,000 兆瓦的 BEMO 水力發電廠及位於西伯利亞 Krasnoyarsk 地區的 BEMO 鋁冶煉廠，其設計產能為每年 588,000 噸。

專有研發及內部 EPCM 專長

UC RUSAL 已建立自有內部研發、設計及工程中心，運營 RA-300、RA-400 及潔綠色索德伯格冶煉技術。新的節能環保冶煉技術 RA-500 正在設計中。

實行環保舉措

UC RUSAL 為首家發佈聯合國全球契約企業實行報告及首家加入聯合國開發計劃署援助計劃的俄羅斯公司。本公司遵循其環保政策及承諾定期檢討並更新規定，不斷發展並改善其環境管理系統，並在 UC RUSAL 的所有生產設施實施其原則。

透過投資實現多元化

- 於最後實際可行日期，UC RUSAL 擁有全球最大的鎳鈹生產商及主要鉑銅生產商之一 Norilsk Nickel 的 27.82% 權益¹。
- UC RUSAL 擁有獨聯體最大煤田之一 Ekibastuz 煤盆地煤合營企業 LLP Bogatyr Komir 的 50% 權益，為 UC RUSAL 獲得自然能源方面的穩定供應。

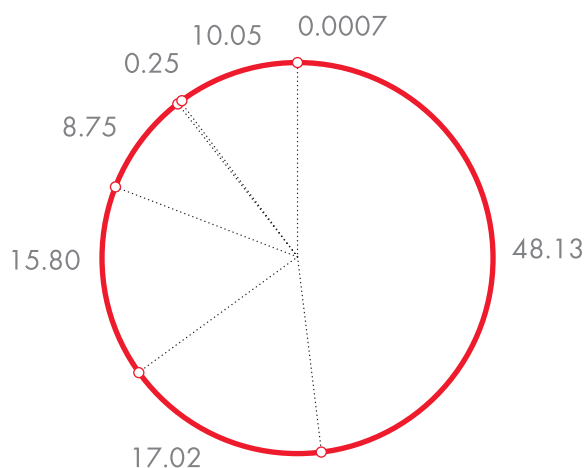
主要事項

於二零一四年，UC RUSAL 的生產設施遍佈全球，佔全球鋁產量約 6.7% 及全球氧化鋁產量約 6.9%²，有關生產設施如下：

- 14 間鋁冶煉廠 (其中 5 間封存)
- 11 間氧化鋁精煉廠
- 8 個鋁土礦
- 4 間鋁箔廠

UC RUSAL 的股份在香港聯交所上市，同時以全球預託股份形式在 Euronext Paris 上市，以及以俄羅斯預託證券形式在 MOEX 及 RTS 上市。

主要股東



0.0007%	根據 LTIP 持有待歸屬的股份
48.13%	En+
17.02%	Onexim
15.80%	SUAL Partners
8.75%	Amokenga Holdings*
0.25%**	董事
10.05%	公眾持股量

附註：(*) Amokenga Holdings 由 Glencore International Plc 最終控制。
 (**) 包括本公司總裁直接持有的 0.23% 權益。

1 資料來源：www.nornik.ru

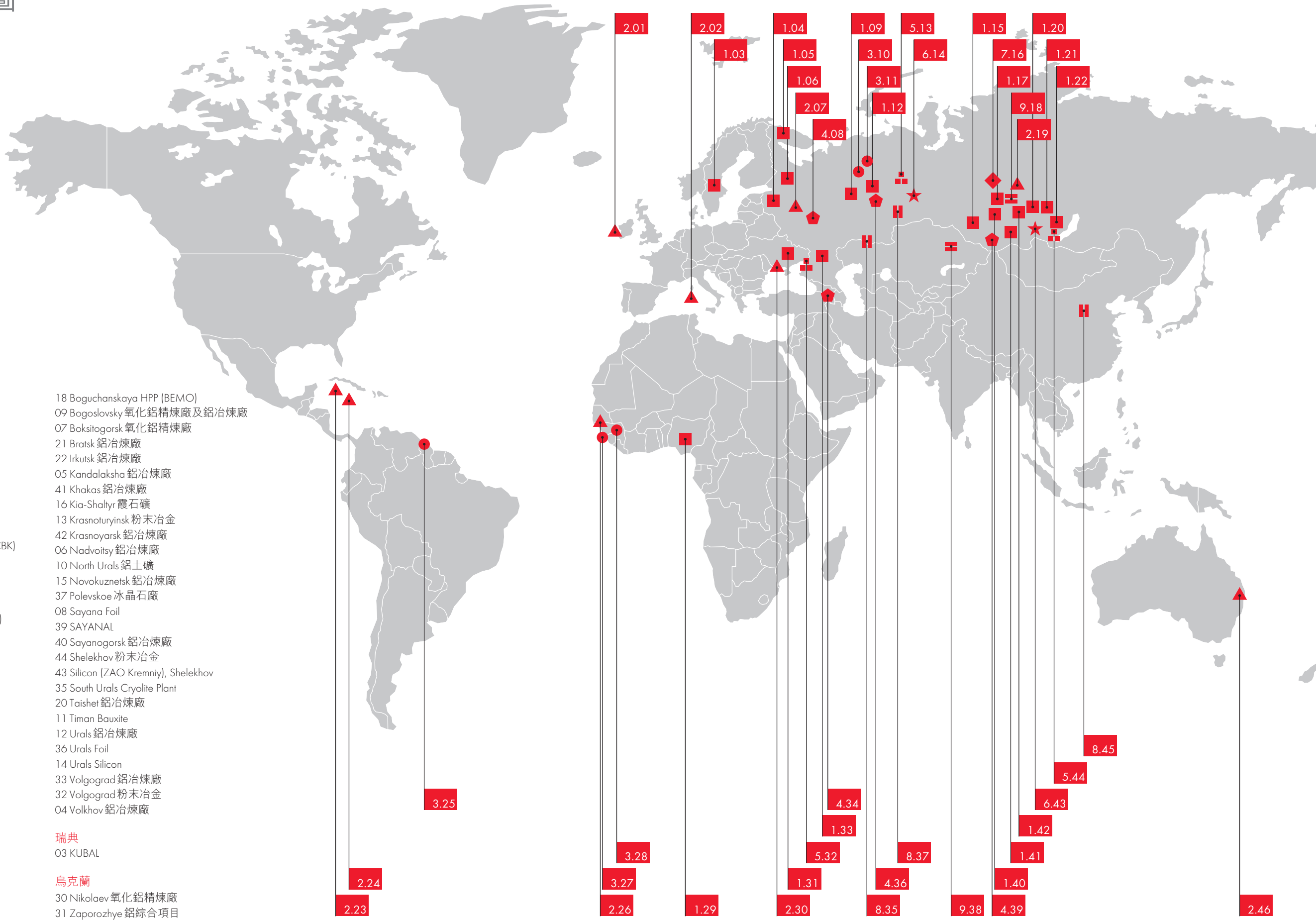
2 資料來源 Brook Hunt (Wood Mackenzie 屬下公司)。

集團全球版圖

- 1. 鋁
- ▲ 2. 氧化鋁
- 3. 鋁土礦
- ◆ 4. 鋁箔
- ▣ 5. 粉末
- ★ 6. 硅
- ◇ 7. 霞石礦
- ▨ 8. 冰晶石及陰極
- ≡ 9. 其他業務

- 亞美尼亞
34 ARMENAL
- 澳洲
46 QAL
- 中國
45 陰極生產
- 幾內亞
27 Compagnie des Bauxites de Kindia (CBK)
28 Dian Dian 鋁土礦及氧化鋁廠項目
26 Friguia 鋁土礦及氧化鋁綜合項目
- 圭亞那
25 Bauxite Company of Guyana (BCGI)
- 愛爾蘭
01 Aughinish 氧化鋁
- 意大利
02 Eurallumina
- 牙買加
23 Alpart
24 Windalco
- 哈薩克
38 LLP Bogatyr Komir
- 尼日利亞
29 ALSCON
- 俄羅斯
19 Achinsk 氧化鋁精煉廠
17 Boguchansky 鋁冶煉廠(BEMO)

- 18 Boguchanskaya HPP (BEMO)
- 09 Bogoslovsky 氧化鋁精煉廠及鋁冶煉廠
- 07 Boksitogorsk 氧化鋁精煉廠
- 21 Bratsk 鋁冶煉廠
- 22 Irkutsk 鋁冶煉廠
- 05 Kandalaksha 鋁冶煉廠
- 41 Khakas 鋁冶煉廠
- 16 Kia-Shalyr 霞石礦
- 13 Krasnoturyinsk 粉末冶金
- 42 Krasnoyarsk 鋁冶煉廠
- 06 Nadvoitsy 鋁冶煉廠
- 10 North Urals 鋁土礦
- 15 Novokuznetsk 鋁冶煉廠
- 37 Polevskoe 冰晶石廠
- 08 Sayana Foil
- 39 SAYANAL
- 40 Sayanogorsk 鋁冶煉廠
- 44 Shelekhov 粉末冶金
- 43 Silicon (ZAO Kremniy), Shelekhov
- 35 South Urals Cryolite Plant
- 20 Taishei 鋁冶煉廠
- 11 Timan Bauxite
- 12 Urals 鋁冶煉廠
- 36 Urals Foil
- 14 Urals Silicon
- 33 Volgograd 鋁冶煉廠
- 32 Volgograd 粉末冶金
- 04 Volkhov 鋁冶煉廠
- 瑞典
03 KUBAL
- 烏克蘭
30 Nikolaev 氧化鋁精煉廠
31 Zaporozhye 鋁綜合項目



2.24
2.23
3.25

3.28
3.27
2.26

1.29

2.30
1.31
5.32
1.33
4.34

8.37
4.36
8.35

9.38
4.39

1.42
1.41
6.43

5.44

8.45

2.46



儘管水是自然界中最變幻莫測的元素之一，然而其乃現今最環保並可再生的能源資源，日後將可為我們帶來更多裨益。

主席報告書



致各股東：

「時間和耐心把桑葉變成蠶絲」是著名的中國諺語。這句話強調設定目標及為達到目標付出努力的重要性。經歷充滿挑戰的幾年後，UC RUSAL 於二零一四年的主要業績指標呈穩定增長。儘管年初形勢嚴峻，下半年的利潤及所產生的現金流均大幅提升。董事會及本人均對該業績發展軌跡非常滿意。

於二零一四年，全球原鋁需求達 55.2 百萬噸，錄得 7% 的驕人增長率。UC RUSAL 的內部供需平衡預測設想中國以外供應短缺量會維持在約 1 百萬噸，直至二零一八年。

在當前背景下，UC RUSAL 專注於具經濟及環境效益生產的策略取得成功。管理團隊持續實施嚴格的成本管理策略，並在外部市場因素的支持下於二零一四年第四季度成功將鋁現金成本削減至每噸 1,671 美元。經調整 EBITDA 利潤率於二零一四年第四季度提升至 26.1%，本年度經調整 EBITDA 利潤率為 16.2%，而二零一三年的經調整 EBITDA 利潤率僅為 6.7%。

儘管 UC RUSAL 堅定秉承持續策略生產原則，導致產量較二零一三年降低 7%，RUSAL 仍保持其全球產量最高鋁業公司的稱號。

UC RUSAL 強勁的財務業績並非對本公司進行判斷的唯一計量標準。作為僱用 62,000 員工的公司，我們所有團隊的健康及安全仍為我們的關鍵重點。我們於董事會層面擁有一個專門的健康、安全及環境委員會。於二零一四年，本公司在業務系統內工作達到 100% 標準化，包括工作條件及執行操作安全，並積極開展全面行為安全審核。

UC RUSAL 於二零一四年在僱員安全方面的投資總額達 68 百萬美元，於過去三年在勞工及產業安全方面的總開支達 225 百萬美元。與二零一三年相同，二零一四年概無發生重大緊急事件、意外、火災或交通事故。失時意外發生率降低 13.6%，而失時傷害嚴重率降低 10.8%。

二零一二年至二零一四年環保投資總額達 295 百萬美元。作為具有環境意識的公司，UC RUSAL 實施一系列計劃

遏制有害排放物的釋放並使每噸鋁的碳排放強度較二零一一年減少 11%。

UC RUSAL 經常升級設施，以增加生產過程中使用水的回收及再利用量。與二零一一年相比，工業廢物已減少 45%。我們關注氣候變化及持續注意減少二氧化碳排放。於二零一四年，我們達到一九九零年設定的目標，於二零一五年初之前將排放量降低 50%。

同樣重要的是，本公司的持續現代化及創新項目。我們繼續進行現代化投資及升級我們現有產能，同時建立高效的上遊垂直整合及增加增值產品組合。在 Krasnoyarsk 鋁冶煉廠正在建造一條擁有 120 千噸大直徑鋁坯 (460 毫米) 產能的新鑄造生產線。此外，於二零一四年第四季度，50 千噸的盤條產能 (KAZ) 及 105 千噸板坯產能 (SAZ) 加入本公司組合。

從二零一四年至二零一六年，本公司與俄羅斯教育部及俄羅斯工業和貿易部一起實施幾個研發項目，獲得政府部門補助超過 490 百萬盧布。特別是，該等項目覆蓋鋁鈦合金生產，增加用於電力工程的納米結構鋁合金的強度，並生產新一代的少合金重型材料。此外，本公司正在對節能解決方案用於鋁還原過程進行測試，早期結果顯示鋁的耗電量降低每小時 300 至 1,000 千瓦。

UC RUSAL 於二零一四年繼續實現其社會議程。報告期內於慈善及社會項目的投資總額為約 13 百萬美元。我們頗為驕傲的是，我們四大社會活動之一「RUSAL 天地 (Territory of RUSAL)」計劃於二零一四年在俄羅斯教育和科學部舉辦的首屆全俄羅斯 (All-Russian) 競賽中贏得「創造未來 (Creating the Future)」獎項，表彰僱主在兒童、青年及人才庫方面所作工作。

本人還想要提到一個重要的報告期後 CSR 項目。於二零一五年一月十七日，本公司於幾內亞正式開設一個埃博拉中心，成為全球唯一一家創辦大型建設項目幫助控制埃博拉傳播的上市公司。本公司為該中心建設投資超過 10 百萬美元。

展望未來，我們預測鋁需求會增加，而中國以外市場供

應不足將支撐鋁價。宏觀環境亦繼續支持鋁市場。

本人在此歡迎 Vladislav Soloviev 擔任 UC RUSAL 的行政總裁。Vladislav 最初於二零零零年加入本公司，繼任本公司第一副行政總裁，在此期間彼在提高 RUSAL 業務效率及改善生產與財務業績方面創造令人印象深刻的往績記錄。本人在此亦感謝本公司現任總裁 Oleg Deripaska，彼在擔任行政總裁職位的數年領導本公司渡過充滿挑戰的時期。

最後，本人謹此感謝所有員工的勤勉工作和股東的持續支持。

Matthias Warnig
董事會主席

行政總裁回顧



行政總裁回顧

二零一四年對於 UC RUSAL 及鋁業均為另一顯著年份。對於本人而言，這標誌著本人首次作為 UC RUSAL 的行政總裁向諸位股東致信。本人非常榮幸地在此大型公司出任該職，並將努力工作確保我們保持全球領先鋁生產商的地位。鋁繼續用於更大範圍的產品，而我們面臨巨大的機遇。經歷艱難且重要的轉型，RUSAL 仍有能力為全體權益持有人帶來長期價值及增長。

回顧期間鋁業紛繁複雜，第一季度鋁價跌至近五年來的最低點，但市場價格動態趨於好轉、需求不斷增加及中國以外地區供應不足，幫助行業於年中實現復甦。二零一四年第四季度，全球油價下跌，加上美元走強使得大部分商品價格低迷，倫敦金屬交易所鋁價跌回至低於每噸 1,900 美元。

在多變環境的背景下，RUSAL 專注營運策略的關鍵環節，以實現扭虧為盈。該等策略為：提高效率、嚴格控制整

個生產鏈的成本及增加高利潤率增值產品的產量。

我們對縮減低效率生產的堅定承諾導致原鋁產量降低 6.6% 至 3.6 百萬噸，而鋁分部每噸成本元減少 9.3% 至每噸 1,729 美元。此外，增值產品所佔份額達到歷史新高，佔鋁總產量的 45%，且我們仍處於達到於二零二零年前佔 55% 的目標的過程中。

由於 RUSAL 期間付出的努力以及俄羅斯盧布及烏克蘭赫夫米貶值，我們實現強勁的財務業績。雖然收益減少 4.1% 至 9,357 百萬美元，主要由於原鋁及合金銷售額減少所致。原鋁及合金銷售額佔 RUSAL 二零一四年及二零一三年收益的 83.6%，經調整 EBITDA 較上年度的 651 百萬美元增長 863 百萬美元或 132.6% 至二零一四年的 1,514 百萬美元。截至二零一四年十二月三十一日止年度的經常性溢利淨額為 486 百萬美元，而上年度的經常性虧損淨額為 598 百萬美元。

期間，RUSAL 完成一項重要公司事件，對我們債務組合（包括 PXF 及雙邊資金融通）的再融資。協定條款允許 RUSAL

延遲本金的預定還款期至二零一六年一月。於二零一四年十二月，本公司審慎決定提前償還 300 百萬美元，並於二零一四年第四季度透過現金清繳機制償還 53 百萬美元。由於作出該等努力及我們強勁的財務業績，RUSAL 實現槓桿比率低於 4.5:1，致使自二零一五年三月起利率差距減少。

二零零九年行業危機對我們影響深遠，不論倫敦金屬交易所價格如何，本公司均無計劃重啓鋁的封存產能。產能優化是確保行業不陷入另一個產能過剩危機的長期途徑，且本

公司承諾將維持穩定的鋁產量，即使 Boguchansky 鋁冶煉廠投產後產量會略微增加。

展望整體行業，我們認為全球鋁需求於二零一五年將增加 6.5% 至 59 百萬噸，而中國以外地區的產量增加將繼續受限，供應缺口仍達 1.1 百萬噸。我們近期觀察了倫敦金屬交易所庫存降低至低於 4 百萬噸的心理關卡，基於近期供需平衡的狀況，我們估計存貨將於二零一六年恢復至歷史的正常水平。

二零一四年內，RUSAL展示出應對富有挑戰性市場狀況的能力及我們堅定秉承公司策略的決心，取得優秀的成績。由於該年度對於該行業屬憂喜參半，我們並未自滿，仍致力於我們的企業策略，使RUSAL能夠持續將其增長軌跡帶入未來。本人謹此感謝所有員工和其他權益持有人的持續支持及努力，使本人對未來充滿信心。

Vladislav Soloviev

行政總裁



礦石提採及加工過程中的發明往往帶來優質生活的關鍵轉變。鋁時代為太空探索帶來新機遇，不僅縮短遙遠的距離，更讓我們製造已成為我們生活中不可或缺一部分的獨一無二的物品。

業務概覽

UC RUSAL 相信其使命 是為股東創造超卓持續的回報

UC RUSAL 經營三個業務分部－鋁、氧化鋁及鋁土礦，以及能源及採礦資產。通過在俄羅斯、瑞典及尼日利亞擁有 14 個鋁冶煉廠及進行高度垂直整合，本公司鞏固其作為全球最具成本效益的鋁生產商之一的地位。UC RUSAL 繼續投資於創新及新技術以增加增值產品份額及削減生產成本，堅持提升環境指標及工作場所安全。

業務分部

鋁

UC RUSAL 擁有 14 間鋁冶煉廠，分佈在三個國家：俄羅斯(12間)、瑞典(1間)及尼日利亞(1間)。本公司的核心資產位於俄羅斯西伯利亞，佔本公司二零一四年鋁產量約

95%。其中，BrAZ 及 KrAZ 共同佔 UC RUSAL 近半鋁產量。

UC RUSAL 於二零一四年繼續實施一項綜合計劃，旨在控制成本、優化生產工序以鞏固本公司作為全球最具成本效益的鋁生產商之一的地位。

下表³列載於二零一四年十二月三十一日 UC RUSAL 鋁冶煉廠(包括產能)的概覽。

資產	位置	擁有權百分比	額定產能(千噸)	產能利用率
西伯利亞				
Bratsk 鋁冶煉廠	俄羅斯	100%	1,006	100%
Krasnoyarsk 鋁冶煉廠	俄羅斯	100%	1,008	100%
Sayanogorsk 鋁冶煉廠	俄羅斯	100%	542	95%
Novokuznetsk 鋁冶煉廠	俄羅斯	100%	215	96%
Khakas 鋁冶煉廠	俄羅斯	100%	297	97%
Irkutsk 鋁冶煉廠	俄羅斯	100%	529	74%
俄羅斯(西伯利亞以外)*				

* 附註：其他廠房的產能包括截至二零一三

年十二月三十一日持續拆除電解槽
(NAZ、BAZ、VAZ)。

3 該表顯示各間冶煉廠的總額定產能，各冶煉廠均為本集團的綜合附屬公司。

鋁生產業績³

資產	位置	擁有權百分比	額定產能(千噸)	產能利用率
Bogoslovsk 鋁冶煉廠	俄羅斯	100%	0	0%
Urals 鋁冶煉廠	俄羅斯	100%	75	0%
Volgograd 鋁冶煉廠	俄羅斯	100%	168	0%
Volkhov 鋁冶煉廠	俄羅斯	100%	0	0%
Nadvoitsy 鋁冶煉廠	俄羅斯	100%	24	50%
Kandalaksha 鋁冶煉廠	俄羅斯	100%	76	84%
其他國家				
KUBAL	瑞典	100%	128	88%
ALSCON	尼日尼亞	85%	96	0%
總額定產能			4,164	86%

於作出日期為二零一四年九月二十九日的董事會決策後，Novokuznetsk 鋁冶煉廠第一條線及 Bogoslovsk 鋁冶煉廠電解產線 6 於二零一四年秋被拆除，導致本公司截至二零一四年十二月三十一日止年度的額定產能減少 153 千噸／年。

BEMO 項目

BEMO 項目涉及興建 3,000 兆瓦的 Boguchanskaya 水力發電廠及位於西伯利亞 Krasnoyarsk 地區的 BEMO 鋁冶煉廠，而其每年鋁生產能力約為 588 千噸。

BEMO 鋁冶煉廠的建設分為多期，綜合體(168 個電解槽，每年產鋁 147 千噸)一期計劃在二零一五年完成。

本集團在 BEMO 鋁冶煉廠(年產能 298 千噸)已或將產生的資本開支目前估計約為 1,612 百萬美元⁴(UC RUSAL 佔該資

本開支份額將約為 806 百萬美元)，截至二零一四年十二月三十一日，已支出其中約 1,187 百萬美元(UC RUSAL 佔該金額份額約為 594 百萬美元)。二零一四年 BEMO 鋁冶煉廠的實際資本開支為 150.6 百萬美元(UC RUSAL 佔該金額份額為 75.3 百萬美元)。

於二零一四年十二月三十一日，BEMO 鋁冶煉廠綜合體一期估計已完成約 80 至 85%。

氧化鋁

本集團擁有 11 間氧化鋁精煉廠。UC RUSAL 的 10 間氧化鋁精煉廠分佈在六個國家：愛爾蘭(1 間廠)、牙買加(2 間廠)、烏克蘭(1 間廠)、意大利(1 間廠)、俄羅斯(4 間廠)及幾內亞(1 間廠)。此外，本公司持有 QAL(一間位於澳洲的氧化鋁精煉廠)的 20% 股權。本集團大部分精煉廠擁有

⁴ 上文就 BEMO 項目提供的所有資本開支金額乃根據 UC RUSAL 的管理賬目得出，與綜合財務報表所披露的金額有所

不同，因為管理賬目反映完成該項目所需的資金成本的最近最佳估計，而綜合財務報表披露的金額反映於二零一四年

十二月三十一日的實際資本承擔。有關 BEMO 項目的所有數字均不包括增值稅。

ISO 9001 認證品質控制體系，十間精煉廠及 QAL 已通過 ISO 14001 環境管理認證，三間精煉廠已通過 OHSAS 18001 健康及安全管理體系認證。

本公司的氧化鋁產能的好倉有助於確保充足供應，以應

付本公司擴張鋁產能的預期需求，以及容許本公司利用第三方氧化鋁銷售的有利市況。

下表⁵列載於二零一四年十二月三十一日 UC RUSAL 氧化鋁精煉廠(包括產能)的概覽：

資產	位置	擁有權百分比	額定產能(千噸)	產能利用率
Achinsk 氧化鋁精煉廠	俄羅斯	100%	1,069	83%
Boksitogorsk 氧化鋁精煉廠	俄羅斯	100%	165	0%
Bogoslovsk 氧化鋁精煉廠	俄羅斯	100%	1,052	87%
Urals 氧化鋁精煉廠	俄羅斯	100%	780	99%
Friguia 氧化鋁精煉廠	幾內亞	100%	650	0%
QAL	澳洲	20%	4,058	88%
Eurallumina	意大利	100%	1,085	0%
Aughinish 氧化鋁精煉廠	愛爾蘭	100%	1,990	98%
Alpart	牙買加	100%	1,650	0%
Winalco	牙買加	100%	1,210	46%
Nikolaev 氧化鋁精煉廠	烏克蘭	100%	1,601	91%
總額定產能			15,310	65%
UC RUSAL 應佔產能			12,064	60%

由於能源為主要成本項目，二零一四年氧化鋁分部所有廠房均實施重大節能計劃。除此之外，本集團亦推行其他若干重要項目以節約成本及增強競爭力，包括：

- Achinsk 氧化鋁精煉廠。繼續實施以褐煤取代部分成本高昂的亮煤燒結的計劃。於二零一四年，褐煤率達煤炭使用總量的 32%。進行重大工藝改良以將低質量霞石礦物最多增加 1,011,000 噸，並降低了氧化鋁的生產成本。
- Urals 氧化鋁精煉廠。繼續實施能源消耗量削減計劃，於二零一四年提供部分 OPEX 節約。為削減消耗量，三個清洗裝置於二零一四年進行改裝，一個清洗裝置於二零

一五年初進行改裝，提供特別節約 1.5 千克／噸 100% 氫氧化鈉。

- Aughinish 氧化鋁精煉廠。啟動多個計劃優化鋁土礦組合。於二零一四年六月開始混合 BCGI Block-5 鋁土礦。於二零一四年五月安置新的運行中燃氣鍋爐，不包括來自工廠需求的重油，導致大幅 OPEX 削減。
- Winalco。工廠動力設備及其操作程序模式進行修改以完全排除第三方 (JPS) 購電。安裝及繼續調試泵式破碎機及分級篩試驗裝置，旨在改進礦石製備階段。整個鋁土礦漿製備階段重建項目以及沖砂項目均處於開發階段。

⁵ 按本集團於有關氧化鋁精煉廠 (QAL) 擁有權比例計算

冷凝水回水項目活動大部分於二零一四年完成，預期於二零一五年初竣工。重大煅燒嚴重故障風險通過1號窄棧替換得以降低。

- Friguia 於二零一二年四月因罷工而停止氧化鋁生產，罷工被法院判決為非法罷工。
- QAL 氧化鋁產量減少乃由於綜合供熱發電廠、煅燒爐及鋁土礦處理區設備運行不穩定所致。

鋁土礦

本集團運作八座鋁土礦。UC RUSAL 的鋁土礦分佈在四個國家：俄羅斯(2座)、牙買加(2座)、圭亞那(1座)及幾內亞

(2座礦及1個項目)。本公司的鋁土礦產能的好倉有助於確保充足供應，以應付本公司擴張鋁土礦產能的預期需求，以及容許本公司利用第三方鋁土礦銷售的有利市況。

兩個主要鋁土礦項目的第一階段於二零一四年底完成：在BCGI建造的Kurubuka-22礦山將為本公司供應優質原材料；而且，在SUBR完成的新的Cheremukha Glubokaya礦井建設第一階段，將使其開採量穩定發展(儘管Krasnaya Shapochka礦井預期會於二零一五年枯竭)。

二零一五年，圭亞那的公司應可為UC RUSAL帶來大量優質的鋁土礦產能。

下表列載於二零一四年十二月三十一日UC RUSAL 鋁土礦礦山(包括產能)的概覽。

資產	位置	擁有權百分比	年產能(百萬噸)	產能利用率
Timan Bauxite (1)	俄羅斯	100%	3.2	88%
North Urals 鋁土礦	俄羅斯	100%	3.0	92%
Compagnie des Bauxites de Kindia	幾內亞	100%	3.4	100%
Friguia 鋁土礦及氧化鋁綜合項目	幾內亞	100%	2.1	0%
Bauxite Company of Guyana, Inc.	幾內亞	90%	1.7	73%
Alpart	牙買加	100%	4.9	0%
Winalco (2)	牙買加	100%	4.0	48%
Dian-Dian 項目	幾內亞	100%	0	0%
總額定產能			22.3	54%

(1) 於二零一四年十一月，UC RUSAL 將其於 OJSC Bauxite Timan 股份的投資增加至 99.9955%。

(2) 於二零一四年十二月，UC RUSAL 將其於 Winalco 股份的投資增加至 100%。

確保以適當的數量及具成本競爭力的價格為其氧化鋁設施供應優質鋁土礦是本公司的一項重要任務。現正進行額外勘探工作，以在本集團現有營運的鋁土礦探礦區域及新項目

區域內發現新的鋁土礦礦床。本集團各礦業資產根據一項或多項牌照經營。

截至二零一四年十二月三十一日，本集團的JORC應佔鋁土礦資源1,843.7百萬噸，其中593.6百萬噸為探明資源、611.0百萬噸為控制資源、639.1百萬噸為推斷資源。

資產	探明(百萬噸)	礦產資源 ⁽¹⁾ 控制(百萬噸)	推斷(百萬噸)	總計(百萬噸)
Timan Bauxite ⁽¹⁾	108.2	63.8	-	172.0
North Urals 鋁土礦	6.0	172.6	114.0	292.6
Compagnie des Bauxites de Kindia	-	26.0	61.6	87.6
Friguia 鋁土礦及氧化鋁綜合項目	30.6	142.4	152.6	325.6
Bauxite Company of Guyana, Inc.	3.0	40.0	44.2	87.2
Alpart	15.2	40.7	38.0	93.9
Windalco	28.6	54.5	11.7	94.8
Dian-Dian 項目	402.0	71.0	217.0	690.0
總計	593.6	611.0	639.1	1,843.7

附註：

(1) 礦產資源：

- 按非應佔基準入賬，相當於100%擁有權；及
- 以乾重(不含水份)呈報。礦產資源量包括礦石儲量。

能源資產

BEMO 項目

於二零零六年五月，UC RUSAL與RusHydro(一間由俄羅斯政府控制的公司)訂立合作協議，以共同建設BEMO項目。

二零一二年至二零一三年，BEMO水力發電廠有六台333兆瓦水電機組投入運營。第七及第八台水電機組於二零一四年九月底投入運營，最後第九台水電機組已經調試及於二零一四年十二月二十二日投入商業運營。

全部九台運營中水電機組的總裝機容量為3,000兆瓦。九台運營中水電機組的實際容量為2,880兆瓦。一旦水位達到設計水位208米(截至二零一四年底的水位為204.94米)，工廠將達到3,000兆瓦的最大產能。水庫將於二零一五年裝滿。一旦達到設計能力，BEMO水力發電廠將成為俄羅斯五大水力發電廠之一。

工廠已於二零一二年十二月一日開始向批發電力及電量市場供應進行商業供應。自從其啟動，BEMO水力發電廠已

6 上文就BEMO項目提供的所有資本開支金額乃根據UC RUSAL的管理賬目得出，與綜合財務報表所披露的金額有所不同，因為管理賬目反映完成該項

目所需的資金成本的最近最佳估計，而綜合財務報表披露的金額反映於二零一四年十二月三十一日的實際資本

承擔。有關BEMO項目的所有數字均不包括增值稅。

生產 13,679 太瓦時電力。於二零一四年，工廠已向批發電力及電量市場供應 8,362 太瓦時電力。

UC RUSAL 於 BEMO 項目所佔的資本開支比例為 50%。BEMO 水力發電廠已及將產生的總資本開支目前估計約為 2,116 百萬美元⁶ (UC RUSAL 佔該資本開支份額將約為 1,058 百萬美元)，截至二零一四年十二月三十一日，已支出其中 2,053 百萬美元 (UC RUSAL 佔該支出份額為 1,027 百萬美元)。

俄羅斯聯邦投資基金將為必須的基建 (其成本並未計入項目預算) 提供融資。俄羅斯政府就 BEMO 項目批准的投資基金的總投資為數 264 億盧布。

採礦資產

UC RUSAL 的礦業資產包括 16 座礦山及礦山群，其中包括八座鋁土礦 (其資源描述於上文)、兩座石英石礦、一座氟石礦、兩座煤礦、一座霞石正長岩礦及兩座石灰石礦。

本公司與 Samruk-Kazyna 的能源分部 Samruk-Energo 透過各持 50% 股權的合營公司 LLP Bogatyr Komir 共同營運兩座煤礦。氧化鋁產能的好倉由本公司的鋁土礦及霞石正長岩資源基地支持。

LLP BOGATYR KOMIR

LLP Bogatyr Komir 位於哈薩克，為本公司與 Samruk-Energo 各佔 50% 權益的合營企業。

LLP Bogatyr Komir 於二零一四年生產約 38 百萬噸煤，截至二零一四年十二月三十一日擁有 JORC 證實及概略鐵礦石儲量約為 626 百萬噸及擁有探明及控制礦產資源合共約 20 億噸。

LLP Bogatyr Komir 於二零一三年產生銷售約 388 百萬美元及二零一四年產生銷售 347 百萬美元⁷。根據已售數量，銷售額在俄羅斯與哈薩克客戶之間分別按三分之一及三分之二分配。

於 NORILSK NICKEL 的投資

Norilsk Nickel 為全球最大鎳及鈹生產商，並為鉑及銅的領先生產商之一。於最後實際可行日期，UC RUSAL 於 Norilsk Nickel 的持股為 27.82%。

憑藉 UC RUSAL 於 Norilsk Nickel 的持股權，使盈利得以透過 Norilsk Nickel 對 PGMs⁸ 及大型物料的涉獵作重大多元發展，並擴闊 UC RUSAL 的策略機遇。本公司以為全體股東擴大該項投資的價值為目標。

公司概况⁹

Norilsk Nickel 為全球鎳及鈹領先生產商。Norilsk Nickel 截至二零一三年十二月三十一日於 Taimyr 及 Kola Peninsula 的資源基礎包括證實及概略礦石儲量 873 百萬噸及探明及控制礦產資源 2,018 百萬噸 (與截至二零一一年十二月三十一日證實及概略礦石儲量 503 百萬噸及探明及控制礦產資源 1,597 百萬噸比較)。其主要資產位於俄羅斯 Norilsk 地區及 Kola Peninsula，海外資產位於芬蘭、澳洲、博茨瓦納及南非。

於二零一四年，Norilsk Nickel 生產鎳 274,000 噸、銅 368 千噸、鈹 2,749,000 盎司及鉑 657,000 盎司。產量減少 (鎳 -4% 及銅 -1%) 主要是由於二零一四年第三季度出售 Lake Johnston 及博茨瓦納產量大幅下降 (由於加工較小等級原材料) 所致。PGM 產量增加 (鈹 +3% 及鉑 +1%) 主要是由於在俄羅斯加工在製品所致。

於二零一四年五月十九日，Norilsk Nickel 在倫敦推行一項新的策略更新 (之前亦於二零一三年十月四日在倫敦推行新的策略)。根據新方案，Norilsk Nickel 的關鍵重點是 (1) 再專注於一級資產 (年收益超過 10 億美元，EBITDA 利潤率超過 40%)：極地分部、Kola 分部及 Chita 項目 NN Harjavalta; (2) 優化價值鏈足跡；(3) 資本及投資規範；及 (4) 社會責任。

財務業績¹⁰

UC RUSAL 於 Norilsk Nickel 的投資的市值由二零一三年十二月三十一日的 7,261 百萬美元減至二零一四年十二月三十一日的 6,388 百萬美元。

7 分別為二零一三年及二零一四年的收益，不包括鐵路運費。

8 PGMs—鉑族金屬。

9 本節的生產及營運數據來自 <http://www.nornik.ru/en/>。

10 資料來源：Bloomberg (市值的股份代號為 Ticker GMKN RX)。

投資市值減少乃由於市場環境於二零一四年底暫時轉差所致。於二零一五年一月三十一日，UC RUSAL投資的市值增加至二零一三年十二月三十一日的水平，等於7,384百萬美元。於二零一五年二月，Norilsk Nickel的股價持續增長，於二零一五年二月二十日，UC RUSAL投資的價值增加至8,010百萬美元。

與 Interros 解決有關 Norilsk Nickel 事宜

於二零一二年十二月十日，Interros(於最後實際可行日期持有約30.3%的Norilsk Nickel股份)、UC RUSAL(27.82%)、

Crispian (5.87%)以及Interros及Crispian各實益擁有人(即Potanin先生及Abramovich先生)訂立協議(「協議」)，以改善Norilsk Nickel集團現有的企業管治及透明度，提升盈利能力及股東價值以及解決UC RUSAL與Interros有關Norilsk Nickel集團的分歧。

於二零一四年十月十八日，協議經修訂(「修訂」)及股息政策修訂如下：

修訂後股息政策

就二零一三年及二零一四年(分別將於二零一四年及二零一五年支付)而言，金額分別相等於EBITDA¹¹的50%但不少於20億美元，惟有關最低金額應剔除出售非核心資產所得款項的任何股息分派

就二零一五年(將於二零一六年支付)而言，金額相等於EBITDA的50%(但不少於20億美元)加60億美元與於二零一四年及二零一五年合共支付的實際股息金額(包括出售非核心資產所得款項的分派)兩者的差額，惟Norilsk Nickel可能減少二零一五年的最終股息金額不超過20%

就二零一六年(將於二零一七年支付)而言，金額相等於EBITDA的50%(但不少於20億美元)加Norilsk Nickel減少二零一五年的股息金額(如有)

就二零一七年(將於二零一八年支付)而言，金額相等於EBITDA的50%(但不少於20億美元)加10億美元。

協議規定，合夥人總經理可酌情將二零一八年將予分派的股息金額減少以下金額：

- 1) 倘於二零一四年至二零一五年實際分派的股息金額(包括出售非核心資產所得款項的分派)超過60億美元，則減少有關超出金額；
- 2) 倘於二零一六年至二零一七年實際分派的股息金額(包括出售非核心資產所得款項的分派)超過就該等年度協定的股息金額(不包括出售非核心資產所得款項的分派)，則減少有關超出金額；
- 3) 於二零一八年就出售非核心資產所得款項支付的分派金額；

就二零一八年(將於二零一九年支付)及其後年度而言，金額相等於EBITDA的50%

修訂前股息政策

就二零一三年及二零一四年(分別將於二零一四年及二零一五年支付)而言，金額分別相等於EBITDA的50%但不少於20億美元，不包括出售非核心資產(外國及能源資產)所得任何收入中分派為股息的部分

就二零一五年(將於二零一六年支付)而言，金額相等於EBITDA的50%加70億美元與於二零一四年及二零一五年支付的實際股息(包括出售非核心資產所得款項的分派)兩者的差額，惟Norilsk Nickel可能減少二零一五年的最終股息金額不超過20%

就二零一六年(將於二零一七年支付)而言，金額相等於Norilsk Nickel的EBITDA的50%加Norilsk Nickel減少二零一五年的股息金額

就二零一七年及其後年度而言，金額相等於EBITDA的50%。

¹¹ Norilsk Nickel的EBITDA將根據國際財務報告準則就支付股息的年度按照

Norilsk Nickel經審核綜合財務報表計算。

有關協議關鍵條件(股息政策除外)的其他資料，請參閱 UC RUSAL 二零一三年年報(第 17 至 18 頁)。

集團整體事務

本公司專注於以下主要目標：

- 增加附加值產品(鋁合金)應佔總產量的份額
- 增加原材料方面的獨立性
- 降低生產成本及提高生產效率
- 開發新技術
- 現有生產設施現代化
- 環境負面影響最小化
- 優化業務流程
- 廢物最少化
- 擴展自有工程、修理及建設設施
- 發展本公司人力資本

創新及科研項目

鋁

- 本公司進行測試推出帶有安培數為 140 千安培的惰性陽極的先導電解槽，毋須碳材料。推出以惰性陽極為基礎的鋁生產技術將使本公司完全消除溫室氣體排放。
- 本公司開始設計及建造新設施進行超高功率電解槽 PA-550 的試生產，以擴展現有鋁生產設施及使其現代化。
- 作為 Eco Soederberg 項目的部分，本公司開始將位於 KrAZ 冶煉廠的電解槽轉化為新技術。下一階段為轉化位於 BrAZ、NkAZ 及 IrkAZ 的電解槽。新技術減少排放、降低氟化物及電力消耗量及提高生產力。
- 作為在 SAZ 的環境活動的部分，本公司測試可使不定型內層物料回收率高達 80%，從而使填埋場的廢物最少化的電解槽。
- 本公司繼續擴展其用鋁電導體級合金生產盤條的能力。我們於二零一四年發展 8 *** 組別盤條(用於生產住宅樓宇的電線及貨車的汽車電線)的生產。
- 於二零一四年，本公司亦發展其在生產以不同組別合金生產板坯的設備的能力。

- 於 BrAZ 啟動燒結煅燒爐現代化，使其焚燒碎焦炭及減少燃油消耗量。
本公司技術其增值產品份額。在此二零一四年目標框架中，以下項目獲實施：
- KrAZ. 於 1 號鑄鐵場每年生產 120,000 噸均化鋁坯。
- SAZ. 進行 2 號鑄造器的現代化改造，使其每年生產 120,000 噸 5xxx 及 6xxx 系列合金製成的板坯。試運行及生產已開始。
- KhAZ. 使冶煉廠小尺寸錠形式的優質合金產量每年增加 82,000 噸的 2 生產線的現代化改造正在完成中。該項目安裝 Properzi 鑄造綜合設施，每年進行 120,000 噸 10 千克錠的水平連鑄。該項目將於二零一五年三月完成。
- IrkAZ. 鑄造車間的現代化改造正在完成，使其每年生產 3,300 噸已改善物理及電力性能用於電力工程的退火 AlZr 盤條。該項目預期將於二零一五年四月完成。
- KAZ. 完成鑄造車間的現代化改造，調試新的 Properzi 機及將合金製成的盤條產量增至每年 53,000 噸。

氧化鋁

為提升現有氧化鋁精煉廠效率，本公司實施大量研發項目，旨在提升材料消耗率及相關成本削減。

- 在無廢料氧化鋁生產及處理紅泥的研發項目框架內，建立一個試驗區將「原」鈦氧化精礦與紅泥流分離。
- 為削減生產成本以非鋁土礦為基礎的氧化鋁精煉廠戰略項目。
- 開發將蒸發器轉換為兩階段計劃操作的技術。
- 改善清洗器設計。
- 開發用作冷卻蘇打鹼化線鋁酸溶液的設備。
- 於 Auginish 氧化鋁精煉廠已完成安裝、已進行啟動及調試工作以及已調試兩個燃氣鍋爐，以在氧化鋁精煉廠蒸汽生產中取代燃油。
- 於 AGK 繼續進行增加燒結窖煤粉燃料中褐煤所佔份額的工作。

原材料充足性

- 於二零一四年完成 Sayanogorsk 鋁冶煉廠生產 139,200 噸

鍛燒焦炭乾餾窖的設計文件。項目已獲 Main Directorate of the State Expert Review 批准。

- 鍛燒窖現代化改造項目的實施於 IrkAZ 繼續進行，以每年生產 91,000 噸完全符合冶煉廠對該原材料需求的鍛燒石油焦。
- 於 VgAZ 正在開發生產最高達 104,000 噸預焙陽極的設計文件。
- 於 Ural Foil 實施建設燃氣發電機已生產其自身電力及熱能並允許削減能源資源成本。該項目預期將於二零一五年完成。

工程及建設部門

工程及建設部門的重點項目包括：

- 因持續改善用於維護綜合設施多系統設備的機械電子學工藝、診斷、多軌培訓增加設備的可靠性；
- 發展自行生產及進口替代，包括製造柴油機驅動器及其他設備的現代化；
- 於 BEMO 項目內建造 Boguchansky 鋁冶煉廠。優質服務使以維修為目的計劃外設備停工時間較二零一三年停工時間減少 69,100 小時(或 22%)並通過生產設施達到技術及經濟指標。

減產電解槽的平均可使用年期於二零一四年增加 104 天(由二零一三年的 1,781 天增至二零一四年的 1,885 天)。此外，於二零一四年，本公司達到其大修周期低於三年的新的最低電解槽水平 -92 個電解槽，而二零一三年為 234 個電解槽。

維修計劃由週期性修理轉變為基於 PCM(定期控制維護)修理基本完成。

訂立適當標準以提升維修隊伍與維護人員的協調。

已實施新的程序提升本公司不同部門有關資本及目前維修計劃、採購及執行活動的協調。本公司繼續提升其員工能力水平。於二零一四年，在五個領域組織僱員培訓計劃：液壓、氣動、電氣、自動化和電焊。於整個二零一四年本公司培訓 847 名僱員。

為持續提升員工能力水平，本公司於 Krasnoyarsk 的「RUS-

Engineering」LLC 分公司物業發展新的培訓設施，配備現代化設備及特定任務模擬器。

於二零一四年，本公司開始於供應商項目實施拉動系統，以分享應用 TPS 工具的最佳體驗。

- 於二零一四年，本公司實施 25 個環境項目，包括：
 - 在 OJSC RUSAL Achinsk 的紅泥處理區(3 號圖的紅泥處理，146 公頃)開始施工；
 - 在 OJSC RUSAL Achinsk 的 1 號及 2 號紅泥處理區的服務年期延長工作已完成；
 - 在 BAZ-SUAL 的 2 號紅泥處理區 2 段至 217 米建設已投入使用；
 - 最初截止時間為二零一五年十一月的 UAZ 3 號紅泥處理場 3 號圖建設工程主體已完成。

企業策略

UC RUSAL 的使命是長期為股東創造超卓持續的回報。本集團實現這一使命的策略注重於以下方面：

1. 通過以下方式，保持 UC RUSAL 為最高效且成本最低生產商之一的地位：
 - 在各分部繼續深入開展成本削減計劃，繼續優化其他原材料採購、運輸及物流，以盡量節省成本；
 - 專注於客戶需求及提升生產過程的靈活性，以快速適應瞬息萬變的市場；
 - 進一步增加生產組合中的增值產品份額，以盡量增加利潤及向客戶提供更好服務並與其進行整合；
 - 專注於提高冶煉廠及精煉廠效能的研發；
 - 在具長期競爭力的西伯利亞擴大呈週期性、需求不斷增長的鋁產能；
 - 具競爭力定價的長期電力合約；
 - 開發(如適當)自備發電能力，以實現自然對沖電力成本；
 - 保持關閉競爭薄弱、高成本的生產設施；及
 - 向鋁土礦及氧化鋁資產進行投機投資，以降低主要原材料的現金成本。
2. 通過以下方式，提高汽車、包裝/印刷及電子行業的銷售額：

- 增加於西伯利亞的 UC RUSAL 廠產品組合中的增值產品；
 - 充分利用 UC RUSAL 臨近亞洲終端用戶的優勢，擴大亞洲的銷售額；整修位於俄羅斯歐洲部分、烏拉爾及瑞典的冶煉廠鑄造車間並使其現代化，以利用該等設施臨近俄羅斯西部地區及歐盟消費中心的物流優勢；及
 - 利用原鋁生產中斷的冶煉廠的可用基礎設施及技術力量，與戰略夥伴合作建立新的下游設施。
3. 通過以下方式，改善現有資本架構，重建穩健的增長平台：
 - 進一步減少金融債務；及
 - 在可能情況下以更優惠條款為債務責任再融資。
 4. 通過以下方式，追求組織的增值增長機遇或透過收購或資產交換追求增值增長機遇：
 - 在當地滯存、低成本的電力供應的地區探索增長機遇，並努力迎接下一個週期性上升勢頭；
 - 持續審查現有目前已封存的鋁精煉廠，探索不同地區的增長機遇，利用地區供需不平衡，加強鋁土礦及氧化鋁自給自足；及
 - 取得主要生產資料供應及實現自給自足。
 5. 通過保證 UC RUSAL 的所有生產設施達到其經營業務所在司法管轄區的法律規定的排放標準，負責任地管理環境保護事宜及利用自然資源。

環境及安全政策

與其他自然資源及礦產加工公司一樣，本集團業務產生有害及無害廢物、向大氣、水及土壤排放廢物及引起對其勞工安全的擔憂。因此，本集團須遵守眾多健康、安全及環境法例及規例。本集團相信，其業務在所有重大方面均符合適用的俄羅斯聯邦（包括其地區）及本集團工廠所在國家及地區的健康、安全及環境法規。本集團定期檢討及更新其健康、

安全及環境管理常規及程序，以在可行情況下確保其符合或持續符合最佳國際標準。

由於在五大洲經營及從事金屬生產及加工、採礦及發電行業，UC RUSAL 分擔處理地區及全球環境問題及發現解決有關問題的前沿方法的責任。本公司認為，其環保活動為其業務及其對公共可持續發展項目貢獻的固有部分。

UC RUSAL 的目標為幫助逐漸提高環境指標，同時考慮到實際可能性及社會與經濟因素。

於制訂本公司業務所有層面及所有領域的管理決策時遵循以下指導方針：

- **管理風險**：以界定及評估環境風險、設定目標及考慮環境風險管理問題計劃工作；
 - **合規**：遵守 UC RUSAL 經營所在國家的環境法律規定及遵守本公司所作出環境契諾；
 - **預防**：應用可獲得最佳技術及方法防止污染、減低環境事件風險及對環境的其他負面影響；
 - **培訓**：培訓本公司僱員達到適用於其業務領域的環境規定，使僱員更加了解有關規定未達到將會產生的環境後果；
 - **合作**：了解關聯方的意見及權益、於選擇供應商及承包人時設立環境規定及協助其遵守該等規定；
 - **可測性及評估**：設立、量度及評估環境指數並評估遵守 UC RUSAL 經營所在國家的環境法律及本公司所作出環境契諾的程度；及
 - **公開性**：公開闡明本公司環境活動的計劃及其結果，包括透過本公司刊發的公開報告。
- UC RUSAL 環境策略的主要目標包括：
- 減少排放，包括溫室氣體；

- 就本公司設施的主要生產工藝設立封閉式水供應系統；
- 增加處理及使用產品量及其安全處理；
- 取代及處理含多氯聯苯的電氣設備；
- 復墾已遭受負面影響的土地及協助維護生物多樣性；及
- 設立管理環境方面及風險的公司體系。

透過遵守該環境政策及承諾定期檢討及更新其條文，本公司已承擔持續發展及改善其環境管理體系以及於UC RUSAL所有生產設施(包括營運中及仍在興建的所有生產設施)實行其原則的任務。

本集團亦已採取措施減低其業務對環境的影響及遵守所有適用的環境法例及規例。

二零零七年，本公司與聯合國發展計劃署簽署一項諒解備忘錄。備忘錄旨在採取措施透過減少本集團的溫室氣體排放降低本集團對氣候的影響。本集團積極參與國際鋁業協會有關旨在降低溫室氣體排放及能源效益方面的活動。本集團的溫室氣體排放量大幅降低。例如，本集團鋁冶煉廠於二零一四年的溫室氣體排放量較一九九零年排放水平減少53%。

作為實現持續發展及完善環境管理體系的目標的一部分，本公司特別注重其工廠符合ISO 14001(環境管理體系的國際標準)認證。UC RUSAL所有的鋁冶煉廠均經認證符合ISO 14001。

UC RUSAL為員工提供安全的工作條件及減少職業病和傷害等活動受企業職業健康與安全政策規管。本公司全力建設職業健康與安全管理體系，該體系是UC RUSAL業務涉及的主要管理體系之一。

本公司在健康及安全方面的目標如下：

- 力求零傷害、零意外及零火災；
- 確保設備及生產流程符合職業健康、行業及消防安全法律監管要求；
- 確保員工在工作場所的安全及健康，並持續改善工作場所環境以提升安全水平；
- 預防職業病。

每個生產設施均實施職業健康與安全管理體系，包括風險管理制度、突發事件應急預案、健康及安全措施預算、根據國家及企業規定組織人員培訓以及企業在線學習系統。

本公司嚴格按時為職業健康及消防安全措施籌措資金，務求通過識別風險及開發程序改善工作條件。二零一四年，本公司在該等措施方面支出68百萬美元。

UC RUSAL尤其注重與國家機關及僱員、業務夥伴、公眾及專家組織進行建設性的對話，共同解決健康與安全問題。本公司的專家及管理人員通過俄羅斯工商企業家聯盟的職業健康、安全及環境委員會(Occupational Health, Safety and Environmental Committee of the Russian Union of Industrialists and Entrepreneurs)、俄羅斯杜馬委員會(Russian Duma committees)、聯邦部委(federal ministries and services)及俄羅斯工商聯合會(Russian Chamber of Industry and Commerce)、俄羅斯礦業聯合會(Russian Mining Trade Union)、俄羅斯礦業企業家協會(Russian Association of Mining Industrialists)以及其他非營利組織與合作機構參與立法過程。

公認的健康安全管理體系以OHSAS 18001:2007國際標準為基礎。UC RUSAL內部對該系統的常規審計通過多項定期內部審計加以完善，從質量及數量上評估系統的主要內容、識別缺陷並制定有效的糾正措施管理風險及防止意外及傷害。根據二零一四年的數據，LTAR(損失工時事故率¹²)為0.95，較二零一三年(1.1)及鋁行業二零一四年全球平均水平(1.5)有所改善。

12 損失工時事故率(每工時)為一段時間內每工作1 000 000工時發生的損失工時事故(LTI)數量。損失工時事故為造成受

傷人員除事故當日外缺勤一天或以上的事故。

總體而言，在 OHSAS 18001:2007 認證過程中，本公司基地曾進行 28 項內部審計。Det Norske Veritas 主持了生產設施及總部的重新認證審計，確認健康安全管理體系符合 OHSAS 18001:2007 的規定。於最後實際可行日期，除總部外，本公司 10 項生產設施擁有 OHSAS 18001 證書。

社會投資及慈善

UC RUSAL 的社會活動一直遵循以下主要原則—長期策略、最大效率、平等機會及質的變化。

社會計劃中心 (CSP) 自二零零四年起 10 年以來一直是本公司慈善活動的基礎，繼續擔任引領 UC RUSAL 經營所在地區社會技術、企業慈善及志願活動的專家中心。

本公司及其社會計劃中心積極與地區及市級行政機關、社會非營利組織及企業聯合會合作進行社會投資。我們密切關注最佳的社會活動國際慣例，致力於與業內夥伴分享我們的經驗和知識。

二零一四年，本公司的社會投資專注於四大項目：RUSAL 天地、Helping is Easy、未來儲備及社會創業發展計劃。

RUSAL 天地

RUSAL 天地計劃旨在通過創辦及恢復社會基礎設施及舒適城市環境以及通過支持教育、文化、運動及娛樂方面的社會項目大幅改善本公司經營所在地區人民的生活質量。

於二零一四年，該計劃撥付資金扶持 88 個項目的實施。其中包括擁有現代設計及可容納多達五千名青年開展運動、舞蹈、遊戲以及觀看露天表演的 Krasnoyarsk 城市青年公園。於 Bratsk (Irkutsk 地區) 為高中學生組織醫學職業指導活動。於 Achinsk (Krasnoyarsk 地區)，為傷健兒童新建了鎮上唯一一座自適應操場。於 Novokuznetsk，為幼兒園配備有視力障礙兒童使用的現代眼科工具及為市兒童技術教育中心配備現代機器人試驗室。於 Krasnoturyinsk (Sverdlovsk 地區) 及 Nikolayev (烏克蘭)，於公園為極限運動及娛樂設立高空繩索

課程。多種其他運動及健康生活項目於 Krasnoyarsk、Bratsk 及 Shelekhov (Irkutsk 地區)、Sayanogorsk (哈卡斯共和國)、Severouralsk 及 Kamensk-Uralsky (Sverdlovsk 地區) 及 Nikolaev (烏克蘭) 推出。

RUSAL 天地計劃於二零一四年在俄羅斯教育和科學部舉辦的首屆全俄羅斯 (All-Russian) 競賽中贏得「創造未來 (Creating the Future)」獎項，作為僱主在兒童、青年及人才庫方面工作的最佳典範。

二零一五年，UC RUSAL 計劃繼續於俄羅斯及烏克蘭境內本公司經營所在十個地區發展計劃，包括 Krasnoyarsk 地區、哈卡斯共和國、Karelia、Irkutsk、Kemerovo、Sverdlovsk、Murmansk、Volgograd、Samara 及 Nikolayev (烏克蘭) 地區。

輕鬆助人 (HELPING IS EASY)

鼓勵企業志願服務及宣傳自願服務文化是 UC RUSAL 的工作重點之一。過去於二零一四年的「RUSAL 救助」計劃發展為「輕鬆助人 (Helping is Easy)」計劃，旨在通過增加企業自願者及合夥人的數目以及增加其自願捐助解決社會問題。於二零一四年，本公司推出「輕鬆助人 (Helping is Easy)」計劃的門戶網站，幫助對共同社會活動有興趣的自願者及慈善組織組成聯盟。800 名企業自願者及 165 個組織積極通過該網站聯絡，開展 242 場社會活動。

於二零一四年，UC RUSAL 的企業自願者繼續為社會及教育機構提供社會活動。彼等訪問兒童之家與兒童進行活動及為離開兒童之家的年輕人提供守法行為培訓課程及預防其所面臨的法律問題。自願者學校已進入九個城市，向非盈利組織及城市居民宣傳自願服務。

二零一四年較大的自願者項目包括傳統環保活動「Day of the Enisey-river」及慈善項目「新年馬拉松」及「我們相信奇蹟，我們成就夢想！」(We trust in miracles and make them come true!)。3,447 名自願者 (包括 UC RUSAL 現場僱員及其家庭成員以及其他合夥公司及組織代表) 在 18 個城市舉行 956 場新年馬拉松社會活動。本公司自願者向低收入家庭兒童及兒童之家捐贈 1,878 份節日禮物。

於二零一四年，UC RUSAL 在宣傳自願服務方面的經驗使其贏得「企業慈善事業領導人 (Leaders of Corporate

Philanthropies) 全國大賽。本公司願意於二零一四年創辦的俄羅斯全國企業自願服務理事會 (Russia's National Council for Corporate Volunteering) 中與合夥人分享作為領導人的經驗。

「社會創業發展」計劃

改善本公司所在地區的生活質量為我們的重點，且經計劃實施經驗證明，社會創業為活躍當地居民創造參與解決所在城市社會問題的良機，也為協調所有現有國家及地區資源以達到該等目標創造良機。

於二零一四年，UC RUSAL 繼續於其經營所在地區支持及推廣社會創業。本公司社交領域創新中心網絡區域由三座城市增加至五座城市。首次在 Achinsk (Krasnoyarsk 地區) 及 Severouralsk (Sverdlovsk 地區) 推出社會創業學校。在五座城市中，合共 120 項新的社會創業進行培訓及開始發展其社交領域活動。於二零一四年，培訓課程參與者的主動項目創造 48 個新職位。

本公司幫助培訓課程畢業生成功推出其社會業務。當彼等在推行階段面對缺乏啟動資金的困境時，本公司採取幾個措施解決該問題。特別是，協助畢業生獲取政府機構為支持中小型創業提供的市政補貼。隨後 RUSAL 與合夥銀行 Soyuz 及 Krasnoyarsk 市政當局推出為 Krasnoyarsk 市社會基礎設施發展商業項目提供優惠貸款的計劃。此外，本公司於二零一四年首次引進為其培訓課程畢業生項目提供的免息貸款。扶持項目中包括 Krasnoyarsk 的書店及閱讀俱樂部項目及學齡前和學齡兒童非正式教育中心、Krasnoturyinsk 的課後兒童看護中心及天然木製品工作室以及 Bratsk 的導盲犬訓練項目。

本公司因其在發展俄羅斯社會創業方面作出的貢獻及系統方法而榮獲全俄羅斯 (All-Russian) 「善的力量 (Force for Good)」年度獎項。其培訓課程贏得俄羅斯教育和科學部舉辦的「創造未來 (Creating the Future)」年度僱主競賽。

「未來儲備」計劃

UC RUSAL 「未來儲備」計劃的目標受眾為尋求參與其企業及城市生活的有活力年輕僱員。該計劃能夠加強來自本公司

不同部門及分部的年輕參與者之間的相互平行溝通。彼等願意參與本公司及地方社區的發展，在新的非生產領域發揮潛力。

為實施該計劃，在本公司企業中設有九個青年團，聯合 500 名活躍年輕僱員。於二零一四年，彼等參與引進企業生產系統創新、組織及舉辦 233 場社會及自願者活動並為高中及高等教育機構學生提供職業指導。

為計劃參與者提供以社會活動及項目為方向的培訓課程及工作室。於二零一四年，在九個工業基地設立活躍青年學校，在此 RUSAL 的 150 名年輕僱員與其他當地公司及青年組織代表一起接受與社會項目發展有關的培訓。這有助於與來自其他機構的同事建立合夥關係及組織聯合活動。

在計劃的進一步發展中，計劃將其擴展至全市及跨地區水平，以及在計劃內推行科技、環境、藝術及體育活動領域的青年競賽項目。

二零一四年，UC RUSAL 在社會計劃、慈善及贊助方面共投入 12.7 百萬美元資金。



為征服地球上幅員遼闊的距離及爭取時間，我們建造了覆蓋全球的強大交通脈絡—鐵路。不管時空遠近，地下鐵路為消費者締造優勢。

管理層討論及分析

通過嚴格生產及成本控制，UC RUSAL 得以在市況波動的環境下取得優秀業績

鋁市場改善，加上本地貨幣疲弱，對 RUSAL 的盈利能力及財務狀況產生重大正面影響。嚴格的生產規範、採購的優化和產品組合的改善使得增值產品所佔份額達到 45% 的歷史新高，導致二零一四年的經調整 EBITDA 增加 132.6% 至 1,514 百萬美元。本公司成功地完成對其債務組合的再融資並使其債務淨額減少 12.6%，實現槓桿比率低於 4.5:1，致使自二零一五年三月起利率差距減少。我們相信，我們已穩站有利位置，能夠繼續令增長軌跡一直延續到下一個報告期。

行業及業務趨勢概覽

摘要

- 全球油價暴跌及美元走強短期內可能對商品產生負面影響，但中期較低油價預期會促進包括 G7 及中國在內的石油進口國的經濟增長，從而導致提高工業金屬消耗量。
- 二零一五年全球鋁需求預測將增長 6.5% 至 59 百萬噸。
- 中國以外產量增長保持 1.1 百萬噸供應短缺。
- 根據目前的供求平衡及倫敦金屬交易所倉庫的新政策，預測至二零一五年年底倫敦金屬交易所鋁存貨將進一步下降至 2.6 百萬噸。預期二零一六年倫敦金屬交易所存貨將恢復至正常歷史水平。
- 地區市場（特別是北美及歐洲）的短缺預期令溢價持續。
- 中國國內鋁市場繼續因產能快速增長而供應過剩，令上海期貨交易所價格低企。二零一五年此情況應當因產量可能削減 1.5 至 2 百萬噸及產能增長放緩而有所改善。

全球鋁需求

二零一四年，全球鋁需求增至 55.2 百萬噸，較二零一三年高出 7%。這一數據超出 UC RUSAL 最近預測的 55 百萬噸，主要是由於二零一四年第四季度北美及中國的需求更為強勁。同時，二零一四年第四季度，俄羅斯、拉丁美洲及印度等新興市場因未達到對整個二零一四年預測的預期，表現出較低消耗量。

UC RUSAL 預期二零一五年全球鋁需求會進一步增長 6.5% 至 59 百萬噸，包括中國增長 9.5% 及中國以外地區增長 3.4%，較強勁增長可能於二零一五年下半年出現，主要是受將在二零一五年上半年初啟動歐盟量化寬鬆刺激計劃所致。二零一五年北美需求預期會出現按年增長 5.4% 的強勁增長。

UC RUSAL 預期來自汽車製造商的鋁需求於二零一五年將增長 7%，原因是汽車銷售連同汽車鋁材預期會大幅增加。去年汽車製造商消耗的鋁量創紀錄，原因是價格暴跌及技術突破使其成為可行的鋼材替代品。油價暫時下跌預期會創造額外汽車需求，原因是二零一五年一月美國市場統計數據錄

得一月汽車銷量增長近 14%，一半以上銷量由高價小卡車及越野車組成。

中國

二零一四年中國的原鋁消耗量為 28 百萬噸，按年上升 11%。

根據中國汽車工業協會提供的數據，二零一四年一月至十一月間中國生產了 21.431 百萬台汽車，較二零一三年同期增長 7.2%，並在二零一四年同期內已售出 21.079 百萬台，按年上升 6.1%。

在宏觀調控措施的影響下，二零一四年國內房地產行業表現仍然疲弱。二零一四年一月至十二月，房地產行業完成人民幣 9.5036 萬億元投資額，按年增長 10.5%，增長率較二零一四年首十一個月低 1.4%。

在電力行業，二零一四年電網項目的投資額有所降低。國家能源局提供的數據顯示二零一四年首十一個月中中國的電網項目完成人民幣 3,460 億元的固定資產投資，較二零一三年增長 2.6%。

北美

二零一四年第四季度，北美對鋁的需求按年增長 7.5%。UC RUSAL 估計，二零一四年北美的鋁消耗量將較二零一三年大約增長 4.8%。

交通運輸行業仍是該地區鋁消耗量增長的主要動力。二零一四年北美的輕型汽車銷量為 16.4 百萬台，較二零一三年上升 5.8%，令二零一四年成為二零零六年以來銷量最高的年度。二零一四年北美的輕型汽車產量增長 5.2%，創下二零零零年以來最高水平。汽油價格下降亦使本已良好的汽車銷量前景更為樂觀。對鋁車身板需求增加仍為主軸。

二零一四年建築及建造行業復甦刺激對鋁的需求。二零一四年十二月，美國房屋統計數據增至 1,089 千間。二零一四年，開創性增長 8.8% 至 1.01 百萬間，創二零零七年以來新高。

除罐身板外，二零一四年一月至十一月，北美的鋁片及鋁板產量按年增長 6.7% 至 1.6 百萬噸。二零一四年一月至十一月，壓延材訂單上升 8.6%。

歐洲

二零一四年歐元區的 GDP 較二零一三年增長了 0.8%，及

二零一四年十二月，歐元區製造業 PMI 創 31 個月新高，上升至 50.6，商品製造商的產量及新訂單均連續第六個月出現增長。

二零一四年整年歐洲對鋁的需求有所提高，較二零一三年按年增長 3.0%。土耳其、德國、西班牙及意大利漲幅最大，分別為 5.8%、3.4%、5.4% 及 4.1%。

二零一四年十一月建造產量環比有所下降，整個歐盟及歐元區均有所下降，降幅分別為 0.2% 及 0.1%。

二零一四年十二月西歐汽車市場微升，年內增長了 4.7%。十二月的市場增長是西歐第 16 個月連續增長，二零一四曆年市場上升 4.7% 至 12.1 百萬台。

亞洲

由於受二零一四年四月營業稅提高導致家庭消費大幅降低的影響，日本於二零一四年第三季度進入衰退。然而，預期二零一四年日本的實際 GDP 增長率為 0.2%。自二零一四年六月起及截至二零一四年年底，日本的 PMI 保持在擴大範圍，為 52.0。

交通運輸及建造行業的鋁需求估計分別佔二零一四年日本鋁總需求的 43% 及 15%。建造訂單二零一四年十月增長 15.7%，二零一四年十一月增長 16.9%，顯示短期內行業會復甦。自二零一四年七月起，日本的汽車產量按年有所減少。儘管有所減少，二零一四年上半年的強勁汽車產量導致 11 個月較上年增長 1.7%。

二零一四年第四季度，韓國經濟先後僅擴張了 0.4%，較二零一四年第三季度的 0.9% 有所降低，原因是政府支出減少及出口增長滯後。按年計，預期二零一四年韓國經濟會增長 2.8%。韓國滙豐製造業 PMI 第三個月出現提高，由二零一四年十月的 48.7 增至二零一五年一月的 51.1。二零一四年韓國汽車產量僅較上年增長了 0.1% 至 4.525 百萬台汽車。二零一四年，汽車出口量下降 0.9% 至 3.061 百萬台，而國內銷量則增長 6.5% 至 1.211 百萬台。二零一四年韓國原鋁消耗量較二零一三年增長 2.4%。

預測二零一四年印度的 GDP 增長為 5.5%。二零一四年印度商品製造商表現強勁，二零一四年十二月的業務條件以兩年內最快速度得到改善。十二月印度的製造業 PMI 升至 54.5，高於上月的 53.3。二零一四年印度的汽車銷量恢復至

正數範圍，實行政府提出的推動低迷行業發展的減稅使銷量增長了 2.46%。

全球鋁供應

中國以外地區的鋁產量自二零一三年按年下降 0.3% 後，於二零一四年再度按年下降 0.2% 至 2,560 萬噸。中國以外地區於二零一四年削減逾 130 萬噸產能，但同時約 200,000 噸產能被重啟。由於中東、其他亞洲國家及印度的鋁生產持續增長，預期中國以外地區於二零一五年的鋁產量將增加 4%。中國西部冶煉廠的約 320,000 噸產能可能於二零一五年重啟。同時，由於倫敦金屬交易所鋁價偏低及電費偏高，約 700,000 噸產能可能被削減。

二零一四年，中國以外地區市場鋁短缺量為 120 萬噸，我們預期二零一五年中國以外地區將仍有 110 萬噸鋁缺口。

中國鋁市場的產能過剩情況將持續數月，使地方鋁價承壓及提高向海外運輸鋁產品的吸引力。於二零一四年中國的鋁產能較二零一三年增加 450 萬噸至 3,540 萬噸。同期逾 145 萬噸鋁產能得到重啟，令國內市場供應壓力加大及上海期貨交易所價格自二零一三年九月中旬以來下跌 16%。按目前上海期貨交易所價格計算，這使得約 47% 的中國鋁產量或 1,330 萬噸鋁錄得虧損。

鋁價持續低迷可能導致中國於二零一五年約 150 至 200 萬噸產能關閉。逾 500,000 噸鋁生產已訂於二零一五年第一季度關閉。坊間傳言目前市場有 120 萬噸鋁積壓。同時，二零一五年將有約 300 萬噸新建產能在醞釀中。

鋁溢價及存貨

美國中西部溢價平穩上升及於二零一四年十二月底前達到每磅 24.0 美仙。

歐洲未完稅原生錠溢價由每噸 400 美元上升至二零一四年十二月底的每噸 430 美元。

主要日本港口成本加保費和運費指標反映的亞洲鋁溢價於二零一四年保持平穩。主要日本港口成本加保費和運費季度指標由二零一四年第一季度的每噸 255 至 256 美元平穩上升至二零一四年第四季度的每噸 420 美元。

雖然北美及歐洲等若干地區的金屬供應短缺令鋁溢價持續，但中國鋁半成品出口增加可能會令亞洲現貨溢價受壓。

全球方面，遠期期貨溢價減幅增加亦可能會鼓勵消耗倫敦金屬交易所及單外倉庫的部分鋁存貨，但整體而言，這種情況預期只會抵銷目前鋁市場的短缺。

自二零一四年初以來，倫敦金屬交易所存貨下降 124.7 萬噸至 415 萬噸，處於二零一一年十二月以來的最低水平。這與中國以外市場於二零一四年出現供應短缺的情況一致。因現貨市場需求緊張，倫敦金屬交易所取消 60% 的存貨總量。根據目前供求平衡狀況及倫敦金屬交易所的新倉儲政策，預測倫敦金屬交易所鋁存貨將下滑並於二零一五年底前達到 260 萬噸。預期倫敦金屬交易所鋁存貨將於二零一六年達到歷史正常水平。

中國市場的鋁存貨持續下降。中國可見存貨目前為 415,328 公噸，處於一年低位，較過去 39 週下降 803,375 公噸，由四年高位下降至 1,218,703 公噸。二零一五年第一週，上海期貨交易所存貨環比下降 5,100 公噸（連續第六週下降）至 202,328 公噸，處於 11 個月低位。上海期貨交易所存貨自二零一四年五月達到的高位 409,137 公噸下降近半。此外，無錫及南海現貨市場存貨亦下降 1,000 公噸至合共 213,000 公噸（為一年低位）。

請注意，越來越多的中國冶煉廠已成為半成品製造商的直接液態金屬供應商，因此，鋁存貨與國內對鋁的需求之間的關係有些許削弱。

我們的業務

本集團主要從事鋁土礦及霞石礦物開採及加工、氧化鋁精煉、鋁冶煉及精煉以及鋁土礦、氧化鋁及各種原鋁產品銷售業務。年內本集團主要業務活動的性質並無重大變動。

鋁生產業績

截至二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日止年度原鋁產量達 3,601,000 噸及 3,857,000 噸。

繼本公司於二零一三年實施鋁產能縮減計劃後，二零一四年的鋁產量減少 256,000 噸或 7%。計劃當中包括 NkAZ

(第一條線)、BAZ、UAZ、VgAZ、VAZ、ALSCON 及部分 NAZ 等冶煉廠停產。

預計二零一五年的鋁產量按年基準保持穩定約為 3.6 百萬噸。

資產 (千噸)	權益 ¹³	截至十二月三十一日止年度		同比變動 (%)
		二零一四年	二零一三年	
俄羅斯(西伯利亞)				
Bratsk 鋁冶煉廠	100%	1,005	1,002	0%
Krasnoyarsk 鋁冶煉廠	100%	1,005	1,002	0%
Sayanogorsk 鋁冶煉廠	100%	514	513	0%
Novokuznetsk 鋁冶煉廠	100%	207	248	(17%)
Irkutsk 鋁冶煉廠	100%	394	392	1%
Khakas 鋁冶煉廠	100%	287	279	3%
俄羅斯 - 其他				
Bogoslovsk 鋁冶煉廠	100%	-	41	(100%)
Volgograd 鋁冶煉廠	100%	-	112	(100%)
Urals 鋁冶煉廠	100%	-	32	(100%)
Nadvoitsy 鋁冶煉廠	100%	12	29	(59%)
Kandalaksha 鋁冶煉廠	100%	64	66	(3%)
Volkhov 鋁冶煉廠	100%	-	8	(100%)
瑞典				
KUBAL	100%	113	131	(14%)
尼日利亞				
ALSCON	85%	-	2	(100%)
總產量		3,601	3,857	(7%)

鋁分部及新項目指引部負責本公司的原鋁生產。

鋁生產

鋁分部

鋁分部由位於 Bratsk、Krasnoyarsk、Irkutsk、Sayanogorsk、Novokuznetsk、Kandalaksha 的冶煉廠組成。

於二零一四年，鋁分部冶煉廠實施下列項目：

- 成功實施項目以提高自有煅燒石油焦的產量，使鋁分部冶煉廠能在煅燒焦炭方面自給自足並選擇不購買進口煅

¹³ 指工廠的總產量，其各自為本公司的綜合附屬公司。

燒焦炭用於高端電解槽。

開發內部原鋁生產技術：

- SAZ 試點地區內正在實施提升高安培數電解槽建造的項目：16 RA-400 及 RA-400T 電解槽的重建完成；停槽電解槽的使用年期實現 2,000 天；
- NkAZ 正在進行將 Soderberg 電解槽 C-2/3 轉換為 RA-167 預焙技術的項目：已安裝 5 個電解槽、天然氣處理機組及進給機組；已實現目標參數；二零一五年將再安裝 5 個電解槽；
- 「Green Soederberg」技術將在 BrAZ 試點地區繼續改進：46 個電解槽配有自動原材料補給系統及中央氧化鋁分配系統。二零一五年，另外 44 個電解槽將安裝自動原材料補給系統及中央氧化鋁分配系統，重建期間 14 個電解槽將改變陰極構造；
- KrAZ 電解車間 3-6 正向「Green Soederberg」技術轉換。二零一五年，電解車間 1-2、9-23 將開始轉換。

能源效率：

- 鋁分部的所有冶煉廠均已成功開展能源效率項目。二零一四年採取的能源效率行動促使鋁分部生產基地整個廠房的具體電力消耗較二零一三年減少 189 千瓦時／噸。
- SAZ 碳車間內，陽極塊沖口加工領域內的主要建設工作完成；正在進行設備調試及啟動以及技術改進；
- KrAZ、SAZ 及 KhAZ 測試區域內已完成能源效率電解槽設計的成功測試，以在分部的生產施內進一步复制。

合金產量提高

- 二零一四年全年的建築工程於 SAZ 第 2 號鑄造綜合設施進行，已安裝新切割線(已投入營運)、兩台新的 70 噸斜

式保溫爐及新鑄造機。該綜合設施正以液態金屬進行測試，其產能將為每年 120,000 噸 5XXX 及 6XXX 板坯。

- SAZ 提高直徑 178 及 203 毫米的 6XXX 系列鋼坯每年 10,000 噸的產量。
 - KhAZ 啟動 AlSi7Mg 鑄造合金的生產。二零一四年，生產 13,378 噸，經改裝後進一步增至 82,000 噸／年。
 - IrkAZ 安裝退火爐的項目接近尾聲，以確保 AlZr 不超過 3,000 噸／年的盤條產量。
- KAZ 的盤條生產綜合設施已投入生產。於啟動及調試過程中，已生產 801 噸盤條，包括 22 噸 6XXX 合金。新合金正在掌握之中。綜合設施產能將為每年 50,000 噸。

使用新電解車間工具：

- 二零一四年，Russian Engineering Company (REC) 生產及供應新型電解槽處理工具：一台陽極糊裝料機、一台端壁打殼機、一台榨取機及預焙陽極電解槽的打殼機；
- 製造一種帶電動機組的原型驅動汽車，且正規劃進一步將削減領域的所有指定設備轉換至電力牽引；

健康、安全及環境(HSE):

- 經 DNV 的外部審核後，鋁分部的生產設施確認，彼等一直遵守各自的 OHSAS 18001 HSE 管理體制；
- BrAZ 及 IrkAZ 確認彼等一直遵守 ISO 14001 環境管理標準。

新項目指引部

新項目指引部包括 Volgograd 鋁冶煉廠、Nadvoitsy 鋁冶煉廠、Volkhov 鋁冶煉廠(全部位於俄羅斯)、KUBAL(位於瑞典)、ALSCON(尼日利亞)Bogoslovsk 及 Ural 冶煉廠鋁分部(位於俄羅斯)以及二級合金設施。

UAZ、VgAZ 及 ALSCON 於二零一三年停產並於二零一四年繼續停運。

Volkhov 鋁冶煉廠：設備拆卸已於二零一四年第二季度完成；截至年底，通過壓鑄以鋁生產汽車部件的樓宇已於與

Israeli OMEN 的合營企業的營運框架內重建。

Nadvoitsy 鋁冶煉廠：整年內繼續拆卸電解車間 1-3 的設備；電解車間 4 仍在運營當中；允許合併冶煉廠及附近的 Ondskaya HPP 的一系列合約均已簽訂，以削減冶煉廠於二零一四年第四季度的電力成本，即 OHPP 租賃協議、OHPP 經營協議、將 IDGC 電網租予 HPP 的關連冶煉廠的租賃協議以及若干其他附屬合約。

Bogoslovsk 鋁冶煉廠：第一片區的電解車間將在年內拆卸，且無重啟可能；董事會於二零一四年九月同意不封存電解產線 6，且截至年底，僱員已啟動該等產能設施的拆卸。

Volgograd 鋁冶煉廠：在二零一三年十二月啟動的冶煉廠鑄鐵場基地將固體金屬（西伯利亞冶煉廠）重熔為增值產品的項目於整個二零一四年在生產區域的停產框架內繼續順利營運。二零一四年，冶煉廠生產了 46,800 噸成品及 32,500 噸陽極糊，將向 Kandalaksha 鋁冶煉廠交付。

KUBAL：二零一四年的產量較二零一三年有所減少乃通過二零一四年二月 T32 變壓器出現故障，從而導致電解產線 A 以低安培數及反覆緊急斷電營運而得出之結論。年內，削減區域的加工狀況穩定，電解產線並無停產封存。冶煉廠的供電系統的改裝計劃涉及電解產線 A 及 B 的合併以及所有已營運兩個使用年期的機組的報廢，於二零一四年底前開始實施。該系統將提供必要的冗餘，增加 60 個電解而增加營運電解槽的數量並可能增加 15 千安培的安培數。

氧化鋁精煉廠的運營不穩定，但部份被 QAL、Aughinish 氧化鋁精煉廠及 Windalco 氧化鋁精煉廠的改進表現彌補。

UC RUSAL 分別於二零一四年十一月及十二月增加其於 OJSC Bauxite Timana 及 Windalco 的股權至 100%。

氧化鋁生產業績

二零一四年及二零一三年，UC RUSAL 的氧化鋁應佔總產量¹⁴分別為 7,253 千噸及 7,310 千噸。二零一四年的氧化鋁產量減少 57 千噸 (1%) 乃由於 RUSAL Achinsk、BAZ 及 Nikolaev

氧化鋁精煉廠的生產量減少 57 千噸 (1%) 乃由於 QAL 及 Windalco 的生產量減少 57 千噸 (1%) 及 Aughtish 的生產量減少 57 千噸 (1%)。

14 按本公司(及其附屬公司)於相關氧化鋁精

煉廠所佔的擁有權按比例計算。

資產 (千噸)	權益	截至十二月三十一日止年度		同比變動 (%)
		二零一四年	二零一三年	
愛爾蘭				
Aughinish 氧化鋁精煉廠	100%	1,951	1,935	1%
牙買加				
Alpart	100%	-	-	-
Windalco (Ewarton 及 Kirkvine Works)	100%	559	549	2%
烏克蘭				
Nikolaev 氧化鋁精煉廠	100%	1,455	1,493	(3%)
意大利				
Eurallumina	100%	-	-	-
俄羅斯				
Bogoslovsk 氧化鋁精煉廠	100%	911	958	(5%)
Achinsk 氧化鋁精煉廠	100%	891	926	(4%)
Urals 氧化鋁精煉廠	100%	770	775	(1%)
Boxitogorsk 氧化鋁精煉廠	100%	-	-	-
幾內亞				
Friguia 氧化鋁精煉廠	100%	-	-	-
澳洲 (JV)				
Queensland Alumina Ltd.*	20%	716	674	6%
總產量		7,253	7,310	(1%)

* UC RUSAL 按比例分佔產量。

鋁土礦生產業績

於二零一四年，UC RUSAL 應佔鋁土礦總產量¹⁵ 為 12,108,000 噸，而二零一三年則為 11,876 千噸(增加 2.0%)。

15 鋁土礦產量數據：

- 按本公司於相關鋁土礦及開採綜合廠所佔的擁有權按比例計算。該產量數字已包括本公司的全面

綜合附屬公司、Bauxite Company of Guyana Inc. 的總產量，而不論上述各附屬公司的少數股東權益乃由第

三方持有。

- 報告為濕重(包括水分)。

下表載列各設施貢獻的產量。

鋁土礦 (千濕噸)	權益	截至十二月三十一日止年度		同比變動 (%)
		二零一四年	二零一三年	
牙買加				
Alpart	100%	-	-	-
Winalco (Ewarton 及 Kirkvine)*	100%	1,903	1,870	2%
俄羅斯				
North Urals	100%	2,774	2,498	11%
Timan**	100%	2,815	2,824	0%
幾內亞				
Friguia	100%	-	-	-
Kindia	100%	3,379	3,326	2%
圭亞那				
Bauxite Company of Guyana Inc.	90%	1,237	1,358	(9%)
總產量		12,108	11,876	2%

* 於二零一四年十二月，UC RUSAL 增加其於 Winalco 股權至 100%。

** 於二零一四年十一月，UC RUSAL 增加其於 OJSC Bauxite Timana 股權至 100%。

霞石生產業績

二零一四年，霞石礦的產量減少 266 千噸 (6%) 乃主要由於 Achinsk 氧化鋁精煉廠的氧化鋁生產減少所致。

二零一四年，UC RUSAL 的霞石正長岩產量為 4,396 千噸，而二零一三年為 4,662 千噸。

霞石礦 (Achinsk) (千濕噸)	權益	截至十二月三十一日止年度		同比變動 (%)
		二零一四年	二零一三年	
Kiya Shaltyr 霞石正長岩	100%	4,396	4,662	(6%)
總產量		4,396	4,662	(6%)

箔及包裝生產業績

千噸增加5%至二零一四年的94千噸。
下表載列各項設施貢獻的產量。

本公司廠房的鋁箔及包裝材料總產量由二零一三年的89

鋁箔廠 (千噸)	權益	截至十二月三十一日止年度		同比變動 (%)
		二零一四年	二零一三年	
俄羅斯				
Sayanal	100%	41,590	40,264	3%
Ural Foil	100%	19,379	18,383	5%
Sayana Foil	100%	3,383	2,824	20%
亞美尼亞				
Armenal	100%	29,252	27,719	6%
總產量		93,604	89,190	5%

其他業務

於二零一四年增加7%至21,077噸，再熔合金增加10%，而氟化物及陰極則暫停生產。

二零一四年非核心業務量根據市場態勢變動。粉末產量

(噸)除非另有指明	截至十二月三十一日止年度		同比變動 (%)
	二零一四年	二零一三年	
再熔合金	22,664	20,627	10%
陰極	0	1,903	(100%)
硅	54,764	55,373	(1%)
粉末	21,077	19,782	7%
氟化物	0	28,606	(100%)
煤炭(50%)(千噸)	19,001	20,852	(9%)
運輸(50%)(運輸千噸)	6,730	8,543	(21%)

硅生產：

二零一四年較二零一三年略減，主要由於上年度(二零一三年)的負面趨勢所致，當時由於中國硅價下跌本公司削減其自身產量：自二零一三年八月起許多熔爐被關停封閉

及於二零一四年初前在CJSC Kremniy五個熔爐中有四個運行及在SUAL-Kremniy-Ural六個熔爐中有兩個運行。然而，二零一四年硅市場的態勢有利，容許本年度重啓所有熔爐，使產量幾乎達到二零一三年水平。

於二零一四年，為改善硅的質量及生產具競爭力產品，

在 SUAL-Kremniy-Ural 六個熔爐中的兩個實施精煉，使產量達 3,876 噸精硅（於二零一三年概無生產精硅）。

於二零一四年，為發展銷售，與化學行業公司（世界最大多晶硅及硅的生產商）之間的交易結束：與 Wacker 公司進行三年交易，供應用作生產三氯氫硅（多晶硅生產的中間處理）的 CJSC Kremniy 產品。此外，於二零一四年第三季度組織向道康寧合格供應 1,000 噸 CJSC Kremniy 產品。道康寧資格可視作向化學業銷售硅產品的多樣化。

粉末：

粉末業務的生產及銷售增長主要通過增加增值產品（鋁粉末及漿）的銷售予以確保：於二零一四年，我們不僅設法鞏固了國內市場，亦發展了新方向。PM Shelekhov 漿併入印尼建築市場，從而可向整個東南亞地區進行銷售；來自 Volgograd 的首個工業批次送往建築市場。為促進亞洲的細粉銷售，從而逐年增加於全球太陽能市場所佔份額，與世界領先敷金屬漿生產商 Giga Solar 簽署一份合約。於二零一四年，新項目指引部商業處與 Monocrystal 就交付 VgAZ 細粉達成互利合作條款，使俄羅斯公司於二零一四年在全球太陽能市場保留較大份額（15%）及確保 VgAZ 盈利能力增加。

對生產設施進行改進使其符合需求：於二零一四年開發 44 個新產品品牌的生產技術，改進為建築行業生產加氣混凝土的質量特徵；SUAL - PM 的粉碎系統改進已完成。

再熔合金

二零一四年再熔合金產量較二零一三年增加乃由於採取一系列旨在優化生產流程的措施所致：優化冶煉綜合設備利用率；引進預防性維護（減少因故障而需要較長時間維修的

運行中斷次數）；引進礦渣的初步富集（重新啟動破碎及選礦廠）。

煤炭生產業績

本公司於 LLP Bogatyr Komir 的 50% 股權應佔總煤炭產量由二零一三年的 20,852 千噸減少 9% 至二零一四年的 19,001 千噸。二零一四年的產量較二零一三年減少，乃由於地域需求減少及競爭更為激烈導致銷售予俄羅斯客戶的煤炭減少，該產量減少已因哈薩克的煤炭需求增加而部份抵銷。

運輸業績

LLP Bogatyr Trans 透過鐵路運輸的煤炭及鐵礦石產其他商品總量（本公司應佔的 50% 部分）由二零一三年的 8,543 千噸減少 21% 至二零一四年的 6,730 千噸。二零一四年的運輸量較二零一三年有所減少，乃由於付運至俄羅斯的煤炭數量減少所致。

財務概覽

收益

	截至二零一四年十二月三十一日止年度			截至二零一三年十二月三十一日止年度		
	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)
原鋁及合金銷售額	7,823	3,525	2,219	8,159	3,788	2,154
氧化鋁銷售額	569	1,743	326	507	1,595	318
箔銷售額	303	88	3,443	313	86	3,640
其他收益	662	-	-	781	-	-
總收益	9,357			9,760		

總收益由二零一三年的9,760百萬美元減少403百萬美元或4.1%至二零一四年的9,357百萬美元。總收益減少主要由於原鋁及合金銷售額減少所致。原鋁及鋁合金銷售額佔UC RUSAL二零一四年及二零一三年收益的83.6%。

(百萬美元)	截至十二月三十一日止季度		季度同比變動 (%) (第四季度與第四季度比較)	截至九月三十日止季度	季度環比變動 (%) (第四季度與第三季度比較)	截至十二月三十一日止年度		年度同比變動百分比
	二零一四年 未經審核	二零一三年 未經審核				二零一四年 未經審核	二零一四年 未經審核	
原鋁及合金銷售額								
百萬美元	2,114	1,693	24.9%	2,007	1.8%	7,823	8,159	(4.1%)
千噸	874	821	6.5%	904	(3.3%)	3,525	3,788	(6.9%)
平均售價(美元/噸)	2,419	2,062	17.3%	2,298	5.3%	2,219	2,154	3.0%
氧化鋁銷售額								
百萬美元	149	130	14.6%	157	(5.1%)	569	507	12.2%
千噸	434	419	3.6%	489	(11.2%)	1,743	1,595	9.3%
平均售價(美元/噸)	343	310	10.6%	321	6.9%	326	318	2.5%
箔銷售額(百萬美元)	80	81	(1.2%)	74	8.1%	303	313	(3.2%)
其他收益(百萬美元)	153	221	(30.8%)	169	(9.5%)	662	781	(15.2%)
總收益(百萬美元)	2,496	2,125	17.5%	2,477	0.8%	9,357	9,760	(4.1%)

原鋁及合金銷售所得收益由二零一三年的8,159百萬美元減少336百萬美元或4.1%至二零一四年的7,823百萬美元，主要由於原鋁及合金銷售量因完成低效產能縮減計劃而減少6.9%所致。此減少主要被二零一四年的加權平均變現鋁價較二零一三年上漲3.0%，原因在於倫敦金屬交易所鋁價表現好轉，以及不同地域分部高出倫敦金屬交易所價格42.3%的溢價增長(由二零一四年及二零一三年的每噸267美元分別增至平均每噸380美元)所抵銷。

氧化鋁銷售所得收益由去年的507百萬美元增加62百萬美元或12.2%至截至二零一四年十二月三十一日止年度的569百萬美元。此增加主要是由於銷量增長9.3%所致。

箔銷售所得收益由二零一三年的313百萬美元減少3.2%至二零一四年的303百萬美元，主要是由於加權平均銷售價格減少5.4%，惟部分被銷量增加2.3%所抵銷。

其他銷售(包括其他產品、鋁土礦及能源服務銷售)所得收益由去年的781百萬美元減少15.2%至截至二零一四年十二月三十一日止年度的662百萬美元，乃由於鋁土礦的銷售下降26.3%及其他材料銷售減少12.4%所致。

銷售成本

下表列示UC RUSAL分別於截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度的銷售成本明細：

(百萬美元)	截至十二月三十一日止年度		年度同比 變動百分比	應佔成本百分比
	二零一四年	二零一三年		
氧化鋁成本	863	1,004	(14.0%)	11.9%
鋁土礦成本	604	592	2.0%	8.4%
其他原材料的成本及其他成本	2,606	2,990	(12.8%)	36.1%
能源成本	1,929	2,374	(18.7%)	26.7%
折舊及攤銷	435	493	(11.8%)	6.0%
人員開支	708	844	(16.1%)	9.8%
維修及保養	70	94	(25.5%)	1.0%
存貨撥備變動淨額	8	38	(78.9%)	0.1%
銷售成本總額	7,223	8,429	(14.3%)	100.0%

銷售成本總額由二零一三年的8,429百萬美元減少1,206百萬美元或14.3%至二零一四年的7,223百萬美元。減少的主要推動因素為最低效益冶煉廠完成產能縮減計劃後，鋁銷售總量減少6.9%(或263,000噸)以及俄羅斯盧布及烏克蘭赫夫米兌美元大幅貶值。

報告期內氧化鋁成本較二零一三年下降14.0%，主要是由於氧化鋁購買量減少所致。

二零一四年的鋁土礦成本較二零一三年基本持平。

二零一四年的原材料(氧化鋁及鋁土礦除外)成本及其他成本較二零一三年下降12.8%，原因是原材料採購價下降(如原油焦下降10.4%、煅燒石油焦下降18.1%、原瀝青焦下降34.9%、瀝青下降19.3%)及採購量減少。

能源成本由二零一三年的2,374百萬美元減少18.7%至二零一四年的1,929百萬美元，主要是由於鋁銷售總量減少及俄羅斯盧布兌美元貶值所致。

分銷、行政及其他開支

分銷開支由二零一三年的488百萬美元減少17.6%至二零一四年的402百萬美元，主要是由於可資比較期間內鋁銷

售總量減少及俄羅斯盧布兌美元貶值所致。

行政開支由二零一三年的645百萬美元減少6.2%至二零一四年的605百萬美元，主要由於於可資比較期間俄羅斯盧布兌美元貶值所致。

非流動資產減值及重組開支於二零一四年減少1,816百萬美元至103百萬美元，由於本公司於截至二零一三年十二月三十一日止年度確認減值費用及重組開支總額1,919百萬美元。詳情請參閱截至二零一三年十二月三十一日止年度的年度業績公告：<http://www.rusal.ru/upload/uf/bff/C%20RUSAL%20annual%20results%2028Mar2014.pdf>。

二零一四年的其他經營開支較二零一三年基本持平。

毛利

由於上述因素，UC RUSAL於報告期內的毛利為2,134百萬美元，而二零一三年為1,331百萬美元，期間的毛利率分別為22.8%及13.6%。

經調整 EBITDA 及經營活動業績

(百萬美元)	截至 二零一四年十二月 三十一日止年度	截至 二零一三年十二月 三十一日止年度	年度同比變動 百分比
經調整 EBITDA 對賬			
經營活動業績	942	(1,804)	不適用
加：			
攤銷及折舊	459	520	(11.7%)
非流動資產減值及重組開支	103	1,919	(94.6%)
出售物業、廠房及設備的虧損	10	16	(37.5%)
經調整 EBITDA	1,514	651	132.6%

由於上述因素，截至二零一四年十二月三十一日止年度，本公司的經營活動業績及經調整 EBITDA 分別大幅增加至 942 百萬美元及 1,514 百萬美元，而去年同期的經營活動業績及經調整 EBITDA 則分別為負 1,804 百萬美元及 651 百萬美元。

財務收入及開支

(百萬美元)	截至 二零一四年十二月 三十一日止年度	截至 二零一三年十二月 三十一日止年度	年度同比變動 百分比
財務收入			
貸款及存款的利息收入	30	17	76.5%
匯兌收益淨額	-	29	(100.0%)
撥備的利息收入	-	5	(100.0%)
	30	51	(41.2%)
財務開支			
銀行貸款的利息開支、債券及其他銀行開支，包括	(836)	(754)	10.9%
名義利息開支	(724)	(652)	11.0%
銀行開支	(112)	(102)	9.8%
匯兌虧損淨額	(27)	-	100.0%
衍生金融工具的公平值變動，包括	(487)	(12)	3,958.3%
嵌入式衍生工具的公平值變動	8	(17)	不適用
其他衍生工具的變動	(495)	5	不適用
撥備的利息開支	(11)	(21)	(47.6%)
	(1,361)	(787)	72.9%

財務收入由二零一三年的51百萬美元減少21百萬美元至二零一四年的30百萬美元，原因在於二零一四年錄得匯兌虧損淨額，而去年錄得匯兌收益淨額。

財務開支由二零一三年的787百萬美元增加72.9%至二零一四年的1,361百萬美元，主要是由於衍生金融工具公平值變動產生的虧損淨額，此乃由於俄羅斯盧布兌美元大幅貶值導致若干交叉貨幣工具重新估值。

報告期內，銀行貸款的利息開支較去年的754百萬美元增加82百萬美元至836百萬美元，主要由於利差加大及利率掉期的負面影響。

分佔聯營公司及合營公司溢利／(虧損)

(百萬美元)	截至 二零一四年十二月 三十一日止年度	截至 二零一三年十二月 三十一日止年度	年度同比變動 百分比
分佔 Norilsk Nickel 溢利，其中	515	105	390.5%
包括以下各項的實際股權：	27.82%	27.82%	
分佔其他聯營公司的虧損	(15)	(21)	(28.6%)
分佔聯營公司的溢利	500	84	495.2%
分佔合營公司的溢利／(虧損)	36	(551)	不適用

截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度，本公司分佔聯營公司的溢利分別包括 500 百萬美元及 84 百萬美元。本公司於兩個期間的分佔聯營公司業績主要歸因於本公司對 Norilsk Nickel 的投資產生的溢利，於二零一四年及二零一三年分別為 515 百萬美元及 105 百萬美元。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本公司分佔合營公司溢利為 36 百萬美元，而二零一三年同期則分佔虧損為 551 百萬美元，即本公司分佔本公司合營公司—BEMO、LLP Bogatyr Komir、Mega Business and Alliance(哈薩克斯坦的運輸業務)及 North United Aluminium Shenzhen Co., Ltd 的業績。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本公司分佔合營公司的虧損包括與 BEMO 項目實體—Boguchansky Aluminium Smelter 及 Boguchanskaya Hydro Power Plant 的物業、廠房及設備有關的減值虧損。本集團就其對 BEMO 項目實體的投資確認其分佔相應實體的減值虧損並對各項投資的賬面值作出必要調整。本集團與 BOGES 及 BoAZ 有關的分佔虧損分別確認為 352 百萬美元及 248 百萬美元。BoAZ 有關的虧損乃就本集團的投資確認。於二零一三年十二月三十一日，並無確認與減值費用有關的額外虧損 309 百萬美元，原因是本集團的投資已悉數撤減至零。

由其他全面收入收回的虧損

二零一三年四月二十四日，本集團完成向 Crispian Investments Limited 出售其於 Norilsk Nickel 的 3,873,537 股股份，代價約 620 百萬美元並以現金結算。

於出售日期，本集團由其他全面收入轉列與出售股份有關認列於權益項下的累計外幣換算虧損 230 百萬美元及其他虧損 4 百萬美元於損益表內。累計外幣換算虧損 230 百萬美元及其他虧損 4 百萬美元經已累計，而有關股份則確認為本集團於聯營公司投資的一部分。

除所得稅前溢利／(虧損)

截至二零一四年十二月三十一日止年度，UC RUSAL 產生除所得稅前溢利 147 百萬美元，而截至二零一三年十二月三十一日止年度產生除所得稅前虧損 3,241 百萬美元，原因載於上文。

所得稅

所得稅開支由二零一三年的 81 百萬美元增加 157 百萬美元至二零一四年的 238 百萬美元。

即期稅項開支由上年度的 181 百萬美元減少 32 百萬美元(或 17.7%)至截至二零一四年十二月三十一日止年度的 149 百萬美元，主要是由於因二零一三年累計集團公司間轉撥 Norilsk Nickel 股息而支付稅項部分利用以往年度累計的稅項虧損補償所致。

同一因素致使二零一四年的遞延稅項開支增至 89 百萬美元，而二零一三年的遞延稅項利益則為 100 百萬美元。截至

二零一四年十二月三十一日止年度的遞延稅項開支亦受到由於俄羅斯盧布兌美元大幅貶值使與物業、廠房及設備有關的遞延稅項負債增加的影響。

期內虧損

基於上文所述，本公司於二零一四年的虧損為91百萬美元，而二零一三年的虧損為3,322百萬美元。

經調整及經常性純利／(虧損)淨額

(百萬美元)	截至 二零一四年十二月 三十一日止年度	截至 二零一三年十二月 三十一日止年度	年度同比變動 百分比
經調整純利／(虧損)淨額對賬			
期內虧損淨額	(91)	(3,322)	(97.3%)
以下各項調整：			
分佔 Norilsk Nickel 溢利及其他收益及虧損，扣除稅務影響，其中	(469)	166	不適用
分佔溢利，扣除稅項	(469)	(68)	589.7%
從其他全面收益收回的出售 Norilsk Nickel 虧損	-	234	(100.0%)
合營公司的減值	-	600	(100.0%)
衍生金融工具變動，扣除稅項 (20.0%)	474	(29)	不適用
非流動資產減值，扣除稅項	103	1,919	(94.6%)
經調整純利／(虧損)	17	(666)	不適用
加回：			
分佔 Norilsk Nickel 的溢利，扣除稅項	469	68	589.7%
經常性虧損純利／(虧損)	486	(598)	不適用

任何期間的經調整純利／(虧損)淨額乃界定為經就本公司於 Norilsk Nickel 投資的淨影響、嵌入式衍生金融工具的淨影響、由其他儲備收回的損益及非流動資產減值及重組成本的淨影響作出調整的溢利／(虧損)。任何期間的經常性純利／(虧損)乃界定為經調整純利／(虧損)淨額另加本公司實際分佔 Norilsk Nickel 業績淨額。二零一四年的經調整及經常性業績較上年度有所改善，主要是由於經營活動所得更強勁業績所致。

資產及負債

UC RUSAL 的總資產由二零一三年十二月三十一日的 20,480 百萬美元減少 5,623 百萬美元或 27.5% 至二零一四年十二月三十一日的 14,857 百萬美元。總資產有所減少主要由於於 Norilsk Nickel 投資的賬面值減少所致。

總負債由二零一三年十二月三十一日的 13,930 百萬美元減少 1,310 百萬美元(或 9.4%)至二零一四年十二月三十一日的 12,620 百萬美元。總負債減少主要是由於本集團的未償還債務減少所致。

現金流量

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本公司自經營活動所得現金淨額為 1,398 百萬美元，上年則為 408 美元。營運資金及撥備增加淨額包括二零一四年的 29 百萬美元，而去年則為 173 百萬美元。

投資活動所得現金淨額由二零一三年的 978 百萬美元減少至二零一四年的 514 百萬美元，主要是由去年向 Crispian Investments Limited 出售 Norilsk Nickel 股份所得款項。此減少部分被收自 Norilsk Nickel 的股息由去年的 803 百萬美元增加 10% 或 81 百萬美元至二零一四年的 884 百萬美元所抵銷。

上述因素令本公司可分配自有現金流量 640 百萬美元用作償還債務，該筆項款連同所付利息 677 百萬美元乃二零一四年融資活動所用現金總額 1,900 百萬美元的主要部分。

分部報告

如本公司年報所述，本集團有四個可報告分部，乃本集團的策略性業務單位：鋁、氧化鋁、能源、採礦及金屬。該等業務單位乃分開管理，其經營業績由行政總裁定期審核。核心分部為鋁及氧化鋁。

(百萬美元)	截至十二月三十一日止年度			
	二零一四年		二零一三年	
	鋁	氧化鋁	鋁	氧化鋁
分部收益				
千噸	3,638	6,077	3,869	6,049
百萬美元	7,985	1,879	8,314	2,035
分部業績	1,330	(60)	523	(270)
分部 EBITDA ¹⁶	1,695	25	937	(174)
分部 EBITDA 利潤率	21.2%	1.3%	11.3%	(8.6%)
總資本開支	257	195	332	197

截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度，持續經營業務的分部業績利潤率(按分部業績佔總分部收益的百分比計算)，就鋁分部而言，分別為 16.7% 及 6.3%，氧化鋁分部則為負 3.2% 及 13.3%。鋁分部利潤率上升的主要原因於上文「收益」、「銷售成本」及「經調整 EBITDA 及經營活動業績」各節內披露。分部報告的詳情請參閱截至二零一四年十二月三十一日止年度的綜合財務報表。

16 任何期間的分部 EBITDA 乃界定為經調整

分部攤銷及折舊的分部業績。

資本開支

UC RUSAL 於截至二零一四年十二月三十一日止年度錄得總資本開支 479 百萬美元。UC RUSAL 於二零一四年的資本開支的目的是對現有生產設施進行保養。

(百萬美元)	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年	二零一三年
發展資本開支	115	112
保養		
鍋爐改造成本	143	157
重新裝備	221	284
總資本開支	479	553

BEMO 項目公司利用項目融資所得款項向正在建設項目作出必要供款，且當時並無要求合營公司作出供款。

貸款及借款

於二零一四年十二月三十一日，本集團的貸款及借款面值為 9,346 百萬美元(不包括額外 257 百萬美元的債券)。

下文載列本集團於二零一四年十二月三十一日的貸款組合的若干主要條款概覽：

融資／貸款人*	於二零一四年 十二月三十一日 未償還本金額	期限／還款計劃	定價
銀團融資			
47.5 億美元 銀團融資	31.3 億美元	甲部分(21.6 億美元)－直至 二零一八年十二月三十一日； 丙融資(前稱乙部分)(9.68 億美元)－ 直至二零二零年十二月三十一日	甲部分：三個月倫敦銀行同業拆息加 按照總債務淨額與契諾 EBITDA 比率釐 定的現金支付及非貨幣支付息差。於 二零一四年十二月三十一日，總息差 每年 5.75%，包括現金支付息差每年 4.50% 及非貨幣支付息差 每年 1.25%**
		甲部分：自二零一六年 一月十二日起每季等額償還 丙融資(前稱乙部分)： 自二零一七年一月三十日 起每季等額償還	丙融資(前稱乙部分)：三個月倫敦 銀行同業拆息加固定現金支付息差 每年 5.65% 及按照總債務淨額與契諾 EBITDA 比率釐定的非貨幣支付息差。 於二零一四年十二月三十一日，總息 差每年 6.90%，包括非貨幣支付息差 每年 1.25%**
4 億美元 多幣種信貸融資	0.9 億美元 1.52 億歐元	甲部分(0.9 億美元)及乙部分 (1.52 億歐元)－直至二零一八 年十二月三十一日， 自二零一六年一月十二日 起每季等額償還	甲部分：三個月倫敦銀行同業拆息加 按照總債務淨額與契諾 EBITDA 比率釐 定的現金支付及非貨幣支付息差。於 二零一四年十二月三十一日，總息差 每年 5.75%，包括現金支付息差每年 4.50% 及非貨幣支付息差 每年 1.25%**
			乙部分：三個月歐洲銀行同業拆息加 按照總債務淨額與契諾 EBITDA 比率釐 定的現金支付及非貨幣支付息差。於 二零一四年十二月三十一日，總息差 每年 5.75%，包括現金支付息差每年 4.50% 及非貨幣支付息差 每年 1.25%**
雙邊貸款			
Sberbank 貸款	42.6 億美元	二零二一年八月，自二零一九年 十一月起每季等額償還	於二零一四年十二月三十一日，一年 倫敦銀行同業拆息加每年 5.45%(包括 1.25% 實物貸款)(部分對沖)
Sberbank 貸款	199.8 億盧布	二零二一年八月，自二零一九年 十一月起每季等額償還	每年 10.9%(包括 1.4% 實物 貸款)(已透過跨貨幣 掉期部分對沖)

融資／貸款人*	於二零一四年 十二月三十一日 未償還本金額	期限／還款計劃	定價
VTB 貸款	101.4 億盧布	二零一八年十二月， 自二零一五年十二月起 每季等額還款	3 個月存款利率指數加每年 4.0%
Gazprombank 貸款	1.17 億美元 0.36 億歐元	二零一六年十月， 自二零一六年 三月起每季等額還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 6.5%
Gazprombank 貸款	1.44 億美元	二零一七年十二月， 自二零一六年三月起每季等額還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 6.5%
Gazprombank 貸款	233 百萬美元 72 百萬歐元	二零一九年三月，自二零一七年三 月起每季等額償還	三個月倫敦銀行同業拆息加 6.5% (包 括每年 1% 實物貸款)
VTB Capital (REPO 交易)	1 億美元	二零一五年十二月， 於最後到期日一次還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 4.15%
Glencore AG	349 百萬美元	二零一六年十二月，若干年度還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 4.95%
SIB (Cyprus) Limited (REPO 交易)	70 百萬美元	二零一六年三月，於最後到期日一 次還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 4.5%
RBI (貿易融資額)	3 百萬美元	循環信用額度	資金成本 + 3.35%
債券			
07 系列盧布債券	64.8 億盧布	二零一八年三月，於最後 贖回日一次還款，惟債券 持有人的認沽期權可於 二零一六年三月息票率 重設後行使	12.0%
08 系列盧布債券	81.2 億盧布	二零二一年四月，於最後 贖回日一次還款，惟債券 持有人的認沽期權可於 二零一五年四月息票率 重設後行使	每年 5.09% (經計及對沖交易的 影響後)

* 於最後實際可行日期，除盧布債券外，所有貸款均有擔保。有關本集團貸款擔保的概述，請參閱下文「擔保」一節。

** 於最後實際可行日期，息差每年 4.75% (包括每年 0.5% 實物貸款)

*** 於最後實際可行日期，息差每年 6.15% (包括每年 0.5% 實物貸款)

本集團於二零一四年十二月三十一日的債務平均到期日為4.3年。

擔保

截至最後實際可行日期，本集團債務(不包括盧布債券)以若干固定資產(包括本集團鋁冶煉廠及氧化鋁精煉廠擁有的資產)作為抵押品、以若干經營及非經營公司股份作為抵押品、轉讓若干合約規定的應收款項、抵押貨物、以若干賬戶作為擔保而得以擔保、質押及其他以 Norilsk Nickel 股份作為抵押品的抵押，合共佔 Norilsk Nickel 已發行股本的 27.8% 股份。

主要事項

- 於二零一四年二月，本集團就本集團一家附屬公司於二零一四年至二零一六年期間向 Glencore AG 供應氧化鋁與 Glencore AG 訂立 400 百萬美元預付款項融資協議。融資協議下應付的三個月倫敦銀行同業拆息加 4.95 厘的利息及本金將於該等款項到期時與氧化鋁供應合約下 Glencore AG 按首六個月每公噸 40 美元及其後每公噸 286 美元應付的款項抵銷。融資將自二零一四年九月三十日開始根據協定的攤銷計劃於二零一六年十二月三十一日或之前償還。
- 於二零一四年二月二十五日，RUSAL Bratsk 訂立債券出售協議，旨在出售最高達 5,000,000 (五百萬) 份預期將於二零一四年三月三日根據一項認沽期權購回的債券(07 系列)。債券出售協議條款下的售價為 998.356 盧布(或每份債券面值的 99.8356%)。與此同時，United Company RUSAL Aluminium Limited 訂立一項認沽期權交易，該認沽期權可能就最高達 5,000,000 (五百萬) 份債券(07 系列)按行使價(為所公佈票面利率、購買價、票據期限及交易預期收益的函數)予以行使並可於二零一六年二月二十二日行使。
- 於二零一四年二月二十六日，本集團與 Sberbank 訂立日期為二零一一年十二月一日的非循環信貸融資協議的修訂協議，以將信貸限制由 183 億盧布增加 24 億盧布至 207 億盧布。這使本集團能履行其於 OJSC RUSAL Bratsk 所發行盧布債券(07 系列)認沽期權下的責任(已於二零一四年三月三日到期償還)。
- 於二零一四年二月二十八日，RUSAL Bratsk 宣佈有關債券發行(07 系列)的七至十個半年息票期的票面息率為每年 12 厘。

- 於二零一四年三月三日，RUSAL Bratsk 順利履行其於債券持有人認沽期權條款下的責任。由於認沽期權獲行使，10,947,149 份 07 系列債券(佔發行量約 73%)由發行人購回。截至二零一四年十二月三十一日，6,462,455 份 07 系列債券及 8,120,893 份 08 系列債券已發行在外(於市場買賣)。二零一四年十二月三十一日的收市價分別為每份債券 963.4 盧布(第一批)及 964 盧布(第二批)。
- 於二零一四年三月，本集團再融資金額為 242.7 百萬美元及 74.7 百萬歐元與 Gazprombank 的信貸融資。融資按三個月倫敦銀行同業拆息加 6.5 厘計息，並自提取起計 5 年後到期。
- 於二零一四年八月，與再融資 47.5 億美元出口前融資協議及 400 百萬美元多幣種出口前融資協議有關的修訂本及重述協議已簽署並生效。根據修訂本，這兩個出口前融資已合併為一個融資協議，該融資協議現時由以下各項組成：
 - (A) 一批包括甲部分先前 47.5 億美元出口前融資的債券及兩批先前 400 百萬美元融資的債券，金額達 25.6¹⁶ 億美元由二零一六年一月十二日起於每季等額分期償還，最後到期日為二零一八年十二月三十一日。
 該部分的貸款按三個月倫敦銀行同業拆息加於每季度修訂按照總債務淨額與 EBIDTA 比率釐定的息差(現金支付加非貨幣支付)計息。該利息將每季支付或資本化(視情況而定)。

現金支付息差

總債務淨額／EBIDTA 比率	現金支付息差水平
大於 4.5:1	每年 4.50%
大於 4:1 但低於或等於 4.5:1	每年 4.25%
大於 3.5:1 但低於或等於 4:1	每年 4.00%
大於 3:1 但低於或等於 3.5:1	每年 3.60%
低於或等於 3:1	每年 2.80%

非貨幣支付息差

總債務淨額／EBIDTA 比率	非貨幣支付息差水平
大於 5:1	每年 1.25%
大於 4.5:1 但低於或等於 5:1	每年 0.80%
大於 4:1 但低於或等於 4.5:1	每年 0.50%
大於 3.5:1 但低於或等於 4:1	每年 0.25%
低於或等於 3.5:1	每年 0%

(B) 第二部分丙融資(包括先前 47.5 億美元銀團融資下的乙部分) 10¹⁷ 億美元由二零一七年一月三十日起於每季分期償還，最後到期日為二零二零年十二月三十一日。首八期還款的金額將為每期 31.25 百萬美元，而餘下八期還款的金額則為每期 93.75 百萬美元。該部分的貸款將按三個月倫敦銀行同業拆息加每年 5.65%(與現金支付息差有關)再加將按與上述第一部分相同的方式釐定的非貨幣支付息差計息。該等金額將每季支付或資本化(視情況而定)。

- 與出口前融資修訂本一致的 Sberbank 信貸融資的相關修訂已於二零一四年八月二十五日簽立(「Sberbank 修訂協議」)。根據本公司(作為借款人)與 Sberbank 訂立的 Sberbank 修訂協議，與 Sberbank 的雙方融資

協議(包括：(a) 日期為二零一零年九月三十日金額為 4,583 百萬美元的信貸融資協議；(b) 日期為二零一一年九月三十日金額為 453 百萬美元的信貸融資協議；(c) 日期為二零一一年十二月一日金額為 207 億盧布的非循環信貸融資協議)的到期日已延長了自簽立 Sberbank 修訂協議日期起計不超過 84 個月。其項下作出的還款將於簽立相關 Sberbank 修訂協議日期起第六及七年分期按季度均等償還。

- 於二零一四年，本集團按計劃償還 47.5 億美元的銀團融資項下金額為 203 百萬美元的本金。本集團額外償還 47.5 億美元的銀團融資、400 百萬美元多幣種信貸融資、與 Sberbank 及 Gazprombank 的信貸融資下總額 375 百萬美元的本金作為預付款項。

- 截至二零一四年十二月三十一日，總債務淨額與契諾 EBITDA 比率(槓桿比率)低於 4.5 倍。由於出口前信貸融資下的利率與槓桿比率相連，這使本公司可自二零一五年三月三日起將 47.5 億美元銀團融資的甲部分及 400 百萬美元多幣種信貸融資下的現金支付及非貨幣支付息差合共減少 1%(分別 0.25% 現金支付及 0.75% 非貨幣支付)以及將第二部分債券(包括 47.5 億美元銀團融資下的乙部分再融資)下的非貨幣支付息差減少 0.75% 的非貨幣支付。

股息

- 本公司派付股息的能力僅限於財務契諾(包括槓桿比率)達到規定標準的期間。槓桿比率的規定水平為 3.5:1(准許派付的股息最高數額限於純利的 25% 水平)。倘槓桿比率減至 3.0:1(及以下)，則可使本公司將其純利的 50% 作為分派派付予股東。

流動資金及資本來源

流動資金

於二零一四年，本集團流動資金主要來源為經營現金流量 1,398 百萬美元。本集團於二零一四年期間的現金主要用途預期為經營開支、償還債務及資本開支。本集團預期將主要透過經營現金流滿足流動資金需求。

股本及債務融資

於二零一四年，我們並無股本融資及/或配發及發行任何股權。

現金流量

於二零一四年，本公司的經營活動所得現金淨額 1,398 百萬美元及來自聯營公司及合營企業的股息 926 百萬美元主要用作償還債務(包括淨償還額 640 百萬美元)、支付利息 677 百萬美元及資本開支總額 479 百萬美元。

下表概述本公司於二零一四年及二零一三年的現金流量：

(百萬美元)	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年	二零一三年
經營活動所得現金淨額	1,398	408
投資活動所得現金淨額	514	978
融資活動所用現金淨額	(1,900)	(1,159)
現金及現金等價物增加淨額	12	227
期初現金及現金等價物	701	490
匯率變動對現金及現金等價物的影響	(156)	(16)
期末現金及現金等價物	557	701

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本公司自經營活動所得現金淨額為 1,398 百萬美元，上年則為 408 百萬美元。營運資金及撥備增加淨額包括二零一四年的 29 百萬美元，而上年度則為 173 百萬美元。

投資活動所得現金淨額由二零一三年的 978 百萬美元減少至二零一四年的 514 百萬美元，主要是由於去年向 Crispian Investments Limited 出售 Norilsk Nickel 股份所得款項。

上述舉措令本公司可分配自有現金流量 640 百萬美元用作償還債務，該筆項款連同所付利息 677 百萬美元乃二零一四年融資活動所用現金總額 1,900 百萬美元的主要部分。

現金及現金等價物

於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日，現金及現金等價物包括就信用證於銀行抵押的受限現金 13 百萬美元及 15 百萬美元。綜合財務報表附註 24

顯示本公司於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日的現金及現金等價物比較。

財務比率

資產負債率

於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日，本集團的資產負債率(總債務(包括長期及短期借款以及發行在外的債券)與總資產的比率)分別為 63.3% 及 52.9%。

股本回報率

於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日，本集團的股本回報率(純利佔股本總額的比率)分別為 4.1% 及 (50.7%)。

利息償付比率

截至二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日止年度，本集團的利息償付比率(即除利息及稅前盈利與利息淨額的比率)分別為 1.2 及 (3.3)。

有關市場風險的定量及定性披露

本集團於一般業務過程中面對與利率及匯率變動有關的風險。

本集團的政策為監測及衡量利率和外幣風險，並採取措施以限制其對本集團表現的影響。

利率風險

本集團因其大部分長期借款屬按倫敦銀行同業拆息計的浮動利率融資而面對利率風險。管理利率風險的重點為在浮動利率及固定利率融資間取得合理的平衡。本公司所採用的其中一種平衡工具為利率掉期。

為對沖截至二零一四年十二月三十一日總額 38.2 億美元未償還款項按 1 年期倫敦銀行同業拆息計的 Sberbank 浮動利率進行融資的利率波動風險，本集團已訂立一項利率掉期。掉期自二零一二年九月三十日起生效。由於掉期交易，基於 1 年期倫敦銀行同業拆息率的浮息轉換為定息 2.4795 厘。掉期交易的名義金額為 33 億美元。

外幣風險

本集團亦面對銷售、購買及借款產生的外幣風險，而該等銷售、購買及借款乃以本集團功能性貨幣以外貨幣計值。管理外幣風險旨在保障預計溢利及日常業務過程所產生的現金免受利率走勢影響。

於二零一四年年底，本集團的信貸組合 90% 以上以美元計值。信貸組合結構配合所產生現金流量的結構。

為將有關以盧布計值借款的外幣風險降至最低，本集團已訂立多項交叉貨幣掉期交易：

於二零一一年，本集團訂立交叉貨幣掉期交易，以將兩批總名義價值 300 億盧布的盧布債券轉換為 10.63 億美元的美元負債。

於二零一二年二月至二零一二年五月及二零一三年八月，本集團訂立多項交叉貨幣掉期交易，將 183 億盧布的 5 年期盧布信貸轉換為 5.98 億美元的美元負債。

於二零一四年十二月三十一日，本集團就其工具被視為無效的一部分確認虧損。此乃由於部分購回第二批債券及再融資導致 18.3 盧布融資的還款期變動所致。

本集團利率及外匯風險詳情載於截至二零一四年十二月三十一日止年度綜合財務報表附註 31(c)。

環境表現及安全

安全

於二零一四年，本集團的失時工傷率達 0.19，較二零一二年的 0.25 及二零一三年的 0.22 有所提高。

於二零一四年，涉及員工及承包商的死亡事故分別為 2 宗及 3 宗，而於二零一三年，涉及員工及承包商的死亡事故分別為 4 宗及 4 宗。

環境表現

於二零一零年、二零一一年、二零一二年、二零一三年及二零一四年，有關廢氣、液體及其他物質排放的俄羅斯環

(1) 重大事件定義為本集團的財務損失－任何導致損失 50 百萬美元以上的環境污染事件被認為屬重大。

保徵稅分別為 18.7 百萬美元、20.6 百萬美元、19.5 百萬美元、17.3 百萬美元及 18.4 百萬美元。截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團的任何場所或設施概無重大環境污染事件。(1)

僱員

下表載列截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止兩個年度各年，本集團各部門分別聘用的總平均人數(相當於全職員工)：

部門	截至 二零一三年 十二月三十一日 止年度	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度
鋁(1)	20,652	17,922
氧化鋁(2)	19,336	19,996
工程建設(3)	17,573	15,517
能源	34	29
包裝	1,964	2,131
管理公司	659	620
技術及加工指引部(4)	806	775
其他	6,286	4,245
總計	67,310	61,235

(1) 新項目指引部(前鋁分部西部)的人數(不包括保留在指引部的鋁場所的人數)屬於「其他」。

(2) LLC「Teploset」於二零一四年三月一日加入氧化鋁分部。

(3) 在某些場所關閉及保存鋁生產。

(4) ALSCON 於二零一四年一月一日由技術及加工指引部劃分到新項目指引部。

薪酬及福利政策

本集團根據僱員的資歷及表現以及其工作的複雜程度向其支付薪金。僱員的工資一般會每年檢討，並根據表現評估及當地勞動市場狀況予以修訂。概無就此審核涵蓋主要勞動力市場的年薪檢討。根據現有集體就業協議，基於俄羅斯聯邦國家統計委員會所發佈有關就業人口最低生活工資及綜合消費價格指數的官方數據，為抵銷通脹，本集團生產場所員工的薪酬取得年度增長。

本集團人事政策及企業操守守則適用於本集團與其員工之間的關係。本集團的企業操守守則嚴格禁止性別、種族

及/或宗教的歧視及嚴禁任何形式的童工、強迫勞工或合同工。

由於經濟形勢嚴峻，其決定自二零一四年一月一日起停止為本集團於俄羅斯聯邦的工廠內的所有在職僱員在公司自願醫療保險計劃方面提供資助。然而，本公司允許僱員按公司折扣價格自費購買保險。

作為使員工數據及成本的會計程序實現自動化及標準化項目的一部分，本公司於二零一四年繼續在位於俄羅斯的場所安裝 1C 8：工資及人力資源管理軟件標準配置。截至二零一四年年底，本公司位於俄羅斯的場所約有 90% 已安裝該軟件。

勞工關係

本集團 60% 左右的僱員已加入工會，90% 的僱員已簽訂集體勞資協議。此外，俄羅斯生產設施的勞工關係及福利受俄羅斯採礦及冶金綜合廠的行業關稅協議規管，其已修訂如下：

- 根據截至二零一三年十二月二十八日聯邦法律 421 F3 有關對有害接觸的工地工作條件的特別評估的勞工守則(自二零一四年一月一日起生效)的變動，向在該等地點工作的僱員提供相關補償及福利；
- 在與核心生產及非核心生產有關的地點工作的僱員的最低工資分別增至俄羅斯聯邦官方生活成本的 1.7 及 1.2 倍。

本公司組織架構的變動

由於鋁分部西部的某些場所關閉及保存鋁生產，以及為在為開發國內鋁消費而保存的場所另行組織生產，鋁分部西部更名為新項目指引部，並作出相關架構變動，包括從技術指引部劃分來 ALSCON 鋁場所。為優化業務流程及重新分配本集團架構單位的管理職能，鋁分部東部於二零一四年一月更名為鋁分部。OJSC「SUAL」-KAZ 分支機構由鋁分部西部劃分到鋁分部。

連同旨在提升位於幾內亞及澳大利亞煉油廠業務效率的架構變動於二零一四年十月從採購及物流指引部劃分至氧化鋁分部。

為鞏固於亞洲及俄羅斯的銷售市場開發職能及增加銷售，銷售指引部的獨聯體組織架構已改變。

培訓計劃

於二零一四年，本公司於人事發展及培訓方面主要強調以下幾方面：

- 操作員的專業培訓；
- 高級管理人員及工程師的強制性培訓計劃；
- 與教育機構合作進行的本公司外部勞工各教育層次的儲備培訓計劃。

為促進本集團生產設施的員工的發展，本集團已實施以下特別計劃及項目：

- 「勞工儲備發展計劃」；
- 有關發展領導技能的「RUSAL 專業人員」專業技能競賽；
- 《年度改進》，第三場競賽旨在使員工參與生產系統開發；
- 「RUSAL 管理人員標準」計劃續新；
- 通過建設及安裝首個及再建設五個裝備訓練模擬器程序啟動裝備訓練模擬器程序；
- 有關質量管理系統的培訓；
- 有關本公司設施的專業工程師培訓；
- 由「有色金屬」專業人員為西伯利亞聯邦大學 (SFU) 及 Irkutsk Federal Technical University 學生組進行目標計劃並啟動下列新學生組的目標計劃：
 - 由「有色金屬」專業人員為西伯利亞聯邦大學 (SFU) 的學生
 - 由「有色金屬」專業人員為 Irkutsk Federal Technical University 的學生
 - 由「採礦工程師」為 Ural State Mining University 的學生
 - 有關本公司海外設施的合資格人員培訓計劃(該計劃迄今已涉及在四所俄羅斯大學培訓 100 名幾內亞公民)；
 - 為員工開發強制培訓模塊計劃；
 - 為重要崗位制定專業標準，包括推出發展生產場地經理能力模型的項目。

花紅及股份獎勵

於二零一一年五月十一日，董事會採納一項長期獎勵計劃，合資格參與者(本集團僱員)或有權參與。就該等合資格參與者而言，董事會可酌情選定可參與長期獎勵計劃的僱員。本公司於「獎勵日期」(按長期獎勵計劃規則釐定)釐定將獎勵予選定僱員的股份數目。除董事會按其全權酌情另行釐定外，及除行政總裁長期獎勵計劃獎勵歸屬外，特定獎勵期間轉讓予選定僱員的獎勵股份及相關收入(「長期獎勵計劃獎勵」)於五年內分期(每年為長期獎勵計劃獎勵的 20%)(「批次」)歸屬於選定僱員，條件為：

- 該選定僱員於獎勵日期後及於各長期獎勵計劃獎勵歸屬日期一直為僱員；及
- 各項長期獎勵計劃獎勵的第一批次將於緊隨授出該項長期獎勵計劃獎勵的獎勵期間後於該曆年內的歸屬日期歸屬。

於二零一四年，董事會並無批准任何二零一三年長期獎勵計劃獎勵，因此，並無根據二零一三年長期獎勵計劃獎勵授出任何股份。

根據二零一零年長期獎勵計劃獎勵有條件授出的有關股份中，於二零一四年十一月歸屬的第四批股份包括 1,343,514 股股份。截至二零一四年十二月三十一日止年度，United Company RUSAL Plc 僱員福利信託及長期獎勵計劃的受託人 Elian Employee Benefit Trustee Limited (「受託人」) 收購合共 1,750,886 股每股面值 0.01 美元的股份。購入的股份佔本公司於二零一四年十二月三十一日及最後實際可行日期的已發行股本約 0.0115%。

於二零一三年六月，董事會決定批准設立生產系統獎勵計劃，此乃為一項僱員股份獎勵計劃，旨在嘉獎本公司僱員在實行生產系統上所取得的成就。

生產系統獎勵計劃為一項一次性股份獎勵計劃，其目標為：

- 使僱員更致力於達成本集團在實行生產系統方面的策略目標；
- 與僱員分享本集團的成果；
- 表彰若干僱員在實行生產系統上所作出的貢獻；
- 使僱員與股東利益更趨一致。

本公司並無就生產系統獎勵計劃發行任何新股份。根據生產系統獎勵計劃獎勵僱員的股份數目上限不得超過獎勵日期已發行股份總數的 0.05%。

本公司根據生產系統獎勵計劃的規則選定參與生產系統獎勵計劃的僱員(「僱員」)。本公司董事及其他關連人士並不合資格參與生產系統獎勵計劃。

生產系統獎勵計劃下可轉讓予僱員的獎勵股份將於 3 (三) 年內每年歸屬。

於二零一四年七月，生產系統獎勵計劃參與者有 2,006,218 股股份歸屬。

根據上市規則第十七章的規定，長期獎勵計劃或生產系統獎勵計劃並不構成一項購股權計劃或與購股權計劃類似的安排。

- 本集團所從事的行業具有周期性，近期遭受價格及需求大幅波動，這已經且可能會持續對本集團的表現及財務業績產生重大不利影響。
- 本集團於全球鋁行業的競爭地位主要取決於持續獲得便宜及不間斷的電力供應，尤其長期供電合約。電價上升(尤其是因解除電價管制而引起)及電力供應中斷可能對本集團的業務、財務狀況及經營業績產生重大不利影響。
- 本集團於遠程運輸其物料及終端產品方面依賴於不間斷的運輸服務供應及使用固有基礎設施，而該等服務(特別是鐵路運價)的價格可能上漲。
- 信貸融資協議的條款對本集團資本支出及派付股息作出若干限制。倘本集團未能履行該等協議的條款及條件，可能對本集團及其股東產生重大不利影響。
- 本集團極受惠於較低實際稅率，而本集團稅務狀況變動或會增加本集團的稅務負債並影響其成本結構。
- 本集團面臨可能影響其財務業績的外匯波動風險。
- En+ 有能力影響與本集團業務有關的重大決策結果，而本集團的業務包括與若干關連方的交易。
- 本集團依賴主要管理層人員的服務及 Oleg Deripaska 先生的策略性指導。
- 負面媒體推測、斷言或其他公開聲明會對股份的價值產生不利影響。
- 勞工糾紛、技術勞工短缺及勞工成本上漲或會影響本集團的業務。
- 本集團的若干材料依賴第三方供應商。
- 設備故障或其他問題或會導致生產縮減或關閉。
- 本集團須遵守俄羅斯反壟斷法的若干規定。
- 本集團所從事的行業涉及衛生、安全及環境風險。
- 礦石儲量及礦產資源數據僅屬估計，本身具有不確定性，有關礦石儲量及礦產資源的枯竭或會快於預期。
- 本集團勘探及開採礦石儲量的許可證及礦權或會在其年

業務風險

本公司確認以下影響其業務的風險：

- 期屆滿前被吊銷、修訂或終止或不獲續期。
- 本集團面臨與本集團業務經營所在的多管轄權監管、社會、法律、稅務及政治環境有關的風險。

或然費用

董事會已審閱及考慮本公司的或然負債，且已於綜合財務報表附註 33 披露有關或然負債的資料。因此，有關或然負債的詳情，請參閱綜合財務報表附註 33。撥備詳情亦已於綜合財務報表附註 28 披露。

稅務或然費用

俄羅斯自二零一二年一月一日起實施新轉讓定價法規，該法規適用於集團公司之間於俄羅斯境內外的跨境交易及若干關聯方於俄羅斯境內進行的超過一定年度限額(自二零一四年起為 1 億盧布)的交易。新法規使地方轉讓定價規則更貼近經合組織指引，但對其應用及詮釋增添直接不確定性。由於並無俄羅斯稅務機構應用新規則的實例，且先前實例及判例法並不可靠，故難以預測新轉讓定價規則對該等綜合財務報表的影響(如有)。然而，本公司相信其符合新規則的規定，因其過往一直就於俄羅斯的相關交易採用按照經合組織的轉讓定價原則。

自二零一五年一月一日起，俄羅斯推出新受控外國公司(「受控外國公司」)規則。該規則適用於俄羅斯稅務居民股東控制的非俄羅斯受控外國公司的不可分配溢利。本公司為塞浦路斯的稅務居民，受到塞浦路斯的管理及控制，而新受控外國公司規則就其任何非俄羅斯聯屬人士而言不得直接適用於本集團。當相關股東控制本公司 50% 以上的權益(自二零一六年起，當所有俄羅斯稅務居民股東共同控股超過 50%，則超過 25% 或 10%)，受控外國公司規則可能適用於本公司的俄羅斯稅務居民控股股東。當相關股東直接或間接控制該等聯屬人士 10% 以上權益時，該規則亦自二零一五年起就本集團的非俄羅斯聯屬人士推出本公司的相關俄羅斯稅務居民控股股東若干申報規定。

法律或然費用

本集團的業務活動面對各種訴訟及索償，可按持續基準監管、評估及爭論。管理層認為訴訟或再進行索償會導致本集團的經濟利益外流，對該外流的最佳估計已計入綜合財務報表的撥備內(請參閱綜合財務報表附註 28)。於二零一四年十二月三十一日，管理層評估可能流出的索償金額約為 111 百萬美元(二零一三年十二月三十一日：175 百萬美元)。

於二零一三年一月，本公司收到尼日利亞聯邦首都特區(阿布賈)高等法院(High Court of Justice of the Federal Capital Territory of Nigeria (Abuja))就原告 BFIG Group Divino Corporation(「BFIG」)向本公司若干附屬公司提出訴訟發出的傳訊令狀及索償表。該項索償乃就被告聲稱侵權性干涉就尼日利亞政府銷售於 ALSCON 的大部分股份而進行的投標程序，以及 BFIG 因未能就上述 ALSCON 股份中標而產生的聲稱盈利虧損所產生的損害而作出。BFIG 尋求損害賠償 28 億美元加利息。本公司預期該案件不會對本集團其整體財務狀況或經營造成任何重大不利影響。本公司已提交辯護陳述及證人證言以支持其法律立場。下次聽證會計劃於二零一五年五月十四日進行。

於聯營公司及合營企業的權益

於最後實際可行日期，本集團於 Norilsk Nickel 的股本中擁有 27.82% 權益。此外，本集團為若干重大合營協議的訂約方，透過該等協議，本集團擁有：

- QAL 的 20% 股權；
- BEMO 成員公司的 50% 股權；
- LLP Bogatyr Komir 的 50% 股權；
- 運輸業務的 50% 股權；
- North United Aluminium 的 33% 股權；及
- VolkhOR 的 50% 股權。

於二零一四年十二月三十一日，本集團於合營企業的權益為 409 百萬美元，而於二零一三年十二月三十一日為 585 百萬美元。有關本集團於聯營公司及合營企業權益的其他資料，請參閱綜合財務報表附註 18 及 19。



克服自然環境時，只有決心不足以取勝。頭腦工作於創造新技術及獨一無二的工程技術為必需的。以往徵服鋁工業生產及鋁土礦採礦的難處已被優秀科學家及技術人員同樣以知識、獨出心裁及專門知識解決。

董事及高級管理層簡介

執行董事

OLEG DERIPASKA, 47 歲
總裁、執行董事

Oleg Deripaska 於二零零九年一月獲委任為本公司執行董事兼行政總裁、RUSAL Global 行政總裁。Deripaska 先生已獲委任為本公司總裁及不再為本公司的行政總裁，自二零一四年十一月十七日起生效。

二零一零年四月至十二月，Deripaska 先生擔任 En+ Management LLC 行政總裁一職。由二零一零年十二月二十三日至二零一一年七月八日，Deripaska 先生擔任 En+ 的董事會主席一職。於二零一一年七月八日，彼獲委任為 En+ 的總裁並於二零一三年六月二十六日成為 En+ 的行政總裁。Deripaska 先生自二零零七年三月二十六日起一直為本公司董事會成員。Deripaska 先生亦獲委任為 RUSAL Global 的總裁，自二零一四年十二月十五日起生效並於同日不再為 RUSAL Global 的行政總裁。

作為本公司的總裁，Deripaska 先生負責策略及公司發展；外部溝通（公眾、政府、國際）；監督於 Norilsk Nickel 的投資；繼任計劃；投資者關係；研發（包括監督有關項目及開發生產系統）及協調開發內部市場的舉措。

於一九九四年，Deripaska 先生利用其金屬貿易所獲得的第一筆資金收購於 Sayanogorsk 鋁冶煉廠的股份並成為該公司總監。於一九九七年，Deripaska 先生發起創立 Sibirsky Aluminium Group LLC，為俄羅斯首家垂直整合工業集團。於二零零零年與二零零三年間，Deripaska 先生擔任 RA 總監，該公司乃由 Sibirsky Aluminium 鋁冶煉廠及氧化鋁精煉廠與 Sibneft 石油公司合併成立。自二零零三年十月至二零零七年二月，彼擔任 RA 董事會主席職位。自二零零二年十月起，Deripaska 先生一直為 Basic Element 的董事。由二零零一年十二月至二零零二年十二月及自二零零三年九月起，彼擔任「Company Bazovy Element」LLC 監事會主席，並由一九九八年十月至二零零一年三月及二零零九年三月至二零一二年七月期間擔任該公司總監職位。Deripaska 先生自二零零六年十一月十日至二零一零年六月二十九日擔任 OJSC Russian Machines (前稱 RusPromAvto LLC) 董事會主席。Deripaska 先生由二零一零年六月

二十九日至二零一三年二月十一日曾為 OJSC Russian Machines 的董事會成員。彼自二零零八年四月至二零零九年四月擔任 Transstroy Engineering & Construction Company LLC 的董事及自二零一零年十二月二十三日起擔任 En+ 的董事會主席。Deripaska 先生自二零零九年十月二十三日起擔任 OJSC「AKME-Engineering」董事會的成員。自二零一零年七月三十一日至二零一三年六月六日，Deripaska 先生為 Norilsk Nickel 董事會成員。

Deripaska 先生於一九六八年出生於 Dzerzhinsk 市。於一九九三年，彼以最高榮譽畢業於莫斯科國立大學物理系及於一九九六年獲普列漢諾夫經濟學院頒發學位。Deripaska 先生為 RSPP 副總裁和俄羅斯民族委員會國際貿易局執行委員會主席。彼亦為俄羅斯政府機構 Competitiveness and Entrepreneurship Council 的成員。二零零四年，俄羅斯總統弗拉基米爾·普京委任 Deripaska 先生為俄羅斯聯邦駐亞太經濟合作組織工商諮詢理事會代表。於二零零七年，彼獲委任為該理事會俄羅斯部的

主席。彼現擔任多家機構(包括 Bolshoi Theatre 及莫斯科國立大學經濟學院)的受託人理事會成員，並為國家科學支持基金會及國家醫療基金的共同創辦人。其慈善基金 Volnoe Delo 支持廣泛系列項目，包括在俄羅斯全國各地救助兒童、改善醫療及增加教育機會等行動。

Deripaska 先生於一九九九年獲俄羅斯聯邦國家獎項友誼獎章 (Order of Friendship)。彼獲 Vedomosti 報(與華爾街日報及金融時報合夥出版的俄羅斯主流商業日報)評為一九九九年、二零零六年及二零零七年的年度企業家。

除本年報所披露者外，截至本財政年度末，Deripaska 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

VLADISLAV SOLOVIEV, 41 歲
行政總裁、執行董事

Vladislav Soloviev 於二零零七年十月十八日獲委任為非執行董事並於二零零一年四月九日獲委任為第一副行政總裁及執行董事。

Soloviev 先生獲委任為本公司行政總裁及不再為本公司第一副行政總裁，自二零零一四年十一月十七日起生效。作為本公司行政總裁，Soloviev 先生負責管理各分部的生產及供應鏈；財務管理及企業融資；銷售及市場推廣；監督法律、人力資源及公共關係職能以及於本集團成員公司執行生產制度。

二零零八年至二零零一年四月，Soloviev 先生出任 En+ Management LLC 行政總裁。自二零零七年至二零零八年，Soloviev 先生自本公司成立起擔任本公司財務部主管。在此之前，他曾擔任本公司會計部主任。於加入本公司之前，Soloviev 先生曾擔任俄羅斯聯邦稅務政策部副主任及稅務部部長的顧問，負責實施稅法修訂案。自一九九四年至一九九八年，他曾於 UNICON/MC Consulting 擔任多項高

層職位，負責審核石油及燃氣公司。於二零零八年一月一日至二零一五年一月，Soloviev 先生為 En+ 的董事。Soloviev 先生現供職於 Norilsk Nickel 董事會。Soloviev 先生於二零一四年十二月十五日獲委任為 RUSAL Global 行政總裁。

Soloviev 先生於一九七三年出生。於一九九五年，彼以榮譽成績畢業於 Higher School of the State Academy of Management，並於一九九六年，彼畢業於 Stankin Moscow Technical University。於二零零四年，Soloviev 先生畢業於俄羅斯聯邦政府轄下金融學院並獲比利時 Antwerp University 頒授工商管理碩士學位。

除本年報所披露者外，截至本財政年度末，Soloviev 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

VERA KUROCHKINA, 44 歲
公共關係總監、執行董事

Vera Kurochkina 於二零一零年十一月十一日獲委任為董事會成員。

Kurochkina 女士自二零零七年三月底起擔任 RUSAL Global 莫斯科分部公共關係總監。彼負責監管發展及施行本集團的內外溝通策略並與工業及非商業協會組織建立合作關係。Kurochkina 女士亦負責主要媒體關係項目、會展管理、廣告、慈善及社會計劃。自二零一二年一月十日起，彼亦為 Basic Element 的公共關係副行政總裁。Kurochkina 女士自二零一二年六月二十二日至二零一三年六月十七日期間亦擔任 Joint Stock Company Agency 「Rospechat」的董事會成員。

於二零零六年至二零零七年，Kurochkina 女士為「RUSAL Managing Company」LLC 公共關係總監。於二零零六年之前，彼主管「RUSAL Managing Company」LLC 的公眾媒體關係部。於二零零一年至二零零三年，彼為俄羅斯大型軟件開發商 LUXOFT 的公共關係及營銷總監。於二零零零年至二零零一年，Kurochkina 女士於策略溝通機構 Mikhailov & Partners 管理一組項目，而

於一九九八年至二零零零年，彼為普華永道的營銷及公關經理。

Kurochkina 女士於一九九三年畢業於莫斯科俄羅斯人民友誼大學，並取得榮譽碩士學位。彼亦持有俄羅斯政府財經學院 (Finance Academy of the Russian Government) 碩士學位。

除本年報所披露者外，截至本財政年度末，Kurochkina 女士為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

STALBEK MISHAKOV, 44 歲
執行董事

Stalbek Mishakov 獲委任進入董事會擔任執行董事，自二零一三年八月十六日起生效。Mishakov 先生自二零一零年十月起一直為本公司一家附屬公司 RUSAL Global 聘用的執行總裁辦公室的顧問。自二零一二年六月起，Mishakov 先生一直為 OJSC MMC Norilsk Nickel 董事會成員，並自二零一三年七月起出任 EN+ 的一家附屬公司 EN+ Management LLC 的副行政總裁。

Mishakov 先生於一九九三年畢業於莫斯科國立國際關係學院 (國際律師)，於一九九六年取得聖母大學的文科碩士學位，並於二零零二年取得俄羅斯外交部外交學院經濟學博士學位。

除本年報所披露者外，截至本財政年度末，Mishakov 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

非執行董事

MAXIM SOKOV, 36 歲
非執行董事

Maxim Sokov 獲重新指定為非執行董事，自二零一四年八月二十日起生效。之前，Sokov 先生獲委任加入董事會擔任執行董事，自二零一二年三月十六日起生效。自二零一四年五月一日起，Sokov 先生不再為本公司及其任何附屬公司的僱員但仍為本公司的執行董事。於二零一四年五月一日之前，Sokov 先生自二零一三年七月一日起獲 RUSAL Global 委聘為管理策略投資的顧問。Sokov 先生於二零一零年起至二零一二年止為本公司的公司策略總監，期內彼專注為本公司搜尋新的機會，發展並分散其業務並強化本公司的競爭優勢，以提高其市場價值。彼不再擔任管理本公司策略投資的總監及「United Company RUSAL Investment Management」有限責任公司總監，自二零一三年七月一日起生效。彼於二零一三年七月五日成為 En+ Group Limited 的第一副行政總裁，並於二零一四年四月二十八日獲委任為 En+ Group Limited 的行政總裁。Sokov 先生亦為 OJSC MMC Norilsk Nickel、EuroSibEnergO Plc (En+ Group Limited 的附屬公司) 及 En+ Group Limited 各公司的董事會成員。

於二零零九年至二零一一年，Sokov 先生亦曾擔任 OJSC OGC-3 的董事。Sokov 先生曾於二零零七年加盟本集團，於二零一零年前在 RUSAL Global 莫斯科分部的策略及公司發展部及 LLC RUSAL-Management Company 的法律部擔任不同領導管理職位，負責合併及收購事宜。於加盟本集團前，Sokov 先生於 Herbert Smith CIS Legal Services 莫斯科分公司任職。

Sokov 先生出生於一九七九年，於二零零零年畢業自俄羅斯稅務部主辦的俄羅斯國立稅務學院 (Russian State Tax Academy)，主修法律，並獲頒榮譽學位。於二零零二年，Sokov 先生畢業於紐約大學法學院，獲頒碩士學位。

除本年報所披露者外，截至本財政年度末，Sokov 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

MAKSIM GOLDMAN, 43 歲
非執行董事

Maksim Goldman 獲委任進入董事會，自二零一二年三月十六日起生效。彼現時為 ZAO「Renova Group of Companies」的策略項目總監，而彼於二零零七年七月加入該公司出任副法律總監，後於二零零八年四月獲擢升至現時的職位。Goldman 先生成為 Bank of Cyprus Public Company Limited 董事會成員，亦成為 Bank of Cyprus Public Company Limited 審核委員會、薪酬委員會及人力資源委員會成員，由二零一四年十一月二十日起生效。彼自二零一一年九月起任 OJSC「Volga」董事會成員、策略委員會及薪酬委員會成員；自二零一一年七月起曾任 FC「Ural」董事會成員；及自二零零七年十二月起任 Independence Group 董事會成員及薪酬委員會成員。二零零九年六月至二零一零年六月，彼為 OJSC「MMC Norilsk Nickel」董事會成員與企業管治、提名及薪酬委員會成員；另於二零零六年十二月至二零零九年六月，彼為 OJSC「Kirovsky Plant」董事會成員和財務及證券部總監。彼於二零零七年四月至五月曾任 RUSAL Global Management B.V. 財務及證券部總監，以及之前於二零零五年七月至二零零七年四月間任 OJSC「Sual Holding」

DMITRY AFANASIEV, 45 歲
非執行董事

(現為 UC RUSAL 集團的一部分) 副總裁及國際法律顧問。Goldman 先生於一九九九年十月至二零零五年七月任 Chadbourne & Parke LLP 公司部律師。Goldman 先生生於一九七一年。一九九九年，彼於加州大學洛杉磯分校法律學院畢業；並於一九九六年，彼於洛杉磯加州大學取得歷史學士學位(極優等)。

除本年報所披露者外，截至本財政年度末，Goldman 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

Dmitry Afanasiev 於二零零七年三月二十六日獲委任為董事會成員。彼為一間向本公司提供法律服務的俄羅斯法律事務所 Egorov, Puginsky, Afanasiev & Partners 的主席。在一九九三年與他人共同成立事務所之前，彼任職於 Schnader Harrison Segal & Lewis LLP 及 Wolf Block Schorr and Solis-Cohen LLP。彼專注於企業交易、爭議解決及公共政策。彼代表俄羅斯聯邦以及主要跨國及俄羅斯企業的權益。彼於二零零九年擔任 MMC Norilsk Nickel 的董事會成員，並於二零一一年及二零一二年期間擔任 CTC Media Inc 的董事會成員。

Afanasiev 先生生於一九六九年。彼曾就讀列寧格勒國立大學、賓尼法尼亞大學及聖彼得堡法學院學習法學。彼因專業卓越曾獲 Federal Chamber of Advocates of the Russian Federation 授予

獎章，並因在維護人權方面的成就獲俄羅斯總統嘉許。彼為俄羅斯國際事務委員會委員、總統專員轄下的創業者權利專家委員會委員、國家非牟利協會「俄羅斯商會」(Business Russia) 的理事會成員及俄美商務委員會 (Russian-American Business Council) 的創辦成員。

除本年報所披露者外，截至本財政年度末，Afanasiev 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

LEN BLAVATNIK, 57 歲
非執行董事

Len Blavatnik 於二零零七年三月二十六日獲委任為董事會成員。Blavatnik 先生自二零零六年十月起至二零一二年九月擔任 SUAL Partners 董事兼副總裁，自二零零一年十月至二零零六年九月擔任 SUAL 董事。Blavatnik 先生為 Access Industries 的創辦人兼主席，Access Industries 為一間私營實業集團，持有自然資源及化學品、媒體及電訊及房地產。Access Industries 於一九八六年註冊成立，現時為國際實業公司，專注於美國、歐洲、俄羅斯及南美的策略投資。Blavatnik 先生於俄羅斯長大並於一九八四年成為美國公民。彼於一九八一年自哥倫比亞大學取得電腦科學碩士學位及於一九八九年自哈佛商學院取得工商管理碩士學位。

Blavatnik 先生於 Access Industries 組合內的若干公司董事會出任董事，包括 Warner Music Group Corp. (世界領先音樂公司之一)，並於 LyondellBasell Industries (世界第三大獨立化學公司) 及保持大量股權。除擔任企業董事職位，Blavatnik 先生仍從事教育事業，除擔任企業董事職位，Blavatnik 先生仍

從事教育事業，在牛津大學的 Blavatnik School of Government、劍橋大學、哈佛大學及特拉維夫大學 (Tel Aviv University) 理事會擔任委員會委員。彼亦為 New York Academy of Sciences 的理事會成員及俄羅斯聖彼得堡的冬宮博物館 (State Hermitage Museum) 的受託人。

除本年報所披露者外，截至本財政年度末，Blavatnik 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

IVAN GLASENBERG, 58 歲
非執行董事

Ivan Glasenberg 於二零零七年三月二十六日獲委任為董事會成員。彼為 Glencore 及 Xstrata plc 的董事會成員。Glasenberg 先生於一九八四年四月加入 Glencore 並自二零零二年一月起一直擔任行政總裁。Glasenberg 先生最初三年在南非的煤炭／焦炭商品部門擔任營銷人員，之後兩年在澳洲擔任亞洲煤炭／焦炭商品部主管。

於一九八八年至一九八九年，彼駐香港擔任經理及 Glencore 的香港及北京辦事處主管，以及亞洲煤炭營銷主管，其職責包括監督 Glencore 的亞洲煤炭營銷業務及管理香港及北京辦事處的行政職能。

於一九九零年一月，彼負責 Glencore 的全球煤炭業務的營銷及工業資產，並一直擔任此職務，直至於二零零二年一月成為行政總裁為止。自二零一四年七月，Glasenberg 先生為 Pirelli & C. SpA (MI: PEFI) 的非執行董事。Glasenberg 先生為南非特許會計師並持有 University of Witwatersrand 的會計學學士。Glasenberg 先生亦持有南加州大學 (University of Southern California) 工商管理碩士學位。於加入 Glencore 之

GULZHAN MOLDAZHANOVA, 48 歲
非執行董事

前，Glaserberg 先生在南非 Levitt Kirson 特許會計師事務所工作五年。

除本年報所披露者外，截至本財政年度末，Glaserberg 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

Gulzhan Moldazhanova 於二零一二年六月十五日獲委任為董事會成員。Moldazhanova 女士自二零一二年七月起擔任「Company Bazovy Element」LLC 的行政總裁。彼為 Basic Element Limited 董事會成員，該公司由 Oleg Deripaska 先生最終實益擁有。彼自二零一二年六月起亦為 En+ 董事會成員。於二零零九年至二零一一年，Moldazhanova 女士為 ESN Corporation 的行政總裁。於二零零四年至二零零九年，Moldazhanova 女士為「Company Bazovy Element」LLC 的董事總經理、副行政總裁及行政總裁。於此之前，Moldazhanova 女士曾於二零零二年至二零零四年在 Rusal Management Company 任職副策略總監，及於二零零零年起至二零零二年止在開放式股份制公司 Russian Aluminium Management 任職副銷售及市場推廣總監。於一九九五年至一九九九年，Moldazhanova 女士曾在 Siberian Aluminium 出任多個職位，包括會計師、財務經理及商務總監。Moldazhanova 女士於一九八九年在哈薩克國立大學 (Kazakh State University) 畢業，獲授物理學榮譽學位，並於一九九四年獲得莫斯科國立大學 (Moscow State University) 的博士學位，其後在俄羅斯國家金融學院 (Russian State Finance Academy) 畢業。彼亦持有國民經濟學院 (Academy of National

Economy) 與比利時安特衛普大學 (University of Antwerp) 聯頒的高級工商管理碩士學位。

除本年報所披露者外，截至本財政年度末，Moldazhanova 女士為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

DANIEL LESIN WOLFE, 49 歲
非執行董事

Daniel Lesin Wolfe 於二零一四年六月二十日獲委任為董事會成員。Wolfe 先生自二零一零年起出任 Onexim Group Limited 旗下公共服務公司 JSC「Quadra - Power Generation」管理委員會及董事會成員。於二零一四年六月，Wolfe 先生成為 Onexim Group Limited 執行董事。

Wolfe 先生於一九九二年在俄羅斯開展其職業生涯。Wolfe 先生最初於 Clifford Chance 任職，於一九九四年開始投身金融行業，包括曾任 Troika Dialog Investment Bank 營運總監一職為期四年，彼亦為該機構董事會成員。其所率領的團隊亦為 Troika 建立私人銀行部門，並曾出任 Troika Dialog Asset Management 署理總裁。於二零零四年至二零零八年期間，Wolfe 先生為私募基金 Alfa Capital Partners 高級常務董事，Alfa Capital Partners 在俄羅斯及前蘇聯籌得逾 600 百萬美元進行投資。

Wolfe 先生於一九八七年以優異成績取得 Dartmouth College 文學學士學位，雙主修政治及俄羅斯語言及文學。於一九九一年，彼取得哥倫比亞大學法學博士，且自一九九二年以來一直為紐約大律師公會成員。

除本年報所披露者外，截至本財政年度末，Wolfe 先生為獨立人士，與

本公司任何其他董事、高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

EKATERINA NIKITINA, 41 歲
非執行董事

Ekaterina Nikitina 已獲委任為董事會成員，自二零一三年六月十四日起生效。Nikitina 女士自二零一三年三月起為 En+ Management LLC (En+ 的全資附屬公司) 的人力資源總監。加入 En+ Management LLC 前，Ekaterina Nikitina 自二零一一年四月起擔任本公司人力資源總監。於二零零九年至二零一一年，彼為「Company Bazory Element」LLC (一間多元化投資公司) 的人力資源總監，Basis Element Company LLC 為一間由本公司執行董事兼行政總裁 Oleg Deripaska 先生控制 50% 以上已發行股本的公司。於二零零六年至二零零八年，彼為「Company Bazory Element」LLC 的副人力資源總監。Nikitina 女士分別自二零一三年三月十五日及二零一三年三月十九日起擔任 EuroSibEnergO Plc. 及 SMR (均為 En+ 的附屬公司) 的董事。

彼於一九九六年畢業於 Frunze Simferopol 國立大學 (Frunze Simferopol State University) (羅馬一日耳曼語言系) 及於一九九九年於俄羅斯聯邦政府轄下國家經濟學院的管理顧問學校修讀一個課程。

除本年報所披露者外，截至本財政年度末，Nikitina 女士為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

OLGA MASHKOVSKAYA, 40 歲
非執行董事

Olga Mashkovskaya 已獲委任為董事會成員，自二零一三年九月三十日起生效。Mashkovskaya 女士自二零一二年七月起擔任「Company Bazovy Element」LLC 及 Basic Element Limited (執行董事 Oleg Deripaska 先生為最終實益擁有人的一間公司) 的財務副行政總裁。Mashkovskaya 女士負責管理及執行 Basic Element Limited 的金融業務。Mashkovskaya 女士亦為以下 Oleg Deripaska 先生擁有權益的法律實體的董事會成員：En+ Group Ltd、Rainco Holdings Ltd、ООО「Voenno-promyshlennaya kompaniya」、ООО「Glavstroy-SPb」、ООО「Glavmosstroy Corporation」及 ОАО「1 MPZ im.V.A. Kazakova」。彼於一九九七年至二零零九年在 Basic Element Limited 擔任會計師及公司能源資產財務總監等多個職位。在加盟 Basic Element Limited 前，Mashkovskaya 女士曾擔任 ESN Group 的財務總監三年。

Mashkovskaya 女士畢業於俄羅斯聯邦政府轄下金融學院，獲國際經濟關係學位。彼亦獲得金士頓大學(英國)(Kingston University (England)) 的行政人員工商管理碩士學位及俄羅斯聯邦總

統轄下俄羅斯國家經濟及公共管理學院的國家經濟及公共行政學位。

除本年報所披露者外，截至本財政年度末，Mashkovskaya 女士為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

PETER NIGEL KENNY, 66 歲
獨立非執行董事

Peter Nigel Kenny 博士於二零零七年三月二十六日獲委任為本公司獨立非執行董事。彼現時為 Sabre Capital Worldwide Inc. (一間專注於新興市場的私募基金公司) 的合夥人。

自一九九二年至二零零二年，Kenny 博士於英國渣打銀行有限公司擔任多個高級職位，包括集團審核總監、英國及歐洲地區總經理、集團營運、企業及機構銀行業務總監及集團財務總監。於一九七八年彼加入 Chase Manhattan Bank，負責歐洲、中東及非洲地區銀行審核事務。

Kenny 博士的職業生涯始於普華永道，為特許會計師。彼持有由 University of Surrey 頒授的物理理論學博士學位(一九七三年)及物理學理學士學位(一九七零年)。

Kenny 博士現時為 JPMorgan Emerging Markets Investment Trust plc. 的獨立董事。

截至本財政年度末，Kenny 博士為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

PHILIP LADER, 69 歲
獨立非執行董事

Philip Lader 於二零零七年三月二十六日獲委任為本公司獨立非執行董事。自二零零一年起，彼擔任世界級廣告及通訊服務公司 WPP plc 的非執行主席及摩根士丹利的高級顧問。彼為一名律師，亦擔任 Marathon Oil Corporation、AES Corporation、史密森尼美國歷史博物館 (Smithsonian Museum of American History) 及大西洋理事會 (The Atlantic Council) 的董事會成員。在此之前，除於若干美國公司擔任高級執行人員職位外，彼亦為美國駐英國大使及於美國政府部門擔任高級職位，包括白宮副參謀長。

Lader 先生持有 Duke University 頒授的政治科學學士學位 (一九六六年) 及 University of Michigan 的歷史學碩士學位 (一九六七年)。彼於一九六八年畢業於牛津大學，完成法學研究生課程，並於一九七二年獲取哈佛法學院的法學博士學位。

截至本財政年度末，Lader 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

梁愛詩，75 歲
獨立非執行董事

梁愛詩於二零零九年十一月三十日獲委任為董事會成員。自一九九七年至二零零五年，梁女士擔任香港特別行政區律政司司長及香港行政會議成員。梁女士於一九六八年獲香港最高法院認許為律師。彼為香港律師事務所 P.H Sin & Co. 合夥人，該律師事務所於一九九三年與姚黎李律師行合併。梁女士於一九九三年至一九九七年期間出任姚黎李律師行高級合夥人。於二零零六年，彼於姚黎李律師行恢復執業。梁女士曾出任若干政府委員會，包括投訴警方獨立監察委員會、平等機會委員會、社會福利諮詢委員會及稅務上訴委員會的公職。梁女士於一九八九年出任廣東省人民代表大會代表。於一九九三年，彼獲委任為第八屆全國人民代表大會代表及港事顧問。自二零零六年起，彼出任中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會香港特別行政區基本法委員會副主任。梁女士出生於一九三九年。梁女士為英格蘭及威爾斯合資格律師，並於一九八八年獲香港大學法律碩士學位。梁女士獲委任為華潤電力控股有限公司 (一間於香港聯交所上市的公司)

的獨立非執行董事，自二零一零年四月二十二日起生效。梁女士成為北京同仁堂國藥有限公司 (一家於香港聯交所上市的公司) 的獨立非執行董事，自二零一三年五月七日起生效。

截至本財政年度末，梁女士為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

MATTHIAS WARNIG, 59 歲
主席、獨立非執行董事

Matthias Warnig 自二零一二年六月十五日起獲委任為董事會成員，並自二零一二年十月一日起獲委任為董事會主席。Warnig 先生自二零零六年起擔任 Nord Stream AG (瑞士) 的董事總經理。自二零零三年起，彼為 JSC「Bank Rossija」的董事會成員自二零一四年起，Warnig 先生擔任 VNG (Verbundnetz Gas Aktiengesellschaft) (德國) 的監事會成員。自二零零七年起，Warnig 先生為 JSC VTB 銀行的監事會獨立成員。自二零一一年起，彼擔任 GAZPROM Schweiz AG (瑞士) 的董事會總裁。彼自二零一一年六月起亦擔任 JSC Transneft 的董事會主席。自二零一一年九月起，Warnig 先生為 OJSC Rosneft 的獨立董事，並自二零一四年七月起擔任 OJSC Rosneft 的董事會副主席。自二零一三年十一月起，彼亦為 Gas Project Development Central Asia AG (瑞士) 的董事會主席。一九九七年至二零零五年，彼擔任德累斯頓銀行 (ZAO Dresdner Bank) 的執行委員會成員。一九九零年代初至二零零六年，彼在德累斯頓銀行出任其他不同職位，包括總裁、董事會主席及首席協調員。

Warnig 先生於一九八一年畢業於柏林經濟學院 (Higher School of Economics (Berlin))，主修國民經濟。

截至本財政年度末，Warnig 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

MARK GARBER, 57 歲
獨立非執行董事

Mark Garber 已獲委任為董事會成員，自二零一三年六月十四日起生效。Garber 先生自二零零九年以來一直為 Garber Hannam & Partners Group 高級合夥人兼董事會主席及 GHP Asset Management Limited Liability Company 的董事會成員。GHP Group 為專注於理財、房地產投資、直接投資、併購及財務顧問服務的金融集團。二零零零年至二零一二年期間，Garber 先生為 Fleming Family & Partners 的高級合夥人及董事會成員。一九九八年至二零零零年期間，彼為 Fleming UCB 的董事會主席。一九九五年至一九九八年期間，彼為 UCB Financial Group 及 Sintez Cooperative 的共同發起人，並為 UCB Financial Group 的董事會主席，而於一九八七年至一九九五年期間為 Sintez Cooperative 的合夥人。

Garber 先生於一九八一年自第二莫斯科國立醫學學院 (2nd Moscow State Medical Institute) (以 N.I. Pirogov 命名) 畢業，並於一九八五年取得莫斯科精神病研究學院 (Moscow Research Institute of Psychiatry) 醫療科學博士。

截至本財政年度末，Garber 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

下表提供各董事會成員任職所在委員會的成員資料。

董事委員會 董事	審核委員會	企業管治及 提名委員會	薪酬委員會	健康、安全 及環境 委員會*	常務 委員會	市場推廣 委員會*	Norilsk Nickel 投資 監督委員會
Maksim Goldman			X		X		X
Dmitry Afanasiev							X
Len Blavatnik							
Ivan Glashenberg		X			X		X
Daniel Lesin Wolfe	X				X		X
Matthias Warnig					C		C
Peter Nigel Kenny	C	X	X	X			
Philip Lader	X	C	X	X			
梁愛詩	X		C				
Oleg Deripaska							X
Vera Kurochkina							
Gulzhan Moldazhanova						C	
Maxim Sokov							X
Vladislav Soloviev				X			X
Mark Garber		X	X	X			X
Olga Mashkovskaya	X						
Ekaterina Nikitina		X	X				
Stalbek Mishakov					X		

附註：

C—主席

X—成員

*—該等委員會亦包括其他非董事會成員。

高級管理層

ALEXANDRA BOURIKO, 37 歲
財務總監

Alexandra Bouriko 自二零一三年十月起擔任 RUSAL 的財務總監。彼負責財務規劃、審計及編製財務報告以及執行公司的投資計劃。

二零一三年六月至十月，Alexandra Bouriko 在 UC RUSAL 董事會任職。

自二零一二年十一月至二零一三年十月，Alexandra Bouriko 擔任 En+ 副行政總裁。彼負責 En+ 集團營運管理、提升業務效率及改善本集團財務表現。

加入 En+ 集團之前，Alexandra Bouriko 於俄羅斯及加拿大在畢馬威會計師事務所工作 16 年；自二零零五年起成為畢馬威會計師事務合夥人。

於任職畢馬威會計師事務所期間，Alexandra Bouriko 與不同行業專門從事金屬、礦業、油氣的各大俄羅斯及國際公司合作。Alexandra 在為主要俄羅斯集團公司審核國際財務報告準則、美國公認會計準則及俄羅斯公認會計準則財務報表方面擔當重要角色。

Alexandra 曾負責規劃及籌備主要俄羅斯金屬及礦業公司在倫敦證券交易所及香港證券交易所進行首次公開發售。

Alexandra 畢業於莫斯科國立大學 (Lomonosov Moscow State University) 經濟系。彼為加拿大特許會計師公會及美國執業會計師公會會員。

除本年報所披露者外，截至本財政年度末，Bouriko 女士為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

ALEXEY ARNAUTOV, 40 歲
副行政總裁、新項目主管

Alexey Arnavtov 於二零一四年二月獲委任為新項目指引部主管。

Alexey Arnavtov 於二零一零年七月獲委任為鋁分部西部總監。鋁分部西部包括 VgAZ、VAZ、KAZ 及 NAZ、Zaporozhye 鋁綜合項目(烏克蘭)及 KUBAL(瑞典)，以及 Urals 鋁生產設施及 Bogoslovsk 鋁冶煉廠，致力於生產增值產品。西部冶煉廠位置臨近歐洲客戶，專注供應終端消費者並與客戶攜手打造新的增值產品。該任務要求實施現代化項目及對員工進行高級培訓。

Arnavtov 先生於二零零九年三月擔任 RUSAL Global 莫斯科分部的鋁分部代理主管。彼負責提高部門效率，並從該分部資產取得穩定的高效益業績。彼亦負責開發與國際最佳慣例相匹配的新生產管理系統。於獲委任前，Arnavtov 先生自二零零六年四月起擔任鋁分部的財務總監。由二零零四年十一月至二零零六年四月，彼擔任 ECD 財務部總監。於一九九八年至二零零零年期間，彼於 Sibneft 石油

公司的財務服務中擔任多個職位。彼於一九九六年在俄羅斯遠北地區的 Noyabrskneftegaz 開始其專業事業生涯。

生於一九七四年，Arnautov 先生於一九九六年畢業自 Donbass State Academy of Construction and Architecture，取得工程及建築學學位。彼獲 International Academy of Entrepreneurship 於一九九八年頒授榮譽學位及獲加州州立大學 Institute of Business and Economics 於二零零四年頒授經濟系工商管理碩士學位。

截至本財政年度末，Arnautov 先生為獨立人士，與本公司董事、任何其他高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

EVGENY NIKITIN, 49 歲
鋁分部主管

Evgeny Nikitin 於二零一四年一月獲委任為鋁分部主管。

Evgeny Nikitin 於二零一三年十月獲委任為鋁分部東部主管。彼統籌發展該公司設於西伯利亞的核心冶煉產能，並負責提高 ADE 冶煉廠的管理及生產效率；通過擴充產品類別及提高產品品質以及改善工廠環境表現等手段來滿足消費者需求。

於二零一零年，Evgeny Nikitin 獲委任為全球最大鋁生產設施之一 KrAZ 的董事總經理。自二零零七年至二零一零年，彼成為 SAZ 的董事總經理。在此之前，其職業生涯開始於一九九三年加入 RUSAL 擔任電解槽操作員。

Evgeny Nikitin 生於一九六六年三月十一日。彼於一九八九年畢業於莫斯科國立民航技術大學 (MSTUCA)，之後於二零零九年從莫斯科國立大學 (Lomonosov Moscow State University) 取得企業管理(工商管理碩士)－生產系統學位。

截至本財政年度末，Nikitin 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

ROMAN ANDRYUSHIN, 40 歲
俄羅斯及獨聯體銷售總監

Roman Andryushin 於二零一四年二月一日獲委任為俄羅斯及獨聯體銷售指引部總監。

Roman Andryushin 負責本集團於俄羅斯及獨聯體各類產品的市場推廣及銷售，以及負責刺激國內行業增加其鋁消費並研究新銷售市場，包括本集團開發新產品。

自二零零七年起，Roman 於 RUSAL Marketing GmbH(瑞士分公司，負責國際銷售)擔任營運總裁。在擔任該職位時，彼參與創建有效的銷售組織、與主要客戶的關係、優化供應鏈、增加增值產品銷售及即時負責本集團出口銷售的營運管理。

於二零零三年至二零零七年，Roman Andryushi 於 ZAO「Komi Aluminium」(當時為 RUSAL 及 SUAL 鋁土礦開採及氧化鋁生產的聯營公司)擔任財務總監、擔任 RUSAL 滾動部財務總監及 Alcoa Russia 的財務總監。

於一九九六年至二零零二年，Andryushin 先生於 Belaya Kaliiva metallurgical complex 擔任數個主要職位。

Roman Andryushin 自 Novocherkassk State technical University 經濟及管理系畢業，並獲頒榮譽學位。之後，彼自瑞士的 Lorange Institute of Business 取得

SERGEY BELSKY, 47 歲

銷售部營運總裁

EMBA學位及自英國威爾士大學取得工商管理碩士學位。彼亦持有經濟學博士學位。

截至本財政年度末，Andryushin 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

Sergey Belsky 於二零一四年二月獲委任為銷售營運總裁。彼負責制訂有效的商業公司架構、優化物流、貿易融資、價格風險管理及區域市場的合約行政管理。

Sergey Belsky 於二零一零年六月獲委任為俄羅斯及獨聯體銷售總監。其職責包括提高本集團的國內鋁銷售額的份額(UC RUSAL 視其為策略重點)，並與客戶攜手開發鋁的新應用以及鼓勵與設備製造商開展合營項目，設計含鋁高科技產品。

此前，自二零零八年十一月起，Belsky 先生獲委任為市場推廣及銷售部主管。自 Russian Aluminium 於二零零零年成立以來，Belsky 先生由二零零七年起至二零零八年一直擔任俄羅斯及獨聯體的銷售部主管。於一九九九年至二零零零年期間，彼擔任 Sibirsky Aluminium 出口銷售部主管。Belsky 先生於一九九六年開始在 Trans World Group 擔任部門主管前，在 Raznoimport 作為交易商開始其職業生涯。

Belsky 先生於一九六七年出生於莫斯科。於一九九一年，Belsky 先生畢業

自 Moscow Institute of Steel and Alloys，主修金屬工程學。一年後，彼畢業於經貿部主辦的 Moscow Institute of International Business。於二零零三年，彼獲倫敦商學院頒授學位。

截至本財政年度末，Belsky 先生為獨立人士，與本公司董事、任何其他高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

DMITRY BONDARENKO, 36 歲
生產發展總監

Dmitry Bondarenko 自二零一零年起一直擔任本集團的生產發展總監。彼監督本集團生產系統的發展及引進。彼亦負責組織生產及物流以及質量管理系統。

二零零九年至二零一零年，Dmitry Bondarenko 為本集團鋁分部的生產部門主管。二零零一年至二零零九年，Bondarenko 先生為 GAZ Group Managing Company LLC 的領頭專家，彼在該公司負責引進豐田生產體系。

Dmitry Bondarenko 以榮譽成績畢業於 Nizhny Novgorod State Technical University，主修工藝與技術綜合體設計。

截至本財政年度末，Bondarenko 先生為獨立人士，與本公司董事、任何其他高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

SERGEY CHESTNOY, 52 歲
國際及特殊項目總監

Sergey Chestnoy 於二零一三年一月獲委任為國際及特殊項目總監。彼負責本公司與具有戰略重要性的地區及國家的關係，為海外項目提供公眾支持。彼協調本集團與外國政府機構的國際關係方面與俄羅斯聯邦執行機構有關的行動。

二零零一年至二零一二年，Sergey Chestnoy 擔任國際部的總監。

二零零零年至二零零一年，彼為 OJSC BANK Rossiysky Credit 董事會主席的顧問。

一九八四年至二零零零年，Sergey Chestnoy 擔任蘇聯及其後俄羅斯外交部的外交官，專門從事多邊經濟外交、援助發展中國家(包括債務問題)、與美國的貿易、經濟及科學合作以及發揮俄羅斯在八大工業國組織(G8)中的作用。

Sergey Chestnoy 曾擔任俄羅斯外交部經濟合作部門的副主管、俄羅斯駐美大使館經濟部門的高級顧問及主管、俄羅斯外交部北美部門的副主管以及俄羅斯總統 G8 特使(最高級會議籌備官員)的俄羅斯外交部顧問。

彼於不同時期曾在與國際貨幣基金組織、世界銀行、巴黎俱樂部及關貿總協定/世貿組織的談判中以及在 G7+1 及 G8 峰會上擔任俄羅斯及蘇聯官方代表團成員。作為蘇聯代表團成員，彼曾參與建立歐洲復興開發銀行(European Bank of Reconstruction and Development)，而作為俄羅斯代表團成員，彼亦曾參與建立黑海貿易與發展銀行(Black Sea Trade and Development Bank)。Sergey Chestnoy 的外交銜級為一級參贊。

彼於一九八四年以優異成績畢業於蘇聯外交部莫斯科國立國際關係學院(Moscow State University of International Relations)(國際經濟關係學院)。於一九八八年，彼在同一所大學完成其研究生學業。彼持有經濟學博士學位。

截至本財政年度末，Chestnoy 先生為獨立人士，與本公司董事、任何其他高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

VALERY FREIS, 60 歲
保障部總監

Valery Freis 自二零零八年二月以來一直擔任本集團保障部的總監。彼負責設立及有效管理安全系統，制定資源保護領域的政策及策略，防止損害本公司的經濟利益、業務狀況、業務過程及人事。

於加入本公司前，Freis 先生曾任 Irkutskenergo JSC 經濟安全部副總監和多家公司的董事會主席。於一九九六年至二零零二年期間，彼為 Ust-Ulimsk Timber Processing Complex JSC 安全部副總監。由一九八九年至一九九六年，Freis 先生於 Lestorgurs 擔任總監職務。

彼早期曾於俄羅斯聯邦內政部打擊盜竊社會主義財產署任職。Valery Freis 出生於一九五四年。於一九七九年，Freis 先生畢業自 Kuybyshev Planning Institute，其後於俄羅斯聯邦政府主辦的 Academy of National Economy 進修。

截至本財政年度末，Freis 先生為獨立人士，與本公司董事、任何其他高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

VICTOR MANN, 56 歲
技術總監

Victor Mann 自二零零五年起一直擔任本集團的技術總監，負責研發、工程、設計，程序管理；技術開發及生產設施現代化，及啟動及投產新建及升級後的產能。

於二零零二年至二零零五年，Victor Mann 出任本公司的工程及技術中心主管。

於一九九八年至二零零二年，彼出任 Krasnoyarsk 鋁冶煉廠的副技術總監。

於一九九一年至一九九八年，Victor Mann 由 Krasnoyarsk 鋁冶煉廠設計工程師晉升為自動化主管。

Victor Mann 獲頒國家貢獻獎 (Order of Merit for the Fatherland) 並入選榮譽冶金學家名單。

截至本財政年度末，Mann 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

STEVE HODGSON, 48 歲
銷售及市場推廣總監

Steve Hodgson 於二零一零年六月獲委任為國際銷售總監，及於二零一二年九月獲委任為銷售及市場推廣總監。彼負責發展本集團於主要鋁市場的地位、建立及鞏固本公司的全球客戶關係。

於擔任現有職務前，Hodgson 先生於二零零七年至二零一零年任 Rio Tinto Alcan 的鋁土礦及氧化鋁分部行政總裁及總裁。於此期間彼亦擔任澳大利亞鋁委員會 (Australian Aluminium Council) 主席。此前，彼為 Rio Tinto 的鑽石分部董事總經理。

二零零四年至二零零六年，彼先於莫斯科任本集團的銷售主管，兩年後任本公司氧化鋁分部的董事總經理。

一九九七年至二零零二年，Hodgson 先生為 Comalco (其後易名為 Rio Tinto Aluminium) 的國際銷售及市場推廣團隊主管。Hodgson 先生的職業生涯始於新西蘭的 Comalco，擔任加工工程師，並於其後晉升為金屬產品分部經理。其後，彼擔任北威爾斯 Anglesey Aluminium Metal Ltd. 的金屬產品分部主管。

Steve Hodgson 持有新西蘭奧克蘭大學 (Auckland University) 工程系的榮譽學位。

截至本財政年度末，Hodgson 先生為獨立人士，與本公司董事、任何其

他高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

EGOR IVANOV, 38 歲

監控、內部審計及業務協調總監

自二零一二年起，Egor Ivanov 一直擔任監控、內部審計及業務協調總監。彼負責本集團的內部控制系統及提升業務流程效率，並確保本集團營運中關鍵事宜的獨立分析，以向行政總裁及最高管理層報告。彼亦負責遵守監管機構及國際貸款人的規定。

Ivanov 先生於二零零零年加入 CJSC「Armenal」，出任財務總監。二零零零年至二零零七年，彼在「RUSAL Managing company」LLC 及 Trading House「Russian Aluminum Rolling」擔任不同的財務職位。自二零一零年十月起，彼擔任監控、內部審計及業務協調理事會一個部門的主管。二零零五年至二零一零年，彼為 RUSAL Global 莫斯科分部的預算及規劃部主管。直至二零零一年，彼任職於 ITERA International Group of Companies (獨聯體及波羅的海三國最大的獨立天然氣生產商及貿易商之一)。

Ivanov 先生出生於一九七七年，畢業於俄羅斯聯邦政府轄下金融學院，主修會計及審計。

截至本財政年度末，Ivanov 先生為獨立人士，與本公司董事、任何其他

高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

YAKOV ITSKOV, 48 歲
 氧化鋁分部總監

Yakov Itskov 於二零一四年九月獲委任為氧化鋁分部總監。

Yakov Itskov 於二零一三年一月獲委任為 RUSAL 的採購及物流總監並自二零一四年八月三十一日起不再為採購及物流總監。

此前，Yakov Itskov 自二零一零年二月起任職國際氧化鋁分部總監。國際氧化鋁分部包括西部鋁土礦開採及氧化鋁生產設施：幾內亞的 Friguia 氧化鋁精煉廠及 Compagnie des Bauxites de Kindia、Bauxite Company of Guyana、愛爾蘭的 Aughinish Alumina Refinery、意大利的 Eurallumina、牙買加的 Alpart 及 Windalco 以及澳洲的 QAL。國際氧化鋁分部的主要目標是為本公司的冶煉廠開採鋁土礦及生產優質氧化鋁以及銷往全球市場。此要求相當的靈活性及能力以符合客戶的特定需求。

二零零九年至二零一零年，Yakov Itskov 成為 RussNef 的第一副總裁。二零零八年至二零零九年，彼為 BazelDorStroy LLC 的董事長，而二零零七年至二零零八年，彼為 Project and

Construction Company Transstroy LLC 的董事長。二零零六年至二零零七年，彼亦擔任「Company Bazory Element」LLC 的董事總經理。此前，二零零一年至二零零六年，彼擔任 Soyuzmetallresurs CJSC 的董事長。

二零零零年至二零零一年，Itskov 先生擔任 OAO Russian Aluminium 的副商務總監。

Yakov Itskov 持有國立莫斯科礦業大學 (Moscow State Mining University) 的採礦設備及綜合項目專業學位。彼亦持有經濟學博士學位。

截至本財政年度末，Itskov 先生為獨立人士，與本公司董事、任何其他高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

PETR MAXIMOV, 42 歲
 首席法律顧問

Petr Maximov 自二零一二年七月起一直領導法務部。在加入本集團前，Maximov 先生擔任 Novorossiysk Sea Trade Port 的法律及企業事務部副行政總裁。二零零五年至二零零九年，彼為 EastOne (Interpipe) Investment Group 的法律部企業資產總監。Maximov 先生曾為 TNK-BP Ukraine 及 EastOne Group UK 的董事會成員。

二零零四年至二零零五年，彼領導 COACLO AG Investment Company 的法律部，並為 OAO Mikhailovsky GOK 的董事會成員。一九九五年至二零零四年，Maximov 先生任職於多家全球領先律師事務所，即：Milbank, Tweed, Hadley & McCloy、Coudert Brothers、Debevoise & Plimpton 及 Squire, Sanders & Dempsey。

二零零一年，Maximov 先生畢業於美國紐約哥倫比亞大學法學院，取得法學碩士學位。一九九九年，彼畢業於莫斯科國立大學 (Moscow State University)，取得法律 (以優異學業成績) 文憑。一九九四年，彼畢業於莫斯科技術學院 (Moscow Technical College)，取得工程 (以優異學業成績) 文憑。

Maximov 先生為併購交易、國際投資及企業管治方面的專家。彼管理俄羅斯及海外若干最大資產的購買及出

售。其企業法律研究已在多份國際法律通訊及雜誌上發表。

截至本財政年度末，Maximov 先生為獨立人士，與本公司董事、任何其他高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

OLEG MUKHAMEDSHIN, 41 歲
 戰略、業務發展及金融市場總監

Oleg Mukhamedshin 於二零一二年獲委任為副行政總裁；戰略、業務發展及金融市場總監。出任此職位前，Mukhamedshin 先生於二零零七年至二零一一年曾任權益及公司發展總監、金融市場總監及資本市場總監。

Oleg Mukhamedshin 負責制定及執行本集團的策略，包括併購交易及增長項目、債務及股本權益市場以及維繫投資者關係。

二零零九年至二零一一年，彼亦負責重組 UC RUSAL 的 166 億美元債務及 RUSAL 二零一零年於香港聯交所及巴黎 Euronext 的 22 億美元首次公開發售。在彼的領導下，UC RUSAL 成為首家推出俄羅斯預託證券計劃的公司。

二零零六年至二零零八年，Oleg Mukhamedshin 曾參與準備及執行本公司多項主要併購交易，包括收購 MMC Norilsk Nickel 25% 股權以及合併 SUAL 及 Glencore 的鋁土礦及氧化鋁資產。

二零零四年八月至二零零七年三月，Mukhamedshin 先生出任副財務總監，負責掌管企業融資。

二零零零年至二零零四年八月，Oleg Mukhamedshin 為企業融資部總監。

加入本集團之前，Oleg Mukhamedshin 曾在多間俄羅斯著名自然資源公司(包括 TNK(現名 TNK-BP)) 的企業融資部門擔任不同行政職位。一九九九年至二零零零年，他曾擔任 Industrial Investors Group 的主要股東顧問。一九九四年至一九九五年，彼在投資銀行 PaineWebber 任職，協助設立 Russia Partners Fund，其為俄羅斯首家國際直接投資基金。

Oleg Mukhamedshin 生於一九七三年。

Oleg Mukhamedshin 持有莫斯科國立大學的經濟學士榮譽學位。

截至本財政年度末，Mukhamedshin 先生為獨立人士，與本公司董事、任何其他高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

ALEXEY BARANTSEV, 55 歲
 工程建設業務總監

Alexey Barantsev 自二零一二年五月底主管本集團的工程建設業務。彼負責本集團各工廠的維修保養活動、管理項目的建設、現代化及新技術實施。

自二零零八年至二零一一年，Alexey Barantsev 在 Glavstroy-Management CJSC 及 TRANSSTROY Engineering & Construction Company Ltd 擔任總經理。

於二零零八年，彼出任 Russian Machines OJSC 生產部第一副行政總裁。

於二零零七年七月，Alexey 出任 GAZ Management Company LLC 營運發展主管及管理委員會第一副主席。

於二零零七年一月，彼獲委任為 GAZ 集團自動化配件部主管以及生產及重組總監、GAZ Group Management Company LLC 管理委員會第一副主席。

於二零零六年中，彼調任為 RusPromAvto Management Company LLC (其後更名為 GAZ Management Company LLC) 管理委員會第一副主席及 Nizhny Novgorod 單位主管。

於二零零五年，Barantsev 先生

畢業於 Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration，獲頒工商管理碩士學位。

自二零零五年十月起，彼出任 RusPromAvto Management Company LLC 的副行政總裁／執行董事。

於二零零二年七月，彼獲委任為 GAZ OJSC 副行政總裁，並在一個月後成為該廠行政總裁。

於二零零二年二月，彼獲委任為 Russian Aluminium Management OJSC 新建設項目的副行政總裁。

於二零零零年七月，彼獲委任為 Bratsk 鋁冶煉廠的董事總經理。

於一九九八年八月，彼獲委任為 Krasnoyarsk 鋁冶煉廠的執行董事。一個月之後，彼成為該冶煉廠總經理。

於一九九二年二月，Alexey 的職業生涯開始於在 Bratsk 鋁冶煉廠擔任採購部副主管。之後，彼成為 Bratsk 冶煉廠業務採購副主管。於一九九四年，彼獲調任為 2 號還原車間主管。於一九九六年二月，彼獲委任為該冶煉廠技術總監。

於一九八五年，Alexey Barantsev 畢業於 Irkutsk 技術大學。

截至本財政年度末，Barantsev 先生為獨立人士，與本公司任何其他董

事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

SERGEY GORYACHEV, 41 歲
包裝部主管

Sergey Goryachev 自二零一三年起一直管理本集團包裝部資產。於二零一零年，彼獲委任為包裝部營運總裁，並於二零一一年擔任包裝部總監一職。

此前，Sergey Goryachev 擔任釀酒集團公司(原 ROSSPIRTPROM)的第一副行政總裁，而在更早之前，彼在其他職位工作 8 年。

Sergey Goryachev 持有莫斯科國立礦業大學 (Moscow State Mining University) 地質學學位，並取得俄聯邦政府金融學院 (Financial University under the Russian Government) 的金融學位。彼亦持有經濟學博士學位。

截至本財政年度末，Goryachev 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

OLEG VASILEVSKY, 37 歲
人力資源總監

Oleg Vasilevsky 於二零一四年七月獲委任為人力資源總監。彼負責人員管理及培訓、開發與本公司目標及宗旨一致的人才庫、執行本公司的業務制度及促進僱員社會及激勵計劃。

自二零一二年起，Oleg Vasilevsky 於 Glavstroy 擔任人力資源總監職位。

自二零一零年起，彼於 RUSAL Global 擔任獎勵制度、僱員關係及職業規劃部主管。

於二零零四年至二零一零年，彼擔任氧化鋁分部人力資源主管一職。

Oleg Vasilevsky 於二零零一年在本公司的人才開發部開始其職業生涯。

Oleg Vasilevsky 於一九九九年自 Lomonosov Moscow State University 畢業。

截至本財政年度末，Vasilevsky 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

OLEG VAYTMAN, 45 歲
政府關係總監

Oleg Vaytman 於二零一二年二月獲委任為 RUSAL Global 的政府關係總監。彼負責本公司與聯邦及地區政府機關、俄羅斯國會、政府及公共組織之間的關係。

加入本集團之前，Vaytman 先生自二零零九年至二零一二年二月任 JSC [KazMunayGas] 莫斯科代表處處長。二零零七年至二零零八年，Vaytman 先生任 RBI-Holdings 的副總裁。二零零三年至二零零七年，Vaytman 先生在 TNK-BP 工作，並曾擔任副總裁(地區及社會政策)、副總裁(新項目部的主管)。二零零二年至二零零三年，彼擔任 JSC [Sidanco] 副總裁(與公共機構的關係)。二零零零年至二零零二年，Vaytman 先生擔任俄羅斯 Khanty-Mansiysk 社會保險基金地區辦事處主管。一九九八年至二零零零年，彼擔任漢特-曼西自治區強制性醫療保險地方基金經濟事務的副總監。

Vaytman 先生出生於一九六九年，畢業於 Magnitogorsk Mining and Metallurgical Institute，主修經濟學。此外，Vaytman 先生畢業於 Tax Academy of the Russian Federation Ministry，持有 Thunderbird University (美國鳳凰城) 文

MAXIM BALASHOV, 44 歲

自然壟斷關係總監

憑。彼亦畢業於俄羅斯聯邦政府主辦的 Academy of National Economy。

截至本財政年度末，Voytman 先生為獨立人士，與本公司董事、任何其他高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

Maxim Balashov 自二零一二年十月起一直負責自然壟斷關係。彼負責制訂及實施本公司的策略、能源供應及鐵路運輸的成本優化及效率提升。

於二零一零年至二零一二年，Balashov 先生為俄羅斯政府辦公室工業及基礎設施部供電局局長。

於二零零八年至二零一零年，彼歷任俄羅斯聯邦能源部電能行業發展部副部長及部長。

於二零零四年至二零零八年，Balashov 先生為俄羅斯聯邦工業及能源部工業及能源結構及投資政策部副部長。

於二零零二年至二零零四年，彼為俄羅斯聯邦經濟發展部自然壟斷重組部電力能源局局長。

於二零零零年至二零零二年，Balashov 先生為俄羅斯聯邦產權部下物業部供電及工業局領先專家、高級專家及顧問。

先前，彼於一九九四年至一九九九年為 Asia Trading House 財務總監及於一九九三年至一九九四年為 Garant 銷售總監。

彼已獲認可為能源行業榮譽工人稱號。

Maxim Balashov 自 Bauman Moscow Technical University 電力工程系及 Central University of Professional Development 會計及審計系畢業。

截至本財政年度末，Balashov 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

PAVEL ULYANOV, 43 歲
能源業務總監

Pavel Ulyanov 在二零零七年三月創立時獲委任為其能源部主管。其責任為創建將能為該公司的鋁生產提供自足能源的能源基地、探索新能源資源及進一步發展業務的機會。

自二零零四年十二月起，Pavel Ulyanov 領導策略及公司發展指引部。在此之前，彼擔任本集團飲料罐業務總監一職。Ulyanov 先生於一九九七年進入鋁行業，當時彼獲委任為 ROSTAR Holding (Siberian Aluminium Group 的一部分) 總裁。於一九九一年至一九九六年，彼於 Toribank 工作，擔任不同職位，從企業客戶經理到顧問再到該銀行總裁。

Pavel Ulyanov 生於一九七二年。於一九九四年，彼自 State Academy of Management 畢業。彼亦於二零零四年至二零零五年在 IMD institute (瑞士洛桑) 完成高管的 PED 項目。

截至本財政年度末，Ulyanov 先生為獨立人士，與本公司任何其他董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係。

ALEXANDER GUTOROV, 42 歲
業務支持總監

Alexander Gutorov 於一九七二年出生在俄羅斯 Kemerovo 地區的 Novokuznetsk 市。於一九九四年，彼以優等成績畢業於 Siberian State Academy of Mining and Metals，主修有色冶金。於二零一一年，Alexander 從莫斯科的 International Academy of Entrepreneurship 畢業，並取得商業管理學位。他的第一份工作是在 Novokuznetsk 煉鋁廠擔任一名維修技師。於一九九一年至一九九三年，Alexander 在該廠擔任電解車間操作員，並於一九九四年晉升為電解車間主任。於一九九七年，彼內部調任至行政職務，處理冶煉廠的對外經濟關係。於二零一一年，Gutorov 先生獲委任為銷售部門的主管，自此繼續其上升的職業階梯，逐步晉升為商務部門的主管。離開 NkAZ 後，Alexander 先後在 SAZ 及 KrAZ 任商務主管，之後獲邀領導鋁分部內的商業職能。於二零一四年十一月二十四日，Alexander Gutorov 獲委任為整個集團的業務支持總監。

Gutorov 先生獲委任為執行委員會的成員，自二零一五年三月二日起生效。

截至本財政年度末，Gutorov 先生為獨立人士，與本公司董事、任何其他高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。

黃寶瑩, 49 歲
香港公司秘書

黃寶瑩於二零零九年十一月二十九日獲委任為香港公司秘書。黃女士於公司秘書工作方面擁有逾十年實際經驗，曾在多間律師行及企業服務公司擔任公司秘書及公司秘書經理職務。黃女士為香港公司秘書公會會員及英國特許秘書及行政人員公會會員。黃女士於一九六五年出生。黃女士持有格林尼治大學於二零一一年頒發的工商管理文學士一等榮譽學士學位。

截至本財政年度末，黃女士為獨立人士，與本公司董事、任何其他高級管理層成員、主要股東或控股股東概無任何關係。



風車出現在我們的歷史上，當時人類認為能駕馭風力，此乃一項屹立多個世紀令人驕傲的發明。今天，人類繼續在持續尋覓最環保及有效的發電方法時創造出最意想不到及大膽的解決方案。

董事會報告

董事會欣然呈列二零一四年年報及截至二零一四年十二月三十一日止年度 UC RUSAL 集團的經審核綜合財務報表。

1 主要業務

本集團的主要業務為生產及銷售鋁(包括合金及增值產品,如鋁片、鋁錠、盤條、鑄造鋁合金及鋁坯)。於行業上游業務,本集團已取得大量鋁土礦供應,並具有可生產超過其現時需求的氧化鋁產能。本公司亦持有策略投資,包括於 Norilsk Nickel 及煤炭業務的投資。於本財政年度內,該等業務並無重大改變。

2 財務摘要

本集團截至二零一四年十二月三十一日止年度的業績載列於綜合財務報表第 149 頁至第 259 頁。

3 股息

本公司派付股息的能力被限制於財務契諾(包括槓桿比率)達到所需閾值的期間。槓桿比率的所需水平為 3.5:1 (且准許派付的最大股息金額被限制為純利的 25% 水平)。槓桿比率低於 3.0:1 (及以下),則本公司最多可派付其純利的 50% 作為向股東作出的分派。

4 儲備

董事會建議自儲備(符合香港法例第 622 章公司條例附表四的涵義)轉撥 6,734 百萬美元的金額。於二零一四年十二月三十一日可供分派予股東的儲備金額為 10,165 百萬美元。

5 固定資產

有關本公司或其任何附屬公司的固定資產於本財政年度內的重重大變動資料,載於綜合財務報表附註 15。

6 股本

股份購回

於截至二零一四年十二月三十一日止財政年度,本公司或其附屬公司並無購回、銷售或贖回其任何證券。

股份發行

截至二零一四年十二月三十一日止財政年度,本公司並無發行/配發任何股份。

7 就發行股份而授予董事一般授權

授予董事發行股份的一般授權於本財政年度內生效。

該一般授權詳情如下：

授權類別	年期	最高金額	於本財政年度內動用
發行股份			
於二零一四年五月十二日(本公司二零一四年股東週年大會日期)已授予本公司及董事(代表本公司)的一般無條件授權，以配發、發行及買賣股份(及其他證券)，而該項授權已於當日生效	自通過決議案授出授權之日直至以下之最早日期為止：本公司下次股東週年大會之日、本公司須舉行下次股東週年大會之期間屆滿之日或股東於股東大會修改或撤銷授權之日	除若干特定情況外，不超過授出授權決議案之日股本面值總額的20%與本公司購回股本(如有)的面值總額之和	無

8 股東協議

(a) 與本公司訂立的股東協議

該協議的主要條款於附錄A載述。

(b) 僅大股東間訂立的股東協議

僅大股東間訂立的股東協議載列大股東之間有關董事會委任、董事委員會、投票權、轉讓股份及若干其他事項。僅大股東間訂立的股東協議的主要條款載於附錄B。

14A.72條及(如適用)本公司根據上市規則第14A章規定披露的交易及安排概要。

於本年報董事會報告一節披露的持續關連交易，與綜合財務報表附註34所包括的關聯方交易披露資料有所不同。分別之處在於持續關連交易的定義不包括與Glencore進行的經營業務或與本集團其他聯營公司進行的經營業務，而此等交易在本集團的綜合財務報表中則視為關聯方交易。此外，被視為微不足道及符合最低豁免定義的交易，不會包括在持續關連交易的披露資料內。

獨立非執行董事認為，以下各項交易在下列條件下訂立及落實：

- (a) 於本集團的日常業務中；
- (b) 按一般商務條款進行；及
- (c) 根據監管各項交易的相關協議，其條款屬公平合理，並符合本公司及其股東的整體利益。
- (d) 本公司核數師已獲委聘就截至二零一四年十二月三十一日止年度本集團之持續關連交易作出匯報，有關匯報乃按照香港會計師公會發出之《香港鑒證業務準則》第3000號「非審核或審閱過往財務資料之鑒證工作」及參照《實務

9 管理合約

年內，除董事的委任函及全職僱用合約外，本公司並無與任何個人、公司或法人團體訂立任何合約，以管理或經營本公司任何業務的全部或任何重要部分。

10 關連交易

下文載列本集團成員公司於截至二零一四年十二月三十一日止財政年度前及期間與其關連人士(包括彼等各自的聯繫人)訂立及根據上市規則第14A.49、14A.71及

說明》第 740 號「關於香港《上市規則》所述持續關連交易的核數師函件」進行。董事會確認，本公司核數師已根據第 14A.56 條的規定發出無保留意見函件，當中彼等確認並無注意到任何事項令其相信本集團在年報中披露的持續關連交易 (i) 未獲董事會批准；(ii) 在涉及本集團提供貨品或服務時，在所有重大方面並無遵循本集團的定價政策；(iii) 並無在所有重大方面依照監管該等交易的相關協議而訂立；以及 (iv) 超過了上限。

A 電力及電量供應合約

En+ 為本公司的控股股東，因此，下文論述的本集團成員公司與受 En+ 控制公司訂立的電力及電量供應及輸送合約根據上市規則構成本公司的持續關連交易。

長期電力及電量供應合約

本集團分別於二零零九年十二月四日、二零零九年十二月一日及二零零九年十一月十五日透過其三家全資附屬公司 KrAZ、BrAZ 及 OJSC SUAL 訂立了三份長期電力及電量供應合約。根據這三份合約，50% 的價格必須於供應月份的第 15 日前支付而餘下的 50% 價格必須於供應月份的第 25 日前支付。將支付的金額透過電匯方式以現金結清，乃根據訂約方共同協定的本集團估計消耗量而定。訂約方會於供應月份後的一個月進行最後的結算。OJSC SUAL 及 BrAZ 均與 Irkutskenergo 達成合約，年期為二零一零年至二零一八年。KRAZ 與 Krasnoyarskaya HPP 達成合約，年期為二零一零年至二零二零年。Irkutskenergo 及 Krasnoyarskaya HPP 所供應電力的成本乃按固定公式計算，該公式依賴電力市價及倫敦金屬交易所所報鋁價。公式詳情，請參閱本公司日期為二零一三年十二月十三日的通函。如日期為二零一四年十一月

十九日的公告所提述，Krasnoyarskaya HPP 自二零一四年十月起暫停供應 KrAZ 根據合約所要求的電量。如二零一五年三月十二日的公告所提及，KrAZ 於二零一五年三月十一日在 Krasnoyarsk 省仲裁庭向 Krasnoyarskaya Hpp 提出索償。於二零一五年三月三十一日，KrAZ 向法院提交解釋連同若干其他文件。於二零一五年四月一日，法院正式開展程序。初步聆訊及進一步程序預期於二零一五年四月二十八日。

根據 BrAZ 與 Irkutskenergo 的合約，截至二零一四年十二月三十一日止年度購買電力及電量的實際貨幣價值為 67.9 百萬美元。

根據 OJSC SUAL 與 Irkutskenergo 的合約，截至二零一四年十二月三十一日止年度購買電力及電量的實際貨幣價值為 93.5 百萬美元。

根據 KrAZ 與 Krasnoyarskaya HPP 的合約，截至二零一四年十二月三十一日止年度購買電力及電量的實際貨幣價值為 31.9 百萬美元。

短期電力及電量供應合約

於二零一四年三月二十七日，已簽署框架協議（本公司日期為二零一三年十二月十三日的通函的第 13 至 23 頁有所提及），該等協議分別監管 (i) 與 En+ 的聯繫人的短期電力及電量供應合約以及與 En+ 的聯繫人的其他電力及電量輸送合約（進一步的討論見下文）項下的交易；以及 (ii) 與 Deripaska 先生的聯繫人的若干鋁銷售合約（進一步的討論見下文）項下的交易。

截至二零一四年十二月三十一日止財政年度，本集團的成員公司（包括 BrAZ、KRAZ、SAZ、NkAZ 及 OJSC SUAL）不時及作為日常業務的一部分，與 En+ 控制的公司包括 Irkutskenergo、LLC「Avtozavodskaya CHP」及 Krasnoyarskaya 水力發電廠訂立短期電力及電量供應合約，年期不超過一年。根據該等短期電力及電量供應合約供應的電力及電量乃來自 Irkutskenergo 及 Krasnoyarskaya 水力發電廠營運的廠房，以及來自 LLC「Avtozavodskaya CHP」。

電力總量（不包括向居民用戶供應的電力）按公開（不規範）價格供應，但亦有例外情況（包括提供電力合約及可再生能源合約），須按政府批准的價格或費用出售電力。該等合約的款項遵照市場理事會的規例分期支付。代價透過電匯方式以現金結清。

此外，本集團成員公司，包括 OJSC「Sevuralboxitiruda」、[SUAL-Silicon-Ural] LLC、OJSC RUSAL SAYANAL、OJSC「Ural

Foil]、UC RUSAL Energoset LLC 及 OJSC「South Ural Cryolite Plant」不時及作為日常業務的一部分，與 En+ 控制的公司 CJSC MAREM+ 就供應於批發能源及電量市場購買的電力及電量而訂立不超過三年的短期電力及電量供應合約。

於批發市場購買電力及電量的價格為每日(就電力而言)及每月(就電量而言)按批發市場的交易結果釐定的價格，惟受不可預見外部波動的影響，包括，但不限於氣候因素、河流水流量、水力發電廠產量儲存、跨界交叉流規劃、發電設施提供的儲備撥備、計劃設備維修、燃料價格波動、「終端」發電設施燃料機制的詳情、生產商呈交的投標的經濟效益、發電設施的設備的技術流程以及有關市場模式國家法規的影響。該等合約訂立的價格由俄羅斯政府法規規範的批發市價得來。按暫定的分期付款時間表每月付款，尾款於賬單月份後一個月中甸付款。代價透過電匯方式以現金結清。

二零一四年，本集團成員公司不時與由 En+ 控制逾 30% 權益的公司 LLC「Irkutskaya Energobytovaya Company」(「Irkutskenergosbyt LLC」)就按俄羅斯政府法規規範的一般商業條款(包括定價條款)於批發電力市場購買而供應予零售市場消費者的電力及電量供應訂立短期電力及電量供應合約。該等合約的款項於每個供應月份分期支付。代價透過電匯方式以現金結清。

截至二零一四年十二月三十一日止年度根據與 Irkutskenergo、LLC「Avtozavodskaya CHP」、Krasnoyarskaya HPP、CJSC MAREM+ 及 Irkutskenergosbyt LLC 之間的合約購買的電力及電量的實際貨幣價值為 167.6 百萬美元。

其他電力及電量輸送合約

本集團亦與「Irkutsk Electronetwork Company」OJSC (「IENC」)訂立其他電力及電量輸送合約。該公司為在截至二零一四年十二月三十一日止年度期間不時由 En+ 控制超過 30% 的已發行股本的公司。

根據有關其他電力及電量輸送合約的代價將遵循 Irkutsk 地區 Tariff Service(政府費用管制範圍內 Irkutsk 地區的行政機關，費用包括電力及電量輸送費用)規定的價格及對所有消費者統一實施的條款(費用因電壓水平而各不相同)。這些合約的代價透過電匯方式以現金結清。

根據與 En+ 所控制公司的合約，截至二零一四年十二月三十一日止年度購買及出售的電力及電量輸送的實際貨幣價值為 169.6 百萬美元。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，本集團與 En+ 的聯繫人訂立的長期及短期電力及電量供應合約，連同其他電力及電量輸送合約總代價為 530.5 百萬美元，該金額在截至二零一四年十二月三十一日止年度本公司獨立股東就該類持續關連交易批准的年度上限 1,016 百萬美元(已扣除增值稅)範圍內。

B 鋁銷售合約

本集團成員公司已不時與 Oleg Deripaska 先生(「Deripaska 先生」)的聯繫人訂立鋁銷售合約。根據本公司收到的其他資料，無任何理由會將 OJSC KUMZ 視為本公司於二零一四年及之後的關連人士。

與 Deripaska 先生的聯繫人訂立的鋁銷售合約

本公司執行董事 Deripaska 先生間接控制 (i) LLC Tradecom、(ii) LLC KraMZ、(iii) DOZAKL、(iv) 開放式股份制公司「GAZ」(「GAZ 集團」)集團的成員公司(包括 LLC GAZ、「GAZ Group Autocomponents」LLC、OJSC「UMZ」、JSC AVTODIZEL、JSC「URAL Motor Vehicles Plant」)及 (v) OJSC「Plant MOSMEK」(前稱 Glavstroy-MOSMEK)各自逾 30% 的權益。因此，該等公司各自均為 Deripaska 先生的聯繫人。因此，根據上市規則，本集團成員公司與 LLC Tradecom、LLC KraMZ、DOZAKL、GAZ 集團成員公司(包括 LLC GAZ、「GAZ Group Autocomponents」LLC、OJSC「UMZ」、JSC AVTODIZEL 及 JSC「URAL Motor Vehicles Plant」)、OJSC「Plant MOSMEK」及 Barnaultransmash 進行的下述交易構成本公司的持續關連交易。由於 Barnaultransmash 自二零一三年起不再是關連人士，故 Barnaultransmash 不再是 Deripaska 先生的聯繫人而於二零一四年與 Barnaultransmash 的交易不構成本公司的持續關連交易。

(a) LLC Tradecom 及 LLC KraMZ

於二零零六年十二月十四日，本集團透過 UC RUSAL TH 訂立長期合約向 LLC Tradecom 供應鋁，供應期直至二零二一年十二月。根據該合約，本集團將按與倫敦金屬交易所鋁價掛鈎的基於各自獨立利益釐定的價格向 LLC Tradecom 供應鋁。合約項下的代價必須預先支付。有關該長期合約的進一步詳情，請參閱本公司所發佈的日期為二零一三年十二月十三日的通函。

誠如本公司日期為二零一一年三月十八日的公告所披露，UC RUSAL TH、LLC Tradecom 與 LLC KraMZ 於二零一一年三月十七日簽署替代協議，據此，LLC KraMZ 取代 LLC Tradecom 成為上述長期供應合約的買家。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，根據該合約（經補充）供應予 LLC KraMZ 的鋁代價為 215.3 百萬美元。該代價透過電匯方式以現金結清。

(b) GAZ 集團成員公司

二零零九年二月二十八日，本集團通過 UC RUSAL TH 與 LLC GAZ 訂立框架協議，據此，本集團同意以按月基於各自獨立利益釐定的價格供應鋁，供應期直至二零一零年十二月三十一日。除非訂約方宣佈有意終止協議，否則協議將自動續期至下一個曆年。於二零一二年十二月三十一日，該協議並無延長。本集團成員公司與 GAZ 集團成員公司已就截至二零一四年十二月三十一日止年度訂立二零一三年類似合約的附件，包括與「GAZ Group Autocomponents」LLC、OJSC「UMZ」、JSC AVTODIZEL 及 JSC「URAL Motor Vehicles Plant」分別訂立的多項協議。截至二零一四年十二月三十一日止年度，根據該等附件向 GAZ 集團成員公司供應的鋁的總代價達 7.8 百萬美元。代價透過電匯方式以現金結清。

於二零一零年九月二十七日，本公司的全資附屬公司 RUSAL RESAL 訂立一份短期協議，以於直至二零一零年十二月三十一日期間以按月釐定的公平價格向 LLC GAZ 供應再生鋁。二零一二年二月十五日，RUSAL RESAL 訂立短期協議以按月基於各自獨立利益釐定的價格向「GAZ Group Autocomponents」LLC 供應再生鋁，供應期直至二零一二年十二月三十一日為止。根據這兩份協議，全部代價於出貨後 60 個營業日內支付。這兩份協議均將自動延期一個曆年，除非訂約方宣佈其有意終止協議。於二零一二年十二月三十一日，日期為二零一零年九月二十七日及二零一二年二

月十五日的協議均未延期。截至二零一四年十二月三十一日止年度，RUSAL RESAL 與 GAZ 集團成員公司訂有類似合約（包括與「GAZ Group Autocomponents」LLC、OJSC「UMZ」、JSC AVTODIZEL 及 JSC「URAL Motor Vehicles Plant」分別訂立的日期為二零一四年一月一日的多項協議），根據該等合約於截至二零一四年十二月三十一日止年度向 GAZ 集團成員公司供應的鋁的總代價為零。代價以電匯現金方式償付。

於二零一一年十二月三十日，本集團透過 UC RUSAL TH 與「GAZ Group Autocomponents」LLC 訂立合約，據此，本集團同意以按月基於各自獨立利益釐定的價格供應鋁，供應期直至二零一四年十二月三十一日。代價透過電匯以現金預先支付。截至二零一四年十二月三十一日止年度，根據該合約供應予「GAZ Group Autocomponents」LLC 的鋁總代價為零。

(c) DOZAKL

於二零零六年十二月十四日，本集團透過 UC RUSAL TH 訂立長期合約向 DOZAKL 供應鋁，供應期直至二零一一年十二月三十一日為止。價格為將與倫敦金屬交易所鋁價掛鈎的基於各自獨立利益釐定的價格。代價擬於交付起 30 天內支付。代價透過電匯以現金支付。自二零一零年三月起，並無根據該合約作出任何供應。截至二零一四年十二月三十一日止年度，根據該合約供應予 DOZAKL 的鋁代價為零。

於二零一四年一月一日，本公司的全資附屬公司 Rusal Foil LLC 訂立合約按與倫敦金屬交易所的鋁價掛鈎的基於各自獨立利益釐定的價格向 DOZAKL 供應鋁帶，供應期直至二零一四年十二月三十一日。代價於交付起 30 天內支付。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，根據該合約供應予 DOZAKL 的鋁帶代價為 11.3 百萬美元。該代價透過電匯方式以現金結清。

(d) OJSC「Plant-MOSMEK」

於二零一一年十二月三十日，本集團透過 UC RUSAL TH 訂立協議向 OJSC「Plant MOSMEK」供應鋁產品，供應期直至二零一四年十二月三十一日。

根據該合約，UC RUSAL TH 以按月基於各自獨立利益釐定的價格供應鋁。代價透過電匯以現金預先支付。根據該合約於截至二零一四年十二月三十一日止年度向 OJSC「Plant MOSMEK」供應的鋁的代價為零。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，向上述各公司（均為 Deripaska 先生的聯繫人）供應鋁所得的總代價約為

234.4 百萬美元，處於本公司獨立股東批准的有關類型持續關連交易截至二零一四年十二月三十一日止年度的年度上限 575 百萬美元的範圍內。

C 向 Blavatnik 先生的聯繫人為生產購買原料

Len Blavatnik 先生(「Blavatnik 先生」)(為非執行董事)分別間接控制封閉式股份制公司「ENERGOPROM- Novosibirsk Electrode Plant」(「CJSC「EPM - NovEP」」)、開放式股份制公司「ENERGOPROM - Chelyabinsk Electrode Plant」(「PJSC「EPM - ChEP」」)以及開放式股份制公司「ENERGOPROM -

Novocherkassk Electrode Plant」(「PJSC「EPM - NEP」」)各自己發行股本的 30% 以上。因此，CJSC「EPM - NovEP」、PJSC「EPM - ChEP」及 PJSC「EPM - NEP」均是 Blavatnik 先生的聯繫人，因而也是本公司上市規則下的關連人士。因此，本集團成員公司與 CJSC「EPM - NovEP」、PJSC「EPM - ChEP」及 PJSC「EPM - NEP」的交易(討論見下文)構成本公司上市規則下的持續關連交易。

UC RUSAL TH 與 CJSC「EPM - NovEP」、PJSC「EPM - ChEP」及 PJSC「EPM - NEP」訂立多份合約購買多項原料作生產用途。根據各合約的原料購買價乃基於各自獨立利益釐定。各項該等合約的代價透過電匯方式以現金結清。

下表載列該等交易的詳情：

買方 (本集團成員公司)	賣方	合約日期	合約年期	原料類別	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一 日止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
UC RUSAL TH	CJSC「EPM- NovEP」	二零一三年 十二月十九日 (附件)	直至二零一四年 十二月三十一日	鍛燒石油焦	收到已裝貨 產品的發票後 的 3 個曆日內	1.5
UC RUSAL TH	PJSC「EPM - ChEP」	二零一三年 十二月二十日 (額外協議)	直至二零一四年 十二月三十一日	石墨化和 碳電極	於交貨時	0
UC RUSAL TH	CJSC「EPM- NovEP」	二零一三年 十二月二十日 (額外協議)	直至二零一四年 十二月三十一日	石墨化和 碳電極	於交貨時	1.9
UC RUSAL TH	PJSC「EPM - NEP」	二零一三年 十二月二十日 (額外協議)	直至二零一四年 十二月三十一日	石墨化和 碳電極	於交貨時	1.2
UC RUSAL TH	PJSC「EPM - NEP」	二零一四年 五月十五日 (額外協議)	直至二零一四年 十二月三十一日	石墨化和 碳電極	於交貨時	1.5
UC RUSAL TH	PJSC「EPM - ChEP」	二零一四年 五月十五日 (額外協議)	直至二零一四年 十二月三十一日	石墨化和 碳電極	於交貨時	0.1
UC RUSAL TH	CJSC「EPM- NovEP」	二零一四年 五月十五日 (額外協議)	直至二零一四年 十二月三十一日	石墨化和 碳電極	於交貨時	1.2
UC RUSAL TH	PJSC「EPM - ChEP」	二零一四年 五月十五日	直至二零一四年 十二月三十一日	陽極塊	於交貨時	0.6
總計：						21.5

截至二零一四年十二月三十一日止年度，Blavatnik 先生的聯繫人根據該等合約所供應用作生產的原料的總代價為 21.5 百萬美元，處於日期為二零一四年五月十六日的公告所披露的二零一四年最高總代價 36.40 百萬美元的範圍內。

D 向 Blavatnik 先生的聯繫人購買原料作維修之用

如上文所論述，CJSC「EPM-NovEP」為 Blavatnik 先生的聯繫人。因此，以下論述的本集團成員公司(作為買方)與

CJSC「EPM-NovEP」(作為賣方)為本集團維修計劃而訂立的原料購買合約根據上市規則構成本公司的持續關連交易。根據上市規則第 14A.81 條，下文所披露的交易須合併計算，原因是該等交易乃由本集團與同一關連人士的聯繫人(互為聯繫人)所訂立且各份協議的標的事項與本集團成員公司購買維修原材料有關。根據各份合約購買原料的價格乃基於各自獨立利益釐定。各份合約的代價透過電匯方式以現金結清。該等原料採購合約的詳情載列如下：

買方 (本集團成員公司)	賣方	合約日期	原材料類型	合約年期	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一 日止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
RUS-Engineering LLC	CJSC「EPM-NovEP」	二零一四年 二月十七日	陰極塊	直至 二零一四年 十二月 三十一日	於供應後 20 日內付款	23.2
RUS-Engineering LLC	CJSC「EPM-NovEP」	二零一四年 二月十七日	碳漿	直至 二零一四年 十二月 三十一日	於供應後 20 日內付款	3.2
SUAL-Kremniy-Ural LLC	CJSC「PM-NovEP」	二零一四年 三月四日	電極糊	直至 二零一四年 十二月 三十一日	交貨日期後 10 天內付款	0
總計						26.4

截至二零一四年十二月三十一日止年度，Blavatnik 先生的聯繫人根據該等合約供應的原材料總代價為 26.4 百萬美元，屬於日期為二零一四年三月五日的公佈所披露的二零一四年最高總代價 40.46 百萬美元範圍內。

E 自 BCP 採購生產原材料

Deripaska 先生間接持有 CJSC BaselCement-Pikalevo (「BCP」)已發行資本的 30% 以上。因此，根據上市規則，

BCP 為 Deripaska 先生的聯繫人及本公司的關連人士。

因此，本集團成員公司(作為買方)與 BCP(作為賣方)訂立的交易根據上市規則構成本公司的持續關連交易。各合約項下原材料採購價基於各自獨立利益釐定。各合約的代價透過電匯方式以現金結清。

該等交易詳情載列於下表：

買方	合約日期	合約年期	原料類別	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度 的實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
UC RUSAL TH	二零一一年 十二月二十三日	直至二零一四年 十二月三十一日	氧化鋁產品	有關即月供應的初步付款 將於供應月份，按合約訂 明的每月數量金額支付， 而最終的付款則按實際供 應的氧化鋁產品數量以及 將予下月支付的實際價格 計算	8.5
Boksitogorsk 氧化鋁精煉廠	二零零八年 三月十九日 二零一一年 三月二十五日 (附件)	直至二零一八年 十二月三十一日	石灰石	全額預付	47
總計：					55.5

截至二零一四年十二月三十一日止年度，BCP根據該等合約供應的原材料總代價為55.5百萬美元，屬於日期為二零一一年十二月十五日的公佈所披露的二零一四年最高總代價104百萬美元範圍內。

F 向Deripaska先生及En+的聯繫人銷售原材料

Deripaska先生分別間接控制Achinsk Cement LLC、Stroyservice Limited Liability Company(「Stroyservice」)、開放式股份制公司「Hakasskiy bentonite」(自二零一四年二月十三日起不再是關連人士)、有限責任公司「Eniseyskiy CBK」(於以下的二零一四年期間是關連人士：二零一四年一月一日至二零一四年四月一日以及二零一四年十二月九日至二零一四年十二月三十一日)、LLC「Autocomponent - Group GAZ」以及「Glavstroy Ust Labinsk」Ltd.的30%以上的股權，因此，彼等均是Deripaska先生的聯繫人，從而根據上市規則是本公司的關連人士。En+分別持有有限責任公司「KraMZ-Auto」(「KraMZ-Auto」)、封閉式股份制公司「Irkutskenergomont」(「Irkutskenergomont」)、LLC KraMZ、CJSC MC Soyuzmetallresource及Irkutskenergo的30%以上的已發行股

本，而Deripaska先生持有En+的50%以上的已發行股本。因此，KraMZ-Auto、Irkutskenergomont、LLC KraMZ、CJSC MC Soyuzmetallresource及Irkutskenergo各自為En+及Deripaska先生的聯繫人。因此，根據上市規則，以下所論述的合約構成本公司的持續關連交易。根據上市規則第14A.81條，下文所披露交易乃匯總，原因在於該等交易乃由本集團與相同關連人士(互相相關聯)的聯繫人訂立，且每項協議的標的事項與本集團成員公司銷售原材料有關。根據各合約銷售原料的價格乃基於各自獨立利益釐定。代價透過電匯方式以現金結清。

該等合約的詳情如下：

買方 (Deripaska 先生/ En+ 的聯繫人)	賣方 (本集團 成員公司)	合約日期	原料類別	合約年期	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
KraMZ-Auto	RUSAL Achinsk	二零一三年 十一月十五日 (額外協議)	柴油	直至 二零一四年 十二月 三十一日	全額預付	0.1
Achinsk Cement LLC	RUSAL Achinsk	二零一三年 十一月十五日 (額外協議)	柴油	直至 二零一四年 十二月 三十一日	通過分期 全額預付	0
Achinsk Cement LLC	RUSAL Achinsk	二零一三年 十一月十五日 (額外協議)	燃料油	直至 二零一四年 十二月 三十一日	通過分期 全額預付	0.6
Achinsk Cement LLC	RUSAL Achinsk	二零一三年 十一月十五日 (額外協議) (附件： 二零一四年 二月二十八日)	煤炭	直至 二零一四年 十二月 三十一日	部分以貸款 方式支付而 部分預付 (附註3)	7.2
Achinsk Cement LLC	RUSAL Achinsk	二零一三年 十一月十五日 (額外協議)	粉煤燃料	直至 二零一四年 十二月 三十一日	通過分期 全額預付	0
Achinsk Cement LLC	RUSAL Achinsk	二零一三年 十二月二十五日 (附件： 二零一四年 二月二十八日)	霞石泥	直至 二零一四年 十二月 三十一日 (附註1)	部分以貸款 方式支付而 部分預付 (附註4)	1.9
Achinsk Cement LLC	RUSAL Achinsk	二零一三年 十二月二十五日 (附件： 二零一四年 二月二十八日)	破碎石灰石	直至 二零一四年 十二月 三十一日 (附註1)	部分以貸款 方式支付而 部分預付 (附註5)	4.8
Achinsk Cement LLC	RUSAL Achinsk	二零一三年 十二月二十五日 (附件： 二零一四年 十二月一日及 二零一四年 十二月 二十六日)	露天覆蓋 層黏土	直至 二零一四年 十二月 三十一日 (附註1)	全額預付	0.1

買方(Deripaska 先生/ En+ 的聯繫人)	賣方 (本集團 成員公司)	合約日期	原料類別	合約年期	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
KraMZ-Auto	RUSAL Krasnoyarsk	二零一四年 一月一日	燃料及潤滑油	直至 二零一四年 十二月 三十一日	交貨月份後 一個月的第 15 日前支付	0.2
KraMZ-Auto	RUSAL Bratsk	二零一四年 一月一日	木材、建材 及其他存貨 (汽油、柴油、 機油、潤滑油)	直至 二零一四年 十二月 三十一日	交付起 10 個 營業日內支付	0
KraMZ-Auto	RUSAL Sayanogorsk	二零一四年 一月一日	燃料及潤滑油	直至 二零一四年 十二月 三十一日	收到發票後 10 個營業日 內支付	0.4
Stroyservice	RUSAL Sayanogorsk	二零一四年 一月一日	木材、建材 及其他存貨 (汽油、柴油、 機油、潤滑油)	直至 二零一四年 十二月 三十一日	收到發票後 10 個營業日 內支付	2.4
Irkutskenergoremont	RUSAL Bratsk	二零一四年 一月一日	木材、建材 及其他存貨 (汽油、柴油、 機油、潤滑油)	直至 二零一四年 十二月 三十一日	交付起 10 個 營業日內支付	0
開放式股份制公司 「Hakasskiy bentonit」	RUSAL Achinsk	二零一三年 十二月二十七日	粉狀純鹼	直至 二零一四年 十二月 三十一日 (附註 1)	交付起 15 日 內支付	0.1
有限責任公司 「Eniseyskiy CBK」	RUSAL Achinsk	二零一三年 十二月二十七日	粉狀純鹼	直至 二零一四年 十二月 三十一日 (附註 1)	交付起 10 日 內支付	0.1

買方 (Deripaska 先生/ En+ 的聯繫人)	賣方 (本集團 成員公司)	合約日期	原料類別	合約年期	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
LLC KraMZ	UC RUSAL TH	二零一三年 十二月二十六日	硅	直至 二零一四年 十二月 三十一日 (附註2)	全額預付	0.2
LLC「Autocomponent - Group GAZ」	UC RUSAL TH	二零一三年 十二月二十六日	硅	直至 二零一四年 十二月 三十一日 (附註2)	全額預付	0.1
CJSC MC Soyuzmetallresource	UC RUSAL TH	二零一四年 一月二十七日	APG 品級鋁粉	直至 二零一四年 十二月 三十一日	出貨日期起 30天內 全額支付	0.5
「Glavstroy Ust Labinsk」 Ltd.	UC RUSAL TH	二零一四年 一月二十七日	高純度鋁顆粒	直至 二零一四年 十二月 三十一日	全額預付	0.6
JSC Irkutskenergo	JSC Kremniy	二零一四年 二月二十八日 (額外協議)	煤屑	直至二零一四 年十二月 三十一日	出貨後 10天 內支付	0
Achinsk Cement LLC	RUSAL Achinsk	二零一四年 九月十日 (額外協議)	破碎石灰石	直至二零一四 年十二月 三十一日 (可通過額外 協議延長)	分兩期預付	0
總計						19.3

附註：

- 合約可由訂約雙方協約續新。
- 除非任一方於合約屆滿前一個月選擇不續訂，否則合約將會自動續新一年。
- (a) 於二零一四年四月三十日前出貨且金額在 1,060,606 美元範圍內的貨品的款項以按年利率 9% 向賣方貸款的方式結算並於二零一四年五月及六月分兩期償還貸款，而金額超 1,060,606 美元的已出貨貨品的款項於形式發票日期起 5 個銀行工作日內支付；以及 (b) 於二零一四年五月一日至二零一四年十二月三十一日期間出貨的貨品款項全額預付。
- (a) 於二零一四年四月三十日前出貨且金額在 454,545 美元範圍內的貨品的款項以按年利率 9% 向賣方貸款的方式結算並於二零一四年五月及六月分兩期償還貸款，而金額超 454,545 美元的已出貨貨品的款項於形式發票日期起 5 個銀行工作日內支付；以及 (b) 於二零一四年五月一日至二零一四年十二月三十一日期間出貨的貨品款項全額預付。
- (a) 於二零一四年四月三十日前出貨且金額在 606,061 美元範圍內的貨品的款項以按年利率 9% 向賣方貸款的方式結算並於二零一四年五月及六月分兩期償還貸款，而金額超 606,061 美元的已出貨貨品的款項於形式發票日期起 5 個銀行工作日內支付；以及 (b) 於二零一四年五月一日至二零一四年十二月三十一日期間出貨的貨品款項全額預付。

截至二零一四年十二月三十一日止年度根據該等合約向 Deripaska 先生／En+ 的聯繫人供應原材料的總代價為 19.3 百萬美元，處於日期為二零一四年十二月二十九日的公告所披露的二零一四年最高總代價 41.807 百萬美元之內。

G 向 Blavatnik 先生的聯繫人銷售原材料

Blavatnik 先生間接持有 Doncarb Graphite Limited Liability Company(「Doncarb Graphite」)的 30% 以上的已發行股本。因此，Doncarb Graphite 是 Blavatnik 先生的聯繫人。如上文討論，CJSC「EPM - NovEP」亦是 Blavatnik 先生的聯繫人。因此，

CJSC「EPM - NovEP」及 Doncarb Graphite 均是本公司上市規則下的關連人士。因此，本集團成員公司與 Doncarb Graphite 或 CJSC「EPM - NovEP」(如下文所討論)之間訂立的交易構成本公司的持續關連交易。根據上市規則第 14A.81 條，下文所披露的交易將予匯總，因為該等交易乃由本集團與相同關連人士的相互關聯的聯繫人訂立，且各項協議的主旨與本集團成員公司銷售原材料有關。

根據各合約銷售原料的價格乃基於各自獨立利益釐定。各合約的代價已透過電匯方式以現金償付。該等合約的詳情如下：

買方 (Blavatnik 先生的聯繫人)	賣方 (本集團成員公司)	合約日期	原料類別	合約期限	付款條款	截至二零一四年十二月三十一日止年度的實際代價以百萬美元計 (不包括增值稅)
Doncarb Graphite	UC RUSAL TH	二零一三年十二月二十日	硅	直至二零一四年十二月三十一日	全額預付	0
CJSC「EPM - NovEP」	UC RUSAL TH	二零一三年十二月十九日 (附件)	綠色石油焦	直至二零一四年十二月三十一日	收到已出貨產品的發票後 25 個曆日內支付	8.5
總計						8.5

截至二零一四年十二月三十一日止年度本集團根據該等合約供應原材料的總代價為 8.5 百萬美元，處於日期為二零一四年三月十七日的公告所披露的二零一四年最高總代價 22.135 百萬美元之內。

H 運輸合約

誠如上文所討論，KraMZ-Auto 為 En+ 及 Deripaska 先生的聯繫人。Deripaska 先生持有逾 50% 已發行股本的 En+ 持有 OJSC Otdeleniye Vremennoy Eksploatatsii(「OVE」)逾 30% 的已發行股本，因而 OVE 亦為 En+ 及 Deripaska 先生的聯繫人。

因此，根據上市規則，KraMZ-Auto 及 OVE 各自為 En+ 及／或 Deripaska 先生的聯繫人，並為本公司的關連人士。因此，本集團成員公司與 KraMZ-Auto 或 OVE 訂立的合約(如下文所論述)構成本公司的持續關連交易。根據該等合約，KraMZ-Auto 及 OVE 向本集團成員公司提供多類運輸服務。全部運輸合約乃按基於各自獨立利益釐定的商業條款訂立。代價透過電匯方式以現金結清。

該等合約的詳情載於下表：

服務供應商 (En+ 及/或 Deripaska 先生 的聯繫人)	客戶 (本集團 成員公司)	合約日期	合約期限	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
KraMZ-Auto	LLC IT-Service	二零一三年 十二月二十七日	直至二零一四年 十二月三十一日	收到發票後 60 個 曆日內支付	0.1
OVE	RUSAL Sayanogorsk	二零一四年 一月一日 (附件： 二零一四年 十一月 二十七日)	直至二零一四年 十二月三十一日	收到發票後 10 天 內支付	3
KraMZ-Auto	RUSAL Bratsk	二零一四年 一月一日 (附件： 二零一四年 十一月 二十八日)	直至二零一四年 十二月三十一日	收到發票後 10 個 銀行工作日內支付	1.8
KraMZ-Auto	RUSAL Krasnoyarsk	二零一四年 一月一日	直至二零一四年 十二月三十一日	收到發票後 10 個 曆日內支付	3.1
KraMZ-Auto	RUSAL Krasnoyarsk	二零一四年 一月一日	直至二零一四年 十二月三十一日	收到發票後 10 個 曆日內支付	0.9
KraMZ-Auto	RUSAL Sayanogorsk	二零一四年 一月一日	直至二零一四年 十二月三十一日	收到發票後 10 個 曆日內支付	0.2
KraMZ-Auto	RUSAL Sayanogorsk	二零一四年 一月一日	直至二零一四年 十二月三十一日	收到發票後 10 個 銀行工作日內支付	0.3

服務供應商 (En+ 及/或 Deripaska 先生 的聯繫人)	客戶 (本集團 成員公司)	合約日期	合約期限	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
KraMZ-Auto	RUSAL Sayanogorsk	二零一四年 一月一日	直至二零一四年 十二月三十一日	收到發票後 10 個 銀行工作日內支付	1.3
KraMZ-Auto	Sayanogorsky Vagonoremontniy Zavod Limited Liability Company	二零一四年 一月一日	直至二零一四年 十二月三十一日	收到發票後 10 個 銀行工作日內支付	0
KraMZ-Auto	Sayanogorsky Vagonoremontniy Zavod Limited Liability Company	二零一四年 一月一日	直至二零一四年 十二月三十一日	收到發票後 10 個 曆日內支付	0
KraMZ-Auto	RUSAL SAYANAL OJSC	二零一四年 一月一日	直至二零一四年 十二月三十一日	收到增值稅發票後 15 天內支付	0.3
OVE	RUSAL SAYANAL OJSC	二零一三年 十二月二十五日	直至二零一四年 十二月三十一日	收到增值稅發票後 10 天內支付	0
KraMZ-Auto	RUS-Engineering LLC	二零一四年 一月二十七日 (於二零一四年 一月訂立一 系列合約)	直至二零一四年 十二月三十一日	每筆發票金額的前一半 於提供運輸服務月份後 一個月的第 15 天前支付， 而餘下的一半則於提供 運輸服務月份後一個月 的第 30 天前支付	1.2

服務供應商 (En+ 及/或 Deripaska 先生 的聯繫人)	客戶 (本集團 成員公司)	合約日期	合約期限	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
KraMZ-Auto	RUS-Engineering LLC	二零一四年 二月十九日	直至二零一四年 十二月三十一日	每筆發票金額的前一半 於提供運輸服務月份後 一個月的第 15 天前支付， 而餘下的一半則於提供 運輸服務月份後一個月 的第 30 天前支付	0.4
KraMZ-Auto	RUSAL SAYANAL OJSC	二零一四年 三月四日	直至二零一四年 十二月三十一日	收到發票後 10 天 內支付	0
KraMZ-Auto	RUSAL Medical Centre	二零一四年 三月六日	直至二零一四年 十二月三十一日	收到發票後 10 天 內支付	0
總計:					12.6

En+ 及/或 Deripaska 先生的聯繫人於截至二零一四年十二月三十一日止年度所提供運輸服務的總代價為 12.6 百萬美元，處於日期為二零一四年十二月一日的公告所披露的二零一四年最高總代價 19.855 百萬美元之內。

上述熱能供應合約均按公平商業條款訂立。上述合約各自的代價透過電匯方式以現金結清。

I 與 En+ 的聯繫人訂立的熱能供應合約

封閉式股份制公司 Baikalenergo、Khakass Utility Systems Limited Liability Company 及 Irkutskenergo 各自由 En+ (即本公司主要股東) 擁有逾 30% 已發行股本，因此為 En+ 的聯繫人。因此，根據上市規則，封閉式股份制公司 Baikalenergo、Khakass Utility Systems Limited Liability Company 及 Irkutskenergo 為本公司的關連人士。因此，下述合約構成本公司的持續關連交易。根據該等合約，En+ 的聯繫人將向本集團成員公司供應熱能(包括蒸汽及熱水形式的熱能源及熱動力)。所有上

供應商 (En+的聯繫人)	客戶 (本集團成員 公司)	合約日期	合約期限	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
封閉式股份制公司 Baikalenergo	RUSAL Taishet Aluminium Smelter Limited Liability Company	二零一二年 一月一日	直至二零一四年 十二月三十一日	於當月結束前付款不少 於85%，並不遲於次月 第10日就實際消耗的 熱水作最終結算	0
Khakass Utility Systems Limited Liability Company	RUSAL Sayanogorsk	二零一四年 一月一日	直至二零一四年 十二月三十一日	於收取發票後15日 內付款	5.1
封閉式股份制公司 Baikalenergo	RUSAL Sayanogorsk	二零一三年 十二月三十一日	直至二零一四年 十二月三十一日	將於會計月後下一個月 第20日前就已 收取發票付款	0
封閉式股份制公司 Baikalenergo	RUSAL Sayanogorsk	二零一三年 十二月三十一日	直至二零一四年 十二月三十一日	將於會計月後下一個月 第20日前就 已收取發票付款	0
Irkutskenergo	RUSAL Bratsk	二零一三年 十二月三十一日	直至二零一四年 十二月三十一日	於每月第18日預先支付 總價的35%，每月底支付 總價的50%及於下月 第10日前付清餘下(15%)	0
Irkutskenergo	SUAL OJSC	二零一三年 十二月三十一日	直至二零一四年 十二月三十一日	於每月第18日預先支付 總價的35%，每月底支付 總價的50%及於下月 第10日前根據實際 消耗量支付餘款	1.8

供應商 (En+ 的聯繫人)	客戶 (本集團成員 公司)	合約日期	合約期限	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
Irkutskenergo	SUAL OJSC	二零一三年 十二月三十一日	直至二零一四年 十二月三十一日 (合約將自動重續 一年，惟任意 一方可在毋須對方 事先同意下在 合約屆滿前一個月 選擇不續約)	於每月第 18 日預先支付 總價的 35%，每月底支付 總價的 50% 及於下月 第 10 日前根據實際 消耗量支付餘款	1.5
Khakass Utility Systems Limited Liability Company	股份制公司 RUSAL SAYANAL	二零一三年 十二月二十七日	直至二零一四年 十二月三十一日	將於會計月後下個月 第 28 日前付款	0.5
Irkutskenergo	OJSC「SibVAMI」	二零一三年 十二月二十六日	直至二零一六年 十二月三十一日	於每月第 18 日預先支付 總價的 35%，每月底支付 總價的 50% 及於下月 第 10 日前付清餘下 (15%)	0
總計：					8.9

截至二零一四年十二月三十一日止年度，En+ 的聯繫人提供的熱能供應的總代價為 8.9 百萬美元，處於日期為二零一四年一月二日的公告所披露的二零一四年最高總代價 11.80 百萬美元之內。

J 向 Deripaska 先生的聯繫人購買汽車

OJSC Ruzhim mash、Achinsk Cement LLC 及《Russian Buses - GAZ Group》LLC 分別由 Deripaska 先生間接持有超過 30% 的已發行股本，因此，根據上市規則，為 Deripaska 先生的聯繫人及本公司關連人士。

因此，本集團成員公司(作為買方)與 OJSC Ruzhim mash、

Achinsk Cement LLC 或《Russian Buses - GAZ Group》LLC(作為賣方)之間訂立的交易構成上市規則下本公司的持續關連交易。根據上述各項合約購買汽車的價格乃公平釐定。上述各項合約的代價透過電匯方式以現金結清。

該等交易的詳情載列於下表：

買方(本集團成員公司)	賣方 (Deripaska先生的聯繫人)	合約日期	購買的標的事項	合約年期	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
RUSAL Trans	OJSC Ruzhimash	二零一二年十二月二十七日	有軌車	直至二零一四年十二月三十一日	見附註 1	0
RUSAL Achinsk	Achinsk Cement LLC	二零一四年五月二十日	自動傾卸卡車	直至二零一四年十二月三十一日	預付 100% 款項	0
「Compagnie des Bauxites de Kindia」S.A.	「Russian Buses - GAZ Group」LLC	二零一四年九月五日	客車	直至二零一四年十二月三十一日	作為預付款的協議總價值的 50% 須於發票日期起 15 日內支付，而作為餘款的協議總價值的 50% 須於收到貨物準備付運通知之日起 15 日內支付	0
總計：						0

附註 1:

根據有軌車供應協議，付款條款如下：
就開發及製造付款：

40% 將於協議生效當日後 15 個銀行營業日內支付

45% 將於試產有軌車開始初步及認證檢測之前至少 10 天支付；及

餘額 將於有軌車從有軌車交付日期起按正常負荷運行滿三個月之後 10 個工作日內支付。倘若於該期間發現任何需要消除或進一步改善的缺陷，最終付款日期將根據在消除有軌車運行期間發現的缺陷所投入的時間按比例延遲

就供應有軌車付款：

- 每月有軌車批次的協定成本的 70% (預付款) 將於經批准的批次交付月份開始之前 15 天結付；及
- 最終付款將自有軌車驗收單簽署當日起 7 個銀行營業日內按發票結算。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，Deripaska 先生的聯繫人根據該等合約供應的汽車的總代價為零，處於日期為二零一四年九月八日的公告所披露的二零一四年最高代價總額 15.34 百萬美元之內。

K 與 En+ 的聯繫人之間的維修服務合約

封閉式股份制公司 Bratskenergoremont (「Bratskenergoremont」)、Irkutskenergoremont、IENC、OVE 及 KraMZ-Auto、LLC KraMZ 及 Khakas Utility Systems Limited Liability Company 各自由 En+ 直接或間接持有逾 30% 的已發行股本，故根據上市規則，彼等各自為 En+ 的聯繫人，從而為本公司關連人士。

因此，本集團成員公司作為客戶與 Bratskenergoremont、Irkutskenergoremont、IENC、OVE 及 KraMZ-Auto、LLC KraMZ 或 Khakas Utility Systems Limited Liability Company 作為承包商之間訂立的交易構成上市規則下的本公司持續關連交易。上述各項合約下維修服務的代價乃公平釐定。各項該等合約的代價透過電匯方式以現金結清。

該等交易的詳情載列於下表：

合約日期	客戶 (本集團 成員公司)	承包商 (En+的聯繫人)	合約年期	維修服務	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
二零一三年 八月二十八日	RUS-Engineering LLC	Bratskenergoremont	直至 二零一四年 十二月 三十一日	鍋爐的徹底 檢修業務	付款將由訂約方 簽署有關階段的 工程驗收證書後 60日內作出。	2.5
二零一四年 一月二十一日	RUS-Engineering LLC	Irkutskenergoremont	直至 二零一四年 十二月 三十一日	設備保養 及服務	客戶預付最多 30%並於客戶 收取發票後 30日內作出最 終結算。	1
二零一四年 一月二十二日	RUSAL Bratsk	Irkutskenergoremont	直至 二零一四年 十二月 三十一日	設備保養 及服務	客戶預付最多 30%並於客戶 收取發票後 30日內作出 最終結算。	0
二零一三年 十二月三十一日	OJSC SUAL	IENC	直至 二零一四年 十二月 三十一日	提供保養及 運營服務	每月將於簽署 服務驗收證書後 5日內根據原始 發票支付相當 於合約價值 1/12的付款。	0

合約日期	客戶 (本集團 成員公司)	承包商 (En+的聯繫人)	合約年期	維修服務	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
二零一三年 十二月三十一日	OJSC SUAL	IENC	直至 二零一四年 十二月 三十一日	保養一間廠房	每月將於簽署 服務驗收證書後 5日內根據原始 發票支付相當 於合約價值 1/12的付款。	0.1
二零一四年 一月一日	RUSAL Sayanogorsk	OVE	直至 二零一四年 十二月 三十一日	維修服務	於工程完成後 5日內支付。	0
二零一四年 一月一日	RUSAL Krasnoyarsk	KraMZ-Auto	直至 二零一四年 十二月 三十一日	汽車維修及 保養服務	於收取發票後 10日內支付。	0
二零一四年 一月一日	RUSAL Bratsk	KraMZ-Auto	直至 二零一四年 十二月 三十一日	汽車維修及 保養服務	於收取發票後 10日內支付。	0
二零一四年 二月二十日	RUS-Engineering LLC	LLC KraMZ	直至 二零一四年 十二月 三十一日	維修感應 爐線圈	70%須預先 支付；其餘30% 將於簽訂竣工 證及收到發票 原件後5個銀行 工作日內支付。	0

合約日期	客戶 (本集團 成員公司)	承包商 (En+的聯繫人)	合約年期	維修服務	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
二零一四年 二月二十日	RUS-Engineering LLC	Bratskenergoremont	直至 二零一四年 十二月 三十一日	發電廠 設備保養	90%將於30個 曆日內支付； 10%將就承包商 出具的發票簽訂 峻工驗收證 後60個曆日內 支付。	1.3
二零一四年 二月二十日 (附件)	RUSAL Bratsk	Irkutskenergoremont	直至 二零一四年 六月三十日	維修處理 設備(搬遷 輸水管道)	採購維修工程 所需材料的 預付款須於每月 10日前支付 不超過當月估 計工程範圍的 30%。實際工程 的付款須於收到 承包商出具的發 票後30日內按 月度基準支付。	0
二零一四年 三月十一日	RUSAL Sayanogorsk	Khakass Utility Systems Limited Liability Company	直至 二零一四年 十二月 三十一日	每月維修 能源商店的 燃油供應站	付款將於雙方 簽訂證書及 收到發票原件 後60個曆日 內支付。	0
二零一四年 三月十一日	RUSAL Sayanogorsk	Khakass Utility Systems Limited Liability Company	直至 二零一四年 十二月 三十一日	每月維修外 部供熱網絡 及公用設施 管綫	付款將於雙方 簽訂證書及 收到發票原件 後60個曆日 內支付。	0.1

合約日期	客戶 (本集團 成員公司)	承包商 (En+的聯繫人)	合約年期	維修服務	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
二零一四年 四月二日	RUS-Engineering LLC	Irkutskenergoremont	直至 二零一四年 十二月 三十一日	維修變壓器	付款將根據 竣工證於收到 承包商發出的 發票原件後 60個曆日 內支付。	0.1
二零一四年 四月一日	RUS-Engineering LLC	LLC KraMZ	直至 二零一四年 十二月 三十一日	維修感應 爐線圈	70%須預先 支付；其餘30% 將於簽訂竣工 證及收到發票 原件後5個 銀行工作日 內支付。	0
二零一四年 五月十九日 (附件)	RUSAL Bratsk	Irkutskenergoremont	直至 二零一四年 十二月 三十一日	在輔助生產 區維修處理 設備	已竣工及驗收 工程的付款將 於承包商發出 竣工證當日後 40個曆日內 支付，有關竣工 證列明已竣工 工程依據承包 商所出票的 範圍及成本， 前提是該工程 按時妥善進行。	0.1

合約日期	客戶 (本集團 成員公司)	承包商 (En+的聯繫人)	合約年期	維修服務	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
二零一四年 五月十九日	RUSAL Bratsk	Bratskenergoremont	直至 二零一四年 十二月 三十一日	開放式股 份制公司 RUSAL Bratsk Aluminium Smelter 處的設 備維修工程	已竣工及驗收 工程的付款將 於承包商發出 竣工證當日後 60 個曆日內 支付，有關竣工 證列明已竣工 工程依據承包 商所出具發票 的範圍及成本， 前提是該工程 按時妥善進行。	0
二零一四年五月 十九日(附件)	RUSAL Bratsk	Irkutskenergoremont	直至 二零一四年 十二月 三十一日	在開放式股 份制公司 RUSAL Bratsk Aluminium Smelter 的輔助 生產區維修處 理設備	已竣工及驗 收工程的付款 將於承包商 發出竣工證當 日後 40 個曆日 內支付，有關 竣工證列明已 竣工工程依據 承包商所出具 發票的範圍及 成本，前提是 該工程按時 妥善進行。	1.6

合約日期	客戶 (本集團 成員公司)	承包商 (En+的聯繫人)	合約年期	維修服務	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
二零一四年 六月五日	RUS-Engineering LLC	Irkutskenergomont	直至 二零一四年 十二月 三十一日	渦輪機及 高壓與低壓 軟管鑽的 維修服務及 監督安裝	(i) 就渦輪機維修 而言，付款將 於訂約方根據 承包商所出具 的發票簽署已 進行工作驗收 書當日後 60 個曆日內支 付；及(ii) 就 維修高壓與低 壓軟管鑽及監 督安裝而言， 50% 的代價 將於訂約方 根據承包商所 出具的發票簽 署已進行工作 驗收書當日 後 30 個曆日 內支付，餘下 50% 將於訂約 方根據承包商 所出具的發票 簽署已進行工 作驗收書當日 後 60 個曆日 內支付。	0.8

合約日期	客戶 (本集團 成員公司)	承包商 (En+的聯繫人)	合約年期	維修服務	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
二零一四年 九月三日 (附件)	RUSAL Bratsk	Irkutskenergoemont	直至 二零一四年 十二月 三十一日	對RUSAL Bratsk的輔助 程序設備 提供維修服務	承包商所進行獲 客戶接納的工作 將於客戶簽署承 包商的工作說明 後40個曆日內 付款，而提供工 作的承包商所發 出的商業發票的 對應成本報告將 以適當方式及流 程完成。	0
二零一四年 九月三日	RUS-Engineering LLC	Irkutskenergoemont	直至 二零一四年 十二月 三十一日	渦輪維修服務 及工程服務	付款於訂約方根 據承包商所出具 的發票簽署工作 驗收證書當日後 60個曆日內支 付。	0
二零一四年 十月九日 (附件)	RUS-Engineering LLC	Irkutskenergoemont	直至 二零一四年 十二月 三十一日	變壓器維修 服務	付款於收到承包 商所開具的發票 原件及竣工證後 60個曆日內支 付。	0

合約日期	客戶 (本集團 成員公司)	承包商 (En+的聯繫人)	合約年期	維修服務	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
二零一四年 十月九日	RUS-Engineering LLC	Irkutskenergoremont	直至 二零一四年 十二月 三十一日	變壓器 維修服務	付款於收到 承包商所開具 的發票原件及 竣工證後 60 個 曆日內支付。	0.1
二零一四年 十月九日 (附件)	RUS-Engineering LLC	Bratskenergoremont	直至 二零一四年 十二月 三十一日	鍋爐維修 服務	付款於訂約方 簽署有關階段 的工程驗收 證書及收到 承包商所開具 的發票後 60 個 曆日內作出。	0.8
總計:						8.5

截至二零一四年十二月三十一日止年度，En+的聯繫人根據該等合約提供的維修服務的總代價達 8.5 百萬美元，處於日期為二零一四年十月十日的公告所披露的二零一四年最高代價總額 12.37 百萬美元之內。

L 向 Deripaska 先生的聯繫人購買原材料

誠如上文所述，Stroyservice 為 Deripaska 先生的聯繫人，因此，Stroyservice 為上市規則下的本公司關連人士。

因此，本集團成員公司(作為買方)與Stroyservice(作為賣方)訂立的交易構成上市規則下的本公司持續關連交易。根據上述各項合約購買材料的價格乃公平釐定。各項該等合約的代價透過電匯方式以現金結清。

該等交易的詳情載列於下表：

買方 (本集團 成員公司)	賣方 (Deripaska 先生 的聯繫人)	合約日期	購買的標 的事項	合約年期	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
RUSAL Sayanogorsk	Stroyservice	二零一四年 一月一日	鐵路配件	直至 二零一四年 十二月 三十一日	於收到發票後 20 個曆日內 支付	3.6
總計：						3.6

截至二零一四年十二月三十一日止年度，Deripaska 先生的聯繫人根據該等合約供應的材料的總代價達 3.6 百萬美元，處於日期為二零一四年一月二日的公告所披露的二零一四年最高代價總額 4.93 百萬美元之內。

M 與 En+ 的聯繫人訂立的運輸物流服務合約

LLC「RTC」、Global Commodity Transport Limited 及 LLC「EN+ LOGISTICA」各自由 En+ 直接或間接持有超過 30% 已發行股本，因此，彼等均為 En+ 的聯繫人，故根據上市規則，屬本公司關連人士。

因此，根據上市規則，本集團成員公司(作為客戶)與 LLC「RTC」、Global Commodity Transport Limited 或 LLC「EN+ LOGISTICA」(作為服務供應商)訂立的交易構成本公司的持續關連交易。各項該等合約下的運輸物流服務代價乃公平釐定。各項該等合約的代價透過電匯方式以現金結清。

該等交易的詳情載列於下表：

合約日期	客戶 (本集團成員公司)	服務供應商 (En+的聯繫人)	合約期限	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
二零一三年 十二月三十一日	OJSC Boksit Timana	LLC「RTC」	直至二零一四年 十二月三十一日， 並根據日期為二零 一五年一月一日的 附件續新至二零 一五年十二月 三十一日(倘雙方均 無宣佈有意終止合 約，則可能會續期)	須不遲於隨後一個月的第 10個曆日付款。	0
二零一三年 十二月三十一日	OJSC SUAL	LLC「RTC」	直至二零一四年 十二月三十一日， 並根據日期為二零 一五年一月一日的 附件續新至二零 一五年十二月 三十一日	預先支付 100% 款項。	0
二零一三年 十二月三十一日	OJSC SUAL	LLC「RTC」	直至二零一四年 十二月三十一日， 並根據日期為二零 一五年一月一日的 附件續新至二零 一五年十二月 三十一日	預先支付 100% 款項。	0
二零一三年 十二月三十一日 (附件：二零一四年 六月二十日)	RUSAL Achinsk	LLC「RTC」	直至二零一四年 十二月三十一日， 並根據日期為二零 一五年一月一日的 附件續新至二零 一五年十二月 三十一日	須每月根據已履行工作證 明書及發票於文件發出當 日起計三個營業日內付款。	0.3
二零一三年 十二月三十一日	開放式股份 制公司「SUBR」	LLC「RTC」	直至二零一四年 十二月三十一日， 並根據日期為二零 一五年一月一日的 附件續新至二零 一五年十二月 三十一日	須於收取發票後 30 日 內付款。	0

合約日期	客戶 (本集團成員公司)	服務供應商 (En+的聯繫人)	合約期限	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
二零一三年 十二月三十日 (附件：二零一四年 六月二十五日、 二零一四年六月 二十七日)	開放式股份 制公司 「United Company RUSAL -Trading House」	LLC「RTC」	直至二零一四年 十二月三十一日， 並根據日期為二零 一五年一月一日的 附件續新至二零 一五年十二月 三十一日	須根據所要求的服務於預 付款項發票發出後5日內 預付款項。根據實際服務 計算的代價須最遲於已履 行工作證明書簽署當日起 計第30日償付。	0.1
二零一三年 十二月三十日 (附件：二零一四年 六月三十日)	RTI Limited	Global Commodity Transport Limited	直至二零一四年 十二月三十一日， 並根據日期為二零 一五年一月一日的 附件續新至二零 一五年十二月 三十一日	預先支付100%款項。	0.5
二零一三年 十二月三十日 (附件：二零一四年 六月三十日)	開放式股份 制公司 「United Company RUSAL -Trading House」	Global Commodity Transport Limited	直至二零一四年 十二月三十一日， 並根據日期為二零 一五年一月一日的 附件續新至二零 一五年十二月 三十一日	預先支付100%款項。	0
二零一三年 十二月三十日	開放式股份 制公司 「United Company RUSAL -Trading House」	LLC「EN+ LOGISTICA」	直至二零一四年 十二月三十一日， 並根據日期為二零 一五年一月十二日 的附件續新至二 零一五年十二月 三十一日	於提供服務的月份後的一 個月第15日付款。	0.9

合約日期	客戶 (本集團成員公司)	服務供應商 (En+的聯繫人)	合約期限	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一 日止年度的 實際代價 以百萬美元計 (不包括增值稅)
二零一三年 十二月三十一日 (附件：二零一四年 六月三十日)	RTI Limited	LLC「RTC」	直至二零一四年 十二月三十一日， 並根據日期為二零 一五年一月一日的 附件續新至二零 一五年十二月 三十一日	根據附加協議向 LLC「RTC」 支付運輸費用。於收到結 餘發票副本的五日內，RTI Limited 向 LLC「RTC」的戶口 匯付預付款項與實際配送 的相應款項之間的差額。 LLC「RTC」的款項須以俄羅 斯盧布以銀行轉賬方式向 LLC「RTC」的銀行戶口支付。	0.9
二零一三年 十二月三十一日	LLC RUSALTRANS	LLC「RTC」	直至二零一四年 十二月三十一日， 並根據日期為二 零一四年十二月 二十六日的附加協 議續新至二零一五 年十二月三十一日	於提供服務月份的隨後一 個月的第 15 日付款。	0
總計：					2.7

截至二零一四年十二月三十一日止年度，En+ 的聯繫人根據上述合約提供的運輸物流服務的總代價為 2.7 百萬美元，屬於日期為二零一四年七月二日的公告所披露的二零一四年最高總代價 15.757 百萬美元範圍內。

N 與 Onexim 的聯繫人訂立的短期電容合約

本公司的主要股東 Onexim 實益擁有 JSC「Quadra-Power Generation」逾 30% 的已發行股本。因此，JSC「Quadra-Power Generation」為 Onexim 的聯繫人，從而為本公司於上市規則下的關連人士。

因此，下文所列短期電容合約下本集團成員公司(作為買方)與 JSC「Quadra-Power Generation」(作為電容供應商)所訂

立的交易構成本公司於上市規則下的持續關連交易。此等短期電容合約為批發電力及電容市場的義務合約。此等合約各自的代價已透過電匯以現金結清。

合約日期	買方 (本集團成員公司)	供應商(Onexim 的聯繫人)	合約期限	付款條款	截至 二零一四年 十二月三十一日 止年度的 實際代價 百萬美元 (扣除增值稅)
二零一四年 一月十日	OJSC SUAL	JSC「Quadra- Power Generation」	直至 二零一四年 十二月 三十一日	須按月分期預付代價，並 於隨後一個月的第21日前 支付按實際供應量計算的 最終結付金額。	0.6
二零一四年 一月三十一日 (補充協議 二零一四年 十二月二十六日)	OJSC SUAL	JSC「Quadra- Power Generation」	直至 二零一四年 十二月 三十一日	須按月分期預付代價，並 於隨後一個月的第21日前 支付按實際供應量計算的 最終結付金額。	0
總計：					0.6

於截至二零一四年十二月三十一日止年度與Onexim的聯繫人訂立的短期電容合約的總代價為0.6百萬美元，在日期為二零一四年一月二日的公告所披露二零一四年最高總代價5.29百萬美元的範圍內。

○ 來自Onexim聯繫人的財務顧問服務

本公司的主要股東Onexim實益擁有Renaissance Securities (Cyprus) Limited(「Renaissance Securities」)逾30%的已發行股本。因此，Renaissance Securities為Onexim的聯繫人，從而為本公司於上市規則下的關連人士。

因此，下文所討論的財務顧問服務委託函下本集團成員公司RTI Limited與Renaissance Securities所訂立的交易構成本公司於上市規則下的持續關連交易。

於二零一四年四月七日，RTI Limited與Renaissance Securities訂立委託函，據此，Renaissance Securities同意按以下主要條款向RTI Limited提供若干財務顧問服務(「委託函」)：

服務：	有關本公司附屬公司潛在出售股份的財務顧問服務(「出售股份」)。
年期：	由二零一四年四月七日至二零一五年四月六日。如有關出售股份的指示性發售於委託函年期內存在但出售股份尚未完成，則年期可額外延長 12 個月。截至最後實際可行日期，本公司尚未延長委託函的年期。
費用：	委託函整個年期內(包括任何年期延長期間)最高為 10 百萬美元(包括固定成功費及獎勵費)。
付款條款：	<ol style="list-style-type: none"> 於簽立有關出售股份的具約束力及最終法律交易文件時將予支付 500,000 美元。 出售股份完成時將予支付 2.5 百萬美元。 獎勵費最高為 7 百萬美元，視乎出售股份交易價值而定，將於出售股份完成時支付。費用將會透過電匯以現金清償。

上述委託函下財務顧問服務的代價乃經公平磋商後釐定。截至二零一四年十二月三十一日止年度，此等上述合約下由 Renaissance Securities 提供的財務顧問服務的總代價為零，在日期為二零一四年四月八日的公告所披露二零一四年最高總代價 10 百萬美元的範圍內。

(II) 下文所概述的交易及安排乃由本集團成員公司於二零一四年十二月三十一日或之前訂立，並與截至二零一五年十二月三十一日止年度及後續年度(及並非截至二零一四年十二月三十一日止年度)的交易有關：

A 向 Blavatnik 先生的聯繫人購買原材料作生產用途

如上文所討論者，Doncarb Graphite、CJSC「EPM-NovEP」及 PJSC「EPM-NEP」均為 Blavatnik 先生的聯繫人，故為本公司於上市規則下的關連人士。因此，本集團成員公司(作為買方)與 Doncarb Graphite、CJSC「EPM-NovEP」或 PJSC「EPM-NEP」(作為賣方)訂立的交易構成本公司於上市規則下的持續關連交易。

於二零一四年十一月二十日，UC RUSAL TH(作為買方)與 CJSC「EPM-NovEP」(作為賣方)訂立日期為二零一三年六月十八日的先前石墨電極購買協議的補充協議，以於截至二零一五年十二月三十一日止年度購買估計數量為 1,914 公噸的石墨電極，估計總代價約為 2,871,000 美元。協議的年期為

截至二零一五年十二月三十一日。代價將於交付時支付並將透過電匯以現金結清。

於二零一四年十一月二十日，UC RUSAL TH(作為買方)與 PJSC「EPM-NEP」(作為賣方)訂立日期為二零一三年二月二十日的先前石墨電極購買協議的補充協議，以於截至二零一五年十二月三十一日止年度購買估計數量為 902 公噸的石墨電極，估計總代價約為 1,908,720 美元。協議的年期為截至二零一五年十二月三十一日。代價將於交付時支付並將透過電匯以現金結清。

於二零一四年十一月二十八日，UC RUSAL TH(作為買方)與 Doncarb Graphite(作為賣方)訂立陰極塊購買協議，據此，截至二零一五年十二月三十一日止年度，UC RUSAL TH 同意購買及 Doncarb Graphite 同意供應估計數量為 198 公噸的陰極塊，估計總代價約為 411,048 美元。協議的年期為截至二零一五年十二月三十一日。代價將於交付時支付並將透過電匯以現金結清。

於二零一四年十二月二十二日，UC RUSAL TH(作為買方)與 Doncarb Graphite(作為賣方)訂立上述協議的補充協議，據此，截至二零一五年十二月三十一日止年度，UC RUSAL TH 同意購買及 Doncarb Graphite 同意供應估計數量為 77 公噸的石墨電極，估計總代價約為 140,525 美元。補充協議的年期為截至二零一五年十二月三十一日。代價將於交付時支付

並將透過電匯以現金結清。

於二零一四年十二月二十九日，UC RUSAL TH(作為買方)與 CJSC「EPM-NovEP」(作為賣方)訂立日期為二零一三年二月二十六日的先前煅燒石油焦購買協議的補充協議，以於截至二零一五年十二月三十一日止年度購買估計數量為 99,600 公噸的煅燒石油焦，估計總代價約為 22.532 百萬美元。協議的年期為截至二零一五年十二月三十一日。代價將於收到所運貨物的發票後 3 個曆日內支付並將透過電匯以現金結清。

B 向 Deripaska 先生的聯繫人購買原材料

如上文所討論者，BCP 為 Deripaska 先生的聯繫人，故為本公司於上市規則下的關連人士。因此，本集團成員公司(作為買方)與 BCP(作為供應商)訂立的交易構成本公司於上市規則下的持續關連交易。

於二零一四年十二月三十一日，UC RUSAL TH(作為買方)與 BCP(作為供應商)訂立合約，據此，UC RUSAL TH 同意購買而 BCP 同意出售鋁及水合物。合約的主要條款載列如下：

截至二零一七年十二月三十一日止三個年度將予供應的氧化鋁的估計數量：

截至二零一七年十二月三十一日止三個年度 氧化鋁代價的估計金額：	二零一五年：226,667 噸 二零一六年：226,667 噸 二零一七年：226,667 噸
	二零一五年：76,500,000 美元 二零一六年：76,500,000 美元 二零一七年：76,500,000 美元
截至二零一七年十二月三十一日止三個年度 將予供應的水合物的估計數量：	二零一五年：33,333 噸氧化鋁水合物 二零一六年：33,333 噸氧化鋁水合物 二零一七年：33,333 噸氧化鋁水合物
截至二零一七年十二月三十一日止三個年度 水合物代價的估計金額：	二零一五年：10,806,558 美元 二零一六年：10,806,558 美元 二零一七年：10,806,558 美元
付款條款：	代價將以現金透過電匯轉賬付款，供應產品的預付款項將於供應月份的第 5 日、15 日及 25 日支付，而最終結算將於隨後一個月的第 5 日作出。
計劃終止日期：	二零一七年十二月三十一日

C 向 Deripaska 先生及 En+ 的聯繫人銷售原材料

如上文所述，Achinsk Cement LLC 及 StroyService 各自為 Deripaska 先生的聯繫人，因此，為本公司的關連人士；而 KraMZ-Auto 及 Irkutskenergoremont 各自為 Deripaska 先生及 En+ 的聯繫人，因此為本公司關連人士。因此，根據上市規則，下述合約構成本公司的持續關連交易。

於二零一四年十二月，本集團成員公司(作為賣方)與 Deripaska 先生/En+ 的聯繫人(作為買方)訂立以下原材料供應合約，詳情載列如下：

編號	合約日期	賣方(本集團成員公司)	買方 (Deripaska先生/ En+的聯繫人)	將供應的原材料	截至 二零一五年 十二月 三十一日 止年度的 估計交付 數量	截至 二零一五 年十二月 三十一日 止年度 的估計 應付代價， 扣除增值稅 (美元)	付款條款
1.	二零一四年 十二月 二十二日	RUSAL Achinsk	Achinsk Cement LLC	石灰石	925,683 噸	5,666,484	全部預付款
2.	二零一四年 十二月 二十二日	RUSAL Achinsk	Achinsk Cement LLC	霞石泥	606,150 噸	2,123,232	全部預付款
3.	二零一四年 十二月 二十二日	RUSAL Achinsk	Achinsk Cement LLC	覆蓋層黏土	93,931 噸	115,892	全部預付款
4.	二零一四年 十二月 二十二日	RUSAL Achinsk	Achinsk Cement LLC	粉煤燃料	12,000 噸	888,919	全部預付款
5.	二零一四年 十二月 二十二日	RUSAL Achinsk	Achinsk Cement LLC	煤炭	211,343 噸	11,783,057	全部預付款
6.	二零一四年 十二月二十二 日	RUSAL Achinsk	Achinsk Cement LLC	燃料油	3,650 噸	1,549,301	全部預付款
7.	二零一四年 十二月 二十二日	RUSAL Achinsk	Achinsk Cement LLC	柴油	7.2 噸	8,012	全部預付款
8.	二零一四年 十二月 二十二日	RUSAL Achinsk	KraMZ-AutoLLC	柴油	120 噸	125,276	全部預付款

就上表所載的各份合約而言，代價將透過電匯以現金結清。就上文第 1 至 8 號合約而言，年期為截至二零一五年十二月三十一日，而各合約可經雙方同意後續期。

十二月三十一日。根據此補充協議，代價將於收到所運產品的發票後 25 個曆日內支付並將透過電匯以現金結清。

D 向 Blavatnik 先生的聯繫人出售原材料

於二零一四年十二月二十九日，UC RUSAL TH(作為賣方)與 CJSC「EPM-NovEP」(作為買方)訂立日期為二零一三年二月二十六日的綠色石油焦銷售協議的補充協議，據此，截至二零一五年十二月三十一日止年度，UC RUSAL TH 同意供應及 CJSC「EPM-NovEP」同意購買約 132,000 噸的綠色石油焦，總代價約為 16.12 百萬美元。合約的年期為截至二零一五年

E 運輸合約

如上文所述，KraMZ-Auto 及 OVE 為 En+ 及 Deripaska 先生的聯繫人，故此為本公司的關連人士。因此，根據上市規則，本集團成員公司與 KraMZ-Auto 或 OVE 訂立的交易構成

本公司的持續關連交易。

於二零一四年十二月，本集團的成員公司(作為客戶)訂立下列運輸合約，詳情載列如下：

合約日期	客戶(本集團成員公司)	服務供應商(En+的聯繫人)	運輸服務	截至二零一五年十二月三十一日止年度的估計應付代價，扣除增值稅(美元)	計劃終止日期	付款條款
二零一四年十二月二十九日 (日期為二零一三年十二月二十五日的合約的補充協議)	OJSC「RUSAL SAYANAL」	OVE	貨物運輸	38,062 美元	二零一五年十二月三十一日	收到發票後 10 個工作日內付款
二零一四年十二月二十六日	OJSC「RUSAL SAYANAL」	KraMZ-Auto	貨物運輸	486,809 美元	二零一五年十二月三十一日	收到發票後 15 個曆日內付款
二零一四年十二月三十日	OJSC「RUSAL SAYANAL」	KraMZ-Auto	旅客運輸	34,208 美元	二零一五年十二月三十一日	收到發票後 10 個曆日內付款

此等運輸合約下的代價將透過電匯以現金支付。

F 與 En+ 聯繫人之間的熱能供應合約

如上文所論述，Irkutskenergo、Baikalenergo 及 Khakass Utility Systems Limited Liability Company 各自為 En+ 的聯繫人，故根據上市規則為本公司的關連人士。

因此，根據上市規則，本集團成員公司與 Irkutskenergo、Baikalenergo 或 Khakass Utility Systems Limited Liability Company 訂立的交易(如下文所論述)構成本公司的持續關連交易。

於二零一四年十二月，本集團成員公司(作為買方)訂立下列熱能供應合約，詳情如下：

合約日期	買方(本集團成員公司)	供應商(En+的聯繫人)	熱能形式	於相關年度將供應的熱能估計量	於相關年度的估計應付代價，扣除增值稅(美元)	付款條款
二零一四年十二月二十三日 (附註 1)	有限公司 RUSAL Taishet Aluminium Smelter	Baikalenergo CJSC	火力發電	二零一五年： 846.56 千兆卡 二零一六年： 846.56 千兆卡 二零一七年： 846.56 千兆卡	二零一五年： 30,447.75 美元 二零一六年： 33,248.62 美元 二零一七年： 38,915.47 美元	於每個月第 18 日預付總價的 35% 及於每個月第 30 日前預付 50%，其餘款項 (15%) 於發票月的下個月第 10 日前付清
二零一四年十二月三十日 (附註 2) (日期為二零一三年十二月二十七日的合約的補充協議)	OJSC RUSAL SAYANAL	Khakass Utility Systems LLC	熱能及化學純淨水	二零一五年： 熱能 -37,000 千兆卡 化學純淨水 -77,000 立方米	二零一五年： 724,172 美元	將於基於所收發票的發票月的下個月第 28 日前付款

1. 合約的計劃終止日期為二零一七年十二月三十一日。
2. 此為日期為二零一三年十二月二十七日的合約的補充協議，其將合約的計劃終止日期延期至二零一五年十二月三十一日，且除非任何一方於屆滿前一個月選擇終止，否則將續期一年。

G 向 Deripaska 先生的聯繫人購買車輛

Deripaska 先生間接於 Ruzhimmash 擁有權益，持有其逾 30% 的已發行股本。故此，Ruzhimmash 為 Deripaska 先生的聯繫人，從而為本公司於上市規則下的關連人士。因此，本集團成員公司與 Ruzhimmash 所訂立的交易構成本公司於上市規則下的持續關連交易。

於二零一四年十一月二十六日，本集團的成員公司 RUSAL Trans (作為買方) 與 Ruzhimmash (Deripaska 先生的聯繫人) (作為供應商) 訂立日期為二零一二年十二月二十七日的有軌車供應協議的補充協議 (如本公司日期為二零一二年十二月二十八日的公告所披露者)，據此，雙方同意將協議的年期延長至截至二零一五年十二月三十一日，且於截至二零一五年十二月三十一日止年度，RUSAL Trans 同意購買及

Ruzhimmash 同意於二零一五年開發、生產並銷售約 300 輛有軌車，總代價最高約為 25.17 百萬美元 (其中約 1.49 百萬美元已於二零一四年十一月三十日前預付，其餘款項將於二零一五年結清)。將於二零一五年供應的有軌車的代價將透過電匯以現金結清。相關研究及開發成本以及有軌車 70% 的價格須預先支付，而其餘 30% 的代價須於根據發票簽署車輛驗收書起 7 日內支付。

H 運輸物流服務合約

LLC「RTC」為 En+ 的間接附屬公司，故為 En+ 的聯繫人。因此，LLC「RTC」為本公司於上市規則下的關連人士。因此，根據上市規則，本集團成員公司與 LLC「RTC」訂立的交易構成本公司的持續關連交易。

於二零一四年十二月，本集團成員公司(作為客戶)訂立 下列運輸物流服務合約，詳情如下：

合約日期	客戶(本集團成員公司)	服務供應商(En+的聯繫人)	截至二零一五年十二月三十一日止年度的估計應付代價，扣除增值稅(美元)	付款條款	計劃終止日期及續期條款(如有)
二零一四年十二月二十六日 (日期為二零一三年十二月三十日的合約的補充協議)	LLC RUSALTRANS	LLC「RTC」	297,485	提供服務當月的下個月15日內透過電匯以現金付款	截至二零一五年十二月三十一日，及如雙方概無於屆滿前30個曆日書面宣佈有意終止合約，則可續期至下一曆年

I 向 Blavatnik 先生購買原材料作維修用途

如上文所討論者，CJSC「EPM - NovEP」為 Blavatnik 先生的聯繫人，故為本公司於上市規則下的關連人士。因此，本集團成員公司(作為買方)與 CJSC「EPM - NovEP」(作為賣方)訂立的交易構成本公司於上市規則下的持續關連交易。

於二零一四年十二月二十五日，RUS-Engineering LLC(作為買方)與 CJSC「EPM-NovEP」(作為賣方)訂立碳漿採購協議，以於截至二零一五年十二月三十一日止年度採購估計數量最高為 1,300 公噸的碳漿，估計總代價約為 889,000 美元。協議的年期為截至二零一五年十二月三十一日。代價將於實際交付後 20 個曆日(自二零一五年一月一日至二零一五年一月十四日)或 45 個曆日(自二零一五年一月十五日至二零一五年十二月三十一日)內支付並將透過電匯以現金支付。

於二零一四年十二月三十日，RUS-Engineering LLC(作為買方)與 CJSC「EPM-NovEP」(作為賣方)訂立陰極塊採購協議(作為日期為二零一四年二月十七日的合約的補充協議)，以於截至二零一五年十二月三十一日止年度採購估計數量最高為 4,661 公噸的陰極塊，估計總代價約為 6,150,320 美元。協議的年期為截至二零一五年十二月三十一日。代價將於

實際交付後 20 個曆日(自二零一五年一月一日至二零一五年一月十四日)或 45 個曆日(自二零一五年一月十五日至二零一五年十二月三十一日)內支付並將透過電匯以現金支付。

11 受限於控制權變動條款的協議

以下本公司所獲的協議包含控制權變動條款，讓該等協議項下的其他訂約方全數註銷其承擔，並宣布(或因行動導致)在以下相關情況下所有未償還貸款即時到期並須予支付：

- (a) United Company Rusal PLC(作為借款人)與 ING Bank N.V.(擔任融資代理)、BNP Paribas (Suisse) SA 及 ING Bank N.V.(擔任抵押代理)以及 Natixis(擔任承購代理及其他)訂立最高為 4,750,000,000 美元的鋁出口前融資定期貸款協議及最高為 400,000,000 美元的多種貨幣鋁出口前融資定期貸款協議，有關協議分別於二零一四年八月十八日修訂及重列。倘若核心股東(定義見信貸融資協議)以外的任何人士(或一致行動人士)擁有或取得本公司的控制權。債務的最終到期日為二零二零年十二月三十一日。
- (b) 由(其中包括)VTB Capital Plc(作為融資代理與抵押代理)與借款人(United Company Rusal plc、Krasnoyarsk Aluminium Smelter、Bratsk 鋁冶煉廠、OJSC「Siberian-Urals

Aluminium Company])於二零一三年十二月十六日訂立最高為 15,000,000,000 盧布的多貨幣融資協議—倘若核心股東(定義見信貸融資協議)以外的任何人士(或一致行動人士)擁有或取得本公司的控制權。截至二零一四年六月三十日,未償還債務面值為 10,142 百萬盧布,而債務最終到期日為二零一八年十二月十七日。

12 主要客戶及供應商

本公司大型終端客戶包括 Glencore、Toyota、JARON & COMPANY、LG International 及 Mechem SA。

本集團最大客戶及五大客戶分別佔本集團截至二零一四年十二月三十一日止年度總銷售的 32% 及 47%。

本公司主要供應商為 ZAO CFR 及 Irkutskenergo(電力及電源供應或輸送)、OJSC「Russian Railways」(鐵路運輸)、Rio Tinto Aluminium Limited(鋁土礦及氧化鋁供應)及 ENRC Marketing AG(氧化鋁供應)。

向本集團最大供應商及五大供應商的購買金額分別佔本集團截至二零一四年十二月三十一日止年度總銷售成本 10% 及 24%。

除 Glencore 被視為於二零一四年十二月三十一日於本公司全部已發行股本分別擁有 9.02%(好倉)及 8.62%(淡倉)權益(定義見證券及期貨條例第 XV 部)及非執行董事 Ivan Glasenberg 先生為 Glencore 的董事會成員兼行政總裁外,於二零一四年,概無董事或其各自的緊密聯繫人(定義見上市規則)或任何股東(據董事所知擁有 UC RUSAL 股本 5% 以上)於本集團原鋁或氧化鋁五大客戶持有任何權益。

13 董事

於本財政年度期間，以下人士擔任董事：

姓名	年底時的職位 (除另有說明外)	附註
Oleg Deripaska	總裁、執行董事	獲委任為總裁並於二零一四年十一月十七日不再為行政總裁
Vladislav Soloviev	行政總裁、執行董事	獲委任為行政總裁並於二零一四年十一月十七日不再為第一副行政總裁
Stalbek Mishakov	執行董事	
Vera Kurochkina	執行董事	
Maxim Sokov	非執行董事	於二零一四年八月二十日調任為非執行董事
Daniel Lesin Wolfe	非執行董事	於二零一四年六月二十日獲委任為董事
Dmitry Afanasiev	非執行董事	
Ekaterina Nikitina	非執行董事	
Gulzhan Moldazhanova	非執行董事	
Ivan Glaserberg	非執行董事	
Len Blavatnik	非執行董事	
Maksim Goldman	非執行董事	
Olga Mashkovskaya	非執行董事	
Christophe Charlier	非執行董事	於二零一四年六月二十日不再為董事
梁愛詩	獨立非執行董事	
Mark Garber	獨立非執行董事	
Mathias Warnig	董事會主席兼獨立非執行董事	
Peter Nigel Kenny	獨立非執行董事	
Philip Lader	獨立非執行董事	

董事委任詳情

董事，任期直至根據組織章程細則委任開始後第三年的股東週年大會為止，可能會根據其各自的僱傭合約的條款及適用

A. 執行董事

各執行董事已同意由彼等各自獲委任的日期起擔任執行

法律終止。每名執行董事的委任須遵守組織章程細則的董事退任及輪值退任條款。

B. 非執行董事及獨立非執行董事

各非執行董事及獨立非執行董事已與本公司簽訂委任書，由彼等各自的委任日期起生效，任期直至根據組織章程細則委任開始後第三年的股東週年大會為止。非執行董事的委任，可由非執行董事給予一個月通知後終止及／或在其他情況下根據公司組織章程細則終止。獨立非執行董事的委任，可由本公司或獨立非執行董事給予一個月通知後終止及／或在其他情況下根據公司組織章程細則終止。各非執行董事及獨立非執行董事均有權收取固定的董事袍金。各非執行董事及獨立非執行董事的委任須受公司組織章程細則的董事退任及輪值條文約束。

企業管治守則條文第 A.4.1 段訂明，非執行董事的委任應有指定任期，並須接受重新選舉。守則條文第 A.4.2 段訂明，每名董事(包括有指定任期的董事)應輪流退任，至少每三年一次。本公司已回應該等要求，於公司組織章程細則中加入第 24.2 條，該條文訂明，倘任何董事於股東週年大會開始時自其上次獲委任或再次委任起計已有三年或以上，彼須於股東週年大會上退任。因此，視乎相關股東週年大會舉行的時間而定，董事有可能在任三年以上。

概無與擬於應屆股東周年大會上重選的任何董事訂立不能由本公司於一年內終止而毋須作出賠償(法定賠償除外)的服務合約。

C. 獨立性確認

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則第 3.13 條發出的年度獨立性確認書，並認為所有獨立非執行董事均為獨立人士。董事會認為，經參考上市規則所述的各項因素，全體獨立非執行董事均屬獨立人士。

D. 董事履歷變動

Maksim Goldman 先生成為 Bank of Cyprus Public Company Limited 董事會的成員，亦自二零一四年十一月二十日起成為 Bank of Cyprus Public Company Limited 審核委員會及薪酬及人力資源委員會的成員。

Peter Nigel Kenny 博士自二零一四年十二月三十一日起不再為 First City Monument Bank plc 的非執行董事。

Olga Mashkovskaya 女士自二零一四年二月十八日起成為 OOO「Glavmosstroy Corporation」董事會成員，並自二零一四年六月六日起不再為 JSC「SLAVIA GROUP」董事會成員。

Vladislav Soloviev 先生自二零一五年一月二十九日起不再為 En+ 董事會、薪酬委員會及企業管治及提名委員會的成員。

Ivan Glasenberg 先生自二零一四年七月十日起成為 Pirelli & C. SpA (MI: PECL) 的非執行董事。

E. 董事辭任

Christophe Charlier 先生因要處理其他事物辭任非執行董事及任何董事會委員會(包括本公司審核委員會)成員，自二零一四年六月二十日起生效。

F. 委任董事

Daniel Lesin Wolfe 先生獲委任為非執行董事及審核委員會、常務委員會及本公司 Norilsk Nickel 投資監管委員會成員，自二零一四年六月二十日起生效。

G. 調任董事

Maxim Sokov 先生獲調任為非執行董事，自二零一四年八月二十日起生效。

H. 委任總裁及行政總裁

Oleg Deripaska 先生獲董事會委任為本公司總裁，並自二零一四年十一月十七日起不再為本公司的行政總裁。Deripaska 先生繼續擔任執行董事。

Soloviev 先生獲董事會委任為本公司行政總裁，並自二零一四年十一月十七日起不再為本公司的第一副行政總裁。Soloviev 先生繼續為執行董事。

14 董事及行政總裁於股份及 UC RUSAL 相聯法團的股份的權益

於二零一四年十二月三十一日，董事及行政總裁在 UC RUSAL 的股份、相關股份和債權證中擁有根據證券及期貨條

例第 352 條規定須存置於登記冊或依據標準守則(經本公司納入其「證券交易標準守則」，有關其他資料請參閱下文「企業管治報告」一節)須通知 UC RUSAL 及香港聯交所的權益及淡倉載列如下：

於股份的權益

董事／行政總裁姓名	身份	於二零一四年十二月三十一日的股份數目	佔二零一四年十二月三十一日已發行股本百分比
Oleg Deripaska	信託受益人(附註 1)	7,312,299,974(L)	48.13%
	實益擁有人(附註 2)	35,374,065(L)	0.23%
	總計	7,347,674,039(L)	48.36%
Vera Kurochkina	實益擁有人(附註 2)	499,469(L)	0.003%
Vladislav Soloviev	實益擁有人(附註 2)	1,049,304(L)	0.007%
Maxim Sokov	實益擁有人(附註 2)	413,751(L)	0.003%

(L) 好倉

附註 — 見第 130 頁附註。

於 UC RUSAL 相聯法團股份的權益

於二零一四年十二月三十一日，UC RUSAL 總裁兼執行董事 Oleg Deripaska 先生已披露其於 UC RUSAL 多家相聯法團(定義見證券及期貨條例第 XV 部)的股份中的權益，詳情載

於香港聯交所網站 www.hkexnews.hk「披露權益」一節。

於相關股份及 UC RUSAL 相聯法團的相關股份的權益及淡倉

董事／行政總裁姓名	身份	於二零一四年十二月三十一日的相關股份數目	佔二零一四年十二月三十一日已發行股本百分比
Oleg Deripaska	信託受益人(附註 1)	1,539,481,200(L) (附註 7)	10.133%
Vera Kurochkina	實益擁有人	70,870 (L) (附註 8)	0.0005%
Vladislav Soloviev	實益擁有人	262,325 (L) (附註 8)	0.002%

(L) 好倉

附註 — 見第 130 頁附註。

除上文所披露者外，於二零一四年十二月三十一日，董事或行政總裁概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第 XV 部)的股份、相關股份及債權證中擁有須根據證券及期貨條例第 352 條規定通知本公司或香港聯交所及須存置於登記冊，或依據標準守則須通知本公司及香港聯交所的任何權益或淡倉(不論實益或非實益)。

15 董事於可能與本公司構成競爭的業務中擁有權益

Deripaska 先生、Gulzhan Moldazhanova 女士、Maxim Sokov 先生、Olga Mashkovskaya 女士及 Vladislav Soloviev 先生於 En+ 擁有權益／為 En+ 的董事，Len Blavatnik 先生於 SUAL Partners 擁有權益，而 Ivan Glasenberg 先生於 Glencore 擁有權益並為該公司董事兼行政總裁。En+、SUAL Partners 及 Glencore 為直接或間接與本公司競爭或可能競爭的企業。下文概要乃對該等業務及事實的描述，說明本集團有能力進行其自身業務，且獨立於該等業務並基於各自獨立利益自行經營其業務。

董事在考慮本公司董事會及高級管理層是否各自獨立於 En+、SUAL Partners 及 Glencore 的高級管理層時，已考慮以下各項一般理由及各自適用於 En+、SUAL Partners 及 Glencore 的特別理由：

- (a) 董事會由十八名董事組成，包括四名執行董事、九名非執行董事及五名獨立非執行董事；
- (b) 載於組織章程細則的董事會決策機制訂明有利益衝突的所有董事在即將討論並表決的衝突決議案中不得投票；
- (c) 董事會包括五名具豐富企業管治經驗及財務經驗的獨立非執行董事，可評估、提升及執行措施處理董事擁有權益的業務與本集團之間的任何利益衝突，以保障少數股東權益，並獨立於董事擁有權益且可能與本公司競爭的業務管理本集團事宜。獨立非執行董事就本公司的建議關連交易作出推薦意見。獨立非執行董事的委員會將向

- 獨立股東提供關於如何根據上市規則規定表決未來關連交易的任何決議案的建議；及
- (d) 所有須遵守上市規則申報及公佈規定的關連交易須由審核委員會檢討後方獲董事會通過。就各具體的相關業務而言：

A. En+

En+ 為根據澤西法律註冊成立的有限責任公司，其註冊辦事處位於 44, Esplanade, St. Helier, Jersey, JE4 9WG, Channel Islands。En+ 由其實益擁有人之一 Deripaska 先生(間接持有 En+ 91.6% 股份)最終控制。

En+ 的策略為專注於具有採礦專長的業務，包括有關提煉能源生產的原材料、發電及生產有色金屬業務。En+ 專門生產高能耗金屬，力求實現其能源生產與能源消耗業務之間協同效應。

En+ 的業務起源於其鋁生產核心業務。除為本公司控股股東外，En+ 亦於 Krasnoyarsk Metallurgical Plant(「KraMZ」，一間生產鋁合金半成品及擠壓產品的工廠)擁有逾 30%。

獨立於 En+

經考慮所有相關因素後(包括以下所列的因素)，董事信納本集團可獨立於 En+ 經營業務：

董事會及本集團高級管理層獨立於 En+ 高級管理層

由於 En+、SUAL Partners、Glencore 與 Onexim 間的歷史安排(據此彼等各自有權提名若干數目的候選人供委任為董事)，董事會目前大多數董事為非執行董事。於最後實際可行日期，九名董事由 En+ 提名，而該等董事中的四名亦為 En+ 董事。於最後實際可行日期，重疊董事為 Deripaska 先生(均為執行董事)及 Sokov 先生以及 MashKovskaya 女士及 Moldazhanova 女士(均為非執行董事)。所有重疊董事均以其資歷及經驗程度為基準而獲選(詳情如本年報「董事及高級管

理層簡介」一節所載)。本公司非執行董事參與董事會議並就本公司重要事宜提供指導及決策。若干非執行董事亦擔任董事會委員會成員及負責有關該等委員會的事宜。

基於所述一般理由，董事認為，儘管有九名董事由En+提名，本集團仍可獨立於En+經營業務。

基於上文所述，董事會信納，董事會整體再加上高級管理團隊能獨立履行管理本集團的職責。

營運獨立性

本集團全面控制旗下資產及業務，並以作為有別於及完全獨立於En+的商業集團方式營運。

誠如本年報「關連交易」一節所披露，本集團已與由Deripaska先生控制的公司訂立有關電力採購的合約，並可能於將來繼續如此行事。

由於鋁生產須消耗大量能源，故獲取價錢相對低廉的西伯利亞水電資源乃本集團競爭策略的核心。然而，不論向Deripaska先生擁有及控制的公司作出的採購數量及電力成本對本集團生產活動的重要性，本公司認為這不會導致過度依賴Deripaska先生，原因如下：

- (a) 由於本集團的俄羅斯冶煉廠接駁至俄羅斯電網，即電力供應可自多個發電廠(該等發電廠亦接駁至電網)獲取，故本集團可取得替代電力來源。該等供應乃按市價可供本集團獲取；
- (b) 本集團根據批發電力及電量市場規則，按與供應商(與控股股東相關及非相關)訂立的直接買賣協議釐定的合約價格，及/或按在與特定供應商無關的市場售電的市價購電。於二零一四年，本集團鋁廠自與控股股東相關的供應商所購電力的整體份額不超過52%。儘管存在若干價格影響，但本集團有權更換與控股股東無關的供應商，包括通過在電力批發市場購電；
- (c) 概無照付不議格式的合約；

(d) 本集團目前仍為俄羅斯電力市場具有強大議價能力的超級用戶。於二零一四年，本集團所消耗電力佔西伯利亞發電量約29%；及

(e) Deripaska先生擁有或控制的發電廠位於偏遠地區，當地毗鄰該等發電廠的大型用戶數目有限。向遠距離用戶售電會產生大量輸電損耗，而由於西伯利亞為剩餘能源生產商，故該等發電廠對客戶的依賴性比客戶對發電廠的依賴性強。

財務獨立性

本集團的財務審核制度獨立於En+，並聘用足夠的專責財務會計人員負責本集團賬目的財務審核。本公司擁有獨立的銀行賬戶及獨立的稅務登記。本集團的財資業務由本公司的庫務部門處理。該部門的職能包括融資、庫務及現金管理，乃獨立於En+經營及與En+並無共用職能或資源。本集團對金融機構的選擇，主要按有關機構的信貸評級及其所給予的條款為基準。於二零一四年末，En+並無就本集團的借款提供任何抵押及/或擔保。基於上述分析，董事相信，本集團能保持獨立於En+的財務獨立性。

競爭範圍

與本集團業務直接或間接競爭或可能直接或間接競爭的唯一En+業務是下述除外業務。然而，由於該等除外業務的性質及本集團業務與該等除外業務劃分明確，本集團完全有能力獨立於該等除外業務按公平原則自行經營其業務。

除外業務對本集團的業務並無實質競爭威脅，本集團亦無意收購該等除外業務。

Deripaska先生為CEAC的主要股東En+的實益擁有人。

Deripaska先生為KraMZ公司集團的主要股東En+的實益擁有人。KraMZ廠的原料(主要為鋁)大都自本集團內部公司採購(主要自KrAZ採購)。KraMZ的主要客戶為俄羅斯境內外的工業客戶(採購鋁條、靠模、管道及鑄造鋁合金)。

此外，Deripaska先生為DOZAKL(俄羅斯的鋁複合帶製造商之一)的主要股東En+的實益擁有人。其在俄羅斯或獨聯

體製造複合鋁帶(Lamister、Alumopolyethylene)、電鍍板及複合板用鋁條、軟飲料罐鋁條及燈光反射器及板條頂棚用鋁條。DOZAKL原料(主要為鋁卷板)的大部分購自本集團的鋁箔廠及市場。DOZAKL的主要客戶為俄羅斯及獨聯體境內的工業客戶。

KraMZ及DOZAKL側重鋁產品的下游市場，而非本集團已採取策略決定加以側重的上游市場。因此，於二零零七年合併成立本集團時決定不將其歸入本集團，乃由於彼等不符合本集團側重更具利潤的上游業務的策略態度。CEAC為地域上分離的鋁生產商，由於其相對較高的成本結構及若干私有化責任，對本集團並無利益。本公司認為，上述業務由於規模小、地理範圍有限及專注於下游分部(並非本公司業務策略的一部分)，不會產生任何實質性競爭威脅。

B. SUAL Partners

SUAL Partners為根據巴哈馬群島法例註冊成立的有限責任公司，其註冊辦事處位於2nd Terrace West, Centreville, Nassau, Commonwealth of the Bahamas。SUAL Partners由若干個別人士實益擁有，而Len Blavatnik先生為持有SUAL Partners全部已發行股本逾30%的股東。SUAL Partners為一間控股公司，其於本公司中持有權益，並於一間與本集團業務並無競爭的獨立的廚具及家居用品業務中持有權益。

獨立於SUAL Partners

經考慮所有相關因素，包括以下因素後，本集團信納其可獨立於SUAL Partners經營業務：

董事會及本集團高級管理層獨立於SUAL Partners高級管理層

董事認為本集團可獨立於SUAL Partners經營業務，原因是：本集團日常業務由獨立於且與SUAL Partners無關連的四名執行董事以及獨立於SUAL Partners且與其並無關連的高級管理團隊管理。

基於上文所述，董事會信納，董事會整體再加上高級管

理團隊能獨立履行管理本集團的職責。

營運獨立

本集團全面控制旗下資產及業務，並以作為有別於及完全獨立於SUAL Partners的商業集團方式營運。

財務獨立

本集團的財務審核系統乃獨立於SUAL Partners，並聘用充足數目的專責財務會計人員負責本集團賬目的財務審核工作。本公司有獨立銀行賬戶及獨立稅務登記。

本集團的財資業務由本公司的庫務部處理，其功能包括融資、庫務及現金管理，而其營運乃獨立於SUAL Partners，與SUAL Partners並無共用功能或資源。

本集團選擇的金融機構，主要按該機構的信貸評級及其所提供的條款為基準。

於二零一四年度末，SUAL Partners並無為本集團借款提供任何抵押品及／或擔保。

基於上述分析，董事認為本集團在財務方面獨立於SUAL Partners。

競爭範圍

董事會認為，SUAL Partners並非本公司的競爭對手。

C. Glencore

Amokenga Holdings為於百慕達註冊成立的公司，其註冊辦事處位於22 Victoria Street, Canon's Court, Hamilton, HM12, Bermuda。Amokenga Holdings由Glencore最終控制。Glencore為一間於倫敦證券交易所上市的公眾公司，第二上市地為香港及約翰內斯堡證券交易所。概無個人股東控制Glencore股本20%以上。位於50多個國家超過90個辦事處的全球網絡及約200,000人的員工(包括承包商)將促進Glencore的行業及市場活動。Glasenberg先生為Glencore(其主要業務為生產及買賣鋁等商品)的股東、董事及行政總裁。Glasenberg先生為本公司非執行董事，亦為企業管治及提名委員會、常務委員會及Norilsk Nickel投資監管委員會成員。由於並非執行

董事，其並不參與本公司的日常管理，因此並不參與鋁買賣分部的日常營運，因而並不可查閱該部門所訂立的機密合約。儘管其在董事會出任非執行董事一職並不要求其參與本公司的日常管理，惟這並不阻止 Glasenberg 先生履行其受信職責。若 Glasenberg 先生存在利益衝突，根據本公司組織章程細則，其須在討論及表決有關決議案的董事會會議上放棄投票，若干例外情況除外。

本集團於二零零七年三月下旬收購 Glencore 的若干氧化鋁業務後，本公司須履行一份合約，即按遞減數量向 Glencore 供應氧化鋁，直至二零零八年全年。本集團於二零一四年以貨幣形式出售其約 41% 過剩氧化鋁予 Glencore。本公司亦與 Glencore 訂立有關氧化鋁及原鋁的長期供應合約，且於本財政年度，Glencore 為本集團氧化鋁及原鋁的最大客戶，佔本集團原鋁銷售約 40%。

獨立於 Glencore

經考慮所有相關因素，包括以下因素後，本集團信納其可獨立於 Glencore 經營業務：

董事會及本集團高級管理層獨立於 Glencore 高級管理層

基於上述一般理由，董事認為，儘管有一名董事兼任 Glencore 董事，本集團仍可獨立於 Glencore 經營業務，原因是：本集團日常業務由獨立於且與 Glencore 無關連的四名執行董事以及高級管理團隊管理。

基於上文所述，董事會信納，董事會整體再加上高級管理團隊能獨立履行管理本集團的職責。

營運獨立性

本集團全面控制旗下資產及業務，並以作為有別於及完全獨立於 Glencore 的商業集團方式營運。

財務獨立性

本集團的財務審核系統乃獨立於 Glencore，並聘用充足數目的專責財務會計人員負責本集團賬目的財務審核工作。本公司有獨立銀行賬戶及獨立稅務登記。

本集團的財資業務由本公司的庫務部處理，其功能包括融資、庫務及現金管理，而其營運乃獨立於 Glencore，與 Glencore 並無共用功能或資源。

本集團選擇的金融機構，主要按該機構的信貸評級及其所提供的條款為基準。

於二零一四年末，Glencore 並無為本集團借款提供任何抵押品及／或擔保。基於上述分析，董事認為本集團在財務方面獨立於 Glencore。

競爭範圍

Glencore 參與來自世界市場的鋁及氧化鋁以及其擁有權益的工業資產的市場推廣工作。Glencore 的附屬公司擁有 Columbia Falls 鋁冶煉廠(目前閒置)全部權益、Sherwin 氧化鋁精煉廠全部權益，並持有於納斯達克市場報價的 Century Aluminium Company 的 46.5%¹⁷ 經濟權益，該公司的資產包括：Ravenswood 鋁冶煉廠(目前閒置)、Hawesville 鋁冶煉廠、Nordural 鋁冶煉廠及於 Mt. Holly 鋁冶煉廠的 49.67% 股權。Glencore 在其貿易業務方面亦為本集團的客戶。

16 主要股東權益

截至二零一四年十二月三十一日，據董事所知，於本公司股份或相關股份擁有已根據證券及期貨條例第 XV 部第 2 及 3 分部知會本公司並已記錄於根據證券及期貨條例第 336 條及法國商業守則第 L.233-7 條條文所備存登記冊的權益或淡倉載列如下：

¹⁷ 指 Glencore 的經濟權益，包括 41.8% 投票權益及 4.7% 非投票權益。

於股份的權益及淡倉

股東名稱	身份	於二零一四年 十二月三十一日 所持股份數目	佔二零一四年 十二月三十一日 已發行 股本百分比
Oleg Deripaska	信託受益人(附註1)	7,312,299,974(L)	48.13%
	實益擁有人(附註2)	35,374,065(L)	0.23%
	總計	7,347,674,039(L)	48.36%
Fidelitas Investments Ltd.(附註1)	受控制法團權益	7,312,299,974(L)	48.13%
B-Finance Ltd.(附註1)	受控制法團權益	7,312,299,974(L)	48.13%
En+(附註1)	實益擁有人	7,312,299,974(L)	48.13%
Victor Vekselberg(附註3)	信託受益人	3,710,590,137(L)	24.42%
TCO Holdings Inc.(附註3)	受控制法團權益	3,710,590,137(L)	24.42%
SUAL Partners(附註3)	實益擁有人	2,400,970,089(L)	15.80%
	其他	1,309,620,048(L)	8.62%
	總計	3,710,590,137(L)	24.42%
Mikhail Prokhorov(附註4)	信託受益人	2,586,499,596(L)	17.02%
Onexim Group Limited(附註4)	受控制法團權益	2,586,499,596(L)	17.02%
Onexim(附註4)	實益擁有人	2,586,499,596(L)	17.02%
Glencore International plc(附註5)	實益擁有人	1,328,988,048(L)	8.75%

(L) 好倉

附註 一見第 130 頁附註。

於相關股份的權益及淡倉

股東名稱	身份	於二零一三年十二月三十一日的相關股份數目	佔二零一三年十二月三十一日已發行股本百分比
Oleg Deripaska (附註 1)	信託受益人	1,539,481,200(L) (附註 7)	10.133%
Fidelitas Investments Ltd. (附註 1)	受控制法團權益	1,539,481,200(L) (附註 6)	10.133%
B-Finance Ltd. (附註 1)	受控制法團權益	1,539,481,200(L) (附註 6)	10.133%
En+ (附註 1)	實益擁有人	1,539,481,200(L) (附註 6)	10.133%
Glencore International plc (附註 5)	實益擁有人	41,807,668(L) (附註 6)	0.28%
		1,309,620,048(S) (附註 6)	8.62%

(L) 好倉

(S) 淡倉

除上文所披露的權益外，據董事所知，本公司於二零一四年十二月三十一日並無獲知會於股份或相關股份中有任

何其他須知會的權益或淡倉。

(附註 1)

該等權益由 En+ 直接或實益持有。自 En+ 獲悉，Fidelitas Investments Ltd. 已更名為 Fidelitas International Investments Corp.。根據 Deripaska 先生提供的資料及香港聯交所操作的電子檔案系統記錄，Deripaska 先生曾為一個全權信託的創辦人、受託人兼受益人，該信託於截至二零一四年十二月三十一日持有 Fidelitas International Investments Corp. (前稱 Fidelitas Investments Ltd.) 股本的大多數份額，而 Fidelitas International Investments Corp. 於截至二零一四年十二月三十一日持有 B-Finance Ltd. 股本的大多數股份。截至二零一四年十二月三十一日，B-Finance Ltd. 持有 70.35%。截至二零一四年十二月三十一日，根據證券及期貨條例，B-Finance Ltd.、Fidelitas International Investments Corp. 及 Deripaska 先生各自被視為為 En+ 持有的股份及相關股份中擁有權益。

(附註 2)

全部或部分該等股份指根據本公司長期獎勵計劃授出的股份獎勵，已於二零一一年十一月二十一日、二零一二年十一月二十一日、二零一三年十一月二十一日及二零一四年

十一月二十一日歸屬。有關詳情請參閱截至二零一四年十二月三十一日止年度綜合財務報表附註 10。

(附註 3)

該等權益及淡倉由 SUAL Partners 直接持有。SUAL Partners 由 Renova Metals and Mining Limited 控制 35.84% 權益，而 Renova Metals and Mining Limited 則由 Renova Holding Limited 全資擁有。Renova Holding Limited 由 TZ Columbus Services Limited 以信託控制全部權益，而 TZ Columbus Services Limited 以信託受託人身份由 TCO Holdings Inc. 全資擁有。Vekselberg 先生為相關信託的唯一受益人。Renova Metals and Mining Limited、Renova Holding Limited、TZ Columbus Services Limited、TCO Holdings Inc. 及 Vekselberg 先生各自根據證券及期貨條例被視為為 SUAL Partners 所持的股份中擁有權益。

(附註 4)

該等權益由 Onexim 直接持有。Onexim 由 Onexim Group Limited 全資擁有，而 Onexim Group Limited 由 Mikhail Prokhorov 以實益擁有的信託擁有。Onexim Group Limited 及 Mikhail Prokhorov 各自被視為為 Onexim 持有的股份中擁有權益。

(附註 5)

Amokenga Holdings Ltd. 於本公司直接持有相關權益並由 Glencore Finance (Bermuda) Ltd. 全資擁有，而 Glencore Finance (Bermuda) Ltd. 則由 Glencore Group Funding Limited 全資擁有。Glencore Group Funding Limited 由 Glencore International AG 全資擁有，而 Glencore International AG 則由 Glencore International plc 全資擁有。鑑於 Glencore International plc、Glencore International AG、Glencore Group Funding Limited 及 Glencore Finance (Bermuda) Ltd. (統稱「Glencore 實體」) 直接或間接控制 Amokenga Holdings Ltd. 股東大會的三分之一或以上投票權，根據證券及期貨條例，Amokenga Holdings Ltd. 的權益被視為且因此被計入 Glencore 實體的權益。

(附註 6)

該等相關股份指以實物交收的非上市衍生工具。

(附註 7)

該等相關股份指非上市實物結算期權。

(附註 8)

該等相關股份指根據本公司長期獎勵計劃授出但尚未歸屬的股份獎勵。

於最後實際可行日期，概無股東通知本公司就適用法國商業守則第 L.233-7 條而更改其股本擁有權或投票權。主要股東所持本公司股份所附帶的投票權於現時或未來並無不同。

概無主要股東所持本公司股份所附帶的投票權於現時或未來有所不同。

17 優先購買權

並無適用於本公司的適用法定優先購買權規定，組織章程細則亦無有關行使投票權或股份轉讓的限制，但存在若干與銷售及收購大股東所持若干股份之限制及優先條款及條件（見董事會報告第 8 節－股東協議）。

18 薪酬政策

概無有關董事已放棄或同意放棄本集團應付的任何酬金的安排。

截至二零一四年十二月三十一日止財政年度董事已收取的酬金總額（包括袍金、薪金、花紅、界定供款計劃供款（包括退休金）、房屋及其他津貼以及其他實物福利）約為 16.2 百萬美元。有關董事薪酬及最高薪人士的額外資料可參閱綜合財務報表附註 10 及 11。

本公司並無訂立任何協議在無理解僱或股權收購情況下向董事作出賠償，惟終止聘任時有責任支付未付薪金及開支。本公司與若干僱員已訂立協議規定於無理解僱的情況下作出賠償。

董事及高級管理層的補償基準

薪酬政策由薪酬委員會按僱員的資歷及表現以及其職責的複雜性加以考慮。下列各項經薪酬委員會就非執行董事、行政總裁及若干高級管理人員及其他僱員的補償提出推薦意見後，已獲董事會批准：

A. 非執行董事

1 非執行主席

董事會主席於上一財政年度內有權收取全年 400,000 美元的主席袍金。

2 非執行董事

- (a) 由二零一零年一月二十七日開始，所有非執行董事有權收取全年袍金 120,000 英鎊；由 En+、SUAL Partners、Glencore 及 Onexim 聘用或留用的非執行董事預計就有關董事（以個人身份）可否保留有關袍金或有關袍金應否支付予彼等各自的聘用實體而諮詢該等實體。
- (b) 每名非執行董事就委員會職務有權收取額外袍金，委員會主席每年可獲 15,000 英鎊、委員會成員每年可獲 10,000 英鎊。
- (c) 執行董事無權享有董事袍金，但有權根據彼等各自與本集團的僱傭關係收取薪金（參考相關經驗、於本集團的職責與職務釐定）及根據表現目標的實現情況將予支付的花紅。

B. 行政總裁

在新行政總裁於二零一四年十一月獲委任前，行政總裁的全年補償已包括下列各項：

- (a) 每年 2 百萬美元底薪，按月支付；
- (b) 短期獎勵計劃：於審核委員會批准前一年度的全年經審核綜合財務報表後三十日內支付並與表現掛鈎的現金付款，金額可達底薪的 200%，將按薪酬委員會的特定標準釐定；
- (c) 長期獎勵計劃：全部獎勵均嚴格地根據 12 個月的股價增值進行，包括：
 - (i) 特定獎勵期間長期獎勵計劃獎勵的 50% 分三年按相同金額按年歸屬，除持續受聘外不附帶表現條件；及
 - (ii) 特定獎勵期間長期獎勵計劃獎勵的 50% 分三年以三個相等批次歸屬，條件是行政總裁持續受聘並於隨後每年大致達成前一年的業務計劃，而有關長期獎勵計劃每個批次將於歸屬日期起計兩年的持有期過後發放，且須於有關期間繼續受聘。
 長期獎勵計劃的總獎勵金額將嚴格按照與一個由 6 至 15

間全球、公眾、複雜及(但並非獨家)提取性行業公司組成的可比較群組的股價走勢，就股價增值進行比較釐定。

新獲委任的行政總裁的補償應包括下列各項：

- (i) 每年 3.5 百萬美元底薪，按月支付；
- (ii) 目標為 3.5 百萬美元(相等於底薪的 100%)的年度酌情花紅，將於本公司薪酬委員會釐定精確花紅金額後 30 個工作日內按該行政總裁及本公司的表現業績支付；
- (iii) 其他附帶福利。

C. 總裁

總裁的年度補償包括下列各項：

- (a) 每年 2 百萬美元的底薪，按月支付；
- (b) 目標為 4 百萬美元(相等於底薪的 200%)的年度酌情花紅，將於本公司薪酬委員會釐定精確花紅金額後 30 個工作日內按該行政總裁及本公司的表現業績支付；
- (c) 其他附帶福利。

於呈報年度，概無向董事支付酬金以吸引其加盟或作為於加盟本集團後的鼓勵，或作為其喪失職位的補償。

D. 長期獎勵計劃及生產系統獎勵計劃

於二零一一年五月十一日，董事會採納一項長期獎勵計劃，合資格參與者(本集團僱員)或有權參與。就該等合資格參與者而言，董事會可酌情選定可參與長期獎勵計劃的僱員。本公司於「獎勵日期」(按長期獎勵計劃規則釐定)釐定將獎勵予選定僱員的股份數目。除董事會按其全權酌情另行釐定外，及除行政總裁長期獎勵計劃獎勵歸屬外，特定獎勵期間轉讓予選定僱員的獎勵股份及相關收入(「長期獎勵計劃獎勵」)於五年內分期(每年為長期獎勵計劃獎勵總額的 20%) (「批次」)歸屬於選定僱員，條件為：

- 該選定僱員於獎勵日期後及於各歸屬日期一直為僱員；及
- 各項長期獎勵計劃獎勵的每一批次將於緊隨授出該項

長期獎勵計劃獎勵的獎勵期間後於該曆年內的歸屬日期歸屬。

於二零一四年，董事會並無批准任何二零一三年度長期獎勵計劃獎勵，因此，並無根據二零一三年長期獎勵計劃獎勵授出任何股份。

根據二零一零年度長期獎勵計劃獎勵有條件授出的有關股份中，第四批股份(包括 1,343,514 股股份)於二零一四年十一月歸屬。截至二零一四年十二月三十一日止年度，United Company RUSAL Plc 僱員福利信託及長期獎勵計劃獎勵的受託人 Elian Employee Benefit Trustee Limited(「受託人」)收購合共 1,750,886 股每股面值 0.01 美元的股份。購入的股份佔本公司於二零一四年十二月三十一日及最後實際可行日期的已發行股本約 0.0115%。

於二零一三年六月，董事會決定批准設立生產系統獎勵計劃，此乃為一項僱員股份獎勵計劃，旨在嘉獎本公司僱員在實行生產系統上所取得的成就。

生產系統獎勵計劃為一項一次性股份獎勵計劃，其目標為：

- 使僱員更致力於達成本集團在實行生產系統方面的策略目標；
- 與僱員分享本集團的成果；
- 表彰若干僱員在實行生產系統上所作出的貢獻；
- 使僱員與股東利益更趨一致。

本公司並無就生產系統獎勵計劃發行任何新股份。根據生產系統獎勵計劃獎勵僱員的股份數目上限不得超過獎勵日期已發行股份總數的 0.05%。

本公司根據生產系統獎勵計劃的規則選定參與生產系統獎勵計劃的僱員(「僱員」)。本公司董事及其他關連人士並不符合資格參與生產系統獎勵計劃。

生產系統獎勵計劃下可轉讓予僱員的獎勵股份將於 3 (三)年內每年歸屬。

於二零一四年七月，生產系統計劃參與者有 2,006,218 股股份歸屬。

根據上市規則第十七章的規定，長期獎勵計劃或生產系統獎勵計劃並不構成一項購股權計劃或與購股權計劃類似的安排。

19 退休金計劃

有關本公司退休金計劃的資料，載於綜合財務報表附註 28(a)。

20 足夠公眾持股量

香港聯交所已豁免本公司嚴格遵守上市規則第 8.08(1)(a) 條規定以接納本公司較低的公眾持股量，為 (i) 股份的 10%；及 (ii) 於上市日期公眾持股百分比相等於 60 億港元的較高者，作為本公司公眾持股量最低百分比。根據本公司從公開途徑所得資料以及按董事於最後實際可行日期所知，本公司已充分維持上述公眾持股量。

21 核數師

綜合財務報表已由 JSC KPMG (作為唯一核數師) 審核，而 JSC KPMG 於整個財政年度任職，已屆退任並合資格重新獲委為本公司唯一核數師。重新委任 JSC KPMG 為本公司唯一核數師的決議案將於本公司應屆股東週年大會上提呈。

22 修訂組織章程

組織章程細則規定，僅在通過特別決議案的情況下，方可修改章程大綱及組織章程細則。按組織章程細則所界定，特別決議案指須由 (有權) 在本公司股東大會上親自或由代表代為投票的不少於四分之三大多數票通過的本公司決議案，且該股東大會須發出不少於足二十一日的通知，並指明擬提出該特別決議案。惟倘大多數有權出席該會議並可於會上投票的股東同意該決議案，即合共持有不少於具相關權利股東總表決權的百分之九十五的大多數票，則該決議案可於會上提出並通過成為特別決議案，而該會議根據澤西公司法發出少於足二十一日之通知。

23 訴訟

有關本公司、其附屬公司及若干實益擁有人所涉及訴訟

的詳情，載於綜合財務報表附註 28 (法律索償撥備) 及 33 (法律或然費用)。

24 社會投資及慈善

為公司所在地的發展作出貢獻是 UC RUSAL 的優先事項。UC RUSAL 不僅是鋁生產行業的領軍者之一，亦是其經營所在地最富社會責任的公司之一，在發展及實現贊助和慈善項目方面擁有豐富經驗。在實施社會投資項目時，RUSAL 與經營所在地的政府部門、非牟利組織及商業機構積極合作，與當地社區分享其商業經驗，並支持對社區有價值的社會工作。於二零一四年，UC RUSAL 向贊助及慈善項目撥款逾 13 百萬美元。

25 董事於合約的權益

除上文第 10 節 (關連交易) 及第 15 節 (董事於可能與本公司構成競爭的業務中擁有權益) 所披露者外，於二零一四年間或至二零一四年底概無對本集團業務而言屬重大且任何董事在其中直接或間接擁有重大權益的合約。

代表董事會
黃寶瑩
公司秘書
二零一五年四月三十日



儘管風為無形，風能風電卻是有形，我們能感覺到。當人類第一個氫氣球在天際翱翔時，我們解開氣流及運用方法的神秘面紗。

企業管治報告

我們相信高素質的企業管治 可確保業務成功發展

董事致力於堅守本公司的企業管治水平，確保具有正規及透明的程序保障及發揮股東的最大利益。於二零一四年，舉行了13次董事會會議。董事會亦已於二零一四年對本公司內部控制系統的有效性進行季度檢討，並據此於年內開展了一系列活動。

1. 企業管治常規

本公司在企業管治方面已採納國際標準。董事認為，高素質的企業管治引導本公司成功發展業務及提升投資潛力，向股東、合夥人及客戶提供更多保障，且強化本公司的內部控制系統。

透過與國際機構，例如：歐洲復興開發銀行及國際金融公司合作，本公司根據透明及負責業務經營原則發展並實施其企業管治標準。

本公司於二零零五年二月七日採納一項企業道德守則 (Corporate Code of Ethics)。根據歐洲復興開發銀行及國際金融公司的推薦建議，本公司於二零零七年七月進一步修訂企業道德守則。企業道德守則載列本公司對其多個經營領域的價值觀及原則。

董事已於二零一零年十一月十一日的董事會會議上採納以企業管治守則為依據的一套企業管治守則。董事相信本公司於回顧期間已遵守企業管治守則的守則條文，惟本企業管治報告第3(b)及3(i)段所述者除外。

董事承諾堅守本公司的企業管治水平，確保具有正規及

透明的程序保障及發揮股東的最大利益。

下文載列有關本公司於回顧期間所採納及遵從的企業管治常規的詳細討論。

2. 董事進行的證券交易

本公司已採納本公司董事進行證券交易的標準守則。此證券交易標準守則乃根據上市規則附錄十所載標準守則為基準，且較附錄十所規定的標準更高。該守則亦以法國貨幣及金融守則 (French Monetary and Financial Code) 第L.451-2-1、L.465-2及L.621-18-2條的規定、AMF一般規例 (General Regulation) 第二冊第二部的第II及III章以及AMF一般規例第六冊第二部及第三部關於內幕交易及市場失當行為的規定為基準。證券交易標準守則於二零一零年四月九日由董事會採納。經向全體董事作出具體查詢後，全體董事均確認，彼等於整個回顧期間已全面遵守標準守則及證券交易標準守則內所載的規定標準。

本公司並無收到通知任何有關適用上述條文規定由董事進行的其他交易。

3. 董事會

(a) 董事會的構成及董事會會議及董事會委員會會議出席記錄

董事會現時由執行、非執行及獨立非執行董事組成。截至二零一四年十二月三十一日止年度，董事會包括下列董

事，且彼等就董事會於回顧期間舉行的十三次董事會會議、於回顧期間舉行的其他董事會委員會會議、於二零一四年五月十二日舉行的股東週年大會（「股東週年大會」）的出席記錄如下：

	會議出席記錄及次數				
	董事會會議 (二零一四年 共舉行 13 次 會議)	企業管治及 提名委員會 會議 (二零一四年 共舉行 5 次 會議)	薪酬委員會 會議 (二零一四年 舉行 3 次 會議)	審核委員會 會議 (二零一四年 共舉行 11 次 會議)	股東 週年大會 (二零一四年 共舉行 1 次 會議)
執行董事					
Oleg Deripaska	12 (附註 8)	-	-	-	1
Vladislav Soloviev	12 (附註 8)	-	-	-	1
Vera Kurochkina	12 (附註 1)	-	-	-	0
Stalbek Mishakov	12 (附註 8)	-	-	-	1
非執行董事					
Maxim Sokov (於二零一四年 八月二十日調任為非執行董事)	11 (附註 2)	-	-	-	1
Len Blavatnik	0 (附註 3)	-	-	-	0
Dmitry Afanasiev	9 (附註 4)	-	-	-	0
Ivan Glaserberg	7 (附註 5 (i))	2 (附註 5 (i))	-	-	0
Maksim Goldman	12 (附註 8)	-	3	-	1
Daniel Lesin Wolfe (於二零一四年六月二十日 獲委任為董事)	7 (在其任內 舉行 7 次 董事會會議)	-	-	4 (在其任內 舉行 4 次 董事會會議)	0
Gulzhan Moldazhanova	9 (附註 6)	-	-	-	0
Olga Mashkovskaya	11 (附註 7)	-	-	7	0
Ekaterina Nikitina	13	5	3	-	1
Christophe Charlier (於二零一四年六月二十日 不再擔任為董事)	6 (在其任內 舉行 6 次 董事會會議)	-	-	5 (在其任內 舉行 7 次 董事會會議)	0

會議出席記錄及次數

	董事會會議 (二零一四年 共舉行 13 次 會議)	企業管治及 提名委員會 會議 (二零一四年 共舉行 5 次 會議)	薪酬委員會 會議 (二零一四年 舉行 3 次 會議)	審核委員會 會議 (二零一四年 共舉行 11 次 會議)	股東 週年大會 (二零一四年 共舉行 1 次 會議)
獨立非執行董事					
Peter Nigel Kenny	10	3	2	11	1
Philip Lader	13	5	3	11	1
梁愛詩	12	-	3	9	1
Matthias Warnig	13	-	-	-	1
Mark Garber	13	5	3	-	1

附註：

- 於二零一四年，Vera Kurochkina 女士親身出席 12 次董事會會議，1 次董事會會議由其替任董事出席。
- 於二零一四年，Maxim Sokov 先生親身出席 11 次董事會會議，1 次董事會會議由其替任董事出席。Sokov 先生於 13 次董事會會議的其中 1 次會議上所討論的事宜中存在利益衝突，因此並無親身出席該次會議，亦無委派其替任董事出席。
- 於二零一四年，Len Blavatnik 先生概無親身出席董事會會議，10 次董事會會議均由其替任董事出席。Blavatnik 先生於 13 次董事會會議的其中 1 次會議上所討論的事宜中存在利益衝突，因此並無親身出席該次會議，亦無委派其替任董事出席。
- 於二零一四年，Dmitry Afanasiev 先生親身出席 9 次董事會會議，3 次董事會會議由其替任董事出席。
- 於二零一四年，Ivan Glaserberg 先生(i)親身出席 7 次董事會會議，3 次董事會會議由其替任董事出席；Glaserberg 先生於 13 次董事會會議的其中 3 次會議上所討論的事宜中存在利益衝突，因此並無親身出席該 3 次會議，亦無委派其替任董事出席。及(ii)親身出席 2 次企業管治及提名委員會會議，3 次企業管治及提名委員會會議由其替任董事出席。
- 於二零一四年，Gulzhan Moldazhanova 女士親身出席 9 次董事會會議，3 次董事會會議由其替任董事出席。Moldazhanova 女士於 13 次董事會會議的其中 1 次會議上所討論的事宜中存在利益衝突，因此並無親身出席該次會議，亦無委派其替任董事出席。
- 於二零一四年，Olga Mashkovskaya 女士親身出席 11 次董事會會議，1 次董事會會議由其替任董事出席。Mashkovskaya 女士於 13 次董事會會議的其中 1 次會議上所討論的事宜中存在利益衝突，因此並無親身出席該次會議，亦無委派其替任董事出席。
- 董事於 13 次董事會會議的其中 1 次會議上所討論的事宜中存在利益衝突，因此並無親身出席該次會議。

上述董事的履歷詳情載於本年報第 57 至 81 頁董事及高級管理層簡介一節內。

名董事(包括獲委任特定年期之董事)最少每三年須輪值退任。各非執行董事均已與本公司簽訂委任書，任期同樣為三年。組織章程細則第 24.2 條規定，如任何董事於其上次獲任

(b) 董事任期

企業管治守則第 A.4.1 條規定，非執行董事的委任應有指定任期，並須接受重選。企業管治守則第 A.4.2 條規定，每

命或再次獲任命時起，至股東週年大會召開前已任職三年或以上，則須於該屆股東週年大會退任。因此，視乎股東週年大會的召開時間而定，董事可能會任職超過三年。

(c) 董事會會議

於二零一四年，已召開十三次董事會會議。

於二零一五年二月二十四日召開的董事會會議上，董事批准(其中包括)本公司於截至二零一四年十二月三十一日止年度的年度業績。於二零一五年四月十日，董事會已批准本公司截至二零一四年十二月三十一日止年度的已更新年度業績。

按年批准董事會會議時間表。董事亦會適時獲提供相關文件及將於有關會議上予以考慮的決議案草案副本。各董事均有機會提出事項加入董事會會議議程，並可與董事會秘書聯絡以確保全部董事會程序及全部適用規則均獲遵守。董事會亦讓董事可在適當情況下尋求獨立專業意見，費用概由本公司承擔。董事會秘書負責為董事會會議備存會議記錄，而本公司秘書負責將董事會會議記錄及決議案安全保存於本公司註冊辦事處。

(d) 董事會職能及職責

董事會共同負責本公司的管理及經營。董事會的主要職能及職責包括：

- 負責批准及監控整體發展策略、年度預算、業務計劃及有關本公司業務的重大投資計劃；
- 監控及評估本公司在策略、預算及計劃方面的表現；
- 批准及監督管理；
- 向有關各方說明本公司的業務活動；及
- 確保按本公司的法定責任保存會計記錄。

董事會已授權執行董事及執行委員會處理本集團的日常營運，以確保有效及適當。

執行委員會主要責任為協助行政總裁及高級管理層進行本集團的日常管理，協助董事會制定及執行本集團策略並監察其表現。

執行委員會的額外責任及職能包括但不限於以下方面：制定本集團策略(須經董事會批准)並於獲批准後貫徹執行相關策略，審閱任何涉及超過75百萬美元開支的事項並於向董事會匯報相關事項前提供意見，以及監管及監察本集團的財務表現。另外，執行委員會有權成立委員會，不時由其成員及其他經理組成。

執行委員會於有需要時召開會議，惟至少每月兩次。執行委員會的操作為RUSAL Global的管理委員會。行政總裁於董事會會議上向董事會就執行委員會的決定及行動發表正式報告。

(e) 董事會發行股份的權力

本公司股東授權董事會發行股份。該授權載於本年報第83及84頁。

(f) 董事會成員之間的關係

有關董事會成員之間的關係的更多資料，請參閱董事及高級管理層簡介。

(g) 股東協議

與本公司的股東協議及大股東間的股東協議均於二零一零年一月二十二日訂立並繼續生效。有關該等股東協議的簡要詳情，請參閱附錄A及附錄B。

(h) 股東期權

Glencore向En+及SUAL Partners授出Glencore認購期權，可收購Glencore於Glencore認購期權行使當日持有的全部股份，該等股份亦(i)於二零零七年三月二十六日由Glencore持有或(ii)於二零零七年三月二十六日後但於行使Glencore認購期權前由本公司發行予Glencore。Glencore認購期權僅可由En+行使，但行使後，SUAL Partners有權按其當時相對於En+的持股比例參與其中。Glencore認購期權可於二零一七年三月二十六日前行使。

期權的行使價將由一間投資銀行釐定為以下兩項中較高者的120%:(i)Glencore期權證券的市值(乃參考有關期權行使日期或首次公開發售後本集團的企業價值及前五個交易日

一股份成交量加權平均價格釐定)；及(ii)參考本集團於前12個季度的累積EBITDA總值及本集團若干競爭對手進行交易的貼現企業價值/EBITDA倍數計算得出的估值。

(i) 董事具有重大利益的董事會會議

企業管治守則第A.1.7段載有「若有大股東或董事在董事會將予考慮的事項中存有董事會認為重大的利益衝突，有關事項應以舉行董事會會議(而非書面決議)方式處理。在交易中本身及其緊密聯繫人均沒有重大利益的獨立非執行董事應該出席有關的董事會會議。」

於截至二零一四年十二月三十一日止十二個月期間，董事會已盡全力確保其不會以書面決議案方式處理本公司主要股東或董事已披露在董事會將予考慮的事項中擁有董事會認為重大的利益的業務事項。因此，在董事會於該期間通過的24項書面決議案中，只有兩項涉及董事會以書面決議案方式處理董事聲明已披露於其中擁有重大權益的緊急業務事項情況。在這兩種情況中，董事權益就該董事於與本公司訂約的實體內擔任的董事會職務而言存在潛在利益衝突。在這兩種情況中，書面決議案乃為過往已舉行的董事會批准的相關事項批覆而非一項新交易批覆的補充。在各情況下，有關決議案已獲所需多數票通過，惟任何擁有重大權益的董事除外。

於截至二零一四年十二月三十一日止十二個月期間舉行且涉及一名或以上董事披露擁有重大權益事項的十三次董事會會議中，全體獨立非執行董事(其並無披露於有關交易中擁有重大權益)均有出席董事會舉行的九次會議。四次董事會會議中，有五名獨立非執行董事中的其中一名缺席會議。鑒於董事會的規模及本公司所處理涉及本公司董事及主要股東於其中擁有重大權益的緊急業務事項的數量，本公司難以確保所有獨立非執行董事出席董事會會議而再次安排任何預定董事會會議的舉行時間或推遲討論有關業務事項。因此，在該等情況下，儘管若干獨立非執行董事無法出席會議，但董事會會議仍會如常進行，惟在各情況下大部分獨立

非執行董事(概無獨立非執行董事於任何情況下披露擁有重大權益)出席會議。

4. 主席及行政總裁

董事會主席及行政總裁的職責分開且互相獨立。主席(即Matthias Warnig先生)主要負責維持董事會的有效運作。主席亦負責主持董事會會議、就董事會會議上討論的問題向董事會成員作簡要陳述，並確保建立良好的企業管治常規及程序。Oleg Deripaska先生於二零一四年十一月十七日前為行政總裁，而Vladislav Soloviev先生自二零一四年十一月十七日起為行政總裁。行政總裁的職責主要是監督董事會所釐定(特別是)與生產及供應鏈、財務管理及企業財務、銷售及營銷以及其他方面有關的政策之執行情況。本公司已批准一項政策聲明，當中載列主席將承擔的責任及行政總裁將承擔的責任。主席負責領導董事會，並創造所需條件確保董事會及個別董事有效運作。行政總裁負責本集團的日常管理，並確保實施董事會作出的策略決定。

5. 獨立非執行董事

上市規則第3.10A條規定發行人所委任的獨立非執行董事必須佔董事會成員人數至少三分之一。就此而言，香港聯交所已豁免本公司嚴格遵守上市規則第3.10A條及第3.11條的規定。我們獨立非執行董事人數的百分比(即27.8%)十分接近上市規則第3.10A條下的三分之一的規定。董事會目前的組成具備合適的董事組合，可為本公司提供足夠的獨立監察及制衡以及適當的管治結構。於最後實際可行日期，本公司18名董事中有5名為獨立非執行董事，而有關董事會提名/

委任的股東協議並無任何更改(載於本公司日期為二零零九年十二月三十一日的招股章程第 287 頁及 288 頁)。

董事會相信，全體獨立非執行董事擁有適當及充足的行業或財務經驗和資格以履行其職責，從而保障本公司股東的權益。其中一名獨立非執行董事 Peter Nigel Kenny 博士最初就業於普華永道，並為特許會計師。

獨立非執行董事已各自承諾日後如出現可能影響其獨立性的任何變化，將於切實可行情況下盡快知會香港聯交所及／或證券及期貨事務監察委員會。本公司亦已收到各獨立非執行董事有關其獨立性的書面確認函。董事會認為，經參考上市規則所述的各項因素，全體獨立非執行董事均屬獨立人士。

6. 董事提名以及企業管治及提名委員會的工作

本公司已成立企業管治及提名委員會，其書面職權範圍符合企業管治守則。

企業管治及提名委員會的主要職責為(其中包括)制定、作出推薦建議並每年審閱本公司及其綜合附屬公司有關企業管治及遵守法律及監管條例情況的企業管治指引、政策及常規，監督企業管治事宜，檢討及監察董事及高級管理人員的培訓及持續專業發展，制定、檢討及監察適用於僱員及董事的本公司操守守則及合規手冊，檢討本公司遵守上市規則附錄十四所載企業管治守則的情況及企業管治報告內的披露資料，以及向董事會作出推薦建議，包括董事委任及罷免。企業管治及提名委員會獲提供充足的資源履行其職責，而其職權範圍亦允許其諮詢法律顧問的意見。

於推薦一名候選人於董事會任職時，企業管治及提名委員會須釐定選擇董事會成員的標準、目標及程序，包括獨立

性(就獨立非執行董事而言)、差異性、年齡、未來繼任計劃、誠信、技能、專業知識、經驗廣泛程度、對本公司業務及行業的了解以及為董事會責任奉獻充足時間及精力的意願等因素。於確定適當候選人時，企業管治及提名委員會須使用公開廣告或外部顧問服務協助物色人選、從大範圍背景方面考慮候選人及就相對於客觀標準的能力考慮候選人、確保被任命者擁有充足時間奉獻於該職位。

企業管治及提名委員會成員大部分為獨立非執行董事。成員如下：

- Philip Lader 先生(委員會主席，獨立非執行董事)
- Peter Nigel Kenny 博士(獨立非執行董事)
- Mark Garber 先生(獨立非執行董事)
- Ivan Glasenberg 先生(非執行董事)
- Ekaterina Nikitina 女士(非執行董事)

於回顧期間，企業管治及提名委員會已舉行五次會議。於該等會議上，企業管治及提名委員會考慮了(其中包括)(i)股東週年大會材料；(ii)推薦加入董事會的合資格個人，包括 Daniel Lesin Wolfe 先生；(iii)執行委員會變動；(iv)董事會委員會的組成變動；(v)新香港公司條例及上市規則修訂條文。

企業管治及提名委員會成員定期出席及積極參與會議。有關二零一四年企業管治及提名委員會所召開會議的出席記錄，請參閱本企業管治報告第 3(a) 段。

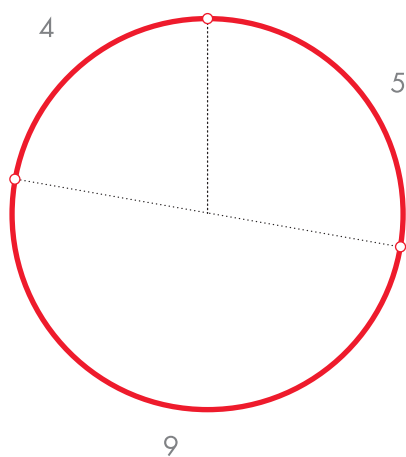
根據組織章程細則，於各股東週年大會上，三分之一的董事(或倘董事人數並非三或三的倍數，則為最接近三分之一的數目)須輪值退任，但倘任何董事於其上次獲任命或再次獲任命時起，至股東週年大會召開前已任職三年或以上，則須於股東週年大會上退任。輪值退任的董事首先為願意退任且不願膺選連任的董事，其次為自上次獲任命或再次獲任命以來任職時間最長的董事。任何人士之間如於同一天成為或最近一次再次獲任命為董事，則此等人士應以抽籤方式來

決定誰應退任(除非彼等之間自行達成協議)。將會在應屆股東週年大會退任並願意膺選連任的董事詳情載於本公司發行的相關通函。

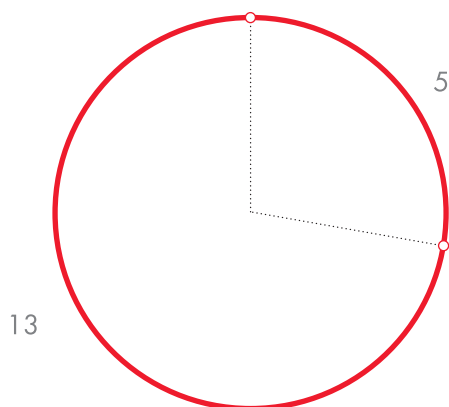
企業管治及提名委員會亦會監察本公司董事多元化政策的執行。本公司明白並深信董事會成員多元化對提升公司的表現質素裨益良多。各位董事的技能、經驗及其他多樣化標準(包括但不限於性別、年齡、國籍及教育背景)的現有組合令董事會的構成達到均衡。

多樣性

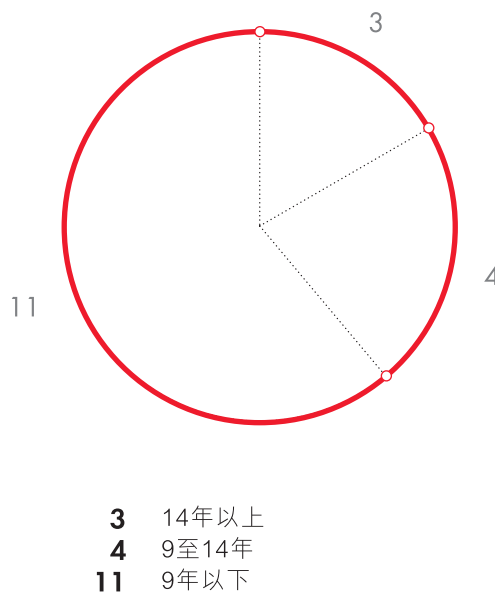
董事會獨立董事



董事會中的女性



董事於金屬及採礦方面的經驗



本公司的董事會多元化政策列載如下：

1. 目的
 - 1.1 該政策旨在列載本公司董事會(「董事會」)為達致成員多元化而採取的方針。
2. 願景
 - 2.1 本公司明白並深信董事會成員多元化對提升公司的表現質素裨益良多。
3. 政策聲明
 - 3.1 為達致可持續的均衡發展，本公司視董事會層面的日益多元化為支持其實現戰略目標及可持續發展的關鍵元素之一。本公司在設定董事會組成時，會從多個方面考慮董事會成員多元化，包括但不限於性別、年齡、文化及教育背景、種族、專業經驗、技能、知識及服務任期。董事會所有委任均以用人唯才為原則，並在考慮人選時以客觀條件充分顧及董事會成員多元化的裨益。
4. 可計量目標
 - 4.1 甄選人選將按一系列多元化範疇為基準，包括但不限於性別、年齡、文化及教育背景、種族、專業經驗、技能、知識及服務任期。最終將按人選的長處及可為董事會提供的貢獻而作決定。

5. 監察及匯報
- 5.1 企業管治及提名委員會將監察該政策的實施情況，並亦將每年在《企業管治報告》內披露董事會在多元化層面的組成(包括性別、種族、年齡及服務任期)。
6. 檢討及修訂該政策
- 6.1 企業管治及提名委員會將在適當時候檢討該政策，以確保該政策行之有效。企業管治及提名委員會將會討論任何或需作出的修訂，再向董事會提出修訂建議，由董事會審批。
7. 披露該政策
- 7.1 該政策將作為公開資料刊登於本公司網站。
- 7.2 該政策概要及為執行該政策而制定的可計量目標和達標進度將每年在《企業管治報告》內披露。

於回顧期間，薪酬委員會已舉行三次會議。會上薪酬委員會已討論並建議董事會批准二零一三年管理層關鍵表現指數、行政總裁關鍵表現指數及行政總裁短期獎勵計劃、二零一四年行政總裁關鍵表現指數、二零一四年主要經理關鍵表現指數、委任行政人員(本公司總裁及行政總裁)。有關本公司薪酬政策，包括長期獎勵計劃的詳情，請參閱董事會報告第18節。薪酬委員會成員定期出席及積極參與會議。有關二零一四年薪酬委員會所召開會議的出席記錄，請參閱本企業管治報告第3(a)段。

根據企業管治守則第B.1.5段，截至二零一四年十二月三十一日止財政年度高級管理層成員的薪酬範圍載列如下：

7. 有關薪酬政策及薪酬委員會工作的資料

本公司已成立薪酬委員會，其書面職權範圍符合企業管治守則。薪酬委員會的主要職責為(其中包括)向董事會就董事及高級管理層的薪酬組合作出推薦建議，並協助董事會監督管理本公司的薪酬及福利計劃。薪酬政策乃按僱員的資歷、表現及其工作的複雜性釐定。各名僱員的工資一般每年檢討並按表現評估及本地勞工市場情況作出修訂。薪酬委員會成員大部分為獨立非執行董事。成員如下：

- 梁愛詩女士(委員會主席、獨立非執行董事)
- Philip Lader 先生(獨立非執行董事)
- Peter Nigel Kenny 博士(獨立非執行董事)
- Mark Garber 先生(獨立非執行董事)
- Maksim Goldman 先生(非執行董事)
- Ekaterina Nikitina 女士(非執行董事)

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 人數	二零一三年 人數
34,000,001 港元至 34,500,000 港元(4,350,001 美元至 4,450,000 美元)	1	-
40,500,001 港元至 41,000,000 港元(5,200,001 美元至 5,300,000 美元)	-	1
45,500,001 港元至 46,000,000 港元(5,900,001 美元至 6,000,000 美元)	1	-
51,500,001 港元至 52,000,000 港元(6,600,001 美元至 6,700,000 美元)	1	1
62,000,001 港元至 62,500,000 港元(8,000,001 美元至 8,100,000 美元)	-	1
64,000,001 港元至 64,500,000 港元(8,250,001 美元至 8,350,000 美元)	1	-
65,500,001 港元至 66,000,000 港元(8,400,001 美元至 8,500,000 美元)	1	-
97,000,001 港元至 97,500,000 港元(12,500,001 美元至 12,600,000 美元)	-	1

二零一四年，董事的薪酬總額達約 16.2 百萬美元，包括基本薪金、表現掛鈎薪金、獎勵掛鈎薪金及花紅。其他所有非執行董事有權收取董事袍金及作為董事會委員會成員或主持董事會委員會的額外袍金。根據上市規則附錄十六須予披露的有關董事酬金及五位最高薪酬僱員的進一步詳情載於本年報所披露的截至二零一四年十二月三十一日止年度的綜合財務報表附註 10 及附註 11。

8. 審核委員會的工作

本公司已成立審核委員會，其書面職權範圍符合企業管治守則。

審核委員會的主要職責為協助董事會就本公司財務申報程序、內部監控及風險管理制度的有效性提供獨立意見，並監管審核程序及履行董事會指派審核委員會進行的其他職務及責任。審核委員會由本公司內部審計部門協助，對風險管理控制及程序進行定期及臨時檢討，並向審核委員會匯報結果。

審核委員會成員大部分為獨立非執行董事。成員(見附註)如下：

- Peter Nigel Kenny 博士(委員會主席、獨立非執行董事，具備會計及財務管理方面的相關專業資格及知識)
- Philip Lader 先生(獨立非執行董事)
- 梁愛詩女士(獨立非執行董事)
- Olga Mashkovskaya 女士(非執行董事)
- Daniel Lesin Wolfe 先生(非執行董事，自二零一四年六月二十日起獲委任為委員會成員)
- Christophe Charlier 先生(前非執行董事，自二零一四年六月二十日起辭任)

於回顧期間，審核委員會曾舉行十一次會議。本公司的外聘核數師定期應邀出席審核委員會會議。於二零一四年三月二十七日及二零一四年四月九日舉行的會議上，審核委員會成員審閱截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表。於二零一四年八月二十六日舉行的會議上，審核委員會成員審閱於二零一四年六月三十日及截至該日止三個月及六個月的綜合中期簡明財務資料，及於二零一五年二月二十四日舉行的會議上，審核委員會成員審閱截至二零一四年十二月三十一日止年度的綜合財務報表。審核委員會認為，該等綜合財務報表符合適用的會計準則、上市規則及其他法律規定，且已作出充分披露。審核委員會的會議記錄已妥為記錄及備存。

審核委員會審核本公司的財務及會計政策與常規、定期與外聘核數師召開會議以及在董事會審議前檢討所有關聯方交易。審核委員會亦檢討本公司的財務監控、內部監控及風險管理制度。

審核委員會成員定期出席及積極參與會議。有關二零

一四年審核委員會所召開會議的出席記錄，請參閱本企業管治報告第 3(a) 段。

9. 核數師就審核及非審核服務收取的薪酬

截至二零一四年十二月三十一日止年度，就本集團外聘核數師 JSC KPMG 所提供審核及非審核服務而已付或應付的總費用載列如下：

	截至二零一四年十二月三十一日 止年度 千美元
審核服務	
年度審核服務	7,000
年度非審核服務	1,300

非審核服務主要包括稅務合規、中期審閱服務及若干協定程序工作。

JSC KPMG 有關二零一四年綜合財務報表的職責載於第 149 頁的「獨立核數師報告」。

審核委員會負責就外聘核數師的委任、續聘及罷免向董事會作出推薦建議，並須經董事會批准以及本公司股東於股東週年大會上批准。

- 進行合理及審慎判斷及估計；
- 說明是否遵守適用會計準則、受任何已披露重大偏離情況規限及於綜合財務報表解釋；及
- 按持續經營基準編製綜合財務報表，除非假設本公司將繼續營業屬不適當。

董事負責保持適當會計記錄，隨時合理準確披露本公司財務狀況及使彼等能夠確保綜合財務報表遵守一九九一年公司(澤西)法。彼等亦負責保護本公司資產，因而就防止及發現欺詐及其他不合規行為採取合理步驟。

本集團的財務總監須定期向審核委員會及董事會呈交及說明有關本集團財務狀況及經營業績的報告及可能會對財務表現及營運構成重大影響的其他事宜的報告，旨在讓審核委員會及董事會作出知情決定。

綜合財務報表乃根據國際財務報告準則編製。本公司外聘核數師對本集團財務報表的申報責任載於本年報第 149 頁及第 150 頁的獨立核數師報告內。

10 董事有關綜合財務報表的責任

董事認同，根據適用法律及國際財務報告準則，編製截至二零一四年十二月三十一日止年度的綜合財務報表乃屬其責任，而該等綜合財務報表必須真實公允地反映該期間本集團的事物狀況以及業績及現金流量。

一九九一年公司(澤西)法規定董事須編製每個財政年度的綜合財務報表，真實及公平反映該期間本公司及其附屬公司的事務狀況及本公司及其附屬公司的盈虧。於編製該等綜合財務報表時，董事須：

- 選擇適當會計政策及一貫應用；

11 內部監控

本公司的內部監控制度旨在保護本公司的資產、維持妥當的會計記錄、確保根據適當授權行事及遵守相關法律及規例。

董事會負責維持及檢討本公司內部監控制度的有效性。董事會全權負責建立及監督本公司的風險管理架構。董事會已在負責監控、內部審計及業務協調的理事會(以下稱作監控制理事會)內部成立風險管理組，負責制訂和監督本公司的風險管理政策。監控制理事會定期向董事會報告其活動情況。

本公司制定風險管理政策以識別及分析本公司所面臨的風險，設定適當風險上限及控制措施，監察風險並遵守風險上限情況。風險管理政策及制度會作定期檢討，以反映市場狀況及本公司業務活動的變動。本公司透過培訓及管理準則與程序，以發展具紀律且積極的監控環境，讓所有僱員了解彼等的職能及責任。

本公司的審核委員會監督管理層監控本公司遵守風險管理政策與程序的情況，並就本公司所面對的風險，檢討風險管理架構是否足夠。本公司的審核委員會由本公司內部審計部門協助履行監督職能，對風險管理監控及程序進行定期及臨時檢討，並向審核委員會匯報結果。

內部監控能力會定期改善及提升。

董事會已於二零一四年對本公司內部監控制度的有效性進行季度檢討。於二零一四年已開展下列活動：

二零一四年優化採購活動的主要步驟：

- √ 監控材料、設備、運輸及建築服務選擇
- √ 運作本集團招標委員會及參與其他企業委員會
- √ 啟動有關出售本公司非流動及非核心資產的項目
- √ 發展 B2B 交易平台 Transtrade。Rusal 運輸服務選擇及降低價格

- √ 與 Fabrikant 電子交易平台合作，旨在利用競價交易實現最低價格
- √ 通過在線監督熱線及本公司企業網站的門戶「供應商」維持採購程序的透明性
二零一四年本公司風險管理的主要步驟：
- √ 由專家 Willis Group 及 Engineering Center「Ingosstrakh」就減輕風險及優化本公司保險項目對本公司生產設施組織進行獨立風險審核
- √ 編製本公司的年度企業風險圖並就本公司風險管理情況向審核委員會提供季度報告
- √ 籌備二零一四年至二零一五年的 UC RUSAL 風險擔保計劃
審核程序與規劃活動掛鉤，包括經營範疇的風險圖及本公司行政總裁、管理層及管理機構所提出的任務。所有審核旨在識別重大風險、評估業務程序的現有主要參數及有關改善內部監控制度的推薦建議。已制訂監察提出作為審核後續工作的推薦建議的制度。

根據上市規則及國際財務報告準則第 24、28 及 31 號，本公司已就關聯方交易制定並實施一套多層次監控系統，以防止本公司違反上市規則及其他適用法規。

該等措施使風險識別質素得到提升，並增強參與風險管理程序的人員的責任感。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，審核委員會定期對風險及本集團內部監控系統效用進行評估。

截至二零一四年十二月三十一日止年度，董事認為，本集團的內部監控制度遵照企業管治守則。

12 相關高級職員的證券交易

本公司亦已採納一項本公司相關高級職員進行證券交易的標準守則(「相關高級職員標準守則」)。相關高級職員標準守則乃根據上市規則附錄十制定，但規定更嚴格標準。此外，該守則亦以法國貨幣及金融守則第 L.451-2-1、L.465-2 及 L.621-18-2 條的規定、AMF 一般規例第二冊第二部的第 II

及III章以及AMF一般規例第六冊第二部及第三部關於內幕交易及市場失當行為的規定為基準。該守則適用於因任職或受聘而可能擁有本公司或其證券的未公開股價敏感資料的本公司任何僱員或本公司附屬公司的董事或僱員。相關高級職員標準守則於二零一零年四月九日由董事會採納。

本公司並無接獲通知，任何相關高級職員進行任何適用法國貨幣及金融守則第L.621-18-2條及AMF一般規例第223-22 A至223-25條規定的交易。

13 董事的持續專業發展

根據企業管治守則守則條文第A.6.5條，全體董事應參與持續專業發展，以發展及更新其知識及技能。於回顧期間，本公司全體董事(即Oleg Deripaska先生、Vera Kurochkina女士、Maxim Sokov先生、Vladislav Soloviev先生、Stalbek Mishakov先生、Dmitry Afanasiev先生、Len Blavatnik先生、Ivan Glashenberg先生、Maksim Goldman先生、Gulzhan Moldazhanova女士、Christophe Charlier先生(於二零一四年六月二十日不再為董事)、Daniel Lesin Wolfe先生、Olga Mashkovskaya女士、Ekaterina Nikitina女士、Mark Garber先生、Peter Nigel Kenny博士、Philip Lader先生、梁愛詩女士及Matthias Warnig先生)均已收到有關本集團業務、經營、風險管理及企業管治事宜的定期簡報及最新資料。董事已獲提供有關適用於本集團的新訂重要法例及法規或重要法例及法規變動(包括關連交易的規則及新香港公司條例條文)的資料。

14 持續經營

截至二零一四年十二月三十一日，並不存在與可能會對本公司持續經營能力造成重大懷疑的事件或條件相關的重大不確定性。

15 投資者關係

本公司已成立投資者關係專責部門，負責投資者關係相關事宜，並已制定內部制度及流程與投資者溝通。本公司的管理層亦與投資者、分析家及媒體維持密切溝通。

於二零一四年本公司的大綱及組織章程細則並無任何變動。

16 股東權利

召開股東特別大會的權利

在向董事或本公司秘書遞交書面請求當日持有本公司5%或以上附投票權股本的股東，可要求為該請求中所述的任何業務交易召開股東特別大會。

倘董事未能在請求遞交之日後21天內召集大會並於請求遞交之日後2個月內舉行，則請求者或其中任何持有彼等總投票權一半以上者可要求召集大會，有關大會將於該日起計3個月內舉行。對於請求者因董事會未能召集大會而產生的所有合理費用，本公司應當向該等請求者進行補償。

大會不可處理請求中所述作為大會目標以外的任何事務。

在股東大會提出議案

持有全體股東的總投票權2.5%或以上或其所持股份(已就此繳足每名股東相當於2,000港元或以上的平均股款)的50%或以上的股東有權(費用自理，除非本公司另行議決)要求本公司(a)向有權接收下屆股東週年大會通告的股東發出任何可能在該大會上妥為動議及擬動議的決議案及(b)向有權接收向其發出的任何股東大會通告的股東傳閱任何不超過1000字，內容有關任何提呈決議案所述事宜或將於該大會上處理的事務的聲明。

本公司毋須發出任何決議案通知或傳閱任何聲明，除非(a)請求者所簽署的請求副本(i)在作出要求寄發決議案通知的請求情況下(儘管尚在存放副本後6個星期或以內召集股東週年大會，此要求將不適用)，大會召開前至少6個星期或(ii)在任何其他請求情況下，大會召開至少前1個星期存放在本公司的註冊辦事處及(b)連同請求存放一筆合理足夠應付本公司令請求生效所需費用的款項。

倘本公司或任何其他聲稱蒙受損害的人士提出申請，而法院信納權利被濫用作不必要地公開屬誹謗性質的事宜；法院可能命令由請求者（儘管彼等並非申請方）支付本公司在作出申請時的全數或部分費用，則本公司亦毋須傳閱任何聲明。

本公司的聯絡詳情

召開股東特別大會、在股東大會提呈建議的任何議案及董事會的任何一般查詢，均應寄給「United Company RUSAL Plc 公司秘書轉交董事會，地址為 44 Esplanade, St Helier, Jersey, JE4 9WG」。

17 公司秘書

本公司委聘 Elion Fiduciary Services (Hong Kong) Limited 的黃寶瑩女士為其公司秘書。黃女士在本公司的主要聯絡人為本公司的授權代表蔡宇震先生。



太陽為我們光和熱的來源，製造萬物，令我們星球的萬物繼續存活。太陽擁有無窮力量；創造、轉化及進化的力量。

財務報表

致 United Company RUSAL Plc 股東的獨立核數師報告

(於澤西註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核隨後列載的 United Company RUSAL Plc(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表，此綜合財務報表包括於二零一四年十二月三十一日的綜合財務狀況表及 貴公司的財務狀況表與截至該日止年度的綜合損益表、全面損益表、權益變動表和現金流量表，以及包括主要會計政策概要及其他解釋說明在內的附註。

我們是根據一九九一年澤西公司法第 113A 條規定，僅向 貴公司的全體股東報告。我們的審核工作，只為可按照規定在核數師報告中向 貴公司的股東陳述所須陳述的事宜，而並無其他目的。在法例容許的最大範圍內，除 貴公司及 貴公司全體股東以外，我們不會就我們的審核工作、本報告或我們所表達的意見對任何其他人士負責或承擔任何責任。

(A) 董事就綜合財務報表須承擔的責任

誠如第 3 頁董事責任聲明的詳盡解釋，董事須負責根據適用法律、國際財務報告準則及香港公司條例披露規定，編製及公平地列報綜合財務報表，並實施董事認為需要的內部控制，以使所編製的綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。董事亦須負責令人信納綜合財務報表已經真實而公平地反映有關狀況。

(B) 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財務報表作出意見。我們已根據相關法律和監管規定以及國際審計及保證標準委員會所頒佈的國際審計準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司真實而公平地編製綜合財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核憑證是充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

致 United Company RUSAL Plc 股東的獨立核數師報告 – 續

(C) 意見

認為，綜合財務報表已按照國際財務報告準則真實和公平地反映 貴集團和 貴公司於二零一四年十二月三十一日的財務狀況，以及 貴集團截至該日止年度的純利和現金流量，並已根據一九九一年澤西公司法規定及香港公司條例披露規定編製。

(D) 其他事宜

於我們日期為二零一五年二月二十四日的報告內，我們對 貴集團於二零一四年十二月三十一日及截至二零一四年十二月三十一日止年度的綜合財務報表所發表的審核意見有所保留，以便我們能夠就 貴集團估計分佔 貴集團的股權投資者 OJSC MMC Norilsk Nickel (「Norilsk Nickel」) 的溢利、其他全面收入及外幣換算虧損獲得充足和適當的審核憑證時，進行我們確定可能需要作出的相關調整(如有)。自該日期起， 貴集團董事已獲得所需資料並已對 貴集團於 Norilsk Nickel 投資的會計處理作出調整。我們已審核綜合財務報表附註 1(d) 所述的調整，並認為該等調整適當且已妥為應用。因此，於本年報內呈列我們目前就 貴集團於二零一四年十二月三十一日及截至二零一四年十二月三十一日止年度的綜合財務報表發表的報告已於二零一五年四月十日獲董事批准，且所載內容有別於我們先前日期為二零一五年二月二十四日的報告。

(E) 我們按規定須特別報告的事宜

除保留意見的基礎所述事項外，我們就一九九一年澤西公司法規定對下列須向股東報告事項無事可報：

- 貴公司並無存備足夠的會計記錄；或
- 財務報表與會計記錄不一致；或
- 我們並無收到進行審核所需的一切資料和解釋。

Andrei Shvetsov

代表

JSC KPMG

認可核數師

二零一五年四月十日

綜合損益表

截至二零一四年十二月三十一日止年度

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
收益	5	9,357	9,760
銷售成本		(7,223)	(8,429)
毛利		2,134	1,331
分銷開支		(402)	(488)
行政開支		(605)	(645)
出售物業、廠房及設備虧損		(10)	(16)
非流動資產減值及重組開支	9(b)	(103)	(1,919)
其他經營開支	6	(72)	(67)
經營活動的業績		942	(1,804)
財務收入	7	30	51
財務開支	7	(1,361)	(787)
分佔聯營公司溢利	18	500	84
分佔合營企業溢利／(虧損)	19	36	(551)
由其他全面收入收回的虧損	17	-	(234)
除稅前溢利／(虧損)		147	(3,241)
所得稅	8	(238)	(81)
年內虧損		(91)	(3,322)
應佔：			
本公司股東		(91)	(3,322)
年內虧損		(91)	(3,322)
每股虧損			
每股基本及攤薄虧損(美元)	14	(0.006)	(0.219)

綜合全面損益表

截至二零一四年十二月三十一日止年度

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
年內虧損		(91)	(3,322)
其他全面收入			
其後不會重新分類至損益的項目：			
退休後福利計劃精算收益／(虧損)	28(a)	12	(2)
		12	(2)
其後重新分類或可能重新分類至損益的項目：			
分佔聯營公司其他全面收入	18	10	(17)
現金流量對沖的公平值變動		(81)	8
收回與已售 Norilsk Nickel 股份有關的虧損	17	—	234
按權益入賬的被投資方外幣換算差額		(3,452)	(777)
海外業務外幣換算差額		(709)	(305)
		(4,232)	(857)
期內其他全面收入，扣除稅項		(4,220)	(859)
年內全面收入總額		(4,311)	(4,181)
應佔：			
本公司股東		(4,311)	(4,181)
年內全面收入總額		(4,311)	(4,181)

並無有關其他全面收入各部分的稅務影響。

綜合財務狀況表

於二零一四年十二月三十一日

	附註	於 十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	於 十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	15	3,953	4,167
無形資產	16	2,572	3,497
於聯營公司權益	18	4,470	8,175
於合營企業權益	19	409	585
遞延稅項資產	21	57	143
衍生金融資產	29	30	13
其他非流動資產		80	110
非流動資產總額		11,571	16,690
流動資產			
存貨	22	1,998	2,248
貿易及其他應收款項	23	686	817
衍生金融資產	29	32	9
現金及現金等價物	24	570	716
流動資產總額		3,286	3,790
資產總額		14,857	20,480

	附註	於 十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	於 十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
權益及負債			
權益	25		
股本		152	152
持作歸屬股份		(1)	(1)
股份溢價		15,786	15,786
其他儲備		2,679	2,740
匯兌儲備		(8,679)	(4,518)
累計虧損		(7,700)	(7,609)
權益總額		2,237	6,550
非流動負債			
貸款及借款	26	8,847	8,691
債券	27	113	458
撥備	28	507	677
遞延稅項負債	21	515	472
衍生金融負債	29	350	188
其他非流動負債		48	49
非流動負債總額		10,380	10,535

	附註	於 十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	於 十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
流動負債			
貸款及借款	26	303	1,234
債券	27	144	442
本期稅項負債	21(e)	41	15
貿易及其他應付款項	30	1,321	1,472
衍生金融負債	29	318	122
撥備	28	113	110
流動負債總額		2,240	3,395
負債總額		12,620	13,930
權益及負債總額		14,857	20,480
流動資產淨額		1,046	395
資產總額減流動負債		12,617	17,085

於二零一五年四月十日經董事會批准並授權刊發。

行政總裁
Vladislav A. Soloviev

財務總監
Alexandra Y. Bouriko

公司財務狀況表

於二零一四年十二月三十一日

	附註	於 十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	於 十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
資產			
非流動資產			
於附屬公司的投資	20	21,688	15,047
非流動資產總額		21,688	15,047
流動資產			
其他應收款項	23	1,839	15
現金及現金等價物	24	13	247
流動資產總額		1,852	262
資產總額		23,540	15,309
權益及負債			
權益	25		
股本		152	152
儲備		10,165	3,431
權益總額		10,317	3,583
非流動負債			
貸款及借款	26	7,810	7,795
非流動負債總額		7,810	7,795

	附註	於 十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	於 十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
流動負債			
貸款及借款	26	1,146	1,577
貿易及其他應付款項	30	2,638	744
其他流動負債	34(c)	1,629	1,610
流動負債總額		5,413	3,931
負債總額		13,223	11,726
權益及負債總額		23,540	15,309
流動負債淨額		(3,561)	(3,669)
資產總額減流動負債		18,127	11,378

於二零一五年四月十日經董事會批准並授權刊發。

行政總裁
Vladislav A. Soloviev

財務總監
Alexandra Y. Bouriko

綜合權益變動表

截至二零一四年十二月三十一日止年度

	附註	股本 百萬美元	持作歸屬 股份 百萬美元	股份溢價 百萬美元	其他儲備 百萬美元	匯兌儲備 百萬美元	累計虧損 百萬美元	權益總額 百萬美元
於二零一四年一月一日結餘		152	(1)	15,786	2,740	(4,518)	(7,609)	6,550
年內虧損		—	—	—	—	—	(91)	(91)
年內其他全面收入		—	—	—	(59)	(4,161)	—	(4,220)
年內全面收入總額		—	—	—	(59)	(4,161)	(91)	(4,311)
以股份支付的報酬	25(b)	—	—	—	(2)	—	—	(2)
於二零一四年 十二月三十一日結餘		152	(1)	15,786	2,679	(8,679)	(7,700)	2,237
於二零一三年一月一日結餘 (經重列)		152	(1)	15,787	2,747	(3,666)	(4,287)	10,732
年內虧損		—	—	—	—	—	(3,322)	(3,322)
年內其他全面收入		—	—	—	(7)	(852)	—	(859)
年內全面收入總額		—	—	—	(7)	(852)	(3,322)	(4,181)
以股份支付的報酬	25(b)	—	—	(1)	—	—	—	(1)
於二零一三年十二月三十一日 結餘		152	(1)	15,786	2,740	(4,518)	(7,609)	6,550

綜合現金流量表

截至二零一四年十二月三十一日止年度

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
經營活動			
年內虧損		(91)	(3,322)
作出以下調整：			
折舊	9(b)	445	505
攤銷	9(b)	14	15
非流動資產減值及重組開支	9(b)	103	1,919
以股份支付的報酬	25(b)	1	4
貿易及其他應收款項減值	6	4	5
應收賬款撇銷		—	12
存貨減值	22	8	38
法律申索撥備／(撥備撥回)	6	3	(11)
稅項撥備	6	—	65
退休金稅項撥備／(退休金撥備撥回)		4	(25)
衍生金融工具公平值變動	7	487	12
匯兌虧損／(收益)		13	(51)
出售物業、廠房及設備虧損		10	16
利息開支	7	847	775
利息收入	7	(30)	(22)
所得稅開支	8	238	81
自其他全面收入收回虧損	17	—	234
分佔聯營公司溢利	18	(500)	(84)
分佔合營企業(溢利)／虧損	19	(36)	551

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
扣除營運資金及撥備變動前的經營業務現金		1,520	717
存貨減少		261	176
貿易及其他應收款項(增加)/減少		(32)	24
預付開支及其他資產(增加)/減少		(2)	1
貿易及其他應付款項減少		(236)	(338)
撥備減少		(20)	(36)
扣除已付所得稅經營業務產生的現金		1,491	544
已付所得稅	21(e)	(93)	(136)
經營活動產生現金淨額		1,398	408
投資活動			
出售物業、廠房及設備的所得款項		37	30
已收利息		28	15
收購物業、廠房及設備		(465)	(538)
來自聯營公司的股息		884	803
來自合營企業的股息	19	42	63
收購無形資產	16	(14)	(15)
出售可供出售非流動資產所得款項	17	-	620
受限制現金變動	24	2	-
投資活動所得現金淨額		514	978

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
融資活動			
來自借貸的所得款項		1,631	1,785
償還借貸		(2,271)	(2,250)
再融資費用及其他開支		(130)	(66)
已付利息		(677)	(631)
購買持作歸屬股份		(1)	(2)
結算衍生工具(付款)／所得款項		(452)	5
融資活動所用現金淨額		(1,900)	(1,159)
現金及現金等價物增加淨額		12	227
年初現金及現金等價物	24	701	490
匯率變動對現金及現金等價物的影響		(156)	(16)
年末現金及現金等價物	24	557	701

於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日，受限制現金分別為 13 百萬美元及 15 百萬美元。

綜合財務報表附註

截至二零一四年十二月三十一日止年度

1 背景

(a) 組織

於二零零六年十月二十六日，RUSAL Limited(「RUSAL」)的控股股東根據澤西法律成立 United Company RUSAL Plc(「本公司」或「UC RUSAL」)為一間有限責任公司。於二零一零年一月二十七日，本公司在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板及紐約泛歐交易所集團巴黎專業板(「巴黎泛歐交易所」)成功完成兩地配售(「全球發售」)，並將其法定形式由有限責任公司變更為公眾有限公司。

本公司的註冊辦事處位於 44 Esplanade, St Helier, Jersey, JE4 9WG。

本公司直接或透過其全資附屬公司控制若干從事鋁業務的生產及交易實體(請參閱附註 35)及其他實體，連同本公司統稱為「本集團」。

於成功完成全球發售時，本公司以聯交所上市股份形式及巴黎泛歐交易所上市的全體預託股份(「全球預託股份」)形式發行 1,636,363,646 股新股份，佔本公司緊接全球發售前已發行及流通股份的 10.81%。

於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日，本公司的股權架構如下：

	於 二零一四年 十二月三十一日	於 二零一三年 十二月三十一日
En+ Group Limited(「En+」)	48.13%	48.13%
Onexim Holdings Limited(「Onexim」)	17.02%	17.02%
SUAL Partners Limited(「SUAL Partners」)	15.80%	15.80%
Amokenga Holdings Limited(「Amokenga Holdings」)	8.75%	8.75%
董事持有	0.25%	0.26%
持作歸屬股份	0.00%*	0.00%*
公眾持有	10.05%	10.04%
總計	100%	100%

* 於二零一四年及二零一三年十二月三十一日，本集團就長期獎勵計劃分別持有 514,056 股及 106,684 股普通股(附註 25(b))。

En+ 受 Oleg Deripaska 先生控制。Onexim 受 Mikhail Prokhorov 先生控制。SUAL Partners 受 Victor Vekselberg 先生及 Len Blavatnik 先生共同控制。Amokenga Holdings 為 Glencore International Plc(「Glencore」)的全資附屬公司。

關聯方交易及控股方分別於附註 34 及 36 披露。

(b) 經營業務

本集團主要於俄羅斯聯邦、烏克蘭、幾內亞、牙買加、愛爾蘭、意大利、尼日利亞及瑞典的鋁行業經營業務，主要從事

開採鋁土礦及霞石礦物並精煉成氧化鋁、採用氧化鋁冶煉原鋁及將鋁及鋁合金加工成半製成品及製成品。本集團的產品主要於歐洲、俄羅斯、獨立國家聯合體(「獨聯體」)的其他國家、亞洲及北美洲銷售。

(c) 於新興經濟體的經營環境

俄羅斯聯邦、烏克蘭、牙買加、尼日利亞及幾內亞一直處於政治動盪及經濟不穩的狀態，這已影響並將持續影響企業於該等國家的經營業務。因此，於該等國家經營業務面臨在其他市場一般不會出現的風險，包括在本集團經營業務的若干國家於統治政權變更後重新考慮私有化條款。

烏克蘭近期衝突及相關事件導致在俄羅斯聯邦開展業務的預期風險增加。歐盟、美國、日本、加拿大、澳大利亞及其他國家或地區對俄羅斯個人及法人實體實施的經濟制裁以及俄羅斯政府實施的報復性制裁令經濟不明朗因素增加，包括股權市場更加動蕩、俄羅斯盧布貶值、地方及海外直接投資流入減少及信貸額大幅收緊。近期所實施制裁及日後潛在額外制裁的長期影響難以釐定。

綜合財務報表反映管理層就俄羅斯、烏克蘭、牙買加、尼日利亞及幾內亞的經營環境對本集團經營業務及財務狀況的影響作出的估計。日後經營環境可能與管理層的估計有所不同。

(d) 早前公佈的二零一四年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表

本集團已於二零一五年二月二十四日公佈二零一四年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表。本集團未能於該日取得本集團主要股權接受投資公司 OJSC MMC Norilsk Nickel 於二零一四年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合國際財務報告準則財務報表。因此，本集團根據當時公開所得資料估計應佔 OJSC MMC Norilsk Nickel 截至二零一四年十二月三十一日止年度的盈利及其他全面收益。於二零一五年三月三十一日，OJSC MMC Norilsk Nickel 刊發其國際財務報告準則綜合財務報表及管理層根據該資料重新評估其應佔 OJSC MMC Norilsk Nickel 的盈利及其他全面收益。因此，管理層的結論為，本集團早前於二零一五年二月二十四日公佈的二零一四年十二月三十一日及截至該日止年度綜合財務報表對分佔聯營公司溢利及海外業務匯兌折算差額分別超額列示 384 百萬美元及 692 百萬美元，及對分佔聯營公司其他全面收入及於聯營公司權益分別少報列示 9 百萬美元及 317 百萬美元。

該等二零一四年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表已據此作出調整。

2 呈列基準

(a) 合規聲明

此等綜合財務報表乃根據國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)編製，此包括國際會計準則委員會(「國際會計準則委員會」)頒佈的所有國際會計準則及有關詮釋。

此等綜合財務報表亦符合香港公司條例的適用披露規定，按載於新香港公司條例(第 622 章)附表 11 第 76 至 87 條內第 9 部有關「賬目及審計」的過渡性及保留安排規定繼續就本財務年度及可資比較期間為前香港公司條例(第 32 章)的財務報表。此等綜合財務報表亦符合香港公司條例的披露規定及香港聯合交易所有限公司證券上市規則的適用披露規定。

國際會計準則委員會已頒佈多項新訂及經修訂國際財務報告準則。就編製此等綜合財務報表而言，本集團已採納所有該等新訂及經修訂國際財務報告準則，惟於二零一四年十二月三十一日尚未生效的任何新訂準則或詮釋除外。於二零一四年一月一日開始的會計年度已頒佈但尚未生效的經修訂及新訂會計準則及詮釋載於附註 39。

(b) 計量基準

綜合財務報表乃按照歷史成本基準編製，惟於下文附註 3(c) 重大會計政策內所述者除外。

(c) 功能及呈列貨幣

本公司的功能貨幣為美元(「美元」)，原因為其反映本公司相關事項及環境的經濟本質。本集團主要附屬公司的功能貨幣為該等附屬公司主要經濟環境及主要業務程序的貨幣，包括美元、俄羅斯盧布(「盧布」)、烏克蘭格里夫納及歐元(「歐元」)。綜合財務報表乃以美元呈列，除另有說明外，已湊整至最接近的百萬。

(d) 採用判斷、估計及假設

在編製符合國際財務報告準則的綜合財務報表時，管理層須作出影響於綜合財務報表日期的會計政策應用、資產及負債呈報金額及或然負債披露以及於有關期間呈報收益及成本的判斷、估計及假設。

管理層乃根據過往經驗及其認為在當時情況下屬於合理的其他因素作出其判斷及估計，從而作為判斷從其他途徑難以確認的資產及負債賬面值的判斷基準。在不同的假設及條件下，實際結果可能會與該等估計不同。

該等估計及相關假設將會按持續基準作出檢討。該等估計需作出的修訂將在該等估計的修訂期間(若該等修訂僅影響該期間)或者修訂期間及未來期間(若該等修訂影響現時及未來期間)予以確認。

管理層應用國際財務報告準則時作出對綜合財務報表有重大影響的判斷，以及對翌年有重大調整風險的估計於附註 38 內論述。

(e) 會計政策及呈列變動

本集團於本綜合財務報表內應用的會計政策及判斷與本集團於二零一三年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表內所應用者相同。

3 主要會計政策

於編製綜合財務報表時，應用以下主要會計政策。該等會計政策已於本綜合財務報表呈列的所有期間貫徹採用。

(a) 綜合基準

(i) 附屬公司及非控制權益

附屬公司為受本集團控制的實體。倘本集團有權規管一間實體的財務及經營政策以從其業務中獲利，即視為擁有控制權。在評估有否控制權時，會考慮目前可行使的潛在投票權。附屬公司的綜合財務報表從取得控制權當日起列入綜合財務報表，直至控制權終止之日為止。

非控制權益為本公司(不論透過附屬公司直接或間接)並未擁有的權益所應佔的附屬公司淨資產部分，同時本集團亦並無與該等權益持有人達成任何附加條款，導致本集團整體對該等符合財務負債定義的權益擁有合約責任。非控制權益列於綜合財務狀況表內權益項下，與本公司權益股東應佔權益分開呈列。非控制權益應佔本集團業績部分於綜合損益表及綜合全面損益表內呈列為非控制權益與本公司權益股東之間對年內損益總額及全面收入總額的分配。

附屬公司中非控制權益的應佔虧損會分配至非控制權益，即使如此處理會導致非控制權益出現赤字餘額。

本集團於附屬公司的權益變動，如不構成喪失控制權，該等變動會入賬列為權益交易，綜合權益內的控制及非控制權益的金額將會予以調整，以反映權益之相對變動，但不會調整商譽及確認損益。

倘本集團喪失對附屬公司的控制權，則有關交易將入賬列作出售於該附屬公司的全部權益，而因此產生的損益將於損益表內確認。於喪失附屬公司控制權當日，於該前附屬公司保留的任何權益按公平值確認，而有關金額將被視為初步確認金融資產的公平值(請參閱附註3(c))，或(如適用)初步確認於聯營公司或合營企業的投資的成本(請參閱附註3(a)(iv))。

於本公司的財務狀況表中，於附屬公司的投資按成本減去減值虧損列值。

(ii) 收購非控制權益

於取得控制權後收購現有附屬公司的額外非控制權益將入賬列為股本交易，額外投資的成本與已收購淨資產於交易日期的賬面值之間的任何差額將直接於權益內確認。

(iii) 向共同控制實體進行收購

因轉讓本公司控股股東的共同控制實體權益而產生的業務合併的會計入賬處理，猶如收購於呈報的最早期間開始時或(如較後)於共同控制權成立當日已經進行。所收購的資產及負債會按過往於本集團控股股東綜合財務報表確認的賬面值予以確認。所收購實體的各項權益成分計入本集團各項相應權益成分內，惟所收購實體的任何股本則作為額外實繳股本的一部分予以確認。

(iv) 聯營公司及合營企業(權益入賬參股公司)

聯營公司指本集團能對其財務及經營政策產生重大影響，但無控制權或合營企業。當本集團持有另一實體20%至50%投票權，則推定為對該實體有重大影響。合營企業指本集團對其活動有共同控制的實體，共同控制乃根據合同協議成立，並須就策略性的財務及經營決策取得一致同意。

於聯營公司及合營企業的投資均採用權益法(權益入賬參股公司)入賬，並初始按成本確認。本集團的投資亦包括於收購時識別的商譽。此等綜合財務報表包括本集團在權益入賬參股公司從產生重大影響或共同控制開始之日直至重大影響或共同控制結束之日的分佔收入及開支與股權變動，並已按照本集團的會計政策進行調整。倘本集團分佔的虧損超過其於權益入賬參股公司所佔權益，則該權益(包括任何長期投資)的賬面值會減至零，並終止確認進一步虧損(但予以披露)，惟本集團有義務或已經代參股公司支付款項者除外。

倘本集團對聯營公司不再發揮重大影響力或喪失對合營企業的共同控制權，則有關交易將入賬列作出售該參股公司的全部權益，而因此產生的損益將於損益表內確認。於喪失重大影響力或共同控制權當日，於該前參股公司保留的任何權益按公平值確認，而有關金額將被視為金融資產初步確認的公平值(請參閱附註3(c))，或(如適用於合營企業)初步確認於聯營公司的投資成本。

聯營公司於股權交易中向其非控股股東出售其附屬公司的股權，即表示本集團於該聯營公司的附屬公司的間接權益攤薄，因此在本集團的綜合財務報表確認收益或虧損。

(v) 合併時抵銷的交易

集團內公司間的結餘及交易以及集團內公司間的交易所產生的任何未實現收入及開支，在編製綜合財務報表時抵銷。本集團與權益入賬參股公司進行交易所產生的未實現收益將與投資抵銷，並以本集團於參股公司的權益為限。未實現虧損的抵銷方式與未實現收益相同，惟僅以無減值證據的範圍為限。

(b) 外幣

(i) 外幣交易

外幣交易按交易當日的匯率換算為本集團實體各自的功能貨幣。於報告日期，以外幣計值的貨幣資產及負債均按當日的匯率重新換算為功能貨幣。貨幣項目的外幣收益或虧損乃功能貨幣於期初的攤銷成本(就期內的實際利息及付款調整後)與按匯報期末的匯率進行換算的外幣攤銷成本之間的差額。按歷史成本確定的外幣非貨幣項目乃按交易日期的匯率計量。重新換算而引致的外幣差額會於損益表內確認，惟重新換算合資格現金流量對沖(以有效對沖為限)產生的差額於全面損益表內確認。

(ii) 境外業務

境外業務的資產及負債(包括因收購事項產生的商譽及公平值調整)乃按報告日期的當時匯率由其功能貨幣換算為美元。境外業務的收入及開支均按與交易當日相若的匯率換算為美元。

換算產生的外幣差額於全面損益表中確認，並於權益中匯兌儲備內呈列。就外幣換算而言，於境外經營的投資淨額包括於可見將來並無計劃亦不太可能結清的集團內公司間外幣結餘，而從有關貨幣項目產生的外幣差額於全面損益表內確認。

於出售一項境外業務或喪失對其控制權、重大影響力或共同控制權時，匯兌儲備的累計金額將轉撥至損益表，作為出售收益或虧損一部分。當本集團僅出售涉及海外業務的附屬公司部分權益並保留控制權時，累計金額的相關部分應重新歸屬予非控制權益。當本集團僅出售涉及海外業務的聯營公司或合營公司的部分投資並保留重大影響力或共同控制權時，累計金額的相關部分重新分類至損益表。

(c) 金融工具

(i) 非衍生金融工具

非衍生金融工具包括證券投資、貿易及其他應收款項(不包括預付款項及稅項資產)、現金及現金等價物、貸款及借款、以及貿易及其他應付款項(不包括已收墊款及稅項負債)。

非衍生金融工具初步按公平值加任何直接應佔之交易成本確認。

本集團於成為金融工具合約條文的訂約方時確認該金融工具。倘本集團自金融資產獲得現金流量的合約權利屆滿，或倘本集團把金融資產或資產的絕大部分風險及回報轉移至另一方(並無保留控制權)，則將終止確認金融資產。倘本集團於合約的指定責任已屆滿或已獲履行或已取消，則將終止確認財務負債。

金融資產及負債僅於本集團有合法權利抵銷該金額並計劃按淨額基準結算，或在實現資產的同時清償負債時予以抵銷，並於財務狀況表內呈列款項淨額。

非衍生金融工具於初次確認後按下文所述方式計量。

持有至到期的投資

倘本集團明確打算並能夠持有證券至到期日，則分類為持有至到期。持有至到期的投資採用實際利率法按攤銷成本減任何減值虧損計量(請參閱附註 3(h)(i))。

現金及現金等價物

現金及現金等價物包括初步確認到期日為三個月或以下、公平值變動風險不大且由本集團用於應付其短期承擔的現金結餘及活期存款。

其他

其他非衍生金融工具採用實際利率法按攤銷成本減任何減值虧損計量(參閱附註 3(h)(i))。就權益證券的投資而言，倘並無

於股票交易所報價且無法按合理基準採用其他方式估計公平值，則按成本減去減值虧損列賬(參閱附註 3(h)(i))。

非衍生金融負債

本集團的非衍生金融負債於初步確認後採用實際利率法按攤銷成本計量。

(ii) 衍生金融工具，包括對沖會計法

本集團不時訂立多種衍生金融工具以管理其商品價格風險、外匯風險及利率風險。

倘主合約及嵌入式衍生工具的經濟特徵及風險並無密切關係，與嵌入式衍生工具的條款相同的另一工具符合衍生工具的定義，且合併工具並非按公平值計入損益計量，則嵌入式衍生工具與主合約分開並單獨入賬。

於初次將衍生工具指定為對沖工具時，本集團會正式以書面確立對沖工具與對沖項目之間的關係，包括風險管理目標及訂立對沖交易的策略、所對沖的風險以及將用於評估對沖關係有效性的方法。本集團亦會於對沖關係確立時及按持續基準，評估對沖工具對抵銷獲對沖風險的相關獲對沖項目的公平值或現金流量變動是否極為有效，以及各項對沖的實際結果是否在 80% 至 125% 範圍內。就預期交易的現金流量對沖而言，交易應很可能發生，並面臨現金流量變動風險，而最終可能影響已呈報損益。

衍生工具初步按公平值確認，應佔交易成本於產生時在損益表內確認。於初步確認後，衍生工具按公平值計量。

衍生金融工具(包括嵌入式衍生工具)之公平值乃根據所報市價計算。倘無法自市場報價渠道、替代性市場機制或近期可比較交易獲得價格資料，則根據本集團對相關期貨價格之意見估計公平值，並經扣除應對流動資金、模擬及有關估值中所隱含的其他風險作出的估值撥備。其公平值變動按下文所述方法入賬。

倘一項衍生工具於對沖現金流量變動風險中指定作對沖工具，而該現金流量變動源於與已確認資產或負債或很可能進行並可能影響損益的預期交易有關的某類特定風險，則衍生工具公平值變動的有效部分於全面損益表確認，並於權益中的對沖儲備內呈列。衍生工具公平值變動的任何無效部分則於損益表內確認。

倘獲對沖項目為非金融資產，於權益累計的金額於資產獲確認時納入資產賬面值內。在其他情況下，於權益累計的金額則重新分類至於獲對沖項目影響損益的相同期間的損益表。倘對沖工具不再符合對沖會計法的標準、已到期或被出售、終止或獲行使，或指定被撤銷，則對沖會計法於未來期間終止適用。倘預期交易預計不會發生，則於權益的結餘重新分類至損益表。

單獨嵌入式衍生工具及並非指定以對沖會計法入賬的衍生金融工具的公平值變動立即於損益表確認。

(d) 物業、廠房及設備

(i) 確認及計量

物業、廠房及設備的項目按成本減累計折舊及減值虧損計量。於二零零四年一月一日(改用國際財務報告準則日期)物業、廠房及設備的成本乃根據其於當日之公平值釐定。

成本包括收購資產直接應佔的支出。自建資產的成本包括物料成本和直接勞工成本、令資產符合工作條件作其擬定用途的任何其他直接應佔成本、拆卸和搬遷項目及復墾項目所在地原貌的成本，以及資本化借貸成本(參閱附註 3(n))。購買作為相關設備的部分功能所必需的軟件會資本化為該設備的一部分。

倘物業、廠房及設備項目部分的可使用年期不同，則作為物業、廠房及設備的獨立項目(主要部分)分別入賬。定期更換電解槽襯片的成本予以資本化並按其預期生產期間折舊。

出售物業、廠房及設備項目的損益乃透過比較出售所得款項與物業、廠房及設備的賬面值而釐定，其淨額於損益表的出售物業、廠房及設備的收益／(虧損)項下確認。

(ii) 後續成本

倘更換物業、廠房及設備項目的一部分會於日後為本集團帶來經濟利益，而其成本亦能可靠地計量，則其成本會按該項目的賬面值確認。被更換部分的賬面值不予確認。物業、廠房及設備的日常服務成本於其產生時在損益表內確認。

(iii) 勘探及評估資產

勘探與評估活動涉及探索礦物資源、釐定技術可行性及對已鑑別資源進行商業可行性評估。勘探與評估活動包括：

- 研究及分析歷史勘探數據；
- 透過地形學、地球化學及地球物理學研究收集勘探數據；
- 鑽探、槽溝取樣及抽樣；
- 確定及核查資源儲量及等級；
- 調查運輸及基礎設施需求；及
- 進行市場及融資研究。

特定勘探區域的非直接應佔行政開支於損益表內扣除。

與現有勘探區的勘探權相關而支付的許可費用乃於特許期內予以資本化及攤銷。

倘預期與權益區域有關的開支將於未來開採及銷售中得到回報，或於報告日期，勘探及評估活動並未達致允許對商業可開採礦石儲量的存在進行合理評估的階段，則勘探及評估開支作為勘探及評估資產予以資本化。已資本化的勘探及評估開支按成本減去減值虧損入賬列為物業、廠房及設備的一部分。由於該資產尚不可供使用，故不予折舊。監察所有資本化的勘探及評估開支以評估是否存在減值跡象。倘存在潛在減值跡象，則會對與進行勘探的經營資產組別(即現金產出單位)有關的各權益區域進行評估。對發現礦產儲量但於投產前須作出重大資本開支的勘探區域繼續進行評估，以確保儲量商業數量的存在或確保正在或計劃進行額外勘探工作。倘預期無法收回資本化開支，則在損益表內扣除。

勘探及評估資產於發展獲批准時轉撥至礦業物業、廠房及設備或無形資產。

(iv) 剝離成本

有關剝離礦石覆蓋層的開支(包括估計地盤復墾成本)於產生期間計入生產成本內。

(v) 礦業資產

礦業資產入賬為在建工程，並於新礦場進行商業生產時轉撥至礦業物業、廠房及設備。

礦業資產包括以下各項產生的開支：

- 取得礦物及開發權；
- 發展新採礦經營業務。

當以借款提供融資時，礦業資產包括施工期間的資本化利息。

(vi) 折舊

物業、廠房及設備的賬面值(包括初步及其後任何資本開支)於有關特定資產的估計可使用年期或相關礦場或礦產租賃估計年期(以較短者為準)折舊至其估計剩餘殘值。每年會對估計剩餘殘值及可使用年期進行重估，並於釐定剩餘折舊費用時考慮估計的任何變動。租賃資產於租期或可使用年期的較短期間內折舊。永久業權土地不予折舊。

物業、廠房及設備乃按直線法或產量法於各自估計可使用年期折舊如下：

- 樓宇 30至50年；
- 物業、機器及設備 5至40年；
- 電解槽 4至15年；
- 礦業資產 證實及概略儲量產量；
- 其他(勘探及評估資產除外) 1至20年。

(e) 無形資產

(i) 商譽

於收購附屬公司、於合營企業或聯營公司的權益或於包括一項業務的聯合安排的權益時，所收購業務(或於業務的權益)的可識別資產、負債及或然負債按其公平值確認，除非公平值無法可靠計量。倘所承擔或然負債的公平值無法可靠計量，則並不就負債進行確認，惟該或然負債會按與其他或然負債相同的方式進行披露。

倘收購成本超過本集團於所收購可識別淨資產淨公平值的權益的公平值，則會產生商譽。商譽不予攤銷，但須每年接受減值測試。就此而言，業務合併產生的商譽分配至預期可從業務合併中得益的現金產出單位，任何確認的減值虧損並無撥回，即使出現價值回升。

就聯營公司或合營企業而言，商譽的賬面值計入於聯營公司及合營企業的權益的賬面值，倘客觀證據顯示出現減值，則對投資進行整體減值測試。任何減值虧損會分配至於聯營公司及合營企業的權益的賬面值。

倘本集團分佔所收購可識別淨資產的公平值超過收購成本，則差額即時於損益表內確認。

(ii) 研究及發展

因有希望取得新科技知識及理解而進行的研究活動開支，乃於產生時在損益表內確認。

開發活動涉及嶄新或顯著改良產品的生產與工藝的規劃或設計。僅在開發成本可以可靠地計量、產品或工藝技術上及商業上可行、極可能產生未來經濟利益、並且本集團有意而且具備足夠資源完成開發及利用或出售有關資產的情況下，開發費用方可予以資本化。資本化的費用包括為準備資產作擬定用途而直接產生的物料成本、直接勞動力及間接成本。其他開發費用於產生時在損益表中確認。

資本化的開發費用按成本減累計攤銷及累計減值虧損列賬(參閱附註3(h)(ii))。

(iii) 其他無形資產

本集團所取得並擁有有限使用年期的其他無形資產按成本減累計攤銷及累計減值虧損列賬(參閱附註3(h)(ii))。

(iv) 其後開支

其後開支僅於其增加有關特定資產的未來經濟利益時予以資本化。所有其他開支(包括商譽及品牌內部產生的開支)於產生時在損益表內確認。

(v) 攤銷

攤銷乃自無形資產(商譽除外)可供使用日期起於估計可使用年期內按直線法於損益表內確認。估計可使用年期如下：

- 軟件 5年；
 - 合約，於業務合併時取得 2至8年。
- 攤銷方法、可使用年期及剩餘殘值於各財政年度終結時予以審核及調整(如適當)。

(f) 租賃資產

倘租賃條款令本集團須承擔所有權的絕大部分風險與回報，有關的租賃便屬於融資租賃。於初步確認時，租賃資產按其公平值與最低租賃款項的現值兩者中的較低數額計量。於初步確認後，資產按適用的會計政策入賬。

相應的融資租賃債務計入計息負債。利息部分分配至租期的會計期間，反映各會計期間債務餘額息率固定。

其他租賃(經營租賃)項下持有的資產並不於財務狀況表內確認。根據租賃作出的付款會在租賃期所涵蓋的會計期間內，以等額在損益表中扣除；惟倘有其他基準能更清楚地反映租賃資產所產生的收益模式則除外。收到的租賃激勵措施均在損益表中確認為租賃淨付款總額的組成部分。或有租金在其產生的會計期間內在損益表扣除。

(g) 存貨

存貨以成本及可實現淨值兩者中的較低者計量。可實現淨值是日常業務過程中的估計售價減估計完工成本及銷售開支。

存貨成本按加權平均成本法釐定，並包括購買存貨所產生的開支、生產或轉換成本，以及使存貨達至目前的地點及狀況所產生的其他成本。製成存貨及在製品的成本則包括按正常營運產能分佔適當比例的生產經常費用。

生產成本包括開採及精選成本、冶煉、處理及精煉成本、其他現金成本及經營資產折舊及攤銷。

(h) 減值

(i) 金融資產

並無按公平值計入損益列賬的金融資產於報告日期進行評估，以釐定是否有任何客觀證據顯示出現減值。倘有客觀證據顯示該資產初步確認後發生一項或更多事件已對該資產的估計未來現金流量產生負面影響，且該影響能可靠估計，則該金融資產被視為已經減值。

顯示金融資產(包括股本證券)出現減值的客觀證據可包括：債務人違約或拖欠債務、根據本集團原本不會考慮的條款進行的應付本集團款項重組、有跡象顯示債務人或發行人將面臨破產以及證券失去交投活躍的市場。此外，就於股本證券的投資而言，其公平值嚴重或非暫時性下跌至低於其成本是該金融資產發生減值的客觀證據。

按攤銷成本計量的金融資產減值虧損，乃按金融資產的賬面值與估計未來現金流量的現值按原有實際利率折讓的差額計算。

個別重大金融資產在個別的基礎上進行減值測試。餘下金融資產按類似信貸風險特徵進行歸類，並按類進行集體評估。

所有減值虧損均於損益表內確認。

倘撥回於減值虧損確認後所發生的事件有客觀關連，則會撥回減值虧損。就按攤銷成本計量的金融資產而言，撥回於損益表內確認。

倘列入貿易及其他應收款項的應收貿易款項被視為未必可收回但並非全無機會收回，則減值虧損採用撥備賬入賬。當本集團信納收回的機會甚微時，被認為無法收回的金額直接與應收貿易款項對銷，並撥回在撥備賬中就該應收款項列賬的任何金額。先前從撥備賬中扣除而其後收回的金額則予以撥回，與撥備賬沖銷。撥備賬的其他變動及先前直接撇銷而其後收回的金額則於損益表中確認。

(ii) 非金融資產

本集團於各報告日期對存貨及遞延稅項資產以外的非金融資產的賬面值進行審閱，以釐定是否有任何減值跡象。倘存有任何該等跡象，則對該資產的可收回金額進行估計。就商譽及尚未可供使用的無形資產而言，可收回金額於各報告日期進行估計。

減值虧損於該資產或其現金產出單位的賬面值超出其可收回金額時確認。現金產出單位是可產生大致上獨立於其他資產組別的現金流量的最小可識別資產組別。減值虧損在損益賬中確認。就現金產出單位確認的減值虧損，其分配次序如下：首先用以減少該等單位獲分配的任何商譽的賬面值，然後用以按比例減少該單位(或一組單位)內其他資產的賬面值。

一項資產或現金產出單位的可收回金額按其使用價值與公平值減銷售成本的較高者釐定。在評估使用價值時，會採用反映當時市場評估的貨幣時間價值及該資產的獨有風險的稅前折讓率，將估計未來現金流量折讓為現值。

商譽的減值虧損不予撥回。至於其他資產方面，於各報告日期對過往期間確認的減值虧損進行評估，以確定是否有任何跡象顯示虧損減少或不再存在。倘用以釐定可收回金額的估計出現變動，則減值虧損會被撥回。減值虧損僅在資產賬面值不高於假設並無確認減值虧損時原應釐定的已扣除折舊或攤銷的賬面值的範圍內才予以撥回。

構成於一間聯營公司或合營企業的投資賬面值一部分的商譽不會分開確認，因此，並不分開進行減值測試。不過，倘有客觀證據顯示於一間聯營公司或合營企業的投資可能出現減值，則投資的全部金額作為單一資產進行減值測試。

有關於聯營公司或合營企業的投資的減值虧損乃按應用權益會計法(參閱附註3(a)(iv))後的賬面值與可收回金額的差額計算。為進行減值測試，於聯營公司的投資被視為單一記賬單位。有關投資的可收回金額為其使用價值及其公平值減銷售成本兩者中的較高者。於釐定投資的使用價值時，本集團將估計：(a) 其應佔估計未來現金流量(預計由投資對象產生，包括投資對象經營所得現金流量及最終出售投資所得款項)的現值；或(b) 預計自投資對象收取的股息及其最終出售所產生的估計未來現金流量的現值，由此，能夠取得的有關各投資對象的資料將更為可靠。倘於應用權益法後，有關投資可收回金額隨後增加並導致賬面值並無超過已釐定的賬面值，則會撥回減值虧損，惟先前並無確認任何減值虧損。

(i) 保險合約

倘本集團訂立財務擔保合約以為由本集團實益股東所控制的其他公司的債務提供擔保，則本集團將該等合約視為保險安排，並按保險安排列賬。就此而言，本集團將擔保合約視為或然負債，直至本集團很可能根據該擔保而須作出任何償付為止。

(i) 僱員福利

(i) 薪金、年度花紅、有薪年假及非貨幣福利成本

薪金、年度花紅、有薪年假以及非貨幣福利成本於僱員提供相關服務年度累計。倘出現付款或結算延誤而導致重大影響，則該等數額按現值列賬。

(ii) 界定福利退休金及其他退休後計劃

本集團就界定福利退休金及其他退休後計劃的責任淨額是按每項計劃分開計算。計算方法是估計僱員就當期和過往期間提供服務所賺取未來福利的數額，然後將福利折現以釐定現值，並扣除任何未確認過往服務成本及任何計劃資產公平值。所用的折現率是根據政府債券於報告日期的收益率釐定，而有關的政府債券到期日與本集團所承擔責任的條款相若。有關計算乃按預計單位信貸方法進行。倘計算結果對本集團有利，則確認的資產以任何未確認的過往服務成本及任何未來由計劃的退款或未來減少向計劃供款的現值的總計淨額為限。

倘出現精算假設變動，則所產生的精算收益及虧損直接於全面損益表內確認。

倘計劃的福利有所增加，則與僱員過往提供服務有關的增加部分乃以直線法按該等福利歸屬的平均年期於損益表內確認。倘該等福利可即時歸屬，有關開支將隨即予以確認。

(iii) 國家退休基金

本集團就僱員福利向俄羅斯及烏克蘭國家退休基金作出供款。該等供款於產生時列為開支。

當界定福利計劃出現縮減或結算時，本集團會確認該計劃的縮減或結算的盈虧。縮減盈虧包括任何所產生的計劃資產公平價值變動、界定福利責任的現值變動、任何相關精算盈虧以及以往未確認的過往服務成本。

(k) 撥備

倘本集團因過往事件引致現有法定或推定責任，而該責任能可靠地估計，且履行該責任有可能導致經濟利益外流，則確認撥備。確定撥備數額，會採用反映當時市場評估的貨幣時間值及該責任的獨有風險的稅前折讓率，對估計未來現金流量作出折讓。折讓撥回乃確認為財務成本。

(i) 地盤復墾

本集團的開採、精煉及冶煉活動可能引起礦區地盤復墾和修復的義務。復墾和修復工作可包括設施的清除和拆除、廢棄物料的清理或處理、土地修復及地盤復墾等。所需的工作範圍和相關成本取決於法律規定及相關監管機構的詮釋。

對每個復墾和修復項目的成本的撥備在發生干擾環境的事項時進行確認。如果干擾環境事項的影響在整個經營存續過程中增加，則撥備也相應增加。撥備包括的成本涵蓋預期在經營活動存續過程中以及在經營活動因發生與報告日期的干擾事項而終止時逐漸出現的有責任及合理可估計復墾和修復活動。可能影響最終復墾及修復活動(例如作為開採或生產過程一部分的廢物處理)的經常性經營成本並不計提撥備。因諸如計劃外排放導致的污染等不可預知事項而產生的成本，在該事項導致一項很可能發生且能夠可靠估算的義務時，確認為一項開支和負債。

復墾和修復撥備按照未來現金流量的預期價值計量，在折現至現值後根據對各經營業務產生現金流量的其他估計的可能性進行釐定。折現率根據經營業務所在國家相應確定。在預計日後業務活動以及相關現金流量金額及時間時，須作出重大判斷及估計。該等預計乃根據現有環保和監管規定作出。

於初步確認復墾和修復撥備時，相應成本作為一項資產予以資本化，反映取得經營業務未來經濟利益的部分成本。復墾和修復活動發生的資本化成本根據產量法或直線法在經營業務的預計經濟年期內予以攤銷。撥備的價值隨着折現影響的轉回逐步增加，產生的開支確認為財務開支部分。

復墾和修復撥備同時還根據各項估計的變動而作相應調整。該等調整作為對應的資本化成本變動進行核算，除非撥備的減少大於未攤銷的資本化成本，而在此情況下，資本化成本減為零，而剩餘的調整在損益表中確認。資本化成本的變動導致對未來攤銷費用的調整。對未來復墾和修復現金流量的金額和時間估計進行調整是根據所涉及的重大判斷和估計而出現的正常情況。影響該等變動的包括：對估計儲量的修正；經營業務的資源和年期；技術發展；監管要求及環境管理策略；預期業務活動的估計成本變動，包括通貨膨脹影響及匯率變動；以及影響所適用的貼現率的整體利率變動等。

(ii) 重組

倘本集團批准詳細正式的重組計劃，並已開始重組或公開宣佈進行重組，則會確認重組撥備。不會就日後的經營成本作出撥備。

(l) 收益

已售貨品

於所有權附帶的重大風險及回報轉移至買家，並應可收回代價，而有關成本及退貨的可能可以可靠地估計，並無涉及貨品的持續管理，且收益金額能可靠計量時，便會確認來自銷售貨品的收益。這一般於擁有權轉移時確認。如很可能會授予折扣，且金額能夠可靠計量時，則折扣在確認銷售時從收益中扣除而確認。

在大多銷售中，交易協議規定於提貨單日期(商品交付予船務代理的日期)轉移擁有權。

收益並不就特許權費或生產應付的其他稅項作出扣減。

(m) 其他開支

社會開支

倘本集團對社會計劃做出供款令社會各界人士(而非僅限於本集團僱員)得益，則於產生時在損益表內確認。

(n) 財務收入及開支

財務收入包括所投資基金的利息收入、按公平值計入損益的金融資產公平值變動及外幣收益。利息收入乃採用實際利率法於其產生時確認。

財務開支包括借款的利息開支、沖抵撥備折讓、外幣虧損及按公平值計入損益的金融資產公平值變動。所有借貸成本採用實際利率法於損益表中確認，惟與收購、興建及生產合資格資產有關的借貸成本確認為該等資產的部分成本。

外匯盈虧按淨值呈報。

(o) 所得稅開支

所得稅開支包括即期及遞延稅項。所得稅開支於收益及其他全面收益表中確認，惟倘其與直接於權益中確認的項目相關則於權益中確認。

即期稅項為根據年內應課稅收入，按申報日期已頒行或大致已頒行的稅率計算的預期應付稅項，並就過往年度的應付稅項作出調整。

遞延稅項根據財務報告所用的資產及負債的賬面值與納稅所用的金額之間的暫時差額予以確認。下列暫時差額不確認為遞延稅項：商譽的初步確認、並非業務綜合而且對會計利潤及應課稅利潤均無影響的交易中的資產或負債的初步確認、以及有關附屬公司投資的在可見未來不大可能撥回的差額。可能出現導致本公司須更改對現有稅項責任是否充足的判斷的新資料。該稅項負債變動將影響作出相關決定期間的稅務開支。根據於申報日期已制定或實質制定的法例，遞延稅項乃按預期於暫時差額撥回時應用於其上的稅率計算。遞延稅項資產及負債源自同一稅務機關所徵收的所得稅可作抵銷，且本集團有權並擬按淨額基準同時結算其當期稅項資產及負債。

遞延稅項資產僅在將來很有可能應課稅盈利以供利用暫時差額時予以確認。遞延稅項資產於各申報日進行審閱，僅在相關稅務利益不再可能實現時減少。

當派付相關股息的責任確立時，確認派息產生的額外所得稅。

(p) 持作出售的非流動資產及已終止經營業務

倘非流動資產(或包括資產及負債的出售組別)預期會主要透過銷售而非持續使用方式收回成本，則歸類為持作出售。緊接分類為持作出售前，資產以及出售組別所有資產與負債會按照適用國際財務報告準則重新計量結算數額。其後，初步分類為持作出售時，非流動資產以及出售組別按賬面值及公平值減銷售成本的較低者確認。出售組別的任何減值虧損首先分配至商譽，再按比例分配至其餘資產及負債，惟虧損不得分配至繼續根據本集團會計政策計量的存貨、金融資產、遞延稅項資產及僱員福利資產。

已終止經營業務為本集團構成獨立主要業務範圍或營運地區的業務的組成部分或僅為轉售目的而收購的附屬公司。

有關業務於出售或業務符合歸類為持作出售條件(倘屬較早情況)時則分類為已終止經營業務。已放棄經營的已出售組別亦能歸入此分類。

(q) 分部呈報

營運分部為本集團賺取收入及產生費用的商業活動的組成部分，包括與本集團其他部分的任何交易有關的收入及開支。所有營運分部的經營業績均由本集團行政總裁定期審閱以決定對分部作資源分配及評估其表現，並可獲提供各別的綜合財務報表。

除非分部有相似的經濟特徵以及對於產品和服務的性質、生產過程的性質、客戶的類型或分類、分銷產品或提供服務的方法和監管環境的性質相類似，否則個別重大的經營分部在財務匯報中不會合併。如有不屬於個別重大的經營分部大致符合這些標準，他們可能會被合併呈列。

(r) 關聯方

(a) 如個別人士符合以下條件，則該個別人士或其家庭近親被視為本集團的關聯方：

- (i) 控制或共同控制本集團；
- (ii) 可對本集團行使重大影響力；或
- (iii) 為本集團或本集團母公司的主要管理人員。

(b) 如一間實體符合以下任何條件，則被視為本集團的關聯方：

- (i) 該實體與本集團為同一集團的成員公司(即母公司、附屬公司及同系附屬公司互相關聯)。
- (ii) 一間實體為另一實體的聯營公司或合營企業(或另一實體所屬集團的成員公司的聯營公司或合營企業)。
- (iii) 兩間實體均為同一名第三方的合營企業。
- (iv) 一間實體為一間第三方實體的合營企業，而另一實體為該第三方實體的聯營公司。
- (v) 該實體乃為本集團或屬本集團關聯方的任何實體的僱員福利而成立的離職後福利計劃。
- (vi) 該實體受(a)項所述的個別人士控制或共同控制。
- (vii) (a)(i)項所述的個別人士可對該實體行使重大影響力，或為該實體(或該實體母公司)的主要管理人員。個別人士的家庭近親指預期會在與該實體交易時影響該個別人士或受該個別人士影響的家庭成員。

4 分部報告

(a) 可報告分部

如下文所述，本集團有四個可報告分部，為本集團的策略性業務單位。該等業務單位獨立管理，且其經營業績由行政總裁定期審閱。

鋁。鋁分部涉及生產及銷售原鋁及相關產品。

氧化鋁。氧化鋁分部涉及開採並將鋁土礦精煉成氧化鋁，以及銷售氧化鋁。

能源。能源分部包括集團公司及從事煤炭開採及銷售項目，以及自多個來源發電及輸送電力。產出設施僅為計入各個可報告分部的氧化鋁或鋁生產設施的一部分。

採礦及金屬。採礦及金屬分部包括於 OJSC MMC Norilsk Nickel (「Norilsk Nickel」) 的股權投資。

其他業務包括為自原鋁為運輸、包裝、建造及建設、消費品及技術行業製造半成品；以及本集團的行政中心活動。概無該等分部達到釐定二零一四年及二零一三年可報告分部的數量上限。

鋁及氧化鋁分部垂直整合，而氧化鋁分部供應氧化鋁至鋁分部，以便進一步精煉及冶煉，並向本集團以外銷售有限數量的氧化鋁。鋁、氧化鋁及能源分部亦包括共享服務及分派。

(b) 分部業績、資產及負債

就評估分部表現及分部間分配資源而言，本集團高級行政管理人員按以下基準監控各個可報告分部的業績、資產及負債：

分部資產包括所有有形、無形資產及流動資產，惟所得稅資產及企業資產除外。分部負債包括個別分部生產及銷售活動應佔貿易及其他應付款項。貸款及借款並未分配至個別分部，乃因其由總部統一管理。

收益及開支乃參照分部產生的銷售額及錄得的開支或因該等分部應佔的資產折舊或攤銷(不包括減值)而產生者，分配至各個可報告分部。

可報告分部業績使用的方法乃計算並非個別分部應佔的特定項目調整的除所得稅前盈虧，如財務收入、貸款及借款成本及其他總部或企業行政成本。分部盈虧計入內部管理層報告，並由本集團行政總裁審閱。分部盈虧用於計量表現，乃因管理層相信該等資料最適合評估與其他於該等行業經營的實體相關的若干分部的業績。

除收到有關分部業績的分部資料外，管理層獲提供有關收益(包括分部間收益)、投資賬面值及應佔聯營公司及合營企業溢利/(虧損)、折舊、攤銷、減值及分部於其經營過程中使用的添置非流動分部資產的分部資料。分部間定價使用市場基準按持續基準釐定。

分部資本開支乃年內收購物業、廠房及設備以及無形資產(商譽除外)產生的成本總額。

本集團的客戶基礎僅包括一名交易金額超過本集團收益 10% 的客戶。於二零一四年，向該客戶銷售原鋁及合金所得的收益為 2,745 百萬美元(二零一三年：3,227 百萬美元)。此客戶產生的集中信貸風險的詳情載於附註 31(e)。

(i) 可報告分部
截至二零一四年十二月三十一日止年度

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	分部業績總計 百萬美元
來自外部客戶的收益	7,823	612	3	-	8,438
分部間收益	162	1,267	-	-	1,429
分部收益總額	7,985	1,879	3	-	9,867
分部溢利/(虧損)	1,330	(60)	(20)	-	1,250
非流動資產減值	(25)	(78)	-	-	(103)
分佔聯營公司(虧損)/溢利	-	(15)	-	515	500
分佔合營企業溢利	1	-	35	-	36
折舊/攤銷	(365)	(85)	-	-	(450)
非現金(開支)/收入(折舊除外)	(17)	5	-	-	(12)
年內添置非流動分部資產	257	195	5	-	457
有關地盤復墾的非流動分部資產非現金添置	-	12	-	-	12
分部資產	7,919	1,675	28	-	9,622
於聯營公司權益	-	327	-	4,141	4,468
於合營企業權益	20	-	389	-	409
分部資產總額					14,499
分部負債	(1,958)	(847)	(101)	-	(2,906)
分部負債總額					(2,906)

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	分部業績總計 百萬美元
來自外部客戶的收益	8,159	567	4	-	8,730
分部間收益	155	1,468	-	-	1,623
分部收益總額	8,314	2,035	4	-	10,353
分部溢利/(虧損)	523	(270)	-	-	253
非流動資產減值及重組開支	(1,745)	(174)	-	-	(1,919)
分佔聯營公司(虧損)/溢利	-	(21)	-	105	84
分佔合營企業溢利/(虧損)	2	-	(553)	-	(551)
折舊/攤銷	(414)	(96)	-	-	(510)
非現金開支(折舊除外)	(9)	(100)	-	-	(109)
年內添置非流動分部資產	332	197	12	-	541
有關地盤復墾的非流動分部資產非現金添置	-	7	-	-	7
分部資產	9,754	1,734	32	-	11,520
於聯營公司權益	-	371	-	7,801	8,172
於合營企業權益	18	-	567	-	585
分部資產總額					20,277
分部負債	(1,744)	(957)	(2)	-	(2,703)
分部負債總額					(2,703)

(ii) 可報告分部收益、盈虧、資產及負債的對賬

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
收益		
可報告分部收益	9,867	10,353
抵銷分部間收益	(1,429)	(1,623)
未分配收益	919	1,030
綜合收益	9,357	9,760

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
溢利		
可報告分部溢利	1,250	253
非流動資產減值及重組開支	(103)	(1,919)
分佔聯營公司虧損	500	84
分佔合營企業溢利／(虧損)	36	(551)
回收其他全面收入的虧損	-	(234)
財務收入	30	51
財務開支	(1,361)	(787)
未分配開支	(205)	(138)
除稅前綜合溢利／(虧損)	147	(3,241)

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
資產		
可報告分部資產	14,499	20,277
抵銷分部間應收款項	(165)	(336)
未分配資產	523	539
綜合資產總額	14,857	20,480

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
負債		
可報告分部負債	(2,906)	(2,703)
抵銷分部間應付款項	165	336
未分配負債	(9,879)	(11,563)
綜合負債總額	(12,620)	(13,930)

(iii) 地域資料

本集團的業務分部在全球各地營運，但主要在四個地區營運：獨聯體、歐洲、非洲及美洲。在獨聯體國家，生產設施在俄羅斯及烏克蘭。在歐洲，生產設施位於意大利、愛爾蘭及瑞典。非洲生產設施指於幾內亞的鋁土礦及一座氧化鋁精煉廠及於尼日利亞的鋁廠。在美洲，本集團於牙買加經營兩個生產設施，一個位於圭亞那，而另一貿易附屬公司則位於美利堅合眾國。

下表載列有關 (i) 本集團來自外部客戶的收益及 (ii) 本集團物業、廠房及設備、無形資產及於聯營公司及合營企業權益（「指定非流動資產」）所在地區的資料。客戶所在地區為提供服務或交付貨物的地點。指定非流動資產所在地區為資產的實際所在地。未分配之指定非流動資產主要包括商譽及於聯營公司和合營企業的權益。

	來自外部客戶的收益 截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
俄羅斯	1,793	1,926
荷蘭	1,553	2,788
土耳其	977	852
美國	888	611
日本	871	523
南韓	530	437
波蘭	267	306
希臘	272	171
挪威	226	407
意大利	214	136
瑞典	182	219
法國	179	144
德國	164	110
中國	91	203
其他國家	1,150	927
	9,357	9,760

	指定非流動資產	
	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
俄羅斯	3,244	3,461
愛爾蘭	355	339
烏克蘭	227	254
圭亞那	64	55
亞美尼亞	51	55
幾內亞	46	49
未分配	7,584	12,477
	11,571	16,690

5 收益

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
銷售原鋁及合金	7,823	8,159
第三方	4,627	4,499
關聯方－可施加重大影響力的公司	2,936	3,371
關聯方－共同控制公司	226	241
關聯方－聯營公司	34	48
銷售氧化鋁及鋁土礦	612	567
第三方	377	342
關聯方－可施加重大影響力的公司	235	225
銷售箔	303	313
第三方	291	306
關聯方－共同控制公司	12	7
其他收益，包括能源及運輸服務	619	721
第三方	530	554
關聯方－可施加重大影響力的公司	26	23
關聯方－共同控制公司	26	35
關聯方－聯營公司	37	109
	9,357	9,760

本集團的客戶基礎多元化，僅包括一名主要客戶 Glencore International AG (Glencore International Plc Group 的成員公司，而 Glencore International Plc Group 為持有本公司 8.75% 股份的股東－請參閱附註 1(a))，其交易金額已超過本集團收益 10%。於二零一四年，向該客戶銷售原鋁及合金所得的收益為 2,745 百萬美元 (二零一三年：3,227 百萬美元)。

6 其他經營開支

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
貿易及其他應收款項的減值虧損	(4)	(5)
法律申索(撥備)/撥回	(3)	11
稅項撥備	-	(65)
慈善捐款	(13)	(14)
其他經營(開支)/收入	(52)	6
	(72)	(67)

7 財務收入及開支

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
財務收入		
第三方貸款及按金的利息收入	28	14
提供給關聯方貸款的利息收入— <i>共同控制公司</i>	2	3
匯兌收益淨額	-	29
撥備的利息收入	-	5
	30	51
財務開支		
須於五年內悉數償還的銀行貸款的利息開支、債券及其他銀行開支	(461)	(754)
須於五年後悉數償還的銀行貸款的利息開支	(357)	-
來自關聯方的公司貸款的利息開支— <i>施加重大影響力的公司</i>	(18)	-
衍生金融工具公平值變動(參閱附註29)	(487)	(12)
匯兌虧損淨額	(27)	-
撥備的利息開支	(11)	(21)
	(1,361)	(787)

8 所得稅

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
即期稅項		
年內即期稅項	149	181
遞延稅項		
產生及撥回臨時差額	89	(100)
實際稅項開支	238	81

本公司為塞浦路斯的納稅居民，適用企業稅率為12.5%。附屬公司根據其各自稅項司法權區的立法規定支付所得稅。就以俄羅斯為所在地的附屬公司而言，適用稅率為20%；在烏克蘭的稅率為18%（截至二零一三年十二月三十一日止期間：19%）；在幾內亞的稅率為0%；在中國的稅率為25%；在哈薩克斯坦的稅率為20%；在澳洲的稅率為30%；在牙買加的稅率為25%；在愛爾蘭的稅率為12.5%；在瑞典的稅率為22%，而在意大利的稅率為31.4%。就本集團駐瑞士的附屬公司而言，該期間適用稅率瑞士Canton of Zug的公司所得稅，其可隨著附屬公司的稅務情況改變。此稅率由聯邦所得稅及州／公共收入及資本稅組成。後者包括按年改變的基礎稅率及乘數。於二零一四年，不同附屬公司的適用所得稅稅率為9.27%及14.60%（二零一三年十二月三十一日：9.33%及14.88%）。就本集團主要貿易公司而言，適用稅率為0%。除以上所述者外，截至二零一四年十二月三十一日止年度的適用稅率與截至二零一三年十二月三十一日止年度的相同。

	截至十二月三十一日止年度			
	百萬美元	二零一四年 %	百萬美元	二零一三年 %
除稅前溢利／(虧損)	147	100	(3,241)	100
本公司的納稅居民按適用稅率計算的所得稅	18	13	(405)	13
不同所得稅率的影響	94	64	(137)	4
不可扣稅的財務開支	66	45	81	(3)
於Norilsk Nickel投資變動的影響	(19)	(13)	40	(1)
商譽減值的影響	-	-	50	(2)
未確認遞延稅項資產的變動	42	28	338	(10)
其他不可扣稅應稅項目	37	25	114	(4)
實際稅項開支	238	162	81	(3)

9 年內虧損

年內虧損已扣除下列各項：

(a) 員工成本

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
界定供款退休計劃供款	207	246
界定福利退休計劃供款	5	9
退休成本總額	212	255
工資及薪金	795	869
以股份支付的報酬(參閱附註 25(b))	1	4
	1,008	1,128

本集團僱員為當地政府經營的退休計劃成員。本集團須向該等計劃按其薪金總額的若干百分比作出供款。於有關年度，於損益表扣除的本集團向該等計劃作出的供款總額於上表列示。

(b) 其他項目

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
無形資產攤銷	14	15
折舊(扣除計入存貨的數額)	445	505
減值虧損：		
— 物業、廠房及設備	96	1,222
— 無形資產	—	382
重組開支	—	315
恢復徵收礦物稅	26	31
撥備增加淨額	31	152
核數師酬金	7	7
有關物業的經營租賃開支	17	18
存貨成本(參閱附註22)	6,826	7,944

於截至二零一四年十二月三十一日止年度，並無重組開支。於二零一三年十二月三十一日，重組開支包括已關閉工廠金額為170百萬美元的存貨、金額為56百萬美元的應收款項、金額為47百萬美元的各种遣散費、金額分別為18百萬美元及12百萬美元的電費及動力費及金額為12百萬美元的其他開支。

10 董事酬金

根據新香港公司條例(第622章)附表11第78條經參考前香港公司條例(第32章)第161條披露的董事酬金如下：

截至二零一四年十二月三十一日止年度

	董事袍金 千美元	工資、津貼、實物 利益及酌情花紅 千美元	總計 千美元
執行董事 (i)			
Oleg Deripaska	—	1,761	1,761
Vladislav Soloviev	—	4,196	4,196
Vera Kurochkina	—	1,236	1,236
Stalbek Mishakov	—	3,294	3,294
非執行董事			
Maksim Goldman	247	—	247
Dmitry Afanasiev	214	—	214
Len Blavatnik	198	—	198
Ivan Glashenberg	247	—	247
Gulzhan Moldazhanova	222	—	222
Ekaterina Nikitina	230	345	575
Olga Mashkovskaya	214	—	214
Christophe Charlier (a)	119	—	119
Daniel Lesin Wolfe (b)	128	—	128
Maksim Sokov (c)	75	1,876	1,951
獨立非執行董事			
Matthias Warnig(主席)	474	—	474
Nigel Kenny	272	—	272
Philip Lader	331	—	331
梁愛詩	255	—	255
Mark Garber	263	—	263
	3,489	12,708	16,197

a. Christophe Charlier 於二零一四年六月辭去董事會成員的職位。

b. Daniel Lesin Wolfe 於二零一四年六月獲委任為非執行董事。

c. Maksim Sokov 於二零一四年八月由執行董事調任為非執行董事。

d. 以本公司股份形式向執行董事提供的報酬與以股份支付長期獎勵計劃(以下稱「長期獎勵計劃」)(參閱附註 25(b))有

關。以股份支付的報酬的公平值乃於歸屬期內確認為一項僱員開支。於二零一四年十一月二十一日，合資格僱員長

期獎勵計劃的五分之一的歸屬情況如下：

	獎勵股份數目	於二零一四年 十一月二十一日的 已歸屬股份數目	已歸屬以股份支付 的報酬的價值 千美元
Vladislav Soloviev	1,311,629	262,326	226
Vera Kurochkina	354,346	70,869	61

	截至二零一三年十二月三十一日止年度		
	董事袍金 千美元	工資、津貼、實物 利益及酌情花紅 千美元	總計 千美元
執行董事 (g)			
Oleg Deripaska	—	2,233	2,233
Vladislav Soloviev	—	3,211	3,211
Vera Kurochkina	—	728	728
Stalbek Mishakov (a)	—	4,731	4,731
Maksim Sokov	—	19,104	19,104
非執行董事			
Maksim Goldman	223	—	223
Dmitry Afanasiev	204	—	204
Len Blavatnik	200	—	200
Ivan Glaserberg	235	—	235
Dmitry Yudin (b)	91	—	91
Alexandra Bouriko (c)	55	125	180
Ekaterina Nikitina (d)	116	145	261
Christophe Charlier	235	—	235

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	董事袍金 千美元	工資、津貼、實物 利益及酌情花紅 千美元	總計 千美元
Olga Mashkovskaya (e)	53	—	53
Artem Volynets (b)	134	—	134
Gulzhan Moldazhanova	211	—	211
Vadim Geraskin (b)	84	—	84
獨立非執行董事			
Matthias Warnig(主席)	456	—	456
Nigel Kenny	258	—	258
Philip Lader	321	—	321
梁愛詩	237	—	237
Mark Garber (d)	142	—	142
張震遠 (f)	118	—	118
	3,373	30,277	33,650

- e. 行政總裁顧問 Stalbek Mishakov 於二零一三年八月獲委任為董事會成員。
- f. Dmitry Yudin、Artem Volynets 及 Vadim Geraskin 於二零一三年六月辭去董事會成員的職位。
- g. Alexandra Bouriko 於二零一三年六月獲委任為非執行董事及於二零一三年十月辭去董事會的職位。

- h. Ekaterina Nikitina 及 Mark Garber 於二零一三年六月獲委任為董事會成員。
- i. Olga Mashkovskaya 於二零一三年十月獲委任為董事會成員。
- j. 張震遠於二零一三年五月辭去董事會成員的職位。
- k. 以本公司股份形式向執行董事提供的報酬與以股份支付長期獎勵計劃(以下稱「長期獎勵計劃」)(參閱附註 25(b))有

關。以股份支付的報酬的公平值乃於歸屬期內確認為一項僱員開支。於二零一三年十一月二十一日，行政總裁長期獎勵計劃的三分之一及其他合資格僱員長期獎勵計劃的五分之一的歸屬情況如下：

	獎勵股份數目	於二零一三年十一月二十一日的已歸屬股份數目	已歸屬以股份支付的報酬的價值 千美元
Oleg Deripaska	1,669,065	417,266	139
Vladislav Soloviev	1,311,629	262,326	87
Vera Kurochkina	354,346	70,869	24
Maksim Sokov	401,596	80,319	27

上文所披露的執行董事的酬金包括自委任之日起及／或直至終止擔任董事會成員期間所收取的薪酬。

由於所呈列年度涉及的退休計劃供款金額並不重大，故並無披露為身兼管理人員的董事作出的退休計劃供款。另本集團並無就非執行董事作出退休計劃供款。

11 最高薪酬人士

於截至二零一三年十二月三十一日止年度的五位最高薪酬人士中，其中有兩人為董事。彼等薪酬於附註 10 披露。有關其他人士的薪酬總額如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 千美元	二零一三年 千美元
工資及花紅(*)	33,790	32,499

(*) 截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度以本公司股份形式就以

股份為基礎的長期獎勵計劃(請參閱附註 25(b))提供的薪酬計入工資及花紅。

其他最高薪酬人士的薪酬介乎以下範圍：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 人數	二零一三年 人數
34,000,001 港元至 34,500,000 港元(4,350,001 美元至 4,450,000 美元)	1	-
40,500,001 港元至 41,000,000 港元(5,200,001 美元至 5,300,000 美元)	-	1
45,500,001 港元至 46,000,000 港元(5,900,001 美元至 6,000,000 美元)	1	-
51,500,001 港元至 52,000,000 港元(6,600,001 美元至 6,700,000 美元)	1	1
62,000,001 港元至 62,500,000 港元(8,000,001 美元至 8,100,000 美元)	-	1
64,000,001 港元至 64,500,000 港元(8,250,001 美元至 8,350,000 美元)	1	-
65,500,001 港元至 66,000,000 港元(8,400,001 美元至 8,500,000 美元)	1	-
97,000,001 港元至 97,500,000 港元(12,500,001 美元至 12,600,000 美元)	-	1

於呈列年度內，概無向該等人士支付任何薪酬，作為吸引其加入本集團或加入本集團後的獎勵或離職補償。由於呈列年度最高薪酬人士的退休計劃供款的金額被視為並不重大，故並無披露。

12 股息

截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度，本公司概無宣派及派付任何股息。本公司須遵照外界資本規定（請參閱附註 31(f)）。

13 本公司權益股東應佔溢利／（虧損）

本公司權益股東應佔溢利包括截至二零一四年十二月三十一日止年度的溢利 6,734 百萬美元（二零一三年：包括虧損 2,629 百萬美元），與本公司的財務報表有關。

14 每股虧損

截至二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日止年度，每股虧損乃根據本公司普通股股東應佔虧損及已發行股份的加權平均數計算。

股份的加權平均數：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年	二零一三年
期初已發行普通股	15,193,014,862	15,193,014,862
庫存股份的影響	(4,330,505)	(2,228,639)
期末股份的加權平均數	15,188,684,357	15,190,786,223
期內虧損(百萬美元)	(91)	(3,322)
每股基本及攤薄虧損(美元)	(0.006)	(0.219)

於截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度，概無未行使的攤薄工具。

15 物業、廠房及設備

百萬美元	土地及樓宇	機器及設備	電解裝置	其他	礦業資產	在建工程	總計
成本／推定成本							
於二零一三年一月一日結餘	3,814	6,040	1,998	144	689	1,469	14,154
添置	1	3	157	26	9	371	567
出售	(11)	(47)	(10)	(2)	(1)	(17)	(88)
轉讓	39	142	4	-	11	(196)	-
外幣換算	(58)	(50)	(28)	(1)	(40)	(29)	(206)
於二零一三年十二月三十一日結餘	3,785	6,088	2,121	167	668	1,598	14,427
於二零一四年一月一日結餘	3,785	6,088	2,121	167	668	1,598	14,427
添置	1	1	143	2	12	318	477
透過業務合併收購	1	4	-	-	-	1	6
出售	(13)	(54)	(111)	(3)	(35)	(15)	(231)
轉讓	26	181	4	1	29	(241)	-
外幣換算	(328)	(288)	(77)	(6)	(217)	(202)	(1,118)
於二零一四年十二月三十一日結餘	3,472	5,932	2,080	161	457	1,459	13,561

百萬美元	土地及樓宇	機器及設備	電解裝置	其他	礦業資產	在建工程	總計
累計折舊及減值虧損							
於二零一三年一月一日結餘	1,869	4,052	1,501	115	672	492	8,701
折舊支出	86	260	169	13	1	-	529
減值虧損	185	161	77	24	14	761	1,222
出售	(5)	(30)	(7)	(1)	-	-	(43)
外幣換算	(32)	(33)	(21)	(2)	(40)	(21)	(149)
於二零一三年十二月三十一日結餘	2,103	4,410	1,719	149	647	1,232	10,260
於二零一四年一月一日結餘	2,103	4,410	1,719	149	647	1,232	10,260
折舊支出	77	221	160	7	3	-	468
減值虧損	12	32	6	-	34	12	96
出售	(7)	(39)	(102)	(3)	(35)	-	(186)
外幣換算	(287)	(208)	(135)	(6)	(215)	(179)	(1,030)
於二零一四年十二月三十一日結餘	1,898	4,416	1,648	147	434	1,065	9,608
賬面淨值							
於二零一三年十二月三十一日	1,682	1,678	402	18	21	366	4,167
於二零一四年十二月三十一日	1,574	1,516	432	14	23	394	3,953

已售貨品成本、分銷開支及行政開支已分別扣除 421 百萬美元(二零一三年：478 百萬美元)、6 百萬美元(二零一三年：8 百萬美元)及 18 百萬美元(二零一三年：19 百萬美元)的折舊支出。

截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度，由於經濟環境造成建築項目推遲，並無利息成本資本化。

於二零一四年及二零一三年十二月三十一日，在建工程包括支付物業、廠房及設備供應商的墊款，分別為 20 百萬美元及 23 百萬美元。

(a) 減值

管理層於報告日期審閱本集團非金融資產的賬面值，以確定是否有任何減值跡象。管理層發現行業內若干因素(包括鋁價下降及工廠關閉)顯示本集團多個現金產生單位或已減值。

就減值測試而言，各現金產生單位的可收回金額乃通過貼現現金產生單位的預期未來現金流量淨額釐定。

根據二零一四年的減值測試結果，管理層推斷，並無與物業、廠房及設備有關的減值虧損應於該等財務報表內確認。作減值測試的多個現金產生單位的可收回金額對預計鋁價、匯率及適用貼現率的變動尤其敏感。

根據二零一三年的減值測試結果，管理層推斷，與物業、廠房及設備有關的減值虧損分別 680 百萬美元、125 百萬美元及 57 百萬美元應就 Taishet、Kubikemborg Aluminium 及 Kremniy 現金產生單位於該等財務報表內確認。

Taishet、Kubikemborg Aluminium 及 Kremniy 現金產生單位所應用的除稅前貼現率分別為 18.61%、12.20% 及 13.60%，乃按名義值根據資本的行業加權平均成本估計。

作減值測試的多個現金產生單位的可收回金額對預計鋁價、匯率、適用貼現率的變動及(就 Taishet 而言)項目的預期完工時間以及達到全部產能所需的期間尤其敏感。

此外，於二零一四年十二月三十一日，管理層已識別不再使用並因此被視為不可收回的物業、廠房及設備特定項目 96 百萬美元(二零一三年：360 百萬美元(包括與二零一三年關閉 SUAL 廠特定相關的減值 115 百萬美元及與關閉本集團其他廠相關的 32 百萬美元))。該等資產已獲全數減值。對於先前記錄的減值，管理層並無識別出任何物業、廠房及設備的進一步減值或撥回情況。

(b) 抵押

於二零一四年十二月三十一日，根據貸款及掉期協議有留置權的物業、廠房及設備的賬面值為 600 百萬美元(二零一三年十二月三十一日：貸款協議下 288 百萬美元)(參閱附註 26 及 29)。

(c) 物業賬面淨值

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
擁有及租賃物業		
俄羅斯聯邦		
永久	1,404	1,505
短期租賃	22	22
中期租賃	7	7
俄羅斯聯邦境外		
永久	141	148
	1,574	1,682
代表		
土地及樓宇	1,574	1,682

上述款項計入在俄羅斯聯邦以長期租賃持有的土地，分別包括於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日的 29 百萬美元及 29 百萬美元。本集團在香港並無持有土地。

16 無形資產

	商譽 百萬美元	其他無形資產 百萬美元	總計 百萬美元
成本			
於二零一三年一月一日結餘	4,016	510	4,526
添置	-	15	15
出售	-	(1)	(1)
外幣換算	(170)	(1)	(171)
於二零一三年十二月三十一日結餘	3,846	523	4,369
於二零一四年一月一日結餘	3,846	523	4,369
添置	-	14	14
出售	-	(2)	(2)
外幣換算	(916)	(7)	(923)
於二零一四年十二月三十一日結餘	2,930	528	3,458
攤銷及減值虧損			
於二零一三年一月一日結餘	(67)	(408)	(475)
減值	(382)	-	(382)
攤銷開支	-	(15)	(15)
於二零一三年十二月三十一日結餘	(449)	(423)	(872)
於二零一四年一月一日結餘	(449)	(423)	(872)
攤銷開支	-	(14)	(14)
於二零一四年十二月三十一日結餘	(449)	(437)	(886)
賬面淨值			
於二零一三年十二月三十一日	3,397	100	3,497
於二零一四年十二月三十一日	2,481	91	2,572

(a) 攤銷開支

攤銷開支納入綜合損益表的銷售成本內。

(b) 商譽

於本綜合財務報表確認的商譽最初因二零零零年成立本集團及本集團控股股東於二零零三年收購本集團 25% 額外權益而產生。於二零零七年商譽數額的增長主要因收購 SUAL Partners 及 Glencore 若干業務而產生。

(c) 商譽及其他無形資產減值測試

就減值測試而言，商譽的全部金額分配至本集團營運的鋁分部。鋁分部即本集團為作內部管理目的而監控商譽的最低單位。可收回金額乃指透過貼現自持續使用本集團鋁分部內的工廠產生的未來現金流所釐定的使用價值。

於二零一四年十二月三十一日，管理層對自二零一三年十二月三十一日以來的經濟環境變化、鋁行業發展及本集團的營運進行分析，並於二零一四年十二月三十一日採用以下假設對商譽進行減值測試以釐定分部的可收回金額：

- 總產量乃根據平均可持續生產水平原鋁 3.6 百萬公噸、氧化鋁 7.4 百萬公噸及鋁土礦 12.4 百萬公噸進行估計。鋁土礦及氧化鋁將主要用於內部生產原鋁；
- 銷售價乃基於產業和市場信息判斷下的長期鋁價格前景，按於二零一五年的每噸原鋁 2,010 美元、於二零一六年的 2,127 美元、於二零一七年的 2,203 美元、於二零一八年的 2,270 美元、於二零一九年的 2,313 美元釐定。營運成本乃根據過往表現(作通脹率調整)預測；
- 將本集團以盧布計值的營運成本兌換為美元所應用的名義外幣匯率於二零一五年為 59.6 盧布兌 1 美元、於二零一六年為 55.6 盧布兌 1 美元、於二零一七年為 53.2 盧布兌 1 美元、於二零一八年為 51.2 盧布兌 1 美元、於二零一九年為 49.3 盧布兌 1 美元。於釐定可收回金額時，假設盧布的通脹率為 4.9% 至 11.8%，美元的通脹率為 1.5% 至 2.5%；
- 除稅前貼現率按名義值根據資本的加權平均成本估計，為 16.2%；
- 假設年增長率為 2.1%，於預測期間後，得出最終價值。

用於計算單位可收回金額所用的主要假設及估計的賦予值乃基於外部來源資料及過往數據。管理層相信，主要假設及估計賦予值即為對未來趨勢最切實的評估。該等結果對下列主要假設尤其敏感：

- 預計鋁價格水平下降 5% 將導致可收回金額減少 17%，但並不會導致減值；
- 預計鋁生產的電力及氧化鋁成本增加 5% 將導致可收回金額減少 5%，並不會導致減值；
- 貼現率增加 1% 將導致可收回金額減少 6%，並不會導致減值。

根據減值測試結果，管理層推斷，並無減值應計入二零一四年十二月三十一日的綜合財務報表。

於二零一三年十二月三十一日，管理層對自二零一二年十二月三十一日以來的經濟環境變化、鋁行業發展及本集團的營運進行分析，並於二零一三年十二月三十一日採用以下假設對商譽進行減值測試以釐定分部的可收回金額：

- 總產量乃根據平均可持續生產水平原鋁 3.7 百萬公噸、氧化鋁 7.4 百萬公噸及鋁土礦 11.6 百萬公噸進行估計。鋁土礦及氧化鋁將主要用於內部生產原鋁；
- 銷售價乃基於產業和市場信息判斷下的長期鋁價格前景，按於二零一四年的每噸原鋁 1,865 美元、於二零一五年的 2,016 美元、於二零一六年的 2,107 美元、於二零一七年的 2,171 美元、於二零一八年的 2,246 美元釐定。營運成本乃根據就通脹而調整的過往表現預測；
- 將本集團以俄羅斯盧布計值的營運成本兌換為美元所應用的名義外幣匯率於二零一四年為 33.4 盧布兌 1 美元、於二零一五年為 34.3 盧布兌 1 美元、於二零一六年為 34.9 盧布兌 1 美元、於二零一七年為 36.6 盧布兌 1 美元、於二零一八年為 36.7 盧布兌 1 美元。於釐定可收回金額時，假設盧布的通脹率為 4.1% 至 5.6%，美元的通脹率為 2.2% 至 2.5%；

- 除稅前貼現率按名義值根據資本的加權平均成本估計，為 12%；
 - 假設年增長率為 2.5%，於預測期間後，得出最終價值。
用於計算單位可收回金額所用的主要假設及估計的賦予價值與各現金產出單位的外部來源資料及過往數據相符。管理層相信，主要假設及估計賦予值即為對未來趨勢最切實的評估。該等結果尤其受以下主要假設影響：
 - 預計鋁價格水平減少 5% 將導致全面商譽減值 3,397 百萬美元；
 - 預計鋁生產的電力及氧化鋁成本增加 5% 將導致可收回金額降低 31%，並導致額外減值 1,058 百萬美元；
 - 貼現率增加 1% 將導致可收回金額減少 32%，並導致額外減值 1,080 百萬美元。
- 根據減值測試結果，管理層推斷出，於二零一三年十二月三十一日，減值 382 百萬美元應計入本綜合財務報表內。

17 分類為持作出售的非流動資產

於二零一三年四月二十四日，本集團完成以 620 百萬美元向 Crispian Investments Limited 出售 3,873,537 股 Norilsk Nickel 股份。

於出售日期，本集團收回與所售股份由其他全面收益之權益確認轉至綜合損益表有關的 230 百萬美元累計外幣換算虧損及 4 百萬美元其他虧損。230 百萬美元的累計外幣換算虧損及 4 百萬美元其他虧損已獲累計，而股份被確認為本集團於聯營公司投資的一部分。

18 於聯營公司權益

	於十二月三十一日	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
年初結餘	8,175	9,673
本集團分佔溢利及聯營公司應佔其他收益及虧損	500	84
股息	(932)	(845)
本集團分佔其他全面收益	10	(17)
外幣換算	(3,283)	(720)
年末結餘	4,470	8,175
納入於聯營公司權益的商譽	2,863	4,801

以下列表僅載列聯營公司的詳情，全部聯營公司均為公司實體，及對本集團的業績或資產有重要影響。

聯營公司名稱	業務架構形式	註冊成立及營運的地點	已發行及繳足股本詳情	佔所有權權益百分比		主要業務
				本集團的實際權益	本集團的名義權益	
OJSC MMC Norilsk Nickel	註冊成立	俄羅斯聯邦	158,245,476 股股份，每股面值 1 盧布	27.82%	27.82%	生產鎳及其他金屬
Queensland Alumina Limited	註冊成立	澳洲	2,212,000 股股份，每股面值 2 澳元	20%	20%	根據來料加工協議生產氧化鋁

聯營公司截至二零一四年十二月三十一日止年度的綜合財務報表概要呈列如下：

	OJSC MMC Norilsk Nickel		Queensland Alumina Limited		其他	
	集團股份	100%	集團股份	100%	集團股份	100%
非流動資產	4,987	7,464	493	676	2	-
流動資產	1,582	5,685	37	190	-	-
非流動負債	(1,820)	(6,174)	(111)	(269)	-	-
流動負債	(608)	(2,182)	(92)	(455)	-	-
資產淨值	4,141	4,793	327	142	2	-
收益	3,302	11,869	153	766	-	-
來自持續經營的溢利／(虧損)	515	2,003	(14)	4	-	-
其他全面收入	(3,243)	(3,519)	(30)	(13)	-	-
全面收入總額	(2,728)	(1,516)	(44)	(9)	-	-

聯營公司截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表概要呈列如下：

	OJSC MMC Norilsk Nickel		Queensland Alumina Limited		其他	
	集團股份	100%	集團股份	100%	集團股份	100%
非流動資產	8,707	12,289	563	711	2	-
流動資產	1,806	6,492	37	231	-	-
非流動負債	(1,959)	(6,325)	(124)	(269)	-	-
流動負債	(753)	(2,706)	(105)	(521)	-	-
資產淨值	7,801	9,750	371	152	2	-

	OJSC MMC Norilsk Nickel		Queensland Alumina Limited		其他	
	集團股份	100%	集團股份	100%	集團股份	100%
收益	3,196	11,489	168	838	-	-
來自持續經營的溢利／(虧損)	105	765	(21)	(26)	-	-
其他全面收入	(675)	(958)	(61)	(20)	(1)	-
全面收入總額	(570)	(193)	(82)	(46)	(1)	-

(a) OJSC MMC Norilsk Nickel

本集團於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日於 Norilsk Nickel 的投資的賬面值及市值如下：

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
賬面值	4,141	7,801
市值(a)	6,388	7,261

a. 市值乃將莫斯科銀行同業外匯交易所年

結日所報每股買入價乘以本集團所持股份數目釐定。

二零一四年十二月三十一日的投資可收回金額乃根據潛在使用價值，並在以下重大假設情況下釐定。

- 鎳、銅及其他副產品的長期商品價格預測乃由管理層於減值測試當日根據彼等於特定商品市場的經驗所作出的估計，在外界市場預測的範圍內。所用價格如下：

金屬類型	單位	二零一五年	二零一六年	二零一七年	二零一八年	二零一九年
鎳	美元／噸	19,499	21,067	22,039	22,600	21,753
銅	美元／噸	6,749	6,998	7,246	7,335	7,270
鉑	美元／盎司	1,365	1,524	1,626	1,664	1,670
鈦	美元／盎司	853	905	920	901	873

- 總產量乃根據二零一三年現有生產水平按照每年 1.5 至 3.0% 的增長率作出調整。
- 以盧布計值的營運成本兌換為美元所應用的名義外幣匯率於二零一五年為 59.6 盧布兌 1 美元、二零一六年為 55.6 盧布、二零一七年為 53.2 盧布、二零一八年為 51.2 盧布及二零一九年為 49.3 盧布。於釐定可收回金額時，假設盧布的通脹率為 4.9% 至 11.8%，而美元的通脹率則為 1.5% 至 2.5%；

除稅前貼現率按名義值根據資本的加權平均成本估計，為 16.7%。

管理層總結，經減值測試後，無須確認減值。計量單位的可收回金額所用的主要假設及估計所獲分配的價值與外界資料及過往數據來源一致。管理層相信，主要假設及估計所獲分配的價值乃對於未來趨勢的最現實評估。結果並非特別敏感且不會受預計售價水平下降 5% 或貼現率上升 1% 影響。

二零一三年十二月三十一日的投資可收回金額乃根據潛在使用價值，並在以下重大假設情況下釐定。

- 鎳、銅及其他副產品的長期商品價格預測乃由管理層於減值測試當日根據彼等於特定商品市場的經驗所作出的估計，在外界市場預測的範圍內。所用價格如下：

金屬類型	單位	二零一四年	二零一五年	二零一六年	二零一七年	二零一八年
鎳	美元／噸	15,043	16,671	18,197	19,348	20,061
銅	美元／噸	6,962	6,941	7,071	7,143	7,210
鉑	美元／盎司	1,559	1,687	1,775	1,839	1,880
鈦	美元／盎司	782	837	824	843	856

- 總產量乃根據二零一二年現有生產水平按照每年 1.5 至 3.0% 的增長率作出調整。
 - 本集團以盧布計值的營運成本兌換為美元所應用的名義外幣匯率於二零一四年為 33.4 盧布兌 1 美元、二零一五年為 34.3 盧布、二零一六年為 34.9 盧布、二零一七年為 36.6 盧布，以及二零一八年為 36.7 盧布。於釐定可收回金額時，假設盧布的通脹率為 4.1% 至 5.6%，而美元的通脹率則為 2.2% 至 2.5%。
- 除稅前貼現率按名義值根據資本的加權平均成本估計為 13.4%。

管理層總結，經減值測試後，無須確認進一步的減值。計量單位的可收回金額所用的主要假設及估計所獲分配的價值與外界資料及過往數據來源一致。管理層相信，主要假設及估計所獲分配的價值乃對於未來趨勢的最現實評估。結果並不特別敏感，且不會受預測售價水平下跌 5% 或貼現率上升 1% 所影響。

19 於合營企業權益

本集團於合營企業的投資變動如下：

	十二月三十一日	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
年初結餘	585	1,156
本集團分佔溢利／(虧損)	36	(551)
擔保調整	-	100
股息	(43)	(63)
外幣換算	(169)	(57)
年末結餘	409	585

本集團於合營企業權益的詳情如下：

合營企業名稱	業務架構形式	註冊成立及營運的地點	已發行及繳足股本詳情	所有權權益百分比		主要業務
				本集團的實際權益	本集團的名義權益	
LLP Bogatyr Komir 及其貿易公司	註冊成立	俄羅斯聯邦／哈薩克	18,150 股股份，每股面值 1 歐元	50%	50%	煤礦開採
BEMO 項目	註冊成立	塞浦路斯、俄羅斯聯邦	BOGES Limited – 10,000 股股份，每股面值 1.71 歐元； BALP Limited – 10,000 股股份，每股面值 1.71 歐元	50%	50%	能源／鋁生產 – 在建工程
Mega Business & Alliances B.V. 及其公司	註冊成立	荷蘭／俄羅斯聯邦／哈薩克	18,000 股股份，每股面值 1 歐元	50%	50%	運輸業務
North United Aluminium	註冊成立	中國	人民幣 170,375,940 元	33%	33%	鋁合金貿易
VolkhOR	註冊成立	塞浦路斯、俄羅斯聯邦	1,000 股股份，每股面值 1 歐元	50%	50%	汽車市場產品

本集團於當中擁有實際權益的合營企業截至二零一四年十二月三十一日止年度的綜合財務報表概要呈列如下(均以百萬美元計)：

	LLP Bogatyr Komir 及其貿易公司	BEMO 項目	其他	總計
非流動資產	239	472	43	754
流動資產	48	36	174	258
非流動負債	(57)	(270)	(14)	(341)
流動負債	(51)	(565)	(172)	(788)
資產淨值	179	(327)	31	(117)

	LLP Bogatyr Komir及 其貿易公司	BEMO項目	其他	總計
收益	261	88	804	1,153
來自持續經營的溢利	27	4	5	36
其他全面收入	(33)	(137)	1	(169)
全面收入總額	(6)	(133)	6	(133)
現金及現金等價物	8	14	41	63
流動金融負債	(19)	(534)	(14)	(567)
非流動金融負債	(15)	(241)	(5)	(261)
折舊及攤銷	(20)	(21)	(3)	(44)
利息收入	-	1	-	1
利息開支	(3)	(6)	(2)	(11)
所得稅開支或收入	(10)	(3)	(2)	(15)

本集團於當中擁有實際權益的合營企業截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表概要呈列如下(均以百萬美元計)：

	LLP Bogatyr Komir及 其貿易公司	BEMO項目	其他	總計
非流動資產	290	863	49	1,202
流動資產	55	37	245	337
非流動負債	(77)	(829)	(17)	(923)
流動負債	(49)	(47)	(244)	(340)
資產淨值	219	24	33	276
收益	325	70	908	1,303
來自持續經營的溢利/(虧損)	35	(505)	19	(451)
其他全面收入	(4)	(53)	-	(57)
全面收入總額	31	(558)	19	(508)

	LLP Bogatyr Komir 及 其貿易公司	BEMO 項目	其他	總計
現金及現金等價物	7	8	47	62
流動金融負債	(16)	-	(38)	(54)
非流動金融負債	(26)	(800)	(7)	(833)
折舊及攤銷	(23)	(19)	(4)	(46)
利息收入	-	1	-	1
利息開支	(3)	(1)	(2)	(6)
所得稅開支或收入	(10)	3	(5)	(12)

BEMO 項目

就減值測試而言，BEMO 項目被分為兩個現金產生單位：Boguchansky Aluminium Smelter (「BoAZ」) 及 Boguchansky 水力發電廠 (「BOGES」)。可收回金額乃通過貼現各現金產生單位的預期未來現金流量淨額釐定。

於二零一四年十二月三十一日，管理層分析了自二零一三年十二月三十一日以來經濟環境的變動、鋁業及發電業的發展，並於二零一四年十二月三十一日對其於 BEMO 項目的投資進行減值測試。

用於貼現 BoAZ 及 BOGES 現金流量的除稅前貼現率分別為 17.2% 及 21.5%，乃按名義值根據資本的行業加權平均成本估計。

兩個現金產生單位的可收回金額對預計鋁價及電價、匯率、適用貼現率的變動及(就 BoAZ 而言)項目的預期完工時間以及預計達到全部產能的期間尤其敏感。

作為減值測試的結果，管理層並無發現於 BEMO 項目投資的進一步減值或先前入賬的減值撥回。

於二零一四年十二月三十一日，並無確認與 BoAZ 減值費用有關的虧損 375 百萬美元，原因是本集團的投資已悉數撇減至零。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團分佔合營企業的虧損包括與 BEMO 項目的物業、廠房及設備相關的減值虧損，其中本集團已確認 600 百萬美元。

貼現 BoAZ 及 BOGES 的現金流量所應用的除稅前貼現率分別為 15.5% 及 18%，乃按名義值根據資本的行業加權平均成本估計。

這兩個現金產生單位的可收回金額對預計鋁及電力價格、匯率、適用貼現率的變動及(就 BoAZ 而言)項目的預期開工時間以及達到全部產能的預測期間尤其敏感。

本集團確認其分佔 BEMO 項目實體的減值虧損為其於相應實體的投資，並對各項投資的賬面值作出必要調整。本集團分佔有關 BoGES 及 BoAZ 的虧損分別確認金額 352 百萬美元及 248 百萬美元。有關 BoAZ 的虧損乃確認為本集團的投資。於二零一三年十二月三十一日，有關減值支出的額外虧損 309 百萬美元尚未確認，原因是本集團的投資已悉數撇減至零。

20 於附屬公司的投資

本公司

	十二月三十一日	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
非上市股份，按成本計	29,369	27,529
減：減值	(7,681)	(12,482)
	21,688	15,047

主要附屬公司的詳情載於綜合財務報表附註 35。減值虧損金額減少乃因於若干附屬公司鋁分部的投資減值撥回(原因為市況有所改善)而產生。

21 遞延稅項資產及負債

(a) 已確認遞延稅項資產及負債

遞延稅項資產及負債來自下列暫時差額：

百萬美元	資產		負債		淨額	
	二零一四年 十二月三十一日	二零一三年 十二月三十一日	二零一四年 十二月三十一日	二零一三年 十二月三十一日	二零一四年 十二月三十一日	二零一三年 十二月三十一日
物業、廠房及設備	27	31	(569)	(534)	(542)	(503)
存貨	42	38	(1)	(1)	41	37
貿易及其他應收款項	6	19	—	(1)	6	18
衍生金融負債	33	4	(9)	(4)	24	—
結轉稅項虧損	29	134	—	—	29	134
其他	70	67	(86)	(82)	(16)	(15)
遞延稅項資產／ (負債)	207	293	(665)	(622)	(458)	(329)
遞延稅項抵銷	(150)	(150)	150	150	-	-
遞延稅項資產／ (負債)淨額	57	143	(515)	(472)	(458)	(329)

(b) 年內遞延稅項資產／(負債)變動

百萬美元	二零一三年 一月一日	於損益確認	匯兌	二零一三年 十二月三十一日
物業、廠房及設備	(513)	10	-	(503)
存貨	18	20	(1)	37
貿易及其他應收款項	4	14	-	18
衍生金融負債	6	(6)	-	-
結轉稅項虧損	109	25	-	134
其他	(45)	37	(7)	(15)
總計	(421)	100	(8)	(329)

百萬美元	二零一四年 一月一日	於損益確認	匯兌	二零一四年 十二月三十一日
物業、廠房及設備	(503)	(39)	-	(542)
存貨	37	4	-	41
貿易及其他應收款項	18	(12)	-	6
衍生金融負債	-	24	-	24
結轉稅項虧損	134	(65)	(40)	29
其他	(15)	(1)	-	(16)
總計	(329)	(89)	(40)	(458)

已確認稅項虧損於下列年度屆滿：

屆滿年期	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
六至十年	20	117
二至五年	9	17
	29	134

(c) 未確認遞延稅項資產

遞延稅項資產尚未就以下項目確認：

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
可扣減臨時差額	692	665
稅項虧損結轉	529	545
	1,221	1,210

遞延稅項資產尚未就該等項目確認，乃由於不可能有未來可徵稅溢利供本集團動用該等項目得益抵銷。稅項虧損於以下年度屆滿：

屆滿年期	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
無屆滿期	440	412
六至十年	66	104
二至五年	20	27
不超過一年	3	2
	529	545

(d) 未確認遞延稅項負債

於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日，其股息分派須繳納稅項的本集團附屬公司的保留盈利分別為 1,249 百萬美元及 2,127 百萬美元，而遞延稅項並未就此獲撥備，乃由於盈利匯付透過再投資獲無限期推遲，因此，該等數額被視為永久投資。在本集團能控制撥回差額的時間性的情況下，釐定有關於附屬公司投資的臨時差額的數額並不實際。預期於可預見將來不會進行撥回。就本集團其他附屬公司(包括主要貿易公司)而言，股息分派並無導致稅項的出現。

(e) 綜合財務狀況表中的本期稅項指：

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
年初應付／(應收)所得稅淨額	8	(2)
年內所得稅	149	181
已付所得稅	(93)	(136)
股息預扣稅	(62)	(43)
匯兌差額	24	8
	26	8
代表：		
應付所得稅	41	15
預付所得稅(附註23)	(15)	(7)
可收回所得稅淨額	26	8

22 存貨

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
原材料及消耗品	986	1,035
在製品	625	811
製成品及持作轉售貨品	680	708
	2,291	2,554
陳舊存貨撥備	(293)	(306)
	1,998	2,248

於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日的存貨按成本列賬。

於二零一四年十二月三十一日，賬面值為3百萬美元的存貨根據現有擔保銀行貸款予以抵押(二零一三年十二月三十一日：16百萬美元)，請參閱附註26。

於二零一四年十二月三十一日，賬面值為123百萬美元的存貨根據現有貿易合約予以抵押(二零一三年十二月三十一日：113百萬美元)。

對確認為開支的存貨金額的分析如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
已售存貨賬面值	6,826	7,944
存貨撇減	(8)	38
計入重建開支的存貨	-	170
	6,818	8,152

23 貿易及其他應收款項

本集團

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
應收第三方貿易款項	167	180
應收貿易款項減值虧損	(18)	(45)
應收第三方貿易款項淨額	149	135
應收關聯方貿易款項，包括：	61	44
可施加重大影響力的公司	43	34
減值虧損	—	(8)
應收可施加重大影響力的公司貿易款項淨額	43	26
共同控制公司	14	5
關聯方－聯營公司	4	13
可收回增值稅	219	351
可收回增值稅減值虧損	(31)	(35)
可收回增值稅淨額	188	316
已付第三方墊款	85	134
已付墊款減值虧損	(4)	(3)
已付第三方墊款淨額	81	131
已付關聯方墊款，包括：	66	68
關聯方－可施加重大影響力的公司	2	—
關聯方－共同控制公司	3	2
關聯方－聯營公司	61	66
預付開支	21	20
預付所得稅	15	7
預付其他稅項	27	19
應收第三方其他款項	73	82
其他應收款項減值虧損	(14)	(25)

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
應收第三方其他款項淨額	59	57
應收關聯方其他款項，包括：	19	20
關聯方-共同控制公司	5	8
關聯方-聯營公司	14	12
	686	817

所有貿易及其他應收款項預計將於一年內結清或確認為支出或須應要求付款。

截至二零一四年十二月三十一日止年度的貿易及其他應收款項呆賬特定撥備及撇銷的不可收回貿易及其他應收款項分別為4百萬美元及29百萬美元(二零一三年十二月三十一日：5百萬美元及20百萬美元)。

(a) 賬齡分析

於報告日期，計入貿易及其他應收款項的應收貿易款項(扣除呆賬撥備)的賬齡分析如下：

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
即期	193	135
逾期0至90日	11	37
逾期91至365日	5	5
逾期365日以上	1	2
逾期金額	17	44
	210	179

應收貿易款項的平均到期日為發票日起計60日內。未逾期或未減值應收款項(指即期)與近期無違約歷史的廣泛客戶有關。

逾期而未減值應收款項與於本集團具有良好往績記錄的眾多客戶有關。根據過往經驗，管理層相信，由於信貸質素無重大變動，且仍認為結餘可全額收回，故毋須就該等結餘進行減值撥備。本集團並未就該等結餘持有任何抵押品。有關本集團信貸政策的進一步詳情載於附註31(e)。

(b) 應收貿易款項減值

有關應收貿易款項的減值虧損使用撥備賬記錄，除非本集團認為收回款項的機會甚微，在此情況下，減值虧損直接於應收貿易款項內撇銷。

年內呆賬撥備變動(包括個別及共同虧損部分)如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
年初結餘	(53)	(42)
減值虧損撥回	13	(13)
撇銷不可收回款項	22	2
年末結餘	(18)	(53)

於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日，本集團分別有 18 百萬美元及 53 百萬美元應收貿易款項經個別釐定減值。據管理層評估，預期應收款項不會收回。因此，確認特定呆賬撥備。

本集團並未就該等結餘持有任何抵押品。

本公司

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
其他應收款項	1,839	15

24 現金及現金等價物

本集團

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
銀行結餘，美元	184	423
銀行結餘，盧布	16	10
銀行結餘，其他貨幣	39	39
在途現金	3	1
短期銀行存款	315	228
綜合現金流量表內的現金及現金等價物	557	701
受限制現金	13	15
	570	716

於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日，現金及現金等價物包括根據與BNP Paribas (Suisse) SA及Banca Nazionale Del Lavoro S.p.A簽署的Swiss Law抵押協議抵押的受限制現金分別為13百萬美元及15百萬美元。

本公司

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
財務狀況表內的現金及現金等價物	13	247
	13	247

於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日，現金及現金等價物分別包括受限制現金12百萬美元及14百萬美元。

25 股權

(a) 股本

	二零一四年十二月三十一日		二零一三年十二月三十一日	
	美元	股份數目	美元	股份數目
年末普通股，法定	200 百萬	200 億	200 百萬	200 億
於一月一日普通股	151,930,148	15,193,014,862	151,930,148	15,193,014,862
年末已發行及繳足的每股面值 0.01 美元普通股	151,930,148	15,193,014,862	151,930,148	15,193,014,862

(b) 以股份支付的報酬

於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日，本集團分別持有其本身股份 2,700,950 股及 4,299,796 股，乃為股份支付獎勵計劃而於公開市場收購的股份（「持作歸屬的股份」）。截至二零一四年十二月三十一日止年度，受託人已於公開市場收購 1,750,886 股股份（二零一三年：7,751,604 股股份）並於七月將 2,006,218 股股份及於十一月將 1,343,514 股股份歸屬予合資格僱員（於二零一三年七月及十一月，已分別歸屬 2,065,261 股及 2,221,494 股股份）。截至二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日止年度，本集團已分別確認與股份支付計劃有關的額外僱員開支 1 百萬美元及 4 百萬美元，而股權亦相應變動。

(c) 其他儲備

本公司收購 RUSAL Limited 已入賬列作非實質性收購。綜合股本及股份溢價僅指本公司股本及股份溢價，而 RUSAL Limited 於收購前的股本及其他實收資本已計入其他儲備。

此外，其他儲備包括本集團界定退休後福利計劃的累計未確認精算收益及虧損、現金流量對沖公平值變動累計淨額的有效部分及本集團分佔聯營公司其他全面收入。

(d) 分派

根據一九九一年（澤西）公司法（「該法」），本公司可隨時從本公司資本贖回儲備及名義資金賬目以外資產中提取本公司釐定的金額作出分派，惟本公司董事於建議分派時須根據澤西法律作出償債能力聲明。股息支付受信貸融資協議限制。

(e) 匯兌儲備

匯兌儲備包括海外業務綜合財務報表換算產生的所有匯兌差異。儲備根據附註 3(b) 所載會計政策處理。

(f) 本公司權益成分之變動

百萬美元	股本	儲備	總額
於二零一三年一月一日結餘	152	6,060	6,212
年內虧損淨額	-	(2,629)	(2,629)
於二零一三年十二月三十一日結餘	152	3,431	3,583
於二零一四年一月一日結餘	152	3,431	3,583
年內純利	-	6,734	6,734
於二零一四年十二月三十一日結餘	152	10,165	10,317

26 貸款及借款

本附註提供有關本集團貸款及借款的合約條款資料。有關本集團承擔利率及匯兌風險的其他資料，請分別參閱附註31(c)(ii)及31(c)(iii)。

	二零一四年 十二月三十一日 百萬美元	二零一三年 十二月三十一日 百萬美元
非流動負債		
有擔保銀行貸款	8,651	8,691
關聯方有擔保貸款	196	-
	8,847	8,691
流動負債		
有擔保銀行貸款	102	995
無擔保銀行貸款	-	183
關聯方有擔保貸款	153	-
應付利息	48	56
	303	1,234

於二零一四年十二月三十一日的條款及償還債務時間表

	總計 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一六年 百萬美元	二零一七年 百萬美元	二零一八年 百萬美元	二零一九年 百萬美元	其後數年 百萬美元
有擔保銀行貸款							
浮動							
美元—三個月倫敦銀行同業拆息加 5.75 厘*	2,178	-	674	674	830	-	-
美元—三個月倫敦銀行同業拆息加 6.9 厘*	940	-	-	120	120	370	330
歐元—三個月歐洲銀行同業拆息加 5.75 厘*	178	-	55	55	68	-	-
美元—一年倫敦銀行同業拆息加 5.45 厘*	4,167	-	-	-	-	518	3,649
美元—三個月倫敦銀行同業拆息加 4.5 厘	60	-	60	-	-	-	-
美元—三個月倫敦銀行同業拆息加 6.5 厘	488	-	185	175	103	25	-
美元—三個月倫敦銀行同業拆息加 4.15 厘	86	86	-	-	-	-	-
歐元—三個月倫敦銀行同業拆息加 6.5 厘	128	-	43	38	38	9	-
盧布—莫斯科最優利率加 4 厘	178	13	55	55	55	-	-
美元—3.35 厘加資金成本	3	3	-	-	-	-	-
固定							
盧布—10.9 厘*	347	-	-	-	-	43	304
	8,753	102	1,072	1,117	1,214	965	4,283
有抵押銀行貸款							
浮動							
美元—三個月倫敦銀行同業拆息加 4.95 厘	349	153	196	-	-	-	-
總額	9,102	255	1,268	1,117	1,214	965	4,283
應付利息	48	-	-	-	-	-	-
總額	9,150	255	1,268	1,117	1,214	965	4,283

* — 包括非貨幣支付利潤率

有擔保銀行貸款以下列集團公司股份為抵押擔保：

- RUSAL Novokuznetsk 的 40%+1 股股份
- SUAL 的 36%+1 股股份
- RUSAL Sayanogors 的 50%+2 股股份
- RUSAL Bratsk 的 50%+2 股股份
- RUSAL Krasnoyarsk 的 65%+2 股股份
- Khakas Aluminium Smelter 的 25.1%

- Gershvin Investments Corp. Limited 的 100%
- Seledar Holding Corp Limited 的 100%
- Aktivium Holding B.V. 的 100%
與 Glencore AG 的協議乃以抵押下列集團公司的股份作擔保
- Limerick Alumina Refining Limited 的 100% 股份
- Aughunish Alumina Limited 的 75% 股份。
有擔保銀行貸款亦以下列聯營公司股份為抵押擔保：
- Norilsk Nickel 的 27.8% 股份
有擔保銀行貸款亦以下列為抵押擔保：
- 賬面值為 526 百萬美元的物業、廠房及設備、存貨、應收款項(二零一三年十二月三十一日：無)；
- 賬面值為 3 百萬美元的存貨(二零一三年十二月三十一日：16 百萬美元)。
於二零一四年十二月三十一日，本集團貿易附屬公司與其最終客戶之間訂立的若干銷售合約產生的權利(包括所有金錢及申索)獲轉讓，以擔保 47.5 億美元的銀團融資及 400 百萬美元的多幣種信貸融資。
- 於二零一四年十二月三十一日，本集團貸款及借款的面值為 9,346 百萬美元(二零一三年十二月三十一日：10,018 百萬美元)。
- 於二零一四年二月二十六日，本集團與 Sberbank of Russia 訂立日期為二零一一年十二月一日的非循環信貸融資協議的修訂協議，以將信貸限制由 183 億盧布增加 24 億盧布至 207 億盧布，從而使本集團能履行其於 OJSC RUSAL Bratsk 所發行盧布債券(07 系列)認沽期權下的責任(已於二零一四年三月三日到期償還)。
- 於二零一四年二月，本集團就本集團一家附屬公司於二零一四年至二零一六年期間向 Glencore AG 供應氧化鋁的預付款項融資最多 400 百萬美元與 Glencore AG 訂立一項融資協議。融資協議下應付的三個月倫敦銀行同業拆息加 4.95 厘的利息及本金將於該等款項到期時與氧化鋁供應合約下 Glencore AG 按首六個月每公噸 40 美元及其後每公噸 286 美元應付的款項抵銷。融資將自二零一四年九月三十日開始根據協定的攤銷計劃於二零一六年十二月三十一日或之前償還。
- 於二零一四年二月，本集團與 Moscow Credit Bank 訂立一項新的 20 億盧布(56 百萬美元)信貸融資，於 1 年後到期並按 10.4 厘的年利率計息。
- 於二零一四年三月，本集團再融資金額為 242.7 百萬美元及 74.7 百萬歐元與 Gazprombank 的信貸融資。融資按三個月倫敦銀行同業拆息加 6.5 厘計息，並自提取起計 5 年後到期。
- 於二零一四年八月，與再融資 47.5 億美元銀團融資及 400 百萬美元多幣種信貸融資有關的出口前融資修訂本已簽署並生效。根據出口前融資修訂本，這兩個出口前融資現時合併為一個融資協議，該融資協議由以下各項組成：
(A) 金額達 25.6 億美元的甲部分由二零一六年一月十二日起於每季等額分期償還，最後到期日為二零一八年十二月。
甲部分的貸款按三個月倫敦銀行同業拆息加於每季度修訂按照總債務淨額與 EBIDTA 比率釐定的息差(現金支付加非貨幣支付)計息。該利息每季支付。

槓桿比率現金支付息差

大於 4.5:1	每年 4.50%
大於 4:1 但低於或等於 4.5:1	每年 4.25%
大於 3.5:1 但低於或等於 4:1	每年 4.00%
大於 3:1 但低於或等於 3.5:1	每年 3.60%
低於或等於 3:1	每年 2.80%

槓桿比率非貨幣支付息差

大於 5:1	每年 1.25%
大於 4.5:1 但低於或等於 5:1	每年 0.80%
大於 4:1 但低於或等於 4.5:1	每年 0.50%
大於 3.5:1 但低於或等於 4:1	每年 0.25%
低於或等於 3.5:1	每年 0%

(B) 第二部分包括二零一一年出口前融資協議項下的再融資乙部分達 10 億美元¹⁹由二零一七年一月三十日起於每季分期償還，最後到期日為二零二零年十二月。首八期還款的金額將為 31.25 百萬美元，而餘下八期還款的金額則為 93.75 百萬美元。該乙部分的貸款將按三個月倫敦銀行同業拆息加每年 5.65% 再加將按與上述甲部分相同的方式釐定的非貨幣支付息差計息。該等金額將每季支付。

與出口前融資修訂本一致的 Sberbank of Russia (「Sberbank」) 信貸融資的相關修訂已於二零一四年八月二十五日簽立 (「Sberbank 修訂協議」)。根據本公司 (作為借款人) 與 Sberbank 訂立的 Sberbank 修訂協議，與 Sberbank 的雙方融資協議 (包括：(a) 日期為二零一零年九月三十日金額為 4,583 百萬美元的信貸融資協議；(b) 日期為二零一一年九月三十日金額為 453 百萬美元的信貸融資協議；(c) 日期為二零一一年十二月一日金額為 207 億盧布的非循環信貸融資協議) 的到期日已延長了自簽立 Sberbank 修訂協議日期起計不超過 84 個月。其項下作出的還款將於簽立相關 Sberbank 修訂協議日期起第六及七年分期按季度均等償還。

於二零一四年，本集團按計劃償還 47.5 億美元的銀團融資項下金額為 203 百萬美元的本金。本集團額外償還 47.5 億美元的銀團融資及 400 百萬美元的多幣種信貸融資、與 Sberbank 及 Gazprombank 的信貸融資項下總金額 332 百萬美元、815 百萬盧布 (15 百萬美元) 及 23 百萬歐元 (28 百萬美元) 的本金作為預付款項。

於二零一三年十二月三十一日的條款及償還債務時間表

	總額 百萬美元	二零一四年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一六年 百萬美元	二零一七年 百萬美元	二零一八年 百萬美元	其後數年 百萬美元
有擔保銀行貸款							
浮動							
美元-三個月倫敦銀行同業拆息加4.25厘	2,380	789	793	798	-	-	-
美元-三個月倫敦銀行同業拆息加5.25厘	982	-	-	-	484	498	-
美元-一年倫敦銀行同業拆息加4.5厘	4,370	-	-	4,370	-	-	-
美元-三個月倫敦銀行同業拆息加4.5厘	97	6	28	28	28	7	-
美元-三個月倫敦銀行同業拆息加6.5厘	506	120	120	192	74	-	-
美元-三個月倫敦銀行同業拆息加4.15厘	100	-	100	-	-	-	-
歐元-三個月歐洲銀行同業拆息加4.5厘	227	16	65	65	65	16	-
歐元-三個月倫敦銀行同業拆息加6.5厘	152	51	51	50	-	-	-
盧布-莫斯科最優利率加4厘	309	-	24	95	95	95	-
美元-2.35厘加資金成本	2	2	-	-	-	-	-
歐元-2.35厘加資金成本	11	11	-	-	-	-	-
固定							
盧布-9.7厘	550	-	-	550	-	-	-
	9,686	995	1,181	6,148	746	616	-
無擔保銀行貸款							
固定							
盧布-10.5厘	183	183	-	-	-	-	-
總額	183	183	-	-	-	-	-
應付利息	56	56	-	-	-	-	-
總額	9,925	1,234	1,181	6,148	746	616	-

有擔保銀行貸款以下列集團公司股份為抵押擔保：

- RUSAL Novokuznetsk 的40%+1股股份
- SUAL 的25%+1股股份
- RUSAL Sayanogorsk 的50%+2股股份
- RUSAL Bratsk 的50%+2股股份
- RUSAL Krasnoyarsk 的50%+2股股份
- Khakas Aluminium Smelter 的25.1%

- Gershvin Investments Corp. Limited 的 100%
 - Seledar Holding Corp Limited 的 100%
 - Aktivium Holding B.V. 的 100%
- 有擔保銀行貸款亦以下列聯營公司股份為抵押擔保：
- Norilsk Nickel 的 27.8% 股份
- 有擔保銀行貸款亦以賬面值為 16 百萬美元的存貨為抵押擔保。
- 於二零一三年十二月三十一日，本集團貿易附屬公司與其最終客戶之間訂立的若干銷售合約產生的權利(包括所有金錢及申索)獲轉讓，以擔保 47.5 億美元的銀團融資及 400 百萬美元的多幣種信貸融資。
- 於二零一三年十二月三十一日，本集團貸款及借款的面值為 10,018 百萬美元(二零一二年十二月三十一日：10,522 百萬美元)。
- 於二零一三年一月，本集團取得一項 400 百萬美元的多幣種信貸融資，為期五年，並於二零一三年二月提取 328 百萬美元融資。資金連同本集團自有資金 78 百萬美元用於提前償還 47.5 億美元銀團貸款中原計劃於二零一三年第三及第四季償還的本金額。
- 二零一三年四月二十五日，本公司向 Crispian Investments Limited 出售 Norilsk Nickel 股份所收取的所得款項淨額為數 620 百萬美元被用於償還結欠 Sberbank 的債務(根據 Sberbank 融資協議中的強制償還條文)。
- 二零一三年九月，本集團提取最高達 300 百萬美元的 Gazprombank 信貸融資中的 150 百萬美元資金，該信貸融資於二零一二年十二月二十八日訂立，於五年後到期並按三個月倫敦銀行同業拆息加 6.5 厘的年利率計息。
- 二零一三年十一月，本集團與 Moscow Credit Bank 訂立一項新的 60 億盧布(183 百萬美元)信貸融資，於 6 個月後到期並按 10.5 厘的年利率計息。
- 二零一三年十二月十六日，本集團與 VTB Capital Plc 訂立一項新的最高 150 億盧布的信貸融資，於五年後到期並按三個月莫斯科最優利率加 4.0 厘的年利率計息。本集團已於二零一三年十二月十七日提取 100 億盧布(309 百萬美元)。信貸融資包括可由銀行自訂立信貸融資以將信貸融資轉換為美元之日後兩年行使的購股權，利率為三個月倫敦銀行同業拆息加 5.05 厘。
- 二零一三年十二月二十三日，本集團訂立多項回購交易，乃以其對 GMK Norilsk Nickel 市值為 144 百萬美元的 627,083 股普通股及 2,475,565 份美國存托憑證的所有權作支持。由於該等交易，本集團籌集資金 100 百萬美元，於兩年內到期並按三個月倫敦銀行同業拆息加 4.15 厘的年利率計息。
- 於二零一三年，本集團償還俄羅斯外貿銀行貸款本金 120 億盧布(376 百萬美元)。
- 於二零一三年，已就 Gazprombank 貸款作出總額為 91 百萬美元及 28 百萬歐元的季度還款。
- 本集團已提取 Raiffeisen Bank International AG 無承諾循環貿易融資額度下的資金。於二零一三年十二月三十一日，尚未償還金額為 2 百萬美元及 8 百萬歐元。該筆資金用於本集團的一般經營活動。
- 本集團於二零一三年訂立若干交叉貨幣掉期。

本公司

	十二月三十一日	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
非流動負債		
有擔保銀行貸款	7,810	7,795
	7,810	7,795
流動負債		
有擔保銀行貸款	—	811
來自關聯方的無擔保貸款	1,067	711
應付利息	79	55
	1,146	1,577

於二零一四年十二月三十一日的條款及償還債務時間表

	總額 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一六年 百萬美元	二零一七年 百萬美元	二零一八年 百萬美元	二零一九年 百萬美元	其後數年 百萬美元
有擔保銀行貸款							
浮動							
美元—一年倫敦銀行同業 拆息加 5.45 厘 *	4,167	-	-	-	-	518	3,649
美元—三個月倫敦銀行同業 拆息加 5.75 厘 *	2,178	-	674	674	830	-	-
美元—三個月倫敦銀行同業 拆息加 6.9 厘 *	940	-	-	120	120	370	330
歐元—三個月歐洲銀行同業 拆息加 5.75 厘 *	178	-	55	55	68	-	-
固定							
盧布—10.9 厘 *	347	-	-	-	-	43	304
	7,810	-	729	849	1,018	931	4,283
關聯方無擔保貸款							
免息	322	322	-	-	-	-	-
美元—4.6 厘	745	745	-	-	-	-	-
	1,067	1,067	-	-	-	-	-
應付利息	79	79	-	-	-	-	-
總額	8,956	1,146	729	849	1,018	931	4,283

* 包括非貨幣支付利潤率

有擔保銀行貸款以下列集團公司股份為抵押擔保：

- RUSAL Bratsk 的 25%+1 股股份
- RUSAL Krasnoyarsk 的 50%+2 股股份
- RUSAL Sayanogorsk 的 25%+1 股股份
- RUSAL Novokuznetsk 的 40%+1 股股份
- SUAL 的 25%+1 股股份
- Gershvin Investments Corp.Limited 的 100% 股份
- Seledar Holding Corp Limited 的 100% 股份
- Aktivium Holding B.V. 的 100% 股份

有擔保銀行貸款亦以下列聯營公司股份為抵押擔保：

- Norilsk Nickel 的 26.9% 股份

於二零一三年十二月三十一日的條款及償還債務時間表

	總額 百萬美元	二零一四年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一六年 百萬美元	二零一七年 百萬美元	二零一八年 百萬美元	其後數年 百萬美元
有擔保銀行貸款							
浮動							
美元-一年倫敦銀行同業 拆息加4.5厘	4,370	-	-	4,370	-	-	-
美元-三個月倫敦銀行同業 拆息加4.25厘	2,380	789	793	798	-	-	-
美元-三個月倫敦銀行同業 拆息加5.25厘	982	-	-	-	484	498	-
美元-三個月倫敦銀行同業 拆息加4.5厘	97	6	28	28	28	7	-
歐元-三個月歐洲銀行同業 拆息加4.5厘	227	16	65	65	65	16	-
固定							
盧布-9.7厘	550	-	-	550	-	-	-
	8,606	811	886	5,811	577	521	-
來自關聯方的無擔保貸款							
免息	300	300	-	-	-	-	-
美元-固定為4.6厘	411	411	-	-	-	-	-
	711	711	-	-	-	-	-
應付利息	55	55	-	-	-	-	-
總額	9,372	1,577	886	5,811	577	521	-

有擔保銀行貸款以下列集團公司股份為抵押擔保：

- RUSAL Bratsk 的25%+1股股份
 - RUSAL Krasnoyarsk 的50%+2股股份
 - RUSAL Sayanogorsk 的25%+1股股份
 - RUSAL Novokuznetsk 的40%+1股股份
 - SUAL 的25%+1股股份
 - Gershvin Investments Corp. Limited 的100%股份
 - Seledar Holding Corp Limited 的100%股份
 - Aktivium Holding B.V. 的100%股份
- 有擔保銀行貸款亦以下列聯營公司股份為抵押擔保：
- Norilsk Nickel 的27.2%股股份

27 債券

於二零一一年三月三日及四月十八日，本集團其中一間附屬公司於 MICEX 發行兩批每份面值 1,000 盧布的盧布計值債券，每批包括 15 百萬份債券。第一批債券的年期為 7 年，並受可於二零一四年三月行使的認沽期權規限。第二批債券的年期為 10 年，並受可於二零一五年四月行使的認沽期權規限。

同時，本集團就各批債券與一間無關聯的金融機構訂立交叉貨幣掉期，其中第一批債券(息票每年 8.3 厘於每半年支付)獲轉換為到期日相符按每年 5.13 厘計息的美元債務 530 百萬美元。第二批債券(息票每年 8.5 厘於每半年支付)獲轉換為到期日相符按每年 5.09 厘計息的美元債務 533 百萬美元。債券發行的所得款項用於償還本集團部分尚未償還債務。

於二零一四年二月二十五日，RUSAL Bratsk 訂立債券銷售協議，旨在出售最高達 5,000,000 (五百萬)份預期將於二零一四年三月三日根據一項認沽期權購回的 07 系列債券。債券銷售協議條款下的銷售價為 998.356 盧布(或每份債券面值的 99.8356%)。與此同時，United Company RUSAL Aluminium Limited 訂立一項認沽期權交易，該認沽期權交易可能就最高達 5,000,000 (五百萬)份 07 系列債券按行使價(將為所公佈票面利率、購買價、票據期限及交易預期收益的函數)予以行使並可於二零一六年二月二十二日行使。

於二零一四年二月二十六日，與第一批債券有關的交叉貨幣掉期交易已屆滿。

於二零一四年二月二十八日，RUSAL Bratsk 宣佈有關 07 系列債券發行的七至十個半年息票期的票面息率為每年 12 厘。

於二零一四年三月三日，RUSAL Bratsk 順利履行其於債券持有人認沽期權條款下的責任。由於認沽期權獲行使，10,947,149 盧布的 07 系列債券(佔發行量約 73%)由發行人購回。

截至二零一四年十二月三十一日，6,462,455 份 07 系列債券及 8,120,893 份 08 系列債券已發行在外(於市場買賣)。於二零一四年十二月三十一日，第一批及第二批債券的收市價分別為每份債券 963.4 盧布及 964 盧布。

28 撥備

百萬美元	退休金 責任	地盤復墾	法律索 償撥備	稅項撥備	擔保撥備	總計
於二零一三年一月一日結餘	151	494	23	13	-	681
年內作出撥備	14	14	-	65	100	193
年內撥回撥備	(30)	-	(11)	-	-	(41)
精算虧損	2	-	-	-	-	2
年內動用撥備	(15)	(11)	-	(10)	-	(36)
外匯換算	(6)	(6)	-	-	-	(12)
於二零一三年十二月三十一日結餘	116	491	12	68	100	787
<i>非即期</i>	104	473	-	-	100	677
<i>即期</i>	12	18	12	68	-	110
於二零一四年一月一日結餘	116	491	12	68	100	787
年內作出撥備	12	16	6	-	-	34
年內撥回撥備	-	-	(3)	-	-	(3)
精算收益	(12)	-	-	-	-	(12)
年內動用撥備	(10)	(7)	-	(3)	-	(20)
外匯換算	(43)	(123)	-	-	-	(166)
於二零一四年十二月三十一日結餘	63	377	15	65	100	620
<i>非即期</i>	57	354	-	35	61	507
<i>即期</i>	6	23	15	30	39	113

(a) 退休金責任

於俄羅斯聯邦的本集團附屬公司

本集團主動向其先前及現有僱員提供長期及離職後福利，包括在職死亡、節日紀念、退休後一筆整額款項、為退休金領取人提供物質支持及領取養老金期間死亡的福利。此外，本集團為其部分二戰退役軍人提供定期社會支持款項。

上述僱員福利計劃屬界定福利性質。本集團按於任何地點支付的基準為該等計劃提供資金，因此計劃資產等於零。

於烏克蘭的本集團附屬公司

由於法律規定，烏克蘭附屬公司負責為其曾在或仍在惡劣及危險工作條件下工作的僱員享有的國家特繁工種退休金(特繁工種提早退休金)提供部分資金。該等退休金將支付至領取者達到享有國家老年退休金的年齡(女性僱員為55至60歲(依

出生年份而定)及男性僱員為 60 歲)為止。在烏克蘭，本集團亦自願為其僱員提供長期和離職後福利，包括在職死亡、退休後一筆整額款項及領取養老金期間死亡的福利。

上述僱員福利計劃屬界定福利性質。本集團按於任何地點支付的基準為該等計劃提供資金，因此計劃資產等於零。

於俄羅斯聯邦及烏克蘭境外的本集團附屬公司

於其幾內亞及尼日利亞實體，本集團提供在職死亡福利以及殘障及老年退休後一筆整額款項福利。

於其圭亞那附屬公司，本集團提供在職死亡福利。

於其意大利附屬公司 (Eurallumina)，本集團僅就二零零七年一月一日之前的服務提供退休後一筆整額款項福利。

於愛爾蘭 (Aughinish Alumina)，本集團的最終支付退休金計劃於生效日期二零一三年十月二日結束。此日之後仍有近 2 百萬美元的責任，於二零一四年付清。日後本集團的退休金計劃將屬界定供款性質。

於瑞典 (Kubikenborg Aluminium AB)，本集團提供界定終身福利及暫時退休金福利。終身福利取決於僱員的過往服務及平均薪金水平，而累算率取決於僱員的薪金等級。有關責任僅與二零零四年一月一日前的累算福利相關。

本集團所有退休金計劃均不置存資金。

有關計劃的合資格僱員人數於二零一四年及二零一三年十二月三十一日分別為 56,750 人及 59,737 人。退休金領取的人數於二零一四年及二零一三年十二月三十一日分別為 48,414 人及 49,355 人。

下表概述於綜合損益表確認的福利開支成分及就有關計劃於綜合財務狀況表及於綜合全面損益表確認的金額。於綜合損益表確認的金額如下：

	二零一四年 十二月 三十一日 百萬美元	二零一三年 十二月 三十一日 百萬美元
即期服務成本	5	10
年內確認過往服務成本	-	(1)
利息成本	7	14
計劃資產預期精算回報	-	(5)
縮減/結算	-	(34)
於損益表確認的開支/(收入)淨額	12	(16)

界定福利責任的現值與於綜合財務狀況表內確認的負債對賬如下：

	二零一四年 十二月 三十一日 百萬美元	二零一三年 十二月 三十一日 百萬美元
界定福利責任現值	63	116
未確認過往服務成本	-	-
財務狀況表內的負債淨額	63	116

負債淨額的現值變動如下：

	二零一四年 十二月 三十一日 百萬美元	二零一三年 十二月 三十一日 百萬美元
年初負債淨額	116	151
於損益表內確認的開支／(收入)淨額	12	(16)
僱主已付計劃供款	(10)	(15)
直接於權益中扣除的精算(收益)／虧損	(12)	2
外匯換算	(43)	(6)
年終的負債淨額	63	116

界定福利責任(「界定福利責任」)現值的變動如下：

	二零一四年 十二月 三十一日 百萬美元	二零一三年 十二月 三十一日 百萬美元
年初界定福利責任現值	116	314
服務成本	5	9
利息成本	7	14
精算收益	(12)	(8)
匯兌虧損	(43)	-
僱員供款	-	2
已付福利	(8)	(15)
結算及縮減收益	(2)	(200)
年終界定福利責任現值	63	116

計劃資產公平值的變動：

	二零一四年 十二月 三十一日 百萬美元	二零一三年 十二月 三十一日 百萬美元
年初計劃資產公平值	-	161
計劃資產的預期精算回報	-	5
僱主已付計劃供款	10	15
僱員已付計劃供款	-	2
計劃已付福利	(8)	(15)
投資虧損	-	(6)
結算及縮減收益	(2)	(166)
匯兌收益	-	4
年終計劃資產公平值	-	-

於綜合全面損益表確認的精算損益：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
年初累計金額	(24)	(26)
年內已確認部分	(12)	2
年終累計金額	(36)	(24)

本集團預期自二零一五年一月一日開始的 12 個月期間內將向界定福利退休計劃支付 6 百萬美元。

退休金負債的精算估值

合資格精算師 Robert van Leeuwen AAG 已於二零一四年十二月三十一日採用國際會計準則第 19 號規定的預計單位貸記法，完成對本集團及特別指定用於本集團僱員的本集團部分資金進行精算估值。

主要精算假設(按界定福利責任加權計算的加權平均數)載列如下：

	二零一四年 十二月三十一日 每年百分比	二零一三年 十二月三十一日 每年百分比
貼現率	11.7	7.7
預期計劃資產回報率	不適用	不適用
未來薪金增長	8.8	9.1
未來退休金增長	7.0	5.5
員工流失率	4.0	4.0
死亡率	一九八五年蘇聯人口表、二零零零年烏克蘭人口表俄羅斯 Munich Re	一九八五年蘇聯人口表、二零零零年烏克蘭人口表俄羅斯 Munich Re
傷殘率	為 70%；烏克蘭死亡率為 40%	為 70%；烏克蘭死亡率為 40%

於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日，本集團的責任全部均無投保。
本集團擁有全數不預提退休金計劃。

(b) 地盤復墾

當存在特定法律或推定責任進行礦場復墾、填埋場封場(主要包括紅泥地處理場)或有特定租賃恢復規定時，本集團將承擔地盤復墾責任。本集團並無就關閉其精煉或冶煉設施及復墾與修復周邊地區承擔任何責任，惟有特定計劃終止某個設施的

運營除外。這是因為任何與關閉精煉或冶煉設施及復墾與修復周邊地區相關的重大成本不會於該設施關閉前產生，而現時預計該等設施的經營期限將超過 50 至 100 年，此乃由於精煉廠及冶煉廠的永久性質以及持續的維修及改善計劃使任何相關負債的公平值可以忽略不計所致。

本綜合財務報表所載地盤復墾撥備主要與礦場復墾及氧化鋁精煉廠的紅泥地處理場相關，其乃按以下主要假設將經調整風險後的預計開支貼現至其現值予以估計：

	二零一四年十二月三十一日	二零一三年十二月三十一日
通脹現金流出時間表	二零一五年：23 百萬美元 二零一六年至二零二零年：223 百萬美元 二零二一年至二零三一年：159 百萬美元 二零三一年後：119 百萬美元	二零一四年：18 百萬美元 二零一五年至二零一九年：67 百萬美元 二零二零年至二零三零年：439 百萬美元 二零三零年後：117 百萬美元
就通脹作出調整後的無風險貼現率 (a)	2.63%	2.37%

(a) 二零一三年至二零一四年的無風險貼現率乃實際利率，當中包括以清償債務的年度及以計算撥備所用的貨幣區分的利率

董事已於各報告日期評估地盤復墾及環境事項撥備並認為撥備及披露乃屬充分。

(c) 法律索償撥備

本集團的附屬公司於一般業務過程中面臨各種訴訟及申索。於二零一四年十二月三十一日，本集團的附屬公司遭受多項申索，對違反合約條款及不履行現有付款責任進行抗辯。管理層已審閱相關情況並估計與該等索償相關的可能流出金額不超過 15 百萬美元(二零一三年十二月三十一日：12 百萬美元)。管理層評估可能流出的索償金額約為 111 百萬美元(二零一三年十二月三十一日：175 百萬美元)。

董事已於各報告日期評估訴訟及索償撥備並認為撥備及披露乃屬充分。

(d) 稅項撥備

董事已於各報告日期評估稅項撥備並認為撥備及披露乃屬充分。

(e) 擔保撥備

於二零一三年九月，本集團與 OJSC RusHydro 訂立協議，在後者未能履行其於與 GK Vnesheconombank 信貸融資下的責任的情況下，向 BoAZ 提供資金。此協議保證就 BoAZ 融資獲得更高信貸額度。協議下的總承受風險以 168 億盧布(296 百萬美元)為限，並由本集團與 OJSC RusHydro 平均承受。

29 衍生金融資產／負債

	二零一四年十二月三十一日 百萬美元		二零一三年十二月三十一日 百萬美元	
	衍生資產	衍生負債	衍生資產	衍生負債
交叉貨幣掉期	-	446	-	198
石油焦供應合約及其他原材料	45	-	22	22
利率掉期	-	30	-	81
貸款交叉貨幣期權	-	166	-	-
鋁及其他工具的遠期合約	17	26	-	9
總計	62	668	22	310

衍生金融工具於各報告日期按其公平值列賬。公平值乃按公平值等級制度的第3級根據管理層估計及對相關未來價格的一致經濟預測進行估計，並扣除估值備抵以調節該等估計的流動性、模化及其他內在風險。估計衍生工具時使用以下重要假設：

	二零一五年	二零一六年
倫敦金屬交易所鋁(現金價)，美元／噸	1,868	1,910
Platt's 離岸價布蘭特，美元／桶	62	69
盧布兌美元遠期匯率	65.7180	74.6930
遠期一年倫敦銀行同業拆息，%	0.65	0.91

VTB Capital 貸款期權的公平值採用布萊克斯科爾斯模式估計。於二零一四年十二月三十一日，採用下列假設：

盧布兌美元兌換率	32.8
盧布兌美元現貨價	60.74
浮動百分比	41.2
盧布無風險利率百分比	16.09
美元無風險利率百分比	0.21

衍生工具第 3 級公平值計量結餘的變動如下：

	十二月三十一日	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
期初結餘	(288)	(211)
期內於其他全面收入(現金流量對沖)確認的未變現公平值變動	(327)	(105)
期內於損益表(財務開支)確認的未變現公平值變動	(487)	(12)
期內已變現部分	496	40
期末結餘	(606)	(288)

與去年相比，二零一四年計算衍生金融工具所用的估值技術並無任何變動。

管理層相信主要假設及估計所採用的價值指對未來趨勢最實際的估計。貸款的交叉貨幣掉期及交叉貨幣期權對盧布兌美元匯率的遠期曲線的變動最敏感，盧布兌美元匯率增加 22% 會產生額外虧損 139 百萬美元。其他衍生工具的業績對任何因素並不特別敏感。

交叉貨幣期權

於二零一三年十二月十六日，本集團與 VTB Capital Plc 訂立一項新的最高 150 億盧布的信貸融資，於五年後到期並按三個月莫斯科最優利率加 4.0 厘的年利率計息。本集團已於二零一三年十二月十七日提取 101 億盧布(309 百萬美元)。信貸融資包括可由銀行自訂立信貸融資以將信貸融資轉換為美元之日後兩年行使的購股權，利率為三個月倫敦銀行同業拆息加 5.05 厘。於二零一四年十二月三十一日，本集團承擔的期權為 166 百萬美元。

交叉貨幣掉期

截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團訂立交叉貨幣掉期以將其兩批盧布債券分別轉換為美元債務 530 百萬美元及 533 百萬美元(請參閱附註 27)。掉期的年期分別為三及四年。於二零一二年二月至二零一三年八月，本集團訂立交叉貨幣掉期以將其為數 183 億盧布以盧布計值的五年期信貸額度轉換為美元計值的 598 百萬美元負債。

於二零一四年十二月三十一日，本集團就其工具被視為無效的一部分確認虧損。此乃由於部分購回第二批債券及再融資導致 18.3 盧布融資的還款期變動所致。

有擔保交叉貨幣掉期乃以 OJSC SUAL 的 11% 股份、Khakas Aluminium Smelter 的 25.1% 股份、RUSAL Sayanogorsk 的 25% + 1 股股份、RUSAL Krasnoyarsk 的 15% 股份及本集團 246 百萬美元的物業、廠房及設備作抵押擔保。

石油焦供應合約及其他原材料

於二零一四年五月，本集團訂立長期石油焦供應合約，據此，焦炭價格乃參考倫敦金屬交易所的鋁價格及月平均鋁報價(即 Aluminum MW US Transaction premium、MB Aluminium Premium Rotterdam Low - High 及 Aluminum CIF Japan premium)而釐定。鋁的行使價定為 1,809.65 美元/噸，而美國、歐洲及日本的鋁行使報價分別定為 403.956 美元/噸、313.3 美元/噸及 366.0 美元/噸。

於二零一一年五月及九月，本集團訂立長期石油焦供應合約，據此，焦炭價格乃參考倫敦金屬交易所的鋁價格及布倫特原油價格而釐定。鋁的行使價分別定為 2,403.45 美元/噸及 2,497.72 美元/噸，而原油的行使價則分別定為 61.10 美元/桶及 111.89 美元/桶。

30 貿易及其他應付款項

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
應付第三方款項	454	623
應付關聯方款項，包括：	51	112
關聯方－可施加重大影響力的公司	24	37
關聯方－共同控制公司	25	74
關聯方－聯營公司	2	1
已收墊款	169	300
已收關聯方墊款，包括：	405	164
關聯方－可施加重大影響力的公司	404	161
關聯方－共同控制公司	–	2
關聯方－聯營公司	1	1
其他應付款項及應計負債	138	152
其他應付關聯方款項及應計負債，包括：	10	15
關聯方－可施加重大影響力的公司	3	9
關聯方－聯營公司	7	6
其他應付稅項	93	104
應付第三方非貿易款項	1	2
	1,321	1,472

所有貿易及其他應付款項預期將於一年內結算或確認為收入或須應要求償還。
計入貿易及其他應付款項的應付貿易款項於報告日期的賬齡分析如下。

	二零一四年 十二月三十一日 百萬美元	二零一三年 十二月三十一日 百萬美元
於十二個月內到期或按要	505	735

本公司

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
貿易及其他應付款項	2,638	744

31 金融風險管理及公平值

(a) 公平值

管理層認為，短期金融資產及負債的公平值與彼等的賬面值相若。

估計金融工具公平值所用方法如下：

貿易及其他應收款項、現金及現金等價物、即期貸款及借款以及貿易及其他應付款項：由於該等工具於短期內到期，故其賬面值與公平值相若。

長期貸款及借款、其他非流動負債：其他非流動負債的公平值乃以預期現金流量的現值為基準且與賬面值相若(已發行債券除外)。於二零一四年十二月三十一日已發行的債券的公平值為 258 百萬美元(二零一三年十二月三十一日：910 百萬美元)。

衍生工具：衍生金融工具(包括嵌入式衍生工具)的公平值乃基於市場報價而定。倘未能自引述的市場來源、替代市場機制或近期可比較交易中獲取價格資料，公平值乃按本集團對相關未來價格的意見進行估計，並扣除估值備抵以調節該等估計的流動性、模化及其他內在風險。期權式衍生工具採用布萊克斯科爾斯及蒙特卡羅模擬模型估值。衍生金融工具於各報告日期按其公平值列賬。

下表顯示於報告期末金融資產及金融負債的賬面值及公平值，包括其於國際財務報告準則第 7 號金融工具：披露所界定公平值等級制度的等級。並無載列未按公平值計量的金融資產及金融負債的公平值資料，因為賬面值為其公平值的合理約數。

等級界定如下：

第 1 級(最高等級)：利用在活躍市場中相同金融工具的報價(未經調整)計算公平值。

第 2 級：利用在活躍市場中類似金融工具的報價，或所有重要輸入均直接或間接基於可觀察市場數據的估值技術，計算公平值。

第 3 級(最低等級)：利用任何重要輸入並非基於可觀察市場數據的估值技術計算公平值。

本集團於二零一四年十二月三十一日

	附註	按公平值指定 百萬美元	公平值－ 對沖工具 百萬美元	貸款及 應收款項 百萬美元	其他 金融負債 百萬美元	賬面值			公平值	
						總計 百萬美元	第1級 百萬美元	第2級 百萬美元	第3級 百萬美元	總計 百萬美元
按公平值計量的金融資產										
石油焦供應合約及其他原材料	29	45	-	-	-	45	-	-	45	45
鋁及其他工具的遠期合約	29	17	-	-	-	17	-	-	17	17
		62	-	-	-	62	-	-	62	62
非按公平值計量的金融資產*										
貿易及其他應付款項	23	-	-	476	-	476	-	476	-	476
現金及現金等價物	24	-	-	570	-	570	-	570	-	570
		-	-	1,046	-	1,046	-	1,046	-	1,046
按公平值計量的金融負債										
交叉貨幣掉期	29	-	(446)	-	-	(446)	-	-	(446)	(446)
利率掉期	29	-	(30)	-	-	(30)	-	-	(30)	(30)
交叉貨幣期權	29	-	(166)	-	-	(166)	-	-	(166)	(166)
鋁及其他工具的遠期合約	29	(26)	-	-	-	(26)	-	-	(26)	(26)
		(26)	(642)	-	-	(668)	-	-	(668)	(668)

	附註	按公 平值指定 百萬 美元	公平值－ 對沖工具 百萬 美元	貸款及 應收款項 百萬 美元	其他 金融負債 百萬 美元	賬面值			公平值	
						總計 百萬 美元	第1級 百萬 美元	第2級 百萬 美元	第3級 百萬 美元	總計 百萬 美元
非按公平值計量的金融負債*										
有擔保銀行貸款及公司貸款	26	-	-	-	(9,150)	(9,150)	-	(8,603)	-	(8,603)
無擔保債券發行	27	-	-	-	(257)	(257)	-	(258)	-	(258)
貿易及其他應付款項	30	-	-	-	(747)	(747)	-	(747)	-	(747)
		-	-	-	(10,154)	(10,154)	-	(9,608)	-	(9,608)

* 本集團尚未披露短期貿易應收款項及應

付款項等金融工具的公平值，原因是彼等的賬面值為公平值的合理近似值。

本集團於二零一三年十二月三十一日

	附註	賬面值					公平值			
		按公平值 指定 百萬美元	公平值－ 對沖工具 百萬美元	貸款及 應收款項 百萬美元	其他 金融負債 百萬美元	總計 百萬美元	第1級 百萬美元	第2級 百萬美元	第3級 百萬美元	總計 百萬美元
按公平值計量的 金融資產										
石油焦供應合約 及其他原材料	29	22	-	-	-	22	-	-	22	22
		22	-	-	-	22	-	-	22	22
非按公平值計量的 金融資產*										
貿易及其他應付 款項	23	-	-	572	-	572	-	572	-	572
現金及現金等價 物	24	-	-	716	-	716	-	716	-	716
		-	-	1,288	-	1,288	-	1,288	-	1,288
按公平值計量的 金融負債										
交叉貨幣掉期	29	-	(198)	-	-	(198)	-	-	(198)	(198)
石油焦供應合約 及其他原材料	29	(22)	-	-	-	(22)	-	-	(22)	(22)
利率掉期	29	-	(81)	-	-	(81)	-	-	(81)	(81)
鋁及其他工具的 遠期合約	29	(9)	-	-	-	(9)	-	-	(9)	(9)
		(31)	(279)	-	-	(310)	-	-	(310)	(310)

	附註	賬面值					公平值			
		按公平值 指定 百萬美元	公平值－ 對沖工具 百萬美元	貸款及 應收款項 百萬美元	其他 金融負債 百萬美元	總計 百萬美元	第1級 百萬美元	第2級 百萬美元	第3級 百萬美元	總計 百萬美元
非按公平值計量的金融負債*										
有擔保銀行貸款	26	-	-	-	(9,742)	(9,742)	-	(9,759)	-	(9,759)
無擔保銀行貸款	26	-	-	-	(183)	(183)	-	(183)	-	(183)
無擔保債券發行	27	-	-	-	(900)	(900)	-	(910)	-	(910)
貿易及其他應付款項	30	-	-	-	(1,008)	(1,008)	-	(1,008)	-	(1,008)
		-	-	-	(11,833)	(11,833)	-	(11,860)	-	(11,860)

* 本集團尚未披露短期貿易應收款項及應付款項等金融工具的公平值，原因是彼等的賬面值為公平值的合理近似值。

本公司於二零一四年十二月三十一日

	附註	賬面值			公平值				
		公平值－ 對沖工具 百萬美元	貸款及 應收款項 百萬美元	其他 金融負債 百萬美元	總計 百萬美元	第1級 百萬美元	第2級 百萬美元	第3級 百萬美元	總計 百萬美元
非按公平值計量的 金融資產*									
貿易及其他應付款項	23	-	1,839	-	1,839	-	1,839	-	1,839
現金及現金等價物	24	-	13	-	13	-	13	-	13
		-	1,852	-	1,852	-	1,852	-	1,852
非按公平值計量的 金融負債*									
有擔保銀行貸款	26	-	-	(7,845)	(7,845)	-	(7,298)	-	(7,298)
關聯方無擔保公司貸款	26	-	-	(1,111)	(1,111)	-	(1,111)	-	(1,111)
貿易及其他應付款項	30、 34(e)	-	-	(4,267)	(4,267)	-	(4,267)	-	(4,267)
		-	-	(13,223)	(13,223)	-	(12,676)	-	(12,676)

* 本公司尚未披露短期貿易應收款項及應付款項等金融工具的公平值，原因是彼等的賬面值為公平值的合理近似值。

本公司於二零一三年十二月三十一日

	附註	賬面值				公平值			
		公平值－ 對沖工具 百萬美元	貸款及 應收款項 百萬美元	其他 金融負債 百萬美元	總計 百萬美元	第1級 百萬美元	第2級 百萬美元	第3級 百萬美元	總計 百萬美元
非按公平值計量的 金融資產*									
貿易及其他應付款項	23	-	15	-	15	-	15	-	15
現金及現金等價物	24	-	247	-	247	-	247	-	247
		-	262	-	262	-	262	-	262
非按公平值計量的 金融負債*									
有擔保銀行貸款	26	-	-	(8,643)	(8,643)	-	(8,655)	-	(8,655)
關聯方無擔保公司貸款	26	-	-	(729)	(729)	-	(729)	-	(729)
貿易及其他應付款項	30、 34(e)	-	-	(2,354)	(2,354)	-	(2,354)	-	(2,354)
		-	-	(11,726)	(11,726)	-	(11,738)	-	(11,738)

* 本公司尚未披露短期貿易應收款項及應付款項等金融工具的公平值，原因是彼等的賬面值為公平值的合理近似值。

(b) 金融風險管理目標及政策

本集團主要金融工具包括銀行貸款及應付貿易款項。該等金融工具的主要目的是為本集團的經營融資。本集團擁有應收貿易款項及現金以及短期存款等多種金融資產，乃由其經營直接產生。

本集團金融工具產生的主要風險為現金流量利率風險、流動資金風險、外匯風險及信貸風險。管理層審閱並批准管理各項風險的政策，有關情況概述於下文。

董事會全權負責建立及監督本集團的風險管理架構。董事會已在內部控制部門成立風險管理團隊，負責發展及監控本集團的風險管理政策。該部門定期向董事會報告其活動情況。

本集團制定風險管理政策以識別及分析本集團所面臨的風險、設定適當風險上限及控制措施，監控風險並維持在上限以內。本集團定期檢討風險管理政策及系統，以反映市場狀況及本集團業務的變動。本集團旨在透過培訓及管理準則與程序，發展具紀律且積極的控制環境，讓所有僱員了解彼等的職能及責任。

本集團的審核委員會監督管理層監控本集團緊守風險管理政策與程序的情況，並檢討有關本集團所面對風險的風險管理架構是否足夠。本集團審核委員會透過本集團內部審核協助監督，內部審核對風險管理控制及程序進行定期及不定期檢討，並向審核委員會匯報結果。

(c) 市場風險

市場風險為市場價格的變動，如將影響本集團的收入或其持有金融工具價值的匯率、利率及權益價格。市場風險管理的目標為管理及控制市場風險面臨程度於可接受變數之內，同時優化回報。

(i) 商品價格風險

截至二零一四年及二零一三年十二月三十一日止年度，本集團已訂立若干長期電力合約及其他商品衍生工具合約，旨在管理其面臨的商品價格風險。合約詳情於附註 29 披露。

(ii) 利率風險

本集團所面臨的市場利率變動風險主要與本集團按浮動利率計息的長期債務承擔(請參閱附註 26)有關。本集團的政策旨在透過監控與其借款相關的利率變動管理其利息成本。

下表詳述於報告日期本集團及本公司借款的利率概況。

本集團

	二零一四年十二月三十一日		二零一三年十二月三十一日	
	實際利率%	百萬美元	實際利率%	百萬美元
定息貸款及借款				
貸款及借款	8.50%至12.00%	748	5.09%至10.50%	5,081
		748		5,081
浮息貸款及借款				
貸款及借款	3.27%至24.95%	8,755	2.57%至11.03%	5,870
		8,755		5,870
		9,503		10,951

截至二零一四年十二月三十一日止年度本集團的定息貸款及借款包括年利率為 8.50厘的 107 百萬美元責任。有關責任為盧布債券(詳情請參閱附註 27)的對沖金額。此外，其亦包括 183 億盧布的信貸融資(以交叉貨幣掉期對沖(詳見附註 29))。

本公司

	二零一四年十二月三十一日		二零一三年十二月三十一日	
	實際利率%	百萬美元	實際利率%	百萬美元
定息貸款及借款				
貸款及借款	0%至11.21%	1,414	0%至10.13%	1,261
		1,414		1,261
浮息貸款及借款				
貸款及借款	6.24%至7.70%	7,463	5.20%至6.01%	8,056
		7,463		8,056
		8,877		9,317

下表顯示於報告日期，在所有其他變量不變情況下，利率合理可能變動對本集團持有的浮息非衍生工具產生的利率風險現金流量的敏感度。對本集團除稅前溢利及權益以及保留溢利／累計虧損的影響乃按年度利率相關變動的利息開支或收入估計。該分析與所有呈列年度所採用的基準相同。

本集團

	基點增加／減少	對年內除稅前溢利 百萬美元	對年內權益的影響 百萬美元
於二零一四年十二月三十一日			
基準百分點	+100	(88)	71
基準百分點	-100	88	(71)
於二零一三年十二月三十一日			
基準百分點	+100	(59)	47
基準百分點	-100	59	(47)

(iii) 外匯風險

本集團面臨銷售、購買及借款產生的貨幣風險，而該等銷售、買賣及借款乃以本集團實體各自功能性貨幣(主要為美元，亦包括俄羅斯盧布、烏克蘭格里夫納及歐元)以外貨幣計值。該等交易主要以盧布、美元及歐元等貨幣計值。

借款主要以與本集團相關業務產生的現金流量一致的貨幣計值，主要為美元，亦包括盧布及歐元，此將產生經濟對沖。

就以外幣計值的其他貨幣資產及負債而言，本集團在必要的情況下按即期匯率買賣外幣，以應付短期的不平衡，或訂立貨幣掉期安排，確保所面臨的風險淨額維持於可接受的水平。

本集團於報告日期面臨的以相關實體功能性貨幣以外貨幣計值的已確認收益及負債產生的外匯風險載於下表。將海外業務財務報表換算為本集團的呈報貨幣所產生的差額忽略不計。

於十二月三十一日	以美元計值轉換成 盧布的功能貨幣		以盧布計值轉換成 美元的功能貨幣		以歐元計值轉換成 美元的功能貨幣		以其他貨幣計值轉換成 美元的功能貨幣	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
非流動資產	-	-	4	3	-	18	31	46
貿易及其他應收款項	-	1	202	230	37	49	16	48
現金及現金等價物	-	-	306	229	17	29	22	5
衍生金融資產	-	-	45	22	-	-	-	-
貸款及借款	(178)	(254)	(525)	(493)	(306)	(391)	-	-
撥備	-	-	(75)	(111)	(30)	(33)	(16)	(37)
衍生金融負債	-	-	(1)	(22)	-	-	-	-
所得稅項	-	-	(12)	(2)	(1)	(1)	(7)	(12)
貿易及其他應付款項	(2)	(1)	(314)	(399)	(42)	(66)	(69)	(102)
已確認資產及負債 產生的風險淨額	(180)	(254)	(370)	(543)	(325)	(395)	(23)	(52)

外匯敏感度分析

下表顯示在假設所有其他風險變量維持不變的情況下，本集團除稅後溢利(及累計虧損)及其他全面收入因本集團於報告日期面臨重大風險的匯率於該日出現變動而可能產生的即時變動。

	截至二零一四年十二月三十一日止年度		
	匯率變動	百萬美元 對年內除稅前 溢利的影響	百萬美元 對年內 權益的影響
美元兌盧布貶值	15%	(28)	(24)
美元兌歐元貶值	5%	(16)	(16)
美元兌其他貨幣貶值	5%	(1)	(1)

	截至二零一三年十二月三十一日止年度		
	匯率變動	百萬美元 對年內除稅前 溢利的影響	百萬美元 對年內 權益的影響
美元兌盧布貶值	5%	(14)	(19)
美元兌歐元貶值	5%	(20)	(20)
美元兌其他貨幣貶值	5%	(3)	(3)

上表所呈列分析結果為對本集團實體按各自功能性貨幣計量的除稅前溢利及其他全面收入的合計即時影響，並就呈列目的按報告日期的匯率換算為美元。

敏感度分析假設已應用匯率變動，以重新計量本集團所持令本集團於報告日期面臨外匯風險的該等金融工具。分析不包括將海外業務其他財務報表換算為本集團呈報貨幣所產生的差額。分析按與所有呈列年度相同的基準作出。

(d) 流動資金風險

流動資金風險指本集團未能於財務責任到期時履行有關責任的風險。本集團的政策乃維持充足現金及現金等價物，或透過充足的已承擔信貸額度取得資金以履行其經營及財務承擔。

下表列示本集團非衍生財務負債於報告日期的餘下合約到期情況，乃根據合約非貼現現金流量(包括使用合約利率或(如為浮息)於報告日期的即期利率計算的利息付款)及本集團可能被要求還款的最早日期作出。

本集團

	二零一四年十二月三十一日合約未貼現現金流出					賬面值 百萬美元
	一年內或按 要求 百萬美元	一年後但兩 年內 百萬美元	兩年後但五 年內 百萬美元	五年以上 百萬美元	總計 百萬美元	
應付第三方貿易及其他款項	593	-	-	-	593	593
應付關聯方貿易及其他款項	61	-	-	-	61	61
債券(包括應付利息)	164	119	-	-	283	257
貸款及借款(包括應付利息)	788	1,770	4,466	5,039	12,063	9,150
擔保	47	102	-	-	149	100
	1,653	1,991	4,466	5,039	13,149	10,161

	二零一三年十二月三十一日合約未貼現現金流出					賬面值 百萬美元
	一年內或按 要求 百萬美元	一年後但兩 年內 百萬美元	兩年後但五 年內 百萬美元	五年以上 百萬美元	總計 百萬美元	
應付第三方貿易及其他款項	777	-	-	-	777	777
應付關聯方貿易及其他款項	127	-	-	-	127	127
債券(包括應付利息)	544	546	-	-	1,090	900
貸款及借款(包括應付利息)	1,833	1,717	8,065	-	11,615	9,925
擔保	-	58	198	-	256	100
	3,281	2,321	8,263	-	13,865	11,829

本公司

	二零一四年十二月三十一日合約未貼現現金流出					賬面值 百萬美元
	一年內或按 要求 百萬美元	一年後但兩 年內 百萬美元	兩年後但五 年內 百萬美元	五年以上 百萬美元	總計 百萬美元	
應付第三方貿易及其他款項	3	-	-	-	3	3
應付關聯方貿易及其他款項	2,635	-	-	-	2,635	2,635
貸款及借款(包括應付利息)	1,522	1,142	3,894	5,039	11,597	8,956
其他負債	1,629	-	-	-	1,629	1,629
	5,789	1,142	3,894	5,039	15,864	13,223

	二零一三年十二月三十一日合約未貼現現金流出					賬面值 百萬美元
	一年內或按 要求 百萬美元	一年後但兩 年內 百萬美元	兩年後但五 年內 百萬美元	五年以上 百萬美元	總計 百萬美元	
應付第三方貿易及其他款項	3	-	-	-	3	3
應付關聯方貿易及其他款項	741	-	-	-	741	741
貸款及借款(包括應付利息)	2,070	1,316	7,353	-	10,739	9,372
其他負債	1,630	-	-	-	1,630	1,610
	4,444	1,316	7,353	-	13,113	11,726

(e) 信貸風險

本集團僅與知名度高且信貸記錄良好的第三方進行交易。本集團的政策為對所有欲獲授貿易信貸期的客戶進行信用審核程序。大部分本集團第三方應收貿易款項為與金屬行業世界領先國際企業結餘。此外，本集團持續監察應收款項結餘，因

而本集團所面臨的壞賬風險並不重大。貨物一般依照所有權保留條款出售，以使本集團在無法獲得付款情況下提出有擔保債權。本集團並無就貿易及其他應收款項要求提供抵押品。有關貿易及其他應收款項減值的詳情於附註 23 披露。本集團的信貸風險為金融資產及既有財務擔保的總餘額。

於二零一四年及二零一三年十二月三十一日，由於應收貿易款項總額的 10.2% 及 1.1% 分別為應收本集團最大客戶款項，而應收貿易款項總額的 13.0% 及 2.3% 分別為應收本集團五大客戶款項，故本集團面臨若干信貸集中風險（有關來自最大客戶的收益披露，請參閱附註 5）。

就擔保產生的信貸風險而言，本集團的政策為僅向全資附屬公司、聯營公司及合營企業提供財務擔保。管理層已就本集團承受的擔保風險確認撥備 100 百萬美元（請參閱附註 28(e)）。

(f) 資本風險管理

本集團管理資本的目標是保障本集團可持續經營，為股東帶來回報，以及令其他權益持有人受惠，並維持最佳的資本結構以減低資金成本。

本集團會根據經濟狀況的變動管理其資本架構並對其進行調整。為維持或調整資本架構，本集團或會調整派予股東的股息金額，退回資本予股東、發行新股或銷售資產以減少債務。

董事會的政策是要維持雄厚資本基礎，以保持投資者、債權人及市場的信心，以及保持業務的未來持續發展。董事會監控資本回報（本集團按營運收入淨額除以股東權益總額（非控制權益除外）界定資本回報）。董事會亦監控派發予普通股股東的股息水平。

董事會尋求保持可能更高回報與更高水平借款之間的平衡及由良好資本狀況提供的優勢及保障。

年內本集團的資本管理方法並無任何變動。

本公司及其附屬公司於本綜合財務報表所呈列的兩個年度受外來資本規定的限制。

(g) 淨額結算總協議或類似協議

本集團可能於一般業務過程中與同一對手方訂立買賣協議。有關應收款項及應付款項並不一定符合財務狀況表中抵銷的標準。此乃由於本集團可能並無任何現時可合法強制執行權力抵銷已確認金額，原因為抵銷權力僅於發生未來事件時方可強制執行。

由於國際會計準則第 32 號的變動，於截至二零一四年十二月三十一日止年度的財務狀況表中，並無滿足對銷標準的金融工具。不符合部分或全部抵銷標準的已確認金融工具的相關金額 35 百萬美元已計入本集團於二零一四年十二月三十一日的金融資產及負債。

32 承擔

(a) 資本承擔

於二零零六年五月，本集團與 OJSC HydroOGK 及 RAO UES 簽訂一項合作協議。根據此項合作協議，OJSC HydroOGK 及本集團共同承擔為 BEMO 項目（包括 BoGES 及一間鋁廠（水電站計劃主要客戶））的建設及日後運營融資。訂約雙方已成立兩間合營公司，各擁有一半權益，本集團承諾截至二零一五年底向其投資 1,215 百萬美元（二零一三年十二月三十一日：1,989 百萬美元）。本集團已訂立多項合約，而該等合約責任主要與多項建設及資本維修工程相關。於二零一四年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日，有關承擔分別約為 319 百萬美元及 258 百萬美元。該等承擔多年後到期。

(b) 採購承諾

於二零一四年十二月三十一日，根據供應協議，根據實際採購量及適用價格向第三方承諾於二零一五年至二零三四年採購的氧化鋁、鋁土礦、其他原材料及其他採購用品估計介乎 3,400 百萬美元至 3,962 百萬美元（二零一三年十二月三十一日：2,460 百萬美元至 2,662 百萬美元）。

於二零一四年十二月三十一日，根據供應協議向關聯方承諾於二零一五年至二零一七年採購的氧化鋁、鋁土礦及其他原材料估計為 262 百萬美元。

(c) 銷售承諾

於二零一四年十二月三十一日，向第三方承諾於二零一五年至二零二零年出售的氧化鋁及其他原材料估計介乎 958 百萬美元至 1,946 百萬美元(二零一三年十二月三十一日：706 百萬美元至 737 百萬美元)，並將於交付日期按市價結算。於二零一四年十二月三十一日，向關聯方承諾於二零一五年至二零一九年出售的氧化鋁介乎約 852 百萬美元至 1,324 百萬美元(二零一三年十二月三十一日：自 1,349 百萬美元至 1,413 百萬美元)。

於二零一四年十二月三十一日，向關聯方承諾於二零一五年至二零二一年出售的原鋁及合金估計介乎 5,780 百萬美元至 6,690 百萬美元(二零一三年十二月三十一日：4,930 百萬美元至 5,566 百萬美元)。於二零一四年十二月三十一日，向第三方承諾出售的原鋁及合金估計介乎 923 百萬美元至 1,144 百萬美元(二零一三年十二月三十一日：783 百萬美元至 848 百萬美元)。該等承諾將於交付日期按市價結算。承諾包括根據長期合約而對 Glencore 的銷售，根據該合約，銷量將根據二零一五年至二零一七年的實際產量而定。根據協議，於二零一五年對 Glencore 的銷量承諾已有所規定，估計將為 1,973 百萬美元至 2,053 百萬美元。

(d) 經營租賃承擔

不可註銷經營租賃的付款期如下：

	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元	十二月三十一日 二零一三年 百萬美元
一年以下	5	5
一年至五年	14	12
	19	17

(e) 社會承擔

本集團致力於維護及維持當地的基礎設施及僱員福利，包括為發展及維持本集團生產實體所在的俄羅斯聯邦地區的住房、醫療、運輸服務、娛樂及其他社會需要作出貢獻。該等協助的資金由管理層定期釐定，並於產生時適當撥充資本或作為開支。

33 或然費用

(a) 稅項

俄羅斯稅項、貨幣及海關法規有不同詮釋，並可隨時變動。管理層對適用於本集團交易及活動的該等法規的詮釋或會受到相關當地、地區及聯邦當局的質疑。尤其是，最近俄羅斯環境法的變動說明，俄羅斯當局愈來愈積極透過俄羅斯司法制度對稅法詮釋(尤其是與使用若干商業貿易架構有關)進行強制執行，這或會針對特定納稅人，並與當局先前的詮釋或作法有所不同。各政府部門對稅法的不同及選擇性詮釋以及前後不符的執行令俄羅斯聯邦的稅務環境更加不確定。

納稅申報連同相關文件須經多個部門審閱及調查，各部門可徵收罰款、罰金及利息開支。各部門可於審查年度前三個歷年(海關為一年)的財務期間隨時審查。在若干情況下，審查可持續更長時間。此外，新生效的稅法在部分情況下具有追溯效

力。對納稅人財務狀況屬重大的其他稅項、罰金及利息可於上述審查後由俄羅斯聯邦評估。

除本集團撥備的所得稅款項外，當其他稅項經稅務部門審查後應予支付或與稅務部門的持續爭議有關屬合理可能時（雖少於 50% 的可能性），本集團具有若干課稅情況。倘該等課稅情況於二零一四年十二月三十一日未能持續，則本集團對合理可予支付其他稅項總額上限的最佳估計為 357 百萬美元（二零一三年十二月三十一日：345 百萬美元）。

本集團的主要貿易公司均在俄羅斯以外的低稅項司法權區註冊成立，且本集團大部分溢利由該等公司實現。管理層相信，該等貿易公司毋須繳納其註冊成立國家以外的稅項，且該等公司與其他集團公司之間的交易的商業條款可由有關稅務部門接納。本綜合財務報表按此基準編製。然而，由於該等公司從事大量跨境交易，故存在以下風險：俄羅斯或其他稅務部門或會質疑跨境交易的處理及評估其他稅項開支。此風險引發的財務風險是無法測量的。

自二零一二年一月一日開始在俄羅斯聯邦生效的新轉讓定價法規作出重大修訂，使地方轉讓定價規則更貼近經合組織指引，但亦在若干情況下對實際應用稅務法規增添不確定性。

新轉讓定價規則引入納稅人就控制交易編製轉讓定價文件的責任，規定在控制交易的價格有別於市場水平的情況下應計額外稅項極利息的新基準及機制。新轉讓定價規則刪除以往轉讓定價準則（適用於二零一一年十二月三十一日或之前的交易）中的 20% 價格安全港。

新轉讓定價規則主要適用於關聯方之間的跨境交易及獨立方之間的若干跨境交易，此乃由 Russian Tax Code 釐定。此外，倘關聯方之間的累計年度交易量超過特定限度（二零一二年為 30 億盧布、二零一三年為 20 億盧布、二零一四年為 10 億盧布，依次類推），有關規則適用於相同關聯方之間的國內交易。

由於並無稅務機構及法院應用新轉讓定價規則的實例，故難以預測新轉讓定價規則對本綜合財務報表的影響（如有）。

本公司相信其符合新規則的規定，因其過往一直採用按照經合組織的轉讓定價原則。估計可能成為應付的其他稅項根本不準確。因此，最終支付款項可能超過本集團對合理可能負債上限的最佳估計，而本集團認為該種可能性微乎其微。

自二零一五年一月一日起，俄羅斯推出新受控外國公司（「受控外國公司」）規則。該規則適用於俄羅斯稅務居民股東控制的非俄羅斯受控外國公司的不可分配溢利。本公司為塞浦路斯的稅務居民，受到塞浦路斯的管理及控制，而新受控外國公司規則就其任何非俄羅斯聯屬人士而言不得直接適用於本集團。當相關股東控制本公司 50% 以上的權益（自二零一六年起，當所有俄羅斯稅務居民股東共同控股超過 50%，則超過 25% 或 10%），受控外國公司規則可能適用於本公司的俄羅斯稅務居民控股股東。當相關股東直接或間接控制該等聯屬人士 10% 以上權益時，該規則亦自二零一五年起就本集團的非俄羅斯聯屬人士推出本公司的相關俄羅斯稅務居民控股股東若干申報規定。

(b) 環境或然費用

本集團及其前身實體多年來一直於俄羅斯聯邦、烏克蘭、牙買加、圭亞那、幾內亞共和國及歐盟營運，已出現若干環境問題。政府部門一直考慮環境法規及其施行，而本集團定期評估其相關責任。由於已釐定責任，故可即時確認。根據計劃或任何未來法規或因更嚴格執行現有的法規而產生的環境負債的後果不能被可靠估計。根據現有法律的現行執行情況，管理層相信不可能產生對本集團的財務狀況或經營業績造成重大不利影響的負債。然而，本集團預計承擔重大資金項目可改善其日後環境表現，並可全面符合現有的法規。

(c) 法律或然費用

本集團的業務活動面對各種訴訟及索償，可按持續基準監管、評估及爭論。當管理層認為訴訟或其他索償會導致本集團的經濟利益外流時，對該外流的最佳估計計入本綜合財務報表的撥備內(請參閱附註 28)。於二零一四年十二月三十一日，管理層評估可能流出的索償金額約為 111 百萬美元(二零一三年十二月三十一日：175 百萬美元)。

於二零一三年一月，本公司收到尼日尼亞聯邦首都特區(阿布賈)高等法院 (High Court of Justice of the Federal Capital Territory of Nigeria (Abuja)) 就原告 BFIG Group Divino Corporation(「BFIG」)向本公司若干附屬公司提出訴訟發出的傳訊令狀及索償表。該項索償乃就被告聲稱侵權性干涉就尼日尼亞政府銷售於 Aluminium Smelter Company of Nigeria(「ALSCON」)的大部分股份而進行的投標程序，以及 BFIG 因未能就上述 ALSCON 股份中標而產生的聲稱盈利虧損所產生的損害而作出。BFIG 尋求損害賠償 28 億美元。本公司預期該案件不會對本集團其整體財務狀況或經營造成任何重大不利影響。

(d) 風險及集中

有關本集團的主要產品及主要市場以及面臨外匯風險的詳情載於附註 1「背景」及附註 31「金融風險管理及公平值」。本集團出售產品的價格為本集團收益的主要來源之一。本集團的價格主要根據國際市場設定的價格而釐定。本集團日後盈利能力及整體表現主要受到國際市場設定的原鋁價格的影響。

(e) 保險

俄羅斯聯邦的保險業處於發展階段，通常無法獲得世界上其他地方常見的多種形式的保險保障。本集團並無就其物業所發生的或與本集團業務相關的事故引起的財產或環境損害而對其廠房設施、業務中斷或第三方責任全面承保。直至本集團獲得足夠承保範圍，否則尚有若干資產損失或破壞會對本集團的業務及財務狀況造成重大不利影響的風險。

34 關聯方交易

(a) 與管理層及直系親屬進行的交易

管理層薪酬

管理層收取以下薪酬，已計入人工成本(請參閱附註9(a))：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
薪金及花紅	60	69
以股份支付的報酬	1	1
	61	70

(b) 與聯營公司及合營企業進行的交易

向聯營公司作出的銷售於附註5披露，應收聯營公司賬款於附註23披露，而應付聯營公司的賬款於附註30披露。

(c) 與其他關聯方進行的交易

本集團

本集團與其他關聯方進行交易，其中大部分為與本集團受共同控制或受 SUAL Partners Limited 或其控股股東或 Glencore International Plc 控制的實體或受本集團或 Onexim Holdings Limited 或其控股股東控制的實體。

年內向關聯方作出的銷售於附註5披露；應收關聯方賬款於附註23披露；應付關聯方賬款於附註30披露；與關聯方的承諾於附註32披露、董事薪酬於附註10披露及與股東進行的其他交易於附註25披露。

經常性及年內向關聯方採購原材料及服務以及利息收入及開支如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
採購原材料－受共同控制的公司	90	100
採購原材料－能施加重大影響的公司	196	335
採購原材料－聯營公司	27	—
能源成本－受共同控制的公司	537	641
能源成本－能施加重大影響的公司	42	109
能源成本－聯營公司	—	4
其他成本－受共同控制的公司	20	20
其他成本－聯營公司	152	165
分銷開支－受共同控制的公司	1	1
	1,065	1,375

電力合約

本集團已表示有意根據與關聯方訂立的長期協議購買二零一五年至二零二零年所需電力。下表呈列該項承諾各年的估計值，惟剔除於本綜合財務報表中確認的嵌入式衍生工具的影響。

年份	二零一五年	二零一六年	二零一七年	二零一八年	二零一九年	二零二零年
電量(百萬千瓦時)	46,384	46,735	46,900	46,952	18,300	18,300
估計價值(百萬美元)	226	230	232	235	54	57

於二零一一年初，俄羅斯聯邦批發電力及電量市場的規則及規例有所轉變。有關轉變之一為，公司須就根據長期電力及電量供應合約買賣電力及電量每月及每季度提交通知並作登記。

本公司

	十二月三十一日	
	二零一四年 百萬美元	二零一三年 百萬美元
投資於附屬公司	21,688	15,047
應收關聯方貿易及其他應收款項	1,839	15
來自關聯方貸款及借款	1,111	729
應付關聯方貿易及其他應付款項	2,635	741
其他負債(i)	1,629	1,610

其他負債包括就本公司一間附屬公司 RTI Limited 於二零一零年二月十二日新發行並可由該附屬公司選擇贖回的 1,600 股普通股的應付款項。不遲於二零一七年十二月三十一日須按要求償還的應付款項面值為 1,600 百萬美元。於初步確認時應付款項的公平值為 1,057 百萬美元，通過按適用市場利率折讓於開始時釐定。於二零一四年十二月三十一日，應付結餘的賬面值為 1,600 百萬美元(二零一三年十二月三十一日：1,581 百萬美元)。

於二零一三年十二月七日或之後，其他負債的餘下部分指本公司向其附屬公司 RTI Limited 發行的應付承兌票據，金額為 553 百萬美元，不計息及須按要求償還。於初步確認時，應付款項的公平值通過按適用利率貼現釐定為 420 百萬美元，因此產生的面值與公平值之間的差額直接於權益入賬。於二零一二年及二零一一年，該承兌票據已分別部分償還 88 百萬美元及 434 百萬美元。於二零一三年，該承兌票據由 RTI Limited 以遞延金額 29 百萬美元轉讓予 Rusal Limited。於二零一四年及二零一三年十二月三十一日，應付結餘的面值為 30 百萬美元。

(d) 關聯方結餘

於二零一四年十二月三十一日，非流動資產及非流動負債內分別計入關聯方一共同控制公司的結餘 35 百萬美元及關聯方一聯營公司的結餘 61 百萬美元(二零一三年十二月三十一日：34 百萬美元及 106 百萬美元)。

(e) 定價政策

與關聯方進行交易的價格根據個別情況釐定而毋須經公平磋商。

本集團已訂立三類關聯方交易：(i) 按公平基準訂立者，(ii) 按非公平基準(但作為經公平磋商達成的更廣泛交易的一部分)與非關連第三方訂立者，及 (iii) 本集團與交易對手之間獨有的交易。

(f) 關連交易

上文披露的關聯方交易及結餘並非全部符合香港聯交所上市規則第十四章對關連交易的定義。有關持續關連交易的詳情，請參閱本公司截至二零一四年十二月三十一日止年度的年報的董事會報告一節。

35 附屬公司詳情

於二零一四年及二零一三年十二月三十一日，本公司於下列附屬公司中擁有直接及間接權益，主要影響本集團的業績、資產及負債：

名稱	註冊成立及經營地點	註冊成立日期	已發行及繳足股本詳情	應佔股權	主要業務
Compagnie Des Bauxites De Kindia S.A.	幾內亞	二零零零年十一月二十九日	2,000 股每股面值 25,000 幾內亞幣的股份	100.0%	開採鋁土礦
Friguia	幾內亞	一九五七年二月九日	388,649 股每股面值 1,987,831.98 幾內亞幣的股份	100.0%	氧化鋁
OJSC RUSAL Achinsk	俄羅斯聯邦	一九九四年四月二十日	4,188,531 股每股面值 1 盧布的股份	100.0%	氧化鋁
RUSAL Mykolaev Ltd	烏克蘭	二零零四年九月十六日	1,332,226 股每股面值 720 格里夫納的股份	100.0%	氧化鋁
OJSC RUSAL Boxitogorsk Alumina	俄羅斯聯邦	一九九二年十月二十七日	1,012,350 股每股面值 1 盧布的股份	100.0%	氧化鋁
Eurallumina SpA	意大利	二零零二年三月二十一日	10,000,000 股每股面值 1.55 歐元的股份	100.0%	氧化鋁
OJSC RUSAL Bratsk	俄羅斯聯邦	一九九二年十一月二十六日	5,505,305 股每股面值 0.2 盧布的股份	100.0%	冶煉
OJSC RUSAL Krasnoyarsk	俄羅斯聯邦	一九九二年十一月十六日	85,478,536 股每股面值 20 盧布的股份	100.0%	冶煉
OJSC RUSAL Novokuznetsk	俄羅斯聯邦	一九九六年六月二十六日	53,997,170 股每股面值 0.1 盧布的股份	100.0%	冶煉
OJSC RUSAL Sayanogorsk	俄羅斯聯邦	一九九九年七月二十九日	59,902,661,099 股每股面值 0.068 盧布的股份	100.0%	冶煉
CJSC Khakas Aluminium Smelter	俄羅斯聯邦	二零零三年七月二十三日	1,007,759,451,507 股每股面值 0.01 盧布的股份	100.0%	冶煉
RUSAL Resal Ltd	俄羅斯聯邦	一九九四年十一月十五日	27,951,217.29 盧布的渣打基金	100.0%	加工
OJSC RUSAL SAYANAL	俄羅斯聯邦	二零零一年十二月二十九日	59,902,661,099 股每股面值 0.006 盧布的股份	100.0%	箔
CJSC RUSAL ARMENAL	亞美尼亞	二零零零年五月十七日	3,140,700 股每股面值 1,000 亞美尼亞德拉姆的股份	100.0%	箔

名稱	註冊成立及經營地點	註冊成立日期	已發行及繳足股本詳情	應佔股權	主要業務
RUS-Engineering Ltd	俄羅斯聯邦	二零零五年八月十八日	2,026,200,136.37 盧布的渣打基金	100.0%	維修及維護
OJSC Russian Aluminium	俄羅斯聯邦	二零零零年十二月二十五日	23,124,000,000 股每股面值 1 盧布的股份	100.0%	控股公司
Rusal Global Management B.V.	荷蘭	二零零一年三月八日	25,000 歐元的渣打基金	100.0%	管理公司
OJSC United Company RUSAL Trading House	俄羅斯聯邦	二零零零年三月十五日	163,660 股每股面值 100 盧布的股份	100.0%	貿易
Rusal America Corp.	美國	一九九九年三月二十九日	1,000 股每股面值 0.01 美元的股份	100.0%	貿易
RS International GmbH	瑞士	二零零七年五月二十二日	1 股面值 20,000 瑞士法郎的股份	100.0%	貿易
Rusal Marketing GmbH	瑞士	二零零七年五月二十二日	2,000,000 瑞士法郎的資本配額	100.0%	貿易
RTI Limited	澤西	二零零六年十月二十七日	2 股每股面值 1 美元的股份	100.0%	貿易
Alumina & Bauxite Company Limited	英屬處女群島	二零零四年三月三日	50,000 股每股面值 1 美元的股份	100.0%	貿易
CJSC Komi Alumini	俄羅斯聯邦	二零零三年二月十三日	4,303,000,000 股每股面值 1 盧布的股份	100.0%	氧化鋁
OJSC Bauxite-Timana	俄羅斯聯邦	一九九二年十二月二十九日	44,500,000 股每股面值 10 盧布的股份	100.0%	開採鋁土礦
OJSC Severo-Uralsky Bauxite Mine	俄羅斯聯邦	一九九六年十月二十四日	2,386,254 股每股面值 275.85 盧布的股份	100.0%	開採鋁土礦
OJSC SUAL	俄羅斯聯邦	一九九六年九月二十六日	2,542,941,932 股每股面值 1 盧布的股份	100.0%	原鋁及氧化鋁生產
OJSC Zaporozhye Aluminum Combine ("ZALK")	烏克蘭	一九九四年九月三十日	622,729,120 股每股面值 0.25 盧布的股份	98.0%	原鋁及氧化鋁生產
SUAL-PM LLC	俄羅斯聯邦	一九九八年十月二十日	56,300,959 盧布的渣打基金	100.0%	鋁粉生產
CJSC Kremniy	俄羅斯聯邦	一九九八年八月三日	320,644 股每股面值 1,000 盧布的股份	100.0%	硅生產

名稱	註冊成立及經營地點	註冊成立日期	已發行及繳足股本詳情	應佔股權	主要業務
SUAL-Kremniy-Ural LLC	俄羅斯聯邦	一九九九年三月一日	8,763,098 盧布的渣打基金	100.0%	硅生產
UC RUSAL Alumina Jamaica Limited	牙買加	二零零一年四月二十六日	1,000,000 股每股面值 1 美元的股份	100.0%	氧化鋁
UC RUSAL Alumina Jamaica II Limited	牙買加	二零零四年五月十六日	200 股每股面值 1 美元的股份	100.0%	氧化鋁
Kubikborg Aluminium AB	瑞典	一九三四年一月二十六日	25,000 股每股面值 1,000 瑞典克郎的股份	100.0%	冶煉
RFCL Sarl	盧森堡	二零一三年三月十三日	6 股每股面值 100,000 盧布的股份	100.0%	融資服務
Aktivium B.V.	荷蘭	二零一零年十二月二十八日	215,458,134,321 股每股面值 1 盧布的股份	100.0%	控股及投資公司
Aughinish Alumina Ltd	愛爾蘭	一九七七年九月二十二日	1,000 股每股面值 2 歐元的股份	100.0%	氧化鋁

貿易實體從事在生產實體間來回出售產品。

36 直接及最終控股方

於二零一四年及二零一三年十二月三十一日，董事認為本集團的直屬母公司為於澤西註冊成立的 En+，其註冊辦事處位於 44 Esplanade, St Helier, Jersey, JE4 9WG。En+ 由 Fidelitas International Investments Corp. (於巴拿馬註冊成立的公司) 透過其全資附屬公司控制。Oleg V. Deripaska 先生為全權信託的創辦人、受託人及主要受益人，該信託控制 Fidelitas International Investments Corp.。該等實體概無出示供公開使用的財務報表。

37 報告日期後事件

並無重大報告日期後事件。

38 會計估計及判斷

本集團已確定下列主要會計政策，據此作出重大判斷、估計及假設，但實際結果可能與根據不同假設及條件作出的估計不同，並嚴重影響未來期間財務業績或財務狀況。

物業、廠房及設備－可收回金額

根據本集團的會計政策，於各報告期間評估各資產或現金產出單位以釐定其是否有任何減值跡象。倘任何該等跡象存在，則將對可收回金額進行正式估計，且當賬面值超過可收回金額時確認減值虧損。資產或資產現金產生組別的可收回金額按公平值減銷售成本與使用價值兩者中較高者計算。

公平值釐定為知情自願雙方在公平磋商交易中出售資產取得的金額，通常釐定為預計持續使用資產產生的估計未來現金流量的現值，包括任何擴展前景及其最終出售。

使用價值一般亦釐定為估計未來現金流量的現值，但僅限於預計以其現有形式持續使用資產及最終出售產生的現金流量。現值乃採用適用於資產內在風險的風險調整除稅前折讓比率現值釐定。未來現金流量估計乃根據預計生產及銷量、商品價格(考慮目前及過往價格、價格趨勢及相關因素)、儲備(請參閱下文「鋁土礦儲備估計」)、經營成本、復墾及修復成本及日後資本開支計算。該政策須管理層作出受風險及不確定性規限的估計及假設；因此，情況有變可能將會改變該等預測，從而可能影響資產的可收回金額。在此情況下，資產的部分或全部賬面值可能減值，而減值可於損益表內計作開支。

存貨－可實現淨值

本集團根據評估存貨的可實現淨值確認撇銷存貨。當事件或情況有變顯示可實現淨值少於成本時對存貨進行撇銷。釐定可實現淨值須使用判斷及估計。當預期有別於原始估計時，該差額將影響存貨的賬面值，而存貨的撇銷於該估計變動期間於損益表內扣除。

商譽－可收回金額

根據本集團的會計政策，商譽會分攤至本集團最低層面的鋁分部，商譽會在這個層面受到監察，以達致內部管理目的，並透過編製可收回金額的正式估計進行年度減值測試。可收回金額被估計為使用鋁分部的價值。

與上述有關評估物業、廠房及設備的可收回金額類似的考慮適用於商譽。

於聯營公司及合營企業的投資－可收回金額

根據本集團的會計政策，於聯營公司或合營企業的各项投資於各報告期間進行估值，以釐定於應用權益會計法後是否出現任何減值跡象。倘若出現任何減值跡象，則對可收回金額進行正式估計，減值虧損按賬面值超出可收回金額程度予以確認。於聯營公司或合營企業投資的可收回金額乃按公平值減銷售成本及使用價值兩者中的較高者計算。

上述有關評估物業、廠房及設備可收回金額的類似考慮適用於於聯營公司或合營企業的投資。除上述考慮外，本集團亦可能評估預計自投資收取的股息產生的估計未來現金流量，若能夠獲取相關資料且該等資料屬可靠。

法律訴訟

在正常業務過程中，本集團可能涉及法律訴訟。當管理層認為訴訟很可能導致本集團賠償第三方時，將會就預期將會支付金額的最佳估計確認撥備。當管理層認為，訴訟很可能不會導致本集團賠償第三方，或在極少情況下，被視為不可能會對預期支付的金額提供足夠可靠的估計，則不會就訴訟項下任何潛在負債作出撥備，但所涉及的情況及不確定性被披露為或然負債。評估法律訴訟可能出現的後果及任何潛在負債的金額須作出重大判斷。由於本集團經營所在的許多國家的法律及法規一直在變化，尤其是稅務地區，地下權利及環境保障、有關訴訟及法規的不確定性大於一般法制與監管架構更完備的國家。

復墾及修復撥備

當法律或推定責任須拆除資產及復墾地點時，本集團的會計政策須確認就復墾及修復各地點作出撥備。經確認的撥備指管理層對所需日後成本的現值的最佳估計。重大估計及假設於釐定復墾及修復撥備時作出。該等估計及假設處理的不確定性例如：有關法律及法規框架變動；可能出現污染的大小；所需復墾及修復活動的時間、程度及成本。該等不確定性可能導致未來實際開支與現時撥備的金額不同。

各地點確認的撥備根據當時的事實及情況定期檢討及更新。有關經營地點估計日後成本的變動透過調整復墾及修復資產及撥備於財務狀況表內確認。該等變動導致日後折舊及利息開支變動。就封閉地點而言，估計成本的變動即時於損益表內確認。

稅項

本集團有關稅項的會計政策要求管理層評估遞延稅項資產及若干遞延稅項負債是否於財務狀況表內確認。遞延稅項資產包括結轉稅項虧損、資金虧損及臨時差額所產生者於被視為可能回收時方可確認，這視乎產生足夠日後應課稅溢利而定。主要因境外稅務司法權區所持的保留盈利導致投資的臨時差額所產生的遞延稅項負債予以確認，除非匯出的保留盈利可被控制，且預期於可預測未來不會發生。

有關日後應課稅溢利及匯出保留盈利的假設取決於管理層對日後現金流量的估計，這視乎於對日後生產及銷量、商品價格、儲備、經營成本、復墾及修復成本、資本開支、股息及其他資金管理交易的估計而定。所得稅法規的應用亦須作假設。該等估計及假設受到風險及不確定因素的規限，因此，情況變動可能會改變期望，從而可能影響財務狀況表內確認的遞延稅項資產及遞延稅項負債的金額以及尚未確認的其他稅項虧損的金額及臨時差額。在此種情況下，可能須調整確認的遞延稅項資產及負債的部分及全部賬面值，導致損益表內有相應進賬或開支。

本集團一般根據其已經或預期的退稅情況就即期稅項作出撥備。當稅項部門審查本集團應支付的其他稅項的情況後，本集團可能須要繳交更高的稅項金額，本集團就其對預期會支付的金額(包括任何利息及/或罰金)的最佳估計作出撥備作為稅項開支的一部分。

鋁土礦儲量估計

儲量為就自本集團的財產中能在經濟上及法律上開採的產品金額的估計。為計算儲量，須就數量、品位、生產技術、回收率、生產成本、運輸成本、商品需求、商品價格及匯率等多項地質、技術及經濟因素作出估計及假設。

本集團根據一九九九年九月澳大利亞礦產資源及礦石儲備報告準則即JORC準則釐定礦石儲量。JORC準則要求使用合理投資假設計算儲量。

估計儲量的數量及/或品位須根據礦石體或區域的規模、形狀及深度經分析鑽探樣本等地質數據而釐定。該過程可能須複雜及困難的地質判斷及計算以詮釋數據。

由於用於估計儲量的經濟假設於不同期間有所變動，且其他地質數據乃於作業過程中產生，故儲量的估計或會於各期有所不同。

所報告儲量的變動可能於下列多個方面影響本集團的財務業績及財務情況：

- 資產賬面值可能因估計日後現金流量的變動而受到影響。
- 於損益表內扣除的損耗可能因該開支按生產單位的基準釐定或資產的可使用經濟年期發生變動時而有所變動。
- 關閉、地點修復及環境撥備可能因估計儲量的變動影響預期該等活動的時間及成本時有所變動。

勘探及評估開支

當被視為可能由日後開採或銷售或業務並無達致容許合理評估現有的儲量階段時，本集團勘探及評估開支的會計政策導致若干項目的開支撥充資本。該政策要求管理層就日後事件及情況，尤其是是否可實現經濟上可行性開採業務作出若干估計及假設。當取得新資料時，任何估計及假設或會變動。倘根據政策將開支撥充資本後，管理層作出不可能回收開支的判斷，有關資本化金額將撇銷至損益表。

開發開支

當相應管理層批准項目後開始開發活動。管理層在釐定項目已到經濟上可收回儲量的階段時批准開發後應用判斷。在行使該判斷時，管理層須作出若干與上文所述者類似的估計及假設以撥付勘探及評估開支。當取得新資料時，任何估計及假設或會變動。倘於開發活動開始後作出開發資產減值的判斷，則相應金額將於損益表內撇銷。

界定福利退休金及其他退休後計劃

就界定福利退休金計劃而言，福利成本(包括現時及過往服務成本、界定福利責任的利息成本及任何縮減或結算的影響、扣除計劃資產的預期回報)於損益表內扣除。資產或負債根據界定責任的現時價值於財務狀況表內確認，減任何未確認的過往服務成本及計劃資產的公平值。

會計政策要求管理層就各計劃提供的福利性質作出判斷，因而釐定各計劃的類別。就界定福利退休計劃而言，管理層須就各類計劃資產的日後回報、日後薪酬變動、僱員損耗率、管理成本、福利變更、通脹率、匯率、預計壽命及僱員服務的預期餘下期間作出年度估計及假設。在作出該等估計及假設時，管理層考慮外部顧問(如精算師)所提供的意見。當實際經驗與該等估計不符時，實際損益直接於綜合損益表內確認。

39 年內已頒佈但尚未生效的修訂、新準則及詮釋的可能影響

國際會計準則委員會已頒佈下列於本綜合財務報表所涉財政年度尚未生效及於本綜合財務報表內尚未採納的修訂、新準則及詮釋。

本集團正在評估預計初步應用該等修訂、新準則及新詮釋對初步應用期間的影響，但尚無法說明該等修訂、新準則及詮釋是否會對本集團的經營業績及財務狀況造成重大影響。

	於下列日期或之後 開始的會計期間生效
國際財務報告準則第 5 號，持作出售非流動資產及 已終止業務：出售方法的變動的修訂	二零一六年一月一日
國際財務報告準則第 9 號，金融工具： 分類及計量模型的修訂	二零一八年一月一日
國際財務報告準則第 10 號及國際會計準則第 28 號： 投資者與其聯營公司或合營公司之間的 資產銷售或投入的修訂	二零一六年一月一日
國際財務報告準則第 15 號，來自客戶合約的收入	二零一七年一月一日
國際會計準則第 16 號及國際會計準則第 38 號： 釐清可接受之折舊及攤銷方式的修訂	二零一六年一月一日
國際會計準則第 19 號：僱員福利：區域市場發行的修訂	二零一六年一月一日
國際會計準則第 27 號，獨立財務報表： 獨立財務報表之權益法的修訂	二零一六年一月一日



太陽為潔淨能源無窮無盡的來源，從中取得能源不是一件簡單任務，但人類為此取得顯而易見進步，並將會不斷進步。大自然創造並解決創新工程解決方案。

本年報的責任聲明

本人 Vladislav Soloviev 謹此聲明，據本人所知，本年報所載財務報表乃按照適用的會計原則編製，並真實公平地反映了本公司及財務報表所適用的其他實體的業務、經營業績及財務狀況，而本年報所載管理層報告呈列了本公司及財務報表所適用的其他實體的業務發展、經營業績及財務狀況的公平回顧以及其面對的主要風險及不明朗因素的概述。

VLADISLAV SOLOVIEV

行政總裁

二零一五年四月三十日

前瞻性陳述

本年報載有屬於或可能屬於「前瞻性陳述」的若干陳述。該等前瞻性陳述可透過使用前瞻性措辭識別，包括透過「相信」、「估計」、「計劃」、「預料」、「預期」、「預計」、「尋求」、「有意」、「預測」、「旨在」、「或會」、「將會」、「應該」、「可」及「潛在」、等字眼或於各種情況下該等字眼的否定、或其他變化或同類字眼識別或透過討論策略、計劃、目的、目標、未來事件或意向識別。該等前瞻性陳述涉及並非歷史事實的所有事項。前瞻性陳述在本年報多個地方出現，並包括(但並不限於)有關本集團意向、信念或現時對本集團業務、經營業績、財政狀況、流動資金、前景、增長、策略及鋁土礦、氧化鋁及鋁行業的預期陳述。

由於前瞻性陳述與未來的事件與狀況有關，故前瞻性陳述在性質上涉及風險及不確定性。前瞻性陳述並非對本集團未來表現的保證，而本集團實際經營業績、財務狀況、流動資金及所經營行業及市場的發展可能與本年報所載前瞻性陳述或提議的情況有重大差異。此外，即使本集團經營業績、財務狀況、流動資金及所經營行業及市場的發展與本年報所載前瞻性陳述一致，該等業績或發展亦未必代表日後期間的業績或發展。大量風險、不確定因素或其他因素或會導致與前瞻性陳述所表述或隱含的業績及發展存在重大差異，包括，但不限於：

- 整體經濟或行業狀況或本集團所供應的市場出現重大不利變動；
- 鋁、氧化鋁、鋁產品及其他產品的供需及價格出現變動；
- 通貨膨脹、利率及匯率的波動；
- 本集團根據或遵守信貸融資協議條款還款或就本集團在其融資下還款責任取得進一步融資、再融資或暫緩行使債權人權利豁免的能力；

- 本集團生產鋁及氧化鋁所需材料成本的變動；
- 本集團經營成本(包括能源及運輸成本)的變動；
- 本集團資本開支需求的變動，包括與本集團潛在環境責任、或本集團透過借貸或其他方式向資本開支需求注資的能力；
- 本集團成功而適時實施其任何業務策略的能力；
- 本集團取得本集團業務經營所需牌照或延長其期限的能力；
- 影響本集團營運的法律、法規、政府政策、稅務或會計準則或慣例的制定或變動；
- 本集團恢復其儲備或發展新資源及儲備的能力；
- 本集團成功準確識別其未來的業務風險及管理上述因素的風險的能力；及
- 於本年報綜合財務報表及其他章節中討論的其他未來事件、風險、不確定因素、因素及假設。

前瞻性陳述或會且經常與實際業績有重大差異。本年報內的任何前瞻性陳述反映本集團管理層當前對未來事件的觀點，須承受與未來事件有關的風險及與本集團業務、經營業績、財務狀況、流動資金、前景、增長、策略及鋁土礦、氧化鋁及鋁行業有關的其他風險、不確定因素及假設。投資者於作出投資決定前，應特別考慮本年報所識別的可能導致與實際業績不符的因素。除根據上市規則規定及適用法律可能規定外，本公司並無責任修訂本年報內的任何前瞻性陳述，以反映本公司的任何預期變動或刊發本年報日期之後或會發生或產生的任何事件或情況。

本年報所載所有前瞻性陳述均受本提示聲明限制。

詞彙

「**IC：企業**」指一套全面體系，包括會計、聯繫人管理、存貨管理、文件管理、網絡客戶端及更多。

「**Achinsk 氧化鋁精煉廠**」、「**AGK**」、「**RUSAL Achinsk**」或「**OJSC RUSAL Achinsk**」指 OJSC RUSAL Achinsk，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「**Achinsk Cement**」指 Achinsk Cement Limited Liability Company，一間於俄羅斯聯邦註冊成立的公司，其 30% 以上權益由 Deripaska 先生間接控制。

任何期間的「**經調整 EBITDA**」界定為就攤銷及折舊、減值費用及出售物業、廠房及設備虧損作出調整後的經營活動業績。

任何期間的「**經調整純利**」界定為經調整分佔 Norilsk Nickel 業績的淨影響、嵌入式衍生金融工具的淨影響、已重組債項的實際與名義利率之間差異及非流動資產減值的淨影響後的純利。

「**經協定附屬公司**」指經協定名單上的本公司附屬公司，定義見僅大股東間訂立的股東協議。

「**Alpart**」指 Alumina Partners of Jamaica，本公司間接持有其 65% 權益。

「**ALSCON**」指尼日利亞的 Aluminium Smelter Company，一間於尼日利亞註冊成立的公司，本公司間接持有該公司 85% 權益。

「**鋁分部東部**」指包括位於俄羅斯西伯利亞的所有冶煉廠的本公司分部。

「**鋁分部西部**」指包括位於俄羅斯的歐洲部份、烏拉爾及瑞典的所有冶煉廠的本公司分部。

「**鋁分部每噸成本**」指鋁分部收益減鋁分部業績減攤銷及折舊，再除以鋁分部銷量。

「**AMF**」指法國金融市場管理局 (French Autorité des marchés financiers)。

「**Amokenga Holdings**」指 Amokenga Holdings Limited，一間於百慕達註冊成立的公司，並為 Glencore 的全資附屬公司及本公司的股東。

「**年報**」指日期為二零一五年四月三十日的本年報。

「**組織章程細則**」指本公司於二零零九年十一月二十四日有條件採納，並於上市日期生效的組織章程細則。

「**審核委員會**」指董事會根據企業管治守則規定成立的審核委員會。

「**Aughinish 氧化鋁精煉廠**」指 Aughinish Alumina Limited，一間於愛爾蘭註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「**Basic Element**」指 Basic Element Limited，一間於澤西註冊成立的公司，Oleg Deripaska 先生為其最終實益擁有人。

「**BAZ**」或「**BAZ-SUAL**」指 OJSC SUAL 分支 Bogoslovsk 鋁冶煉廠。

「**BEMO**」指由 Boguchanskoye Energy and Metals Complex 組成的公司。

「**BEMO 水力發電廠**」或「**BOGES**」指 Boguchanskaya 水力發電廠。

「**BEMO 項目**」指涉及建設 BEMO 水力發電廠及 Boguchansky 鋁冶煉廠 (如本年報第 17 頁及第 18 頁所述) 的 Boguchanskoye Energy & Metals 項目。

「**董事會**」指本公司董事會。

「**Boguchansky 鋁冶煉廠**」或「**BEMO 鋁冶煉廠**」或「**BoAZ**」指涉及於 Krasnoyarsk 地區的 Tayozhny 沉積地以東南約 8 公里及 BEMO 水力發電廠約 160 公里 (陸路 212 公里) 外的一個 230 公頃地盤，興建一間年產量 588 千噸的新建鋁冶煉廠的鋁冶煉廠項目 (如本年報第 17 頁及第 18 頁所述)。

「**Bratsk 鋁冶煉廠**」、「**RUSAL Bratsk**」或「**BrAZ**」指 OJSC RUSAL Bratsk，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「**Boksitogorsk 氧化鋁精煉廠**」或「**BGZ**」指 OJSC RUSAL Boksitogorsk，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司，為本集團的全資附屬公司。

「**CEAC**」指 Central European Aluminium Company。

「**企業管治守則**」指上市規則附錄十四所載的良好企業管治常規原則 (經不時修訂)。

「**Century Aluminium Company**」指 Century Aluminium Company，一間根據特拉華州法例註冊成立的公司，其普通股在納斯達克市場買賣，Glencore AG 擁有當中 46.4% 權益。

「**行政總裁**」指本公司行政總裁。

「主席」或「董事會主席」指董事會主席。

「獨聯體」指獨立國家聯合體。

「CJSC Kremniy」或「JSC Kremniy」指 CJSC Kremniy，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司，為本公司的附屬公司。

「證券交易守則」指董事會於二零一零年四月九日採納及根據上市規則附錄十的本公司董事進行證券交易的守則。

「Columbia Falls 鋁冶煉廠」指 Columbia Falls Aluminium Company LLC 擁有及經營的 Columbia Falls 鋁冶煉廠，而 Columbia Falls Aluminium Company LLC 則為一間根據特拉華州法例註冊成立的公司，其唯一股東為 Glencore AG 的全資附屬公司 Glencore USA LLC。

「本公司」或「UC RUSAL」或「RUSAL」指 United Company RUSAL Plc，根據澤西法律註冊成立的有限公司。

「關連交易」具有上市規則賦予該詞的涵義。

「控股股東」具有上市規則賦予該詞的涵義。

「企業管治及提名委員會」指董事會根據企業管治守則成立的企業管治及提名委員會。

「契諾 EBITDA」具有出口前融資協議所賦予的涵義。

「Crispian」指 Crispian Investment Limited，一間於塞浦路斯註冊成立的公司，據董事所知及所信，其與 Roman Abramovich 先生存在聯屬關係。

「董事」指本公司董事。

「DOZAKI」指開放式股份制公司「Dmitrov Aluminium Rolling Mill」，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司。

「EBITDA」指除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利。

「ECD」指本公司的工程建設部。

「En+」指 En+ Group Limited，一間於澤西註冊成立的公司，並為本公司的股東。

「EnergoProm Management」指股份制公司 ENERGOPROM MANAGEMENT(封閉型)，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司。

「EPCM」指工程、採購與施工管理。

「歐元」指歐元，採用歐元為貨幣的歐盟有關成員國的法定貨幣。

「巴黎 Euronext」指 Euronext Paris 專業板。

「Eurallumina」指位於意大利 Sardinia 西南海岸的 Portoscuso 的氧化鋁精煉廠。於截至二零零六年十二月三十一日止年度，本集團與 Rio Tinto Aluminium Ltd 訂立協議收購 Eurallumina 的 56.2% 權益，Eurallumina 的餘下 43.8% 權益由 Glencore 擁有，並於截至二零零七年十二月三十一日止年度被本集團收購，作為其收購 SUAL 及 Glencore 業務的一部分。

「財政年度」指截至二零一四年十二月三十一日止財政年度。

「Friguia 氧化鋁精煉廠」指 Friguia S.A.，一間於幾內亞註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「Gazprombank」指 OJSC Gazprombank。

「英鎊」指英鎊，英國的法定貨幣。

「Glencore」指 Glencore Plc，一間於澤西註冊成立，於倫敦證券交易所上市，並於香港聯交所第二上市的公眾公司，並為本公司的間接股東。

「Glencore 業務」指 Glencore 的氧化鋁及鋁業務。

「Glencore 認購期權」指 En+、SUAL Partners 及 Glencore 於二零零八年七月二十五日訂立的契據，據此，Glencore 向 En+ 及 SUAL Partners 授予一份可認購 Glencore 持有的若干股份的期權。

「全球預託股份」指以全球預託證券作為憑證的全球預託股份，每張全球預託證券代表 20 股股份。

「十億瓦時」指十億瓦時。

「本集團」或「UC RUSAL 集團」指 UC RUSAL 及其不時的附屬公司，包括本公司直接或透過其全資附屬公司控制的多個生產、貿易及其他實體。

「Hawesville 鋁冶煉廠」指 Century Kentucky, Inc. 擁有及經營的 Hawesville 鋁冶煉廠，而 Century Kentucky, Inc. 則為一間根據特拉華州法例註冊成立的公司，乃 Century Aluminium Company 的全資附屬公司，Century Aluminium Company 為一間由 Glencore AG 持有 46.4% 權益的實體。

「港元」指港元，香港的法定貨幣。

「香港公司條例」指香港法例第 622 章香港公司條例(經不時修訂)。

「香港聯交所」指香港聯合交易所有限公司主板。

「國際財務報告準則」指國際財務報告準則。

「**控制礦產資源**」或「**控制**」指在噸位、密度、形狀、物理特性、品位及礦物含量方面可以合理可信度估計結果的礦產資源部分。根據透過適當技術從不同位置(露頭、溝道、礦井、採區及鑽洞)所得的勘探、取樣及測試資料為依據。在確定地質及/或品位連續性方面，測量位置過於廣闊或間距不適當，但其間距緊密得足以假設連續性。

「**推斷礦產資源**」或「**推斷**」指在噸位、品位及礦物含量方面可以低可信度評估結果的礦產資源。根據地質證據及假設(但未核實)地質及/或品位連續性而推斷所得。透過適用技術從不同位置(露頭、溝道、礦井、採區及鑽洞)所得的資料而釐定，惟資料可能有限或質素及可靠性未確定。

「**Interros**」指 Interros International Investments Limited。

「**Irkutsk 鋁冶煉廠**」或「**IrkAZ**」指 Irkutsk 鋁冶煉廠，為 OJSC SUAL 的分支機構。

「**Irkutskenergo**」指 Irkutsk Joint Stock Company of Energetics and Electrification，一間由 En+ 控制其 30% 以上已發行股本的發電公司。

「**首次公開發售**」指 UC RUSAL 於香港聯交所及巴黎 Euronext 的首次公開發售。

「**澤西公司法**」指一九九一年公司(澤西)法(經修訂)。

「**JORC**」指由澳大利亞礦冶學會、澳大利亞地球科學家協會及澳洲礦物委員會組成的聯合礦石儲量委員會。

「**kA**」指千安培。

「**Kandalaksha 鋁冶煉廠**」或「**KAZ**」指 OJSC SUAL 的分支機構 Kandalaksha 鋁冶煉廠。

「**Khakas 鋁冶煉廠**」或「**KhAZ**」指 Khakas Aluminium Smelter Limited，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「**Koppers**」指 Koppers Australia Pty Limited，為美國賓夕法尼亞州匹茲堡市 Koppers Inc. (KI) 的全資附屬公司。該公司從事煤焦油化學品、炭黑、防腐木材及木材防腐化學品的生產及分銷。

「**關鍵業績指標**」指關鍵業績指標。

「**KraMZ**」指 Krasnoyarsk 冶煉廠，一間於俄羅斯聯邦註冊成立的公司。

「**KraMZ-Auto**」指 KraMZ-Auto LLC，一間於俄羅斯聯邦註冊成立的公司。

「**Krasnoyarsk 鋁冶煉廠**」、「**RUSAL Krasnoyarsk**」或「**KrAZ**」指 OJSC RUSAL Krasnoyarsk，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊

成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「**Krasnoyarskaya HPP**」指 JSC Krasnoyarsk Hydro-Power Plant，一間由 En+ 控制其 30% 以上已發行股本的水力發電站。

「**千噸**」指千噸。

「**Kubikenborg 鋁冶煉廠**」或「**KUBAL**」指 Kubikenborg Aluminium AB，一間於瑞典註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「**千瓦時**」指千瓦時。

「**最後實際可行日期**」指二零一五年四月二十一日(即刊印本年報前確定本年報若干資料的最後實際可行日期)

「**倫敦銀行同業拆息**」指就任何貸款而言：

為報價日(一般為該期間首日前兩個營業日，惟於相關銀行同業市場的市場慣例不同者除外，在該情況下，報價日將由代理人根據相關銀行同業市場的市場慣例釐定)於指定時間(在大多數情況下為上午十一時正)提供美元存款及與該貸款利息期可比較期間的

(a) 適用的屏幕利率(即於路透社屏幕適當頁面顯示於有關期間的英國銀行家協會美元結算利率)；或

(b) (倘就某項貸款的利息期並無提供美元屏幕利率)在代理人要求下由參考銀行向倫敦銀行同業市場主要銀行報價而向其提供的利率算術平均數(向上約整至四個小數位)。

「**上市**」指股份於香港聯交所上市。

「**上市日期**」指股份於香港聯交所上市的日期，即二零一零年一月二十七日。

「**上市規則**」指香港聯交所證券上市規則(經不時修訂)。

「**LLC GAZ**」指 LLC Torgovo-Zakupochnaya Kompaniya GAZ，一間公司集團的成員公司，該集團亦包括「**GAZ Group Autocomponents**」LLC、J-S.C. AVTODIZEL (YaMZ) 及其他公司(統稱「**GAZ 集團**」)，OJSC「**GAZ**」為其控股公司，由 Deripaska 先生控制逾 30% 權益。

「**LLP Bogatyr Komir**」指本年報第 18 頁所述的合營企業。

「**倫敦金屬交易所**」指倫敦金屬交易所。

「**失時工傷率**」指本集團按每 200,000 個工時的死亡率及喪失時間的總和計算的失時工傷率。

「長期獎勵計劃」指本公司於二零一一年五月十一日採納的長期獎勵計劃。

「長期獎勵計劃規則」指於二零一一年五月十一日採納(或根據其條款經不時修訂)的長期獎勵計劃實施細則。

「大股東」指 En+、SUAL Partners、Glencore 及 Onexim。

「大股東股份」指大股東及彼等各自的全資附屬公司所持有的股份。

「管理公司」或「RUSAL 管理公司」指本集團保留作會計、一般管理、行政及秘書功能的附屬公司。

「市場理事會」指由非商業合夥關係產生的非商業機構，旨在通過此類機構的會籍來團結能源市場的參與者及電能的主要消費者。理事會旨在確保商業市場基礎架構得以妥善運作，以及批發和零售電能市場之間得以有效交易。此外，於草擬有關電能行業的新規則和規例時，其亦旨在為批發和零售電能市場參與者建立健康及公平競爭的市場，以推廣電能行業投資，同時促進電能、電力與其他產品和服務的批發和零售交易在批發和零售電能市場容許的情況下自我規管。理事會的目標是要確保俄羅斯聯邦的能源供應安全，在供應商和買家的利益與整體社會對可靠穩定電能來源的需求之間取得平衡，從而在批發和零售電能市場中結合經濟空間、經濟自由和競爭。

「探明礦產資源」或「探明」指在噸位、密度、形狀、物理特性、品位及礦物含量方面可以高可信用度評估結果的礦產資源。根據透過適當技術從不同位置(露頭、溝道、礦井、採區及鑽洞)所得的詳細且可靠的勘探、取樣及測試資料為依據。有關位置分佈相當靠近，足以確定地質及品位的連續性。

「大綱」指本公司於二零零九年十二月二十六日有條件採納，並於上市日期生效的組織章程大綱。

「MOEX」指莫斯科交易所。

「MICEX」指封閉式股份制公司 MICEX Stock Exchange。

「礦產資源」指集中或出現在地殼內或表面具內在經濟利益的物質，可合理預期其存在形式、質量及數量，最終可以

經濟方式提取。礦產資源的位置、數量、品位、地質特徵及連續性可透過特定地質證據及知識獲悉、估計或詮釋。礦產資源按照地質可信度的上升可細分為推斷、控制及探明三大類別。

「標準守則」指上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則。

「百萬噸」指百萬噸。

「兆瓦」指兆瓦。

「Mt. Holly 鋁冶煉廠」指 Mt. Holly 鋁冶煉廠，根據其股權架構，由 Glencore AG 持有 46.5% 權益的實體 Century Aluminium Company 通過其全資附屬公司 Berkeley Aluminium, Inc 持有當中 49.67% 權益。

「Natixis」指於巴黎證券交易所上市的投資銀行，為國際統蓋協議訂約方之一。

「債務淨額」按二零一四年十二月三十一日的債務總額減現金及現金等價物計算。

「Nadvoitsy 鋁冶煉廠」或「NAZ」指 OJSC SUAL 的分支機構 Nadvoitsy 鋁冶煉廠。

「Nikolaev 氧化鋁精煉廠」或「NGZ」指 Nikolaev Alumina Refinery Company Limited，一間根據烏克蘭法例註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「Norilsk Nickel」指 OJSC MMC NORILSK NICKEL，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司。

「Novokuznetsk 鋁冶煉廠」或「NkAZ」或「RUSAL Novokuznetsk」指 OJSC RUSAL Novokuznetsk，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「OHSAS 18001」指職業健康及安全規範(OHSAS) 18001。

「OJSC KUMZ」指 Kamensk-Uralsky Metallurgical Works Joint-Stock Company，一間根據俄羅斯聯邦法律註冊成立的公司。

「OJSC SUAL」指 OJSC「Siberian-Urals Aluminium Company」，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司。

「Onexim」指 Onexim Holdings Limited，一間於塞浦路斯註冊成立的公司，並為本公司的股東。

「礦石儲量」指探明及/或控制礦產資源中從經濟角度上具有開採價值的部份。考慮了開採礦石時可能出現的貧化及損失等因素。已開展適當評估及研究，包括考慮現實假定條件下採礦、冶金、經濟、市場推廣、法律、環境、社會及政

府因素的影響，以及據其作出的調整。這些評估說明在報告時開採具合理依據。礦石儲量按照可信度的上升細分為概略儲量及證實儲量。

「**概略儲量**」指控制礦產資源從經濟角度上具有開採價值的部份，在某些情況下亦指探明礦產資源。考慮了開採礦石時可能出現的貧化及損失等因素。已開展適當評估及研究，包括考慮現實假定條件下採礦、冶金、經濟、市場推廣、法律、環境、社會及政府因素的影響，以及據其作出的調整。這些評估說明在報告時開採具合理依據。

「**生產系統**」指本公司的生產開發局業務部為本公司所有生產設施開發及實施的系統，以引進最佳作業方式提高效率及令生產程序標準化。

「**證實儲量**」指探明礦產資源從經濟角度上具有開採價值的部份。考慮了開採礦石時可能出現的貧化及損失等因素。已開展適當評估及研究，包括考慮現實假定條件下採礦、冶金、經濟、市場推廣、法律、環境、社會及政府因素的影響，以及據其作出的調整。這些評估說明在報告時開採具合理依據。

「**招股章程**」指本公司就上市而於二零零九年十二月三十一日刊發的招股章程。招股章程刊載於本公司網站的以下連結：<http://www.rusal.ru/investors/CWP101.pdf>。

「**生產系統獎勵計劃**」指生產系統獎勵計劃，本公司的一項一次性僱員股份獎勵計劃。

「**鋁出口前融資定期貸款協議**」、「**多種貨幣鋁出口前融資定期貸款協議**」指 United Company Rusal PLC (作為借款人) 與 ING Bank N.V. (擔任融資代理)、BNP Paribas (Suisse) SA、ING Bank N.V. (擔任抵押代理) 及 Natixis (擔任承購代理及其他) 訂立最高為 4,750,000,000 美元的鋁出口前融資定期貸款協議及最高為 400,000,000 美元的多種貨幣鋁出口前融資定期貸款協議，有關協議分別於二零一四年八月十八日修訂及重列一倘若核心股東 (定義見信貸融資協議) 以外的任何人士 (或一致行動人士) 擁有或取得本公司的控制權。

「**QAL**」指 Queensland Alumina Limited，一間於澳洲昆士蘭州註冊成立的公司，本公司間接持有其 20% 股權。

「**RA**」指 OJSC Russian Aluminium。

「**Ravenswood 鋁冶煉廠**」指 Century Aluminium of West Virginia, Inc. 擁有及經營的 Ravenswood 鋁冶煉廠，而 Century Aluminium of West Virginia, Inc. 則為 Century Aluminium Company 的全資附屬公司，Century Aluminium Company 為一間由 Glencore AG 持有 46.5% 權益的實體。

「**俄羅斯預託證券**」指俄羅斯預託證券。

以下人士為一個實體的「**關聯方**」：

- (a) 該人士直接或透過一名或多名中間人間接：
 - i. 控制該實體、受該實體控制，或與該實體一同受到共同控制的人士 (這包括母公司、附屬公司及同系附屬公司)；
 - ii. 於該實體中擁有的權益令其對該實體有重大影響力；或
 - iii. 對該實體有共同控制權；
- (b) 該人士為實體的聯營公司；
- (c) 該人士為合營企業而該實體為合營方之一；
- (d) 該人士為實體或其母公司的主要管理人員之成員；
- (e) 該人士為上文 (a) 或 (b) 所述任何個人的近親或家屬；
- (f) 該人士為由上文 (d) 或 (e) 所述的任何個人直接或間接控制、共同控制或受其重大影響的實體，或由上文 (d) 或 (e) 所述的任何個人擁有其重大投票權的實體；
- (g) 該人士為該實體或該實體關聯方的任何實體的離職後僱員福利計劃。

「**關聯方交易**」指關聯方之間的資源、服務或責任轉移，不論是否收取代價。

任何期間的「**經常性純利**」指經調整純利加本公司於 Norilsk Nickel 溢利 (扣除稅項) 的實際份額。

「**相關高級職員**」指本公司任何僱員或本公司附屬公司的董事或僱員。

「**相關高級職員守則**」指本公司相關高級職員進行證券交易的守則。

「**薪酬委員會**」指董事會根據企業管治守則規定成立的薪酬委員會。

「**回顧期間**」指由二零一四年一月一日起計至二零一四年十二月三十一日止的期間。

「**RSPP**」指俄羅斯聯邦工業家及企業家聯會。

「**RTS**」指 OJSC「俄羅斯交易系統」證券交易所。

「盧布」指俄羅斯聯邦法定貨幣盧布。

「**RUSAL Global**」指「RUSAL Global Management B.V.」，一間根據荷蘭法例註冊成立的公司。

「**RUSAL RESAL**」指 RUSAL RESAL Limited Liability Company，本公司的間接全資附屬公司。

「**RUS-Engineering**」指 RUS-Engineering LLC，本公司的間接全資附屬公司。

「**RusHydro**」指 JSC Rushydro (Federal Hydrogenation Company)，一間根據俄羅斯聯邦法例成立的公司，為獨立第三方。

「**研發**」指研究及開發或本公司營運的研究及開發中心(視文義所需而定)。

「**Samruk-Energo**」指 Samruk-Energo，一間於哈薩克註冊成立的公司，為獨立第三方。

「**Samruk-Kazyna**」指哈薩克的國家控制全國福利基金。

「**Sayanogorsk 鋁冶煉廠**」、「**RUSAL Sayanogorsk**」或「**SAZ**」指 OJSC RUSAL Sayanogorsk，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「**Sberbank**」指俄羅斯 Sberbank。

「**證券及期貨條例**」指香港法例第 571 章證券及期貨條例。

「**股份**」指本公司股本中每股面值 0.01 美元的普通股。

「**股東**」指股份持有人。

「**僅大股東間訂立的股東協議**」指大股東之間於二零一零年一月二十二日訂立的股東協議。

「**與本公司訂立的股東協議**」指大股東與本公司於二零一零年一月二十二日訂立的股東協議。

「**Sherwin 氧化鋁精煉廠**」指 Sherwin Alumina Company LLC 擁有及經營的 Sherwin 氧化鋁精煉廠，其唯一股東為 Glencore AG 全資附屬公司 Allied Alumina Inc.。

「**Skolkovo foundation**」指負責開發及推廣先進技術的科學及技術中心 Russian Skolkovo Innovation Center 的主要機構。

「**常務委員會**」指本公司的常務委員會。

「**短期獎勵計劃**」指本公司的短期獎勵計劃。

「**SUAL**」指 SUAL International Limited，一間於英屬處女群島註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「**SUAL-Kremniy-Ural**」指 SUAL-Kremniy-Ural LLC，為本公司的間接非全資附屬公司。

「**SUAL Partners**」指 SUAL Partners Limited，一間根據巴哈馬法例註冊成立的公司，為本公司股東。

「**SUAL - PM**」指 SUAL-PM LLC，本公司的間接全資附屬公司。

「**SUBR**」指 OJSC Sevuralboksitroda，於俄羅斯註冊成立，為本公司的全資附屬公司。

「**Taishet**」、「**Taishet 鋁冶煉廠**」或「**TAZ**」指在俄羅斯聯邦 Irkutsk 地區 Taishet 市中心約 8 公里以外現正進行中的新鋁冶煉廠項目。

「**應佔氧化鋁產量總額**」根據本集團於相關氧化鋁精煉廠所佔的擁有權按比例計算。

「**應佔鋁產量總額**」根據本集團於相關鋁冶煉廠所佔的擁有權按比例計算。

「**應佔鋁土礦產量總額**」根據本集團於相關鋁土礦及開採綜合廠(包括 Timan 及 Bauxite Co. De Guyana 的總產量，儘管該等附屬公司由第三方持有少數股東權益)所佔的擁有權按比例計算。

「**總債務淨額**」具有出口前融資協議所賦予的涵義。

「**噸/年**」指噸/年。

「**TPS**」指豐田生產體系。

「**JSC TSA**」指股份制公司「Trading System Administrator of Wholesale Electricity Market Transactions」，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司。

「**Urals 鋁冶煉廠**」、「**Urals 氧化鋁精煉廠**」、「**UAZ**」或「**Urals 冶煉廠**」指 Urals Aluminium Smelter，為 OJSC SUAL 的分支機構。

「**美元**」指美元，美利堅合眾國法定貨幣。

「**增值產品**」指增值產品。

「**增值稅**」指增值稅。

「**VEB**」指國家機構「開發及對外經濟事務銀行 (Vnesheconombank)」。

「**Volgograd 鋁冶煉廠**」或「**VgAZ**」指 OJSC SUAL 的分支機構 Volgograd 鋁冶煉廠。

「**Volkhov 鋁冶煉廠**」或「**VAZ**」指 OJSC SUAL 的分支機構 Volkhov 鋁冶煉廠。

「**電力批發市場**」指在俄羅斯聯邦統一經濟空間的「俄羅斯聯合能源系統」範圍內的電能和電力銷售批發市場。大型電

能和電力供應商及買家以及已取得批發市場參與者地位及按照批發電力市場規則行事的其他參與者參與這一個市場。

「**電力批發市場規則**」指監管法律(於「關於電能行業」法例列明經俄羅斯聯邦政府通過)，其規管批發電力市場的電能和電力銷售。

「**Winalco**」指 West Indies Alumina Company，一間於牙買加註冊成立的公司，本公司間接持有其 100% 權益。

「**營運資金**」指貿易及其他應收款項加存貨減貿易及其他應付款項。

附錄 A — 與本公司 訂立的股東 協議的主要條款

與本公司訂立的股東協議的主要條款載列於下文。除另有說明者外，凡提述 En+、SUAL Partners、Glencore 及 Onexim 均視為包括提述由該等大股東控制的其他實體（惟本集團任何成員公司除外）。

各大股東須向本公司披露彼等（或彼等的聯繫人）各自就收購無論何等價值的工業資產而注意到的任何機遇。

優先選擇權 — 鋁土礦、氧化鋁、鋁

大股東須就有關彼等有意購入與生產鋁土礦、氧化鋁或鋁（「工業資產」）有關且該工業資產或有關工業資產組合價值超過參考倫敦金屬交易所（高品位優質鋁三個月要價）於建議收購時的鋁價所釐定金額的任何資產或發展機遇向本公司提供優先選擇權。倘該倫敦金屬交易所價格不高於每噸 1,500 美元，則觸發值為 500 百萬美元；倘該倫敦金屬交易所價格不低於每噸 4,500 美元，則觸發值為 10 億美元；而倘該倫敦金屬交易所價格高於每噸 1,500 美元但低於每噸 4,500 美元，則使用直線法按比例計算觸發值。

本公司與大股東的關係

各大股東須確保其本身或其任何聯繫人與本集團任何成員公司之間訂立的任何合約乃按商業基準公平磋商訂立，且條款不會不公平地減損本集團或任何大股東的利益。

倘大股東或其任何聯繫人與本公司出現糾紛，該股東不會並將促使由其委任的任何董事不會採取任何行動阻止或阻礙本公司處理糾紛。

大股東同意對本集團採取良好信任態度及以不會不公平地減損股東整體利益的方式行事，且本集團將根據企業管治守則所載的企業管治準則經營。

1 根據 En+、SUAL Partners 與 Glencore 於二零零八年七月二十五日訂立的契據，Glencore 向 En+ 及 SUAL Partners 授出期權（「Glencore 認購期權」），可收購 Glencore 於 Glencore 認購期權行使當日持有的本公司全部普通股，該等普通股亦 (i) 於二零零七年三月二十六日由 Glencore 持有或 (ii) 於二零零七年三月二十六日後但於行使 Glencore 認購期權前由本公司發行予 Glencore（為免生疑問，以上兩種情況均

不包括首次公開發售後 Glencore 按公平基準自本公司以外的任何人士收購的本公司任何股份，或 Glencore 遵照當時有效的有關本公司的股東協議售予任何第三方的本公司任何股份）（「Glencore 期權證券」）。Glencore 認購期權僅可由 En+ 行使，但行使後，SUAL Partners 有權按其當時相對於 En+ 的持股比例參與其中。Glencore 認購期權可於二零一七年三月二十六日前行使。期權的行使價將由一間投資銀行釐定

為以下兩項中較高者的 120%：(i) Glencore 期權證券的市值（乃參考相關期權行使日期或首次公開發售後本集團的企業價值及前五個交易日普通股的成交量加權平均價格釐定）；及 (ii) 參考本集團於前 12 個季度的累計 EBITDA 總值及本集團若干競爭對手進行交易的貼現企業價值 / EBITDA 倍數計算的估值。

就特定股東終止

在下列情況下，須終止相關大股東與本公司訂立的股東協議：

- 於完成 **Glencore** 認購期權 1 或 **Glencore** 根據註腳 1 所述契據授出的認沽期權後。
- 於 **Onexim** 不再持有已發行股份總數 5% 的最低股權後(因進一步股份發行而攤薄所導致者除外)，其將失去其與本公司訂立的股東協議下的全部權利及責任。
- 倘 **Onexim** 持有少於已發行股份總數的 5%，但根據與本公司訂立的股東協議仍享有任何權利，其將於隨後其出售任何股份或就股份訂立衍生工具合約或安排後失去其與本公司訂立的股東協議下的全部權利及責任。
- 於任何大股東不再持有已發行股份總數至少 3% 後，無論原因為何，其將失去其與本公司訂立的股東協議下的全部權利及責任。
- 除若干例外情況外，倘 **Glencore** 控制權出現變動或第三方購入 **Glencore** 全部或絕大部分資產，其將失去上述優先選擇權。
- 倘 **Onexim** 控制權出現變動或第三方購入 **Onexim** 全部或絕大部分資產，其將失去其與本公司訂立的股東協議下的全部權利及責任。

附錄 B — 大股東間 訂立的股東協議的 主要條款

大股東間訂立的股東協議的主要條款載列於下文。除另有說明者外，凡提述 En+、SUAL Partners、Glencore 及 Onexim 均視為包括提述由該等大股東控制的其他實體(惟本集團任何成員公司除外)。

本公司董事會

只要 En+ 持有大股東股份最少 30%，大股東已同意利用彼等各自的投票權及其他權利盡其所能促使董事會將由最少 16 名及最多 18 名董事組成，及由本公司股東根據組織章程細則或其他建議提名或罷免的董事將獲委任進入或離開董事會，以達致以下目的：

- 在 En+ 持有大股東股份至少 40% 的情況下，佔董事會至少 50% 的董事將為由 En+ 提名的董事(不包括獨立董事)，其中一名須為董事會副主席。在 En+ 持有大股東股份至少 30% 的情況下，En+ 須有權提名委任及罷免行政總裁。行政總裁的委任須獲董事會過半數批准及董事會將保留罷免行政總裁的權力。En+ 有權向董事會建議提名及罷免的董事數目(獨立董事除外)，於其所持股權(佔大股東股份的百分比)介於 35% 至 40% 時將減少一名，而所持股權介於 30% 至 35% 時將減少兩名。此外，在 En+ 持有至少 40% 大股東股份的情況下，其有權建議提名及罷免兩名獨立董事，於持股權百分比維持在 10% 至 40% 之間，則有權建議提名及罷免一名獨立董事。En+ 須有權按僅大股東間訂立的股東協議所載準則否決由 SUAL Partners 或 Onexim 提名委任的任何獨立董事。
- 在 Glencore 持有已發行股份總數至少 8.6%(或由於進一步股份發行攤薄產生的較低百分比)的情況下，Glencore 有權提名及提出罷免擔任董事的 Glencore 最高行政人員及按僅大股東間訂立的股東協議所載準則否決委任由 En+、SUAL Partners 或 Onexim 提名的任何獨立董事。
- 在 SUAL Partners 持有已發行股份總數最少 8.6%(或因進一步股份發行而攤薄產生的較低百分比)的情況下，SUAL Partners 有權提名及提出罷免三名董事，其中一名須為獨立董事，並有權按僅大股東間訂立的股東協議所載準則否決委任由 En+ 或 Onexim 提名的任何獨立董事。
- 在 Onexim 持有已發行股份總數至少 5% 的情況下，Onexim 有權提名及提出罷免一名董事及按僅大股東間訂立的股東協議所載準則否決委任由 En+ 或 SUAL Partners 提名的任何獨立董事。此外，於張震遠先生辭任董事後，Onexim 有權建議提名及批准一名獨立董事。
- 只要 En+ 持有少於大股東股份的 30%，大股東已同意動用彼等各自的投票權及其他權利促使(在彼等的能力範圍內)董事會將由 15 名至 19 名董事組成，該等董事須包括：
 - 四名獨立董事，將根據上述 En+、SUAL Partners 及

Onexim(如適用)的提名權及(倘需要)由企業管治及提名委員會提名；

- 由 VEB 提名一名董事(如有需要)；及
 - 須由大股東按彼等各自不時所持股份的比例提名及罷免的董事(獨立董事除外)。
- 大股東同意行使其各自的投票權及其他權利，促使在本公司可委任兩名至五名董事加入 Norilsk Nickel 董事會的情況下，Onexim 有權推薦委任一名董事加入該董事會，而在本公司可委任六名或以上董事的情況下，Onexim 有權推薦委任兩名董事加入該董事會。

附屬公司董事會

大股東已同意利用彼等各自的投票權及其他權利盡其所能促使由本公司股東建議提名或免職的董事將獲委任進入或離開經協定附屬公司董事會，以達致以下目的：

- RUSAL Global 及 RUSAL America Corp. 各自的董事會須由以下董事組成：
 - 由 En+ 提名的四名董事，只要 En+ 所持股權(以佔大股東股份的百分比計算)至少為 40%，惟若該百分比介乎 30% 至 40%，則 En+ 提名的董事人數須為三名，若介乎 20% 至 30%，則為兩名，及若少於 20%，則為一名；及
 - Glencore、SUAL Partners 及 Onexim 各自提名一名董事，只要在各種情況下相關大股東持有已發行股份總數最少 8.6%(或因進一步發行股份而攤薄所導致的較低百分比)(就 Glencore 及 SUAL Partners 各自而言)及全部已發行股份 5%(就 Onexim 而言)。
- 其他經協定附屬公司的董事會須由以下董事組成：
 - 由 En+ 提名的三名董事，只要 En+ 所持股權(按佔大股東股份的百分比計算)最少為 40%，惟若該百分比介乎

20% 至 40%，則 En+ 提名的董事人數須為兩名，若該百分比低於 20%，則為一名；及

- 由 Glencore 及 SUAL Partners 各自提名的一名董事，只要在各種情況下其相關大股東持有已發行股本總數最少 8.6%(或因進一步發行股份而攤薄所導致的較低百分比)。

董事委員會

大股東已同意盡其所能促使董事會成立以下若干委員會：

- 根據企業管治守則將予成立審核委員會、薪酬委員會和企業管治及提名委員會。審核委員會由五名成員組成，三名為獨立董事(經董事會批准)，一名由 En+ 委任，一名由 Onexim 委任。薪酬委員會由五名成員組成，三名為獨立董事(經董事會批准)，一名由 En+ 委任，一名由 SUAL Partners 委任。企業管治及提名委員會由五名成員組成，三名為獨立董事(經董事會批准)，一名由 En+ 委任，一名由 Glencore 委任。該等委員會職能概要載於「董事及高級管理層－委員會」。
- 健康、安全及環境委員會，其組成、職能及職權範圍將由董事會不時釐定。
- 由五名成員組成的常務委員會，該等成員可以是董事或非董事，由 En+、SUAL Partners、Glencore 及 Onexim 各自推薦委任一名，以及一名獨立董事。常務委員會將有權不經董事會或本公司股東進一步批准進行有關本集團的若干決策。

由 Onexim 行使投票權

於本公司股東大會，Onexim 已承諾就若干通常保留予股東的協定事宜以 En+ 行使其投票權相同的方式行使其投票權，惟於 Onexim 在任何情況下均不得被要求以列方式或於下列情況行使其所持股份的投票權：

- (A) 以將違反適用法律的方式；(B) 以將對 Onexim 作為股份直接或間接持有人身份所擁有的權益造成直接重大不利影

響的方式；(C) 若 Onexim 已就有關事宜行使「否決權」(如下文所述)；或 (D) 在 En+ 對僅大股東間訂立的股東協議或與本公司訂立的股東協議有重大違反的情況下。

否決權

- 大股東已同意透過促使由其推薦委任的董事投票反對大股東已行使其「否決」的任何決議案的方式行使其投票權，以使大股東的否決權生效如下：
 - En+、Glencore、SUAL Partners 及 Onexim 各自已就任何關聯方交易(或修訂或重續現有關聯方交易)獲授有效否決權。
 - En+、Glencore、SUAL Partners 及 Onexim 各自已就本公司或其任何附屬公司提呈的任何事宜(倘本公司或相關附屬公司於英格蘭及威爾斯註冊成立，則須提呈特別決議案)獲授有效否決權(例如：更改組織章程細則；更名；將私人公司重新登記為公眾公司；將無限責任公司重新登記為有限公司；將公眾公司重新登記為私人公司；要約發行股份或股份認購權(法定優先購買權被廢止而按比例向現有股東發行者除外)；削減股本；賦予、撤回、更新或更改本公司購買本身股份(場外)的授權；及以資本贖回或購買本身股份)。
- 本公司相信，上述否決權不會對本公司營運產生任何重大影響。

與僅大股東間訂立的股東協議不一致的事宜

大股東已同意，在不符僅大股東間訂立的股東協議條款的情況下，其將利用其投票權及其可得之其他權利促使本公司或本集團任何其他成員公司不會通過決議案或採取行動

或阻止採取行動。

KraMZ/OJSC KUMZ 供應協議及與 Glencore 訂立的協議

- 大股東已同意以彼等可行使的投票權及其他權利，促使本集團與 OJSC KUMZ 訂立的供應協議及本集團與 KraMZ 集團公司(由 Deripaska 先生擁有的一組公司)訂立的供應協議，根據上市規則的要求取得董事會及股東所有批准以及根據有關法律及規則通過所有決議案。
- 倘本集團與 Glencore 訂立、修訂任何協議或行使當中任何權利於獲董事會通過後根據上市規則須經股東批准，大股東已同意以彼等可行使的投票權及其他權利取得該等批准以及根據該等法律及規則通過決議案。

股息政策

大股東已同意促使本集團遵守股息政策，惟須以信貸融資協議條款允許的範圍為限，據此於有關財政年度結束後四個月內向股東分派不低於本集團於各財政年度內年度綜合純利的 50%(惟須受任何適用法規所規限)。

對股份的產權負擔

- 直至二零一二年三月二十六日，除下文列作例外者外，En+ 已同意不對包括 40% 大股東股份的股份施加產權負擔。儘管上文所述，En+ 將有權為融資供應商利益對最多相等於不時已發行股份總數 17% 的股份施加產權負擔，作為 En+ 或其附屬公司負債的誠實信用抵押。
- Glencore 及 SUAL Partners 協定不會對任何股份施加產權負擔，惟下列情況除外：(i) 根據若干 Glencore 抵押協議；(ii) 下文所載抵押；(iii) 與 En+ 有權施加產權負擔的股份比例(如上文所述)相同的彼等所持股份比例。
- Onexim 就其股份設立產權負擔將並無限制。

優先選擇權 – SUAL PARTNERS 股份

- 除若干例外情況外，倘 SUAL Partners 欲於市場交易中出售其持有的任何股份，則須向 En+ 發出通知向其提供優先選擇權。En+ 將有權收購 SUAL Partners 提供股份的價格為 SUAL Partners 發出有關通知之日前三個交易日每股股份的成交量加權平均價格。
- 在以下範圍內，SUAL Partners 將並無責任就其出售股份向 En+ 提供優先選擇權：
 - SUAL Partners 於任何一個交易日出售股份總數不超過緊接該交易日前 30 個交易日每日平均交易量的 20%；及
 - 在上述限制範圍內出售的股份總數在任何四個月期間內不超過於有關銷售時間已發行股份總數的 0.5%。

優先選擇權 – Glencore 股份

Glencore 須就其在場內交易中建議銷售任何股份向 En+ 及 SUAL Partners 提供優先選擇權，所按照的條款與 SUAL Partners 就所持股份將提供的優先選擇權(如上文所述)條款大致相同，惟須受上述有關 SUAL Partners 的例外情況所規限。

Onexim 的附屬權利

倘於 En+、SUAL Partners 或 Onexim 出售任何股份後，致使該三大股東所出售的股份總數於任何連續四個月期間超過當時已發行股份 25%，則不得繼續進行出售，除非買方亦按相同條款提出要約以購入 Onexim 當時持有及作為本公司收購 Norilsk Nickel 的 25% 股權另加一股股份的部分代價所收取的股份。

股份配售

倘本公司擬進行的累計投標配售或包銷股份發售超過本公司已發行股本 1%，大股東同意利用其投票權及其他權利

促使大股東亦有權按彼等股份的比例出售股份作為該配售或發售的一部分。

無強制收購要約

大股東同意，倘收購或出售在本公司股東大會可行使的任何投票權，根據香港公司收購、合併及股份購回守則規定將觸發須提出股份全面收購要約的強制責任，則不會作有關收購或出售，並承諾在違反該承諾的情況下向其他各訂約方作出彌償。

許可證

只要 Onexim 仍為股東，En+、SUAL Partners 及 Glencore 均同意不會(及利用其各自的投票權及其他權利促使本公司及其任何附屬公司不會)在未經 Onexim 事先書面同意情況下投標或收購，且本公司將採取合理步驟促使 Norilsk Nickel 不會投標或收購有關鎳、銅、鉍及鈷的若干特定地質許可證。

就相關股東而終止

在下列情況下，僅大股東間訂立的股東協議將就相關大股東終止：

- 於完成上文註腳 1 所述的 Glencore 認購期權後。
- 於 Glencore 或 SUAL Partners 不再持有已發行股份總數最少 8.6%(或因進一步股份發行而攤薄所產生的較低百分比)的最低股權後，Glencore 或 SUAL Partners(視情況而定)將失去其向董事會提名董事的權利，而於該股權跌至低於上述有關最低股權的 50% 後，其將失去上述否決權。
- 於 En+ 不再持有已發行股份總數至少 8.6%(或因進一步發行股份而攤薄所產生的該等較低百分比)的情況下，其將失去任何向董事會建議提名董事的權利，而於有關股權跌至低於上述相關最低股權的 50% 後，其將失去上述否決權。

- 於 Onexim 不再持有已發行股份總數最少 5% 後(因進一步股份發行而攤薄導致者除外)，其將失去其僅大股東間訂立的股東協議下的全部權利及責任。
- 倘 Onexim 持有少於已發行股份總數的 5%，但根據僅大股東間訂立的股東協議仍擁有任何權利，其將於其隨後出售任何股份或就股份訂立衍生工具合約或安排後失去其於僅大股東間訂立的股東協議下的全部權利及責任。
- 於任何大股東不再持有已發行股份總數最少 3% 後，無論原因為何，其將失去其於僅大股東間訂立的股東協議下的全部權利及責任。
- 除若干例外情況外，倘 Glencore 控制權變動或第三方購入 Glencore 全部或絕大部分資產，Glencore 將失去提名董事加入董事會的權利及上述否決權。
- 倘 Onexim 控制權出現變動或第三方購入 Onexim 全部或絕大部分資產，其將失去其於僅大股東間訂立的股東協議下的全部權利及責任。

公司資料

UNITED COMPANY RUSAL PLC

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

香港聯交所股份代號：486

俄羅斯證券交易所股份代號：RUAL

俄羅斯證券交易所證券代號：RUALR/RUALRS

巴黎 Euronext 代號：Rusal/Rual

董事會：

執行董事

Oleg Deripaska 先生(自二零一四年十一月十七日起
不再出任行政總裁，並自二零一四年十一月十七日
起獲委任為總裁)

Vladislav Soloviev 先生

(自二零一四年十一月十七日起獲委任為行政總裁)

Vera Kurochkina 女士

Stalbek Mishakov 先生

非執行董事

Dmitry Afanasiev 先生

Len Blavatnik 先生

Christophe Charlier 先生

(自二零一四年六月二十日起不再出任董事)

Ivan Glashenberg 先生

Maksim Goldman 先生

Olga Mashkovskaya 女士

Gulzhan Moldazhanova 女士

Ekaterina Nikitina 女士

Maxim Sokov 先生

(自二零一四年八月二十日起調職為非執行董事)

Daniel Lesin Wolfe 先生

(自二零一四年六月二十日起獲委任為董事)

獨立非執行董事

梁愛詩女士

Mark Garber 先生

Matthias Warnig 先生(董事會主席)

Peter Nigel Kenny 博士

Philip Lader 先生

澤西註冊辦事處

44 Esplanade,

St Helier,

Jersey,

JE4 9WG.

主要營業地點

Themistokli Dervi, 12

Palais D' Ivoire House

P.C. 1066

Nicosia

Cyprus

香港營業地點

香港

中環

皇后大道中 28 號

中匯大廈 11 樓

澤西公司秘書

Elian Corporate Services (Jersey) Limited

44 Esplanade,

St Helier,

Jersey,

JE4 9WG

香港公司秘書

黃寶瑩女士

Elian Fiduciary Services (Hong Kong) Limited

香港

中環

皇后大道中 28 號

中匯大廈 11 樓

核數師

JSC KPMG

Naberezhnaya Tower Complex, Block C

10 Presnenskaya Naberezhnaya

Moscow, 123317

Russia

授權代表

Vladislav Soloviev 先生
黃寶瑩女士
蔡宇震先生

主要股份過戶登記處

Computershare Investor Services (Jersey) Limited
Queensway House
Hilgrove Street, St Helier
Jersey,
JE1 1ES

香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港
灣仔
皇后大道東 183 號
合和中心 17 樓 1712-1716 室

巴黎 Euronext 上市的全球預託股份存託機構

The Bank of New York Mellon
One Wall Street,
New York, NY 10286

審核委員會成員

Peter Nigel Kenny 博士(主席)
Philip Lader 先生
梁愛詩女士
Olga Mashkovskaya 女士
Daniel Lesin Wolfe 先生
(自二零一四年六月二十日起獲委任)

企業管治及提名委員會

Philip Lader 先生(主席)
Peter Nigel Kenny 博士
Ivan Glasenberg 先生
Mark Garber 先生
Ekaterina Nikitina 女士

薪酬委員會成員

梁愛詩女士(主席)
Philip Lader 先生
Peter Nigel Kenny 博士
Mark Garber 先生
Maksim Goldman 先生
Ekaterina Nikitina 女士

主要往來銀行

Sberbank
VTB Bank
BNP Paribas
Gazprombank

公司經紀

Bank of America Merrill Lynch
Credit Suisse

投資者聯絡處

莫斯科

Boris Krasnozhenov
13/1 Nikoloyamskaya str.
Moscow 109240
Russia
Boris. Krasnozhenov@rusal.com

香港

李崇正先生
香港
中環
康樂廣場 1 號
怡和大廈
33 樓 3301 室
Dominic.li@rusal.com

本公司網址

www.rusal.ru/cn

